華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

六月 15 星期六 辛未年五月初四日
第二三〇六二號
出紙七大張 零售二元伍角
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹零零號
電話 總社：五四九一一八一
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓
中華民國內政部登記證內版台字第〇〇三號
中華郵政台字第五〇九號執照登記為第二類新聞紙類

鷹王號貨輪遇劫疑案人與輪分別處理

刊第二頁

定期本月廿六・九位議員發言
立局將會辯論恢復執行死刑
多數議員贊成立局外列為禁區

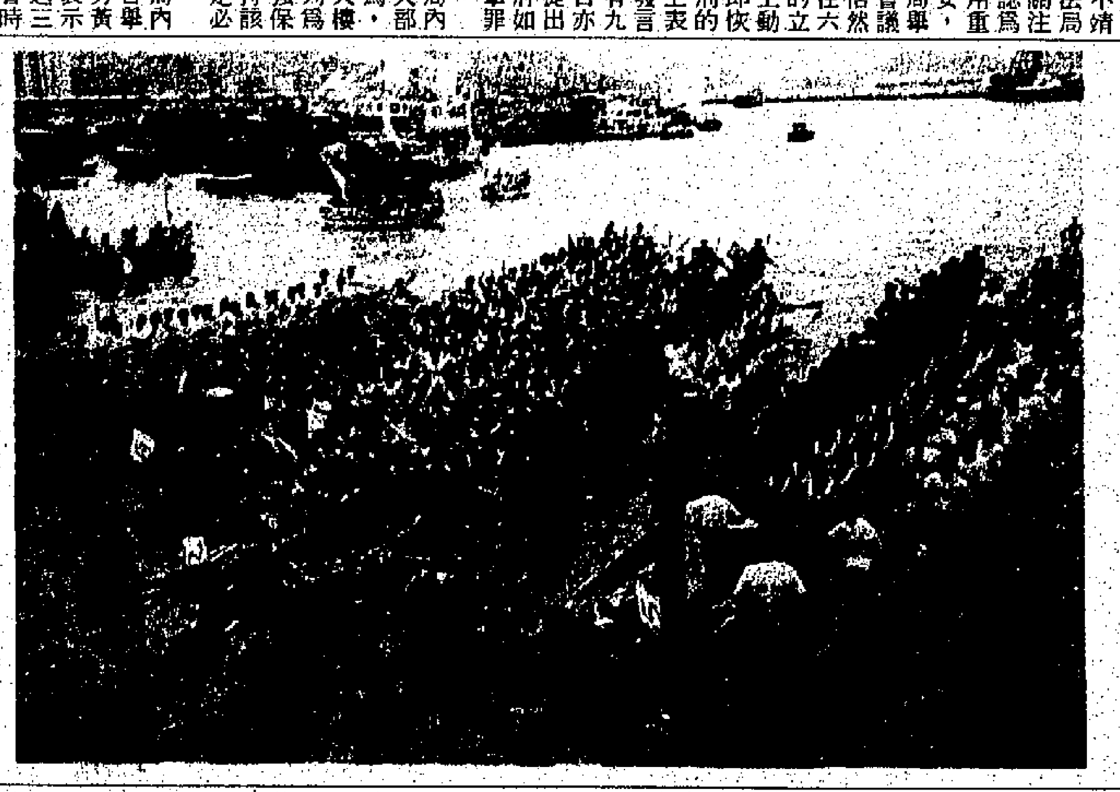
（特訊）鑑於治安不靖，多位立法局議員甚表關注，有議員認為政府應採用重典維持治安，昨日立法局舉行的內務會議又通過薛浩然議員提出在六月廿六日的立法局會議上動議辯論立即恢復執行死刑的問題，會上表示當日會發言的議員共有九位。而當日亦會有議員提出質詢，政府如何加強打擊罪案的措施。

立法局內務會議中大部份議員認為，將立法局大樓外停車場列為禁區，以加強保安，維持該處的秩序是必需的措施。

立法局內務會議昨日舉行，會後黃吉雯議員表示，目前逢週三立法局開會時，警方在立法局大樓停車場範圍架鐵馬，阻止請願者接近大樓的措施，曾受到香港專上學生聯會及人權委員會的抨擊及質疑，不過，大部份出席內務會議的議員都認為，警方的保安安排是必需及適當的，有助保持停車場的秩序，她重申，由於立法局會議曾因受到請願者的阻攔而被迫延遲進行，故在四月十九日的內務會議中已決定應作出適當的保安措施，以改善秩序。而且有警方在場維持秩序，也可以應付一些突發的事件。她強調，請願者在這些措施之下仍然可以透過立法局秘書處轉達，要求安排會見個別議員，並不會妨礙他們表達意見的權利。

方黃吉雯指出：停車場是屬於大樓私人地方，故在法理上有權不容許請願者隨意進出，而請願者對這措施如有任何不滿意，可以向議員反映，但她仍希望他們可以遵從及尊重這個安排。

此外，內務會議又討論過關於現行條例及法例中文譯本的問題，建議簡化有關程序並設立常設事責小組討論經過審定的法例中文譯本。（冰）



圖：龍舟競渡前各健兒蓄勢待發。

八十五位市民今日獲頒勳銜
屈珩、王賡武、韓因德、李越挺、黃頌顯榮獲CBE

（特訊）八十五位香港人士今日獲英女皇壽辰頒授勳銜，以回報他們過去為香港作出貢獻，兩位行政局議員（公務員事務司）屈珩及（港大校長）王賡武均獲頒英帝國司令勳章（CBE），同時韓因德按察司，教育署長李越挺和兩間理工校董會成員之黃頌顯也同獲此榮譽。

獲英帝國官佐勳章（OBE）有七位，正如本報日前報導市政局主席梁定邦獲OBE勳銜，他今日亦榜上有名，而立法局議員鍾沛林和黃宏發，法律草擬專員范達理，港大醫學院精神治療學系系主任麥列菲菲教授，前銀監專員黎格義及警方政治部處長方曾同得OBE。

三位政府高官即工業教育及訓練署署長黎澤鑾，民航處處長樂鞏南及機電工程署署長繆麒，亦獲頒帝國服務章（ISO）。

至於獲英帝國員佐勳章（MBE）有張權，黎國雄，林陳靜嫻、李炯儀、劉少旅、鄧錦仁、王華生和 MRS. ANNE MARDEN。

獲得榮譽獎章有律師陳爵、沙田區議員程張迎，商人范佐浩、南區區議會主席許湧鐊、香港培康聯會執行秘書林錦，商人李崇善，幼稚園校長邊陳之娟，觀塘區議員黃偉文及仁濟醫院董事局成員席正林等等。

屈珩（公務員事務司）

下週末國際龍舟大賽
南海隊來港挑戰順德
柴灣率先端陽競渡氣氛熱鬧

（港訊）香港旅遊協會主辦的國際龍舟大賽，定本月廿二日（星期六）初賽，本月廿三日（星期日）決賽，到時中外龍舟雲集競技，使到尖沙咀東部海面平添熱鬧，因為此乃國際盛事，廣東順德隊，一再在此項比賽中稱霸，今年遇上勁敵，另一支來自廣東南海縣的龍舟隊今年首次參加，可能對順德隊構成極大威脅，到時會出現龍虎鬥的局面。

此外，柴灣區辛未年端陽龍舟大會昨晨（六月十四日）在柴灣貨物起卸區舉行比賽，比賽由柴灣漁民娛樂會主辦，東區政務處協辦，香港生力啤酒廠和東區區議會聯合贊助。

並且由港九政務署長藍鴻震太平紳士與生力啤酒廠執行董事班納主持頒獎儀式。

比賽由上午九時正開始到下午四時三十分結束。

其中中龍社團邀請賽總決賽冠軍由跑鵝區街坊會奪得，義和海產貿易公司亞軍，季軍是中華媒氣公司，而啤酒之友殿軍。

此外，漁民大龍生力盃總決賽冠軍是香港仔生力合勝龍，亞軍是赤柱赤漁龍，季軍是香港仔合和龍，殿軍是銅鑼灣遊艇展達龍。比賽氣紛熱鬧，極具體育精神。（文）



李越挺（教育署長）

香港公園圖片
德福花園展出

（港訊）東九龍的居民及星期日前往德福花園的遊客將有機會獲知新近落成啟用的香港公園的有關資料。

一個由市政局主辦的流動展覽，將於週日在德花園廣場展出，介紹香港公園內各項獨特設施。展出時間由上午十一時至下午六時。

市政局發言人昨日說：「香港公園自上月由港督衛奕信爵士開幕啟用以來，我們已在港九各區舉行一連串的展覽，反應令人鼓舞。」他又表示，香港公園已逐漸成為本港的康樂、休憩及教育的活動中心。

公共醫療醫生協會認為
醫管局改善目標
不符合市民需求

（特訊）公共醫療醫生協會批評醫院管理局提出改善醫院管理的目標並不符合市民的需求。

協會主席陳志權稱，醫院管理的目標是包括取消帆布病床，縮短專科診所輪候時間，改善病房環境，改善醫院外觀等，根據該協會的調查結果顯示，只是可以解決到一成的病人投訴，而另外大部份市民不滿卻未能兼顧。而病人最詬病的地方是醫院員工的態度及醫院複雜行政程序所帶來的不便。

協會感到醫管局在制定目標時，並未有十足掌握到大眾市民的不滿，亦與前線人員的溝通不能達到理想，因此其目標是難以配合目前的需要。

觀塘繞道次期工程
昨起啟用紓緩擠塞
由東隧往機場隧道僅需三分鐘

（特訊）沿觀塘避風塘至九龍灣啟福道的一段觀塘繞道於昨午四時起正式通車，由東區隧道九龍出口至機場隧道只需三、四分鐘，較平時節省十五至廿分鐘，紓緩了觀塘道及偉業街附近一帶的交通擠塞情況，大大改善觀塘交通的流量。

全長四點八公里的觀塘繞道工程分三期進行，首期工程於八九年落成及通車，而第二期及第三期工程亦已竣工；由於第三期連接大老山隧道，故該路段暫仍未開放通車，相信第三期亦於短期內通車。

路政署署長桂詩勤昨早主持觀塘繞道第二期通車儀式時稱，第二期工程沿觀塘避風塘伸展至九龍灣啟福道，包括有二點三公里長的雙程行車天橋及零點九公里長的單程行車天橋，價值達七億八千萬元。

桂詩勤相信觀塘繞道第二期通車後，可紓緩觀塘及偉業街附近一帶的交通擠塞情況。

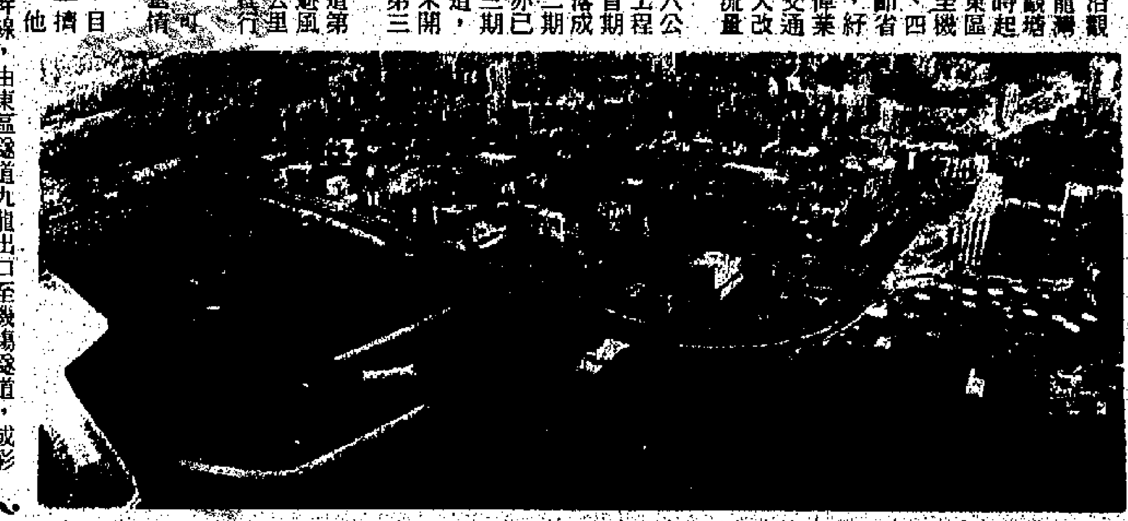
而路政署高級工程師陳晉明指出，目前，除假日外，觀塘道和偉業街「例必」擠塞，加上燈位多，形成情況更為嚴重，他稱，現在，車輛可以直接行走這條高速幹線，由東區隧道九龍出口至機場隧道，或彩虹交滙處，所需時間約為三至四分鐘，較從前快十五至二十分鐘，大大改善觀塘交通擠塞的情況。

陳氏說，按照繞道設計的流量，每小時約有三千架次，初期估計每小時約有一千架次。

被問及改善的程度，陳氏稱，運輸署需待通車後，會進行一個正式統計，然後才知曉。

至於，第三期繞道乃接著第二期，在機場邊緣沿啟福道及宏展街伸展，接駁太子道的大老山隧道引道而第三期繞道需待大老山隧道和其他連接道路同時通車。

桂氏稱，八九年初，路政署分別將第二及第三期繞道兩份工程合約同時批給法國濟海、法國地基聯營公司。而承建商引進了機械化建築技術，利用一台特別設計的滑曳樑，在短短十五個月，將預製的高架道路混凝土組件順序架設成一條高架道路，有關工程亦較原定時間提早一個月完工，而兩期工程約耗費十億元。（施）



圖：觀塘繞道第二期及第三期。

的士油渣價格
工商聯會要求
偏高者應調低

（特訊）港九新界的士工商聯委會昨日向運輸署反映，市面部份油站的油渣售價低過每公升四元七角，聯委會要求其他油公司能相應地調低。

數十名的士業代表昨日與運輸署首席運輸主任呂宗崇舉行會議，要求本港多間油公司進一步減油價，原因是華潤油站每公升油渣售價為四元五角二，較日前四間油公司，每公升油渣售價四元七角，還少了一毫八仙。呂氏稱這些資料很寶貴，會轉交有關部門，及其他油公司進一步磋商。

港九新界的士工商聯委會代表希望其他油公司能跟隨減油價，他相信油公司有足夠能力再度調低售價。

華潤公司在港開設的油站並不算多，主要以新界區為主。華潤公司發言人稱，由於該公司正進行宣傳，所以油渣售價是低過其他油公司；而本港油公司表示暫時仍未有計劃再度調低油價。



王賡武（港大校長）

黃頌顯（城市理工及理工校董）

葉利欽當選鼓吹民主和改革
蘇激進改革派宣佈民選政府
保守派對選舉結果表示驚愕
西方領袖紛電賀葉利欽獲勝

（美聯社莫斯科十四日電）今日，當選俄羅斯共和國的葉利欽仍靜靜地留在家中，而急激的改革份子則慶祝他們擊敗共黨勁敵所取得的勝利，並且宣佈，他們計劃以選舉的政府來代替共黨的政府。

俄羅斯共和國選舉官員們日昨宣佈，葉利欽在是次選舉中贏得百份之六十的選票，擊潰另外五名候選人，當選為該共和國第一位總統。

俄羅斯共和國是蘇聯十五個加盟共和國當中最大的一個，而在蘇聯二億八千九百萬人口當中，俄羅斯共和國亦佔了半數。

現年六十歲的葉利欽今日只留在家中，並未就此次選舉結果置評。他的辦事處說，他可能在下周一舉行記者招待會。

在巴黎，法國總理克里遜夫人和前總統戴當今日宣稱，已經電視賀葉利欽當選。

蘇聯保守派的報紙今日並無隱瞞對此次選舉結果的驚愕。保守派的「蘇維埃俄羅斯報」抱怨許多選民不懂得如何去投票。

至於改革派的報紙，則在首版以大標題鼓吹葉利欽和民主。

新當選莫斯科市長的波波夫在記者招待會上說，俄羅斯民主派漸在此次選舉中取得勝利，顯示反共勢力已經團結起來。他又說，俄羅斯的強大民主派是可取代共黨。

另一位民主派領袖耶庫寧表示，葉利欽在選舉獲勝後的第一項行動是禁止共黨在俄羅斯的工廠和政府機關成立核心組織。

爭取克宮權力下放
葉利欽當選目標已達
新聯盟條約可望在年內達成

（路透社莫斯科十四日電）葉利欽在本周當選俄羅斯聯邦總統，對他個人爭取克里姆林宮把權力下放予加盟共和國的行動來說，是一次重要勝利。

但蘇聯總統戈巴切夫一名高級助手雷文科說，他相信關於介定中央與地方政府新關係的聯盟條約的協議可在年內達成。

這位主張一個強大中央政府的高層人士相信，即時那六個要求徹底脫離中央獨立自主的加盟共和國最終也會重新考慮。

雷文科稱，地方與中央有關控制資源權的紛爭可藉過渡至市場經濟得到解決，但烏克蘭已矢言力爭完全獨立自由。

主管烏克蘭聯盟事宜的烏克蘭官員格寧奧夫說，他不同意雷文科的看法，但他相信葉利欽得到的人民授權有助掙脫克里姆林宮對地方的控制，打開達成聯盟條約協議之路。

格寧奧夫稱，葉利欽的勝利是中央性質的一次真正改變，中央將難以抵拒一個由總統葉利欽領導的俄羅斯及堅持主權的烏克蘭。

格寧奧夫說：「我們議會正認真考慮發行自己的貨幣，可能與盧布平起平坐。」

西方向蘇提供援助
取決於蘇改革計劃
西方高峯會後英邀老戈訪倫敦

（新華社華盛頓13日電）美國白宮發言人菲茨沃特今天說，西方向蘇聯提供援助，取決於戈巴切夫總統下月在倫敦向西方七國領導人提出的蘇改革方案。

菲茨沃特說，西方七國領導人想給蘇聯提供幫助，他們將有興趣地聽取戈巴切夫總統的介紹，並且希望七國領導人作出一些實質性的反應。

但是，菲茨沃特說，他無法預測他們什麼時候能作出這種反應。

西方七國首腦會議將於下月十五至十七日在倫敦舉行。作為這次首腦會議的東道主，英國首相馬卓安在和參加首腦會議的其他領導人磋商之后已經正式邀請戈巴切夫總統到倫敦與七國領導人舉行會談。

布殊選定本星期五為波羅的海自由日
不承認蘇併吞加盟國行動

（法新社、美聯社華盛頓十四日電）布殊總統周四稱，他「關注」蘇聯用以維持波羅的海共和國穩定的措施。他並宣布會運送更多醫藥用品至該區。

布殊同時已簽署一項聲明，指定本周五為波羅的海自由日，並宣稱美國決不會承認蘇聯強行併吞立陶宛、拉脫維亞及愛沙尼亞的行動。

但他表示關注蘇軍最近襲擊立陶宛及拉脫維亞邊境哨站，以及蘇軍仍然佔據立陶宛首府維爾紐斯的廣播設施等事件。

社論

北約迅速反應部隊背景實力

北約諸國國防部長上月底在布魯塞爾舉行會議，議程包括有：西歐諸國致力於防衛方面承負重要責任的問題，會議的討論集中於一個涉及成立一支多國「迅速反應部隊」的計劃，以便作為此一聯盟在冷戰後的軍事戰略的核心。美國支持此一動議，但條件是不要削弱北約組織。

美國國防部長切尼在赴布魯塞爾之前，先到巴黎與法國領袖會談。法國方面意欲透過蟄伏已久的西歐聯盟，提高歐洲的防衛形象。

在北約國防部長此次會議之前，北約諸國參謀總長曾於四月十一、十二兩天，在布魯塞爾會議，討論結果，同意組織一支具有機動力的歐洲緊急應付軍，預定向五月召開的北約國防部長會議提出。

據說，歐洲緊急應付軍的規模，約為七萬到十萬人，由歐洲多數國家組成，獲得美國的空軍支援。這是一支多國籍的軍隊，無論對於北約防衛領域內任何一個地方發生問題，均可迅速馳往應付，乃具有機動力及彈性的部隊，平時配置於德國。

北約國防部長五月二十八日同意，成立一支「迅速反應部隊」，作為冷戰後重組西方軍力計劃當中的第一步行動。這可以說是此一同盟自從四九年創立以來最重要的西方防務的改組。

這支將由陸海空軍組成的迅速反應部隊，會使北約組織得以迅速調派軍隊到歐洲任何危險地區。

北約國防部長會議上項決定，顯示此一西方聯盟第一次採取行動，致力於精簡其軍隊，同時，因應華約組織解體而製訂的一項北約新的防衛戰略。

英國國防部長說：「東歐境內的軍隊，將會少於一百萬，我們已因應他們而制訂了防衛戰略。」

這支預料將於九○年代中期組成，由英國指揮的迅速反應部隊，將是北約今後三支部隊之一，另外兩支部隊，將是可在發生衝突時保護該聯盟會員國領土的主要防衛部隊，以及支持其他部隊的援軍。

北約官員們說，迅速反應部隊將最少有四個師。其中第一個師是英國，約一萬五千人的重裝師，第二個師是英國的輕裝甲師和傘兵部隊及海軍陸戰隊，第三個師由比利時、英國、德國及荷蘭軍隊混合組成，第四個師由義大利、希臘、土耳其軍隊混合組成。如有第五個師，據英國國防部長金格說，可能是美國的地面部隊。

這一部隊的主要任務，將是當危機發生時，迅速馳往某些面臨危機的北約會員國的領土，以便及時設法肆應。

最近幾年，國際局勢發生了許多重大變化，其中，最顯著的一項是，美國經過波斯灣戰爭獲勝後，彷彿全球唯一的超級大國。然而另一方面，倘若詳細觀察分析，美國財政經濟情形極為困難，幸而對伊戰爭能在短期間內結束，軍費開支僅幾百億美元，且獲科威特提供一百四十億，沙地阿拉伯提供一百五十億，日本捐獻九十億，德國捐獻幾十億，美國遂安然渡過。假如戰事漫延，美國可能不易應付。

因為有此背景，布殊政府提出的國防預算，遂大遭眾議院削減。包括：一、布殊政府企圖購買七十五架B二型戰略轟炸機（每架八億美元），眾院將其削減至五分之一，即僅十五架，作為最高限度。並且拒絕政府要在九二年度追加增購四架B二型戰略轟炸機的預算。二、把政府戰略防衛計劃預算五十二億美元，削減到三十二億美元。此外，眾院還主張把現在派駐歐洲的三十五萬軍隊，到九五年時，削減至十萬人以下。

蘇聯經濟危機嚴重，民族、社會等內部矛盾尖銳。加上華約組織解體，對於西方的軍事威脅大大降低。但是，西方仍然不能不防備萬一，建立一支獨立的迅速展開部隊。

▲英國前首相戴卓爾夫人在倫敦郊區主持一個園藝與環境中心開幕時，躲進灌木叢中，迴避記者所提出歐洲貨幣問題。（美聯社）

楊尚昆訪問普吉島

（新華社普吉六月十四日電）泰國南部的普吉島，今天風和日麗，一片片椰林和橡膠林中不時傳出悅耳的鳥鳴聲，一派迷人的熱帶風光。碼頭入口處，豎立着用泰文、中文和英文書寫的熱烈歡迎中華人民共和國主席楊尚昆閣下的大字標語牌，碼頭上泰中兩國國旗迎風招展。

正在這裡對泰國進行國事訪問的中國國家主席楊尚昆乘車來到碼頭，登上朱拉蓬公主號海洋考察和訓練船。楊主席在甲板上瀏覽了海上風光，還饒有興趣地聽取了泰國農業部水產廳長炮拉索關于泰國全國和普吉地區水產業發展情況的介紹。他告訴楊主席，泰國目前全國水產品的捕撈量居世界第六位，每年出口額達三十億美元，居世界第三位。聽着炮拉索的介紹，楊主席不時點頭，稱讚泰國在海洋漁業發展方面取得的成就。

普吉島是泰國的旅遊勝地，每天都有許多遊客從世界各地慕名而來觀賞這裡的水上風光。最近十年來，泰國政府針對其優勢，在發展旅遊業的同時，還大力發展水產養殖業。

楊主席一行下船後，又乘車到普吉海洋生物中心參觀。這個中心飼養着各種魚類以及其他海洋生物。楊主席邊看，邊了解各種海洋生物的習性。

楊主席還在海洋生物中心留言簿上題詞：「研究海洋，利用海洋，造福人類」。

李鵬表示希望美參衆議員
明智考慮是否延長
給中國最惠國待遇

（新華社北京六月十四日電）中國總理李鵬希望美國參衆兩院的議員在是否延長中國的最惠國待遇的問題上，採取明智的態度。李鵬總理是今天在北京接受「……日報」社長馬里奧……斯的採訪，回答有關香港問題時說這番話的。

他首先說，中英之間現在有一個香港建設新機場的問題，對此雙方意見還有一些不一致。中國認為，香港有必要建設一個新機場。「我們希望這個機場的建設投資少、效益高，不要今後給香港的特區政府和居民留下負擔。」本着這個精神，我們願意繼續和英國方面進行磋商，以便妥善地解決這個問題。

他說，與香港有關的還有一個美國是否延長對華最惠國待遇的問題。美國如果取消對華最惠國待遇，中國和美國都將受到損失，而香港受損失和危害的程度絕不亞於中國大陸。

李鵬說，由於經濟的發展和生活水平的提高，香港的勞動力價格十分高昂。所以，港商到內地進行一些產品加工，其中一部份出口美國。在美國所提出的中國對美國的貿易順差中，這類商品大約佔百分之七十。

另一方面，中國實行改革開放政策後，境內建立了許多中外合資企業，也有很多外商來華建立獨資企業。它們生產的產品也通過香港輸送到世界各地，包括美國。

他說，如果中國的最惠國待遇被取消，對這些合資和獨資企業將是大的打擊，對香港的轉口貿易的打擊也將是大的。所以，「我們注意地聽到布什總統已經宣布，他準備建議無條件地延長中國的最惠國待遇。我們希望美國參衆兩院的議員們也能夠和布什總統一樣，採取明智的態度」。

馬卓安警告執政保守黨
持續爭執歐洲政策
將使工黨有機可乘

（路透社倫敦十四日電）英國「整軍備戰」的首相馬卓安，周五準備向他的執政保守黨提出警告：黨內就歐洲政策的爭執，正在加強反對派工黨在選舉中取勝的機會。而前首相戴卓爾夫人的親信則於周四晚上預料馬卓安的日子已剩下不多了。

政界消息人士稱：馬卓安今天向斯旺西的威爾斯保守黨發表一項重要演講時，將傳送保守黨這項勉勵的訊息。最新民意測驗顯示，保守黨落後工黨十個百分點。

馬卓安今天會提醒大家：保守黨的內訌，受到了工黨的歡迎，而一個不團結的黨，不能期望贏回漂蕩不定的選民之心。

馬卓安必須在十三個月內舉行大選，他必須在這段時間開始建立一項有力的競選論壇，同時處理國家經濟的急劇衰退。他的大臣們稱，英國的經濟衰退已接近尾聲，但經濟學家認為衰退會持續至明年，甚至明年底。

前首相戴卓爾夫人的經濟顧問沃爾特斯周四晚上稱：英國已深陷於嚴重衰退，馬卓安在位的日子已經不久。

▲六月十四日，國家主席楊尚昆，登上朱拉蓬公主號考察船參觀普吉島東部海域。（新華社）

蘇激進派經濟學家
向美提新改革計劃
爭取西方援蘇三百五十億美元

（綜合華盛頓十四日電）蘇聯激進派經濟學家雅夫林斯基周四會見白宮的高層顧問，向他們提交蘇聯最新改革計劃的修訂本。雅夫林斯基這次提交數周來埋頭研製而成的徹底改革計劃，旨在為蘇聯爭取西方援助再作出一次努力。

美國總統布殊當局的一名官員，以匿名為發言條件稱：「他（雅夫林斯基）同白宮的高級經濟和外策顧問會了面。」發言者拒絕透露雅夫林斯基與白宮顧問會談的內容，而官方事先也都沒有宣布這次會談。

雅夫林斯基的計劃代號為「大契約」，乃他與哈佛大學甘迺迪政治學院美籍教授們數周來埋頭研究的成果。

「大契約」計劃以蘇聯的基本性改革，換取西方三百五十億計美元援助。但是，美國副總統奎爾稱之為「非開始者」，意即西方向蘇聯提供援助，不能一開始就如「大契約」所要求的大筆援助。

其他美國高層官員亦表示對「大契約」的懷疑態度，目前很難預料雅夫林斯基這項計劃是否會贏取布殊的支持。

其實，「大契約」剛於周三晚上擬好，而外界不清楚這項計劃是否獲得蘇聯總統戈巴喬夫的支持。

戈巴喬夫數周前同意雅夫林斯基的華府之行。戈氏的私人特使普里馬科夫去月杪拜會布殊，討論蘇聯改革時，他帶同了卅九歲的雅夫林斯基。

哈佛大學甘迺迪政治學院發言人周四宣稱：「大契約」的內容，將於周五該學院的記者招待會上公諸於衆。「大契約」的作者除雅夫林斯基外，還有甘迺迪學院教授阿里遜、哈佛經濟學家薩奇斯和其他美國及蘇聯專家。

中國將對學生加强近代史及國情教育

【中新社北京六月十四日電】江澤民今年三月九日致信李鐵映、何東昌，強調要對小學生（甚至幼兒園的孩子）、中學生一直到大學生堅持不懈地進行中國近現代史及國情教育。《人民日報》今天就此發表社論說，貫徹這封重要信件的基本精神，對於培養一代又一代合格的社會主義、共產主義事業接班人，振奮民族精神，推進現代化建設和各項改革事業，挫敗國內外敵對勢力「和平演變」的圖謀，具有重要的意義。

社論說，一百多年來的中國近現代史，既是一部中國人民的血淚史、屈辱史，也是一部中國人民的奮鬥史、勝利史。直到馬克思主義傳播到中國，一九二一年中國共產黨成立，經過土地革命戰爭，抗日戰爭，解放戰爭最後建立新中國，中國人民才真正站立起來。這是中國近現代史的基本歷史事實，鑒古知今，學史明志。「沒有共產黨就沒有新中國」、「只有社會主義能夠救中國」、「只有社會主義才能發展中國」，這決不是中國共產黨的「政治宣傳」、「標語口號」，而是歷史揭示的真理。

社論指出，前幾年，由於「一手硬，一手軟」，資產階級自由化思潮泛濫。最大的失誤的確是教育，包括放鬆和忽視了歷史和國情教育，致使歷史虛無主義、民族虛無主義和崇洋媚外的思想滋長起來。國內外敵對勢力為了推行「和平演變」的戰略，歪曲歷史，詆毀革命，是為了改變中國社會主義的現實，使中國重新陷入半封建半殖民地的黑暗深淵。

社論認為，一些人特別是涉世不深的青年對社會主義和資本主義產生模糊認識，很重要一個原因就是沒有正確地認識中國的歷史，也沒有正確地認識中國的現實，更沒有正確地認識外國。歷史經驗證明，中國除了在共產黨領導下走社會主義道路，其他道路特別是資本主義道路是絕對走不通的。

社論說，只有正確地認識歷史和把握國情，才能努力建設有中國特色的社會主義。

▲一輛用來紀念四五年解放布拉格的蘇製坦克周四晚搬往軍事博物館擺放。這輛坦克於四月底時，分別由學生、國會議員、及軍人油上不同顏色。（美聯社）

南國內務部提報告
國家安全形勢惡化
大規模武裝衝突隨時一觸即發

（新華社貝爾格萊德6月14日電）南斯拉夫聯邦內務部13日向聯邦議會內務委員會和國防委員會聯席會議提交一份報告指出，自今年年初以來，南斯拉夫的安全形勢已惡化到十分嚴重的程度，不僅威脅到南斯拉夫的生存，而且隨時可能爆發民族間和共和國間的大規模武裝衝突。

報告說，由於過份強調共和國的局部利益，聯邦統一的安全體制基本上已被破壞，國防體制幾乎也遭到同樣的厄運。報告點名批評克羅地亞和斯洛文尼亞兩個共和國通過了同聯邦憲法相抵觸的共和國法令，非法建立共和國軍隊。自去年下半年以來，這兩個共和國總共從國外進口了上萬枝步槍、上千枝反坦克火箭、上百萬發子彈以及手榴彈等武器彈藥。

聯邦國防部副部長布羅韋特海軍上將在聯席會議上發言說，向克羅地亞和斯洛文尼亞出售武器的有以色列、德國、美國等國的私營公司。

在討論中，來自斯洛文尼亞、克羅地亞和科索沃的代表對上述報告和發言持反對立場，來自塞爾維亞、黑山和伏伊伏丁那的代表持贊成態度。由於意見分歧，無法通過任何決議，會議決定把討論情況提交聯邦議會聯邦院。

新華社貝爾格萊德6月13日電：南斯拉夫聯邦外交部長隆查爾13日在聯邦議會聯邦院外交委員會指出，長期不穩定的政治局面和聯邦主席團主席的換屆危機使南斯拉夫在國際上的形象受到嚴重損害，不僅被看成是不可靠的合作伙伴，而且被認為是對巴爾干和歐洲和平與穩定的威脅。

隆查爾認為，從現在到本月底這段時間也許是決定南斯拉夫今後命運的關鍵時刻。

斯洛文尼亞共和國已經宣布，它將從6月26日起開始同南斯拉夫分手。克羅地亞共和國則表示，如果到6月15日還不能就建立主權國家聯盟達成協議，克羅地亞也將步斯洛文尼亞後塵。

隆查爾特別強調，在短期內南斯拉夫必須根據憲法和主席團條例選出聯邦主席團主席，繼續就國家前途問題進行民主對話，各共和國必須履行對聯邦政府的義務，國內實現和平。

隆查爾說，南斯拉夫大的危機實際上已被國際化。近5個半月來，國際機構和組織專門討論南斯拉夫問題已達……次，其中歐洲……論過9次。在此期間美國政府就南斯拉夫危機發表過4次聲明。……地利、蘇聯、英國等國政府各發表過兩次聲明……。隆查爾說，南斯拉夫在這方面創造了極不光彩的記錄。

蒙古貨幣大幅貶值

（新華社烏蘭巴托十四日電）蒙通社今天報道，蒙古銀行已決定把蒙幣圖格里克對美元的比價由過去的7.1比1改為40比1。蒙幣對其他主要西方貨幣的比價也作了相應變動。這項決定已從6月10日開始執行。

蒙古國家銀行外匯局官員今天在接受本社記者采訪時說，蒙幣大幅度貶值的目的是使蒙幣對美元的官價同黑市價接近，提高圖格里克的購買力。

據蒙古銀行官員向報界提供的材料，圖格里克對美元的黑市價為100比1。

這是圖格里克自1924年作為蒙古國家正式貨幣發行以來的最大一次貶值。

從上海百萬「炒家」看今日大陸證券業

證券業為改革產物

受海內外人士廣泛關注的大陸證券市場，經過幾年的摸索、試驗，水到渠成，現在不僅已初具規模，而且穩步發展，方興未艾。

萌芽於八十年代初的大陸證券業，自一九八八年開始在六十一個大中城市開放國債流通市場後才獲蓬勃發展，各地先後掀起「證券熱」。現在，大陸已有一百多個大中城市開辦了證券轉讓市場，專業證券公司四十六家，證券營業部七百多個，證券專業人員三萬餘人。到去年年底止，以國債為主的各類有價證券累計發行已突破二千億元（人民幣，下同）。

目前，大陸證券業正呈現出市場從分割轉向統一、證券由單一趨向多元、交易由小額轉向大額、方針由重點地區差轉向追求時間差等新變化、新態勢和新發展。

證券市場熱點中心

曾是舊中國金融中心的上海市，一九八四年率先在大陸發行了第一張股票，一九九○年秒又率先成立了大陸第一家規範化的證券交易所。迄今，上海的證券業機構已達二十五家，證券網點已有五千多個，流通的證券有三十種，今年以來成交量已逾十七億元，發行債券、股票的企業達二千七百多家。

上海證券交易所在成立之初便開始了她艱難的「探險」之路。上交所現擁有包括七省市證券機構的二十五家經紀人會員，持牌上市的證券達三十種，其中二十二種債券是由五種國債、九種金融債券和八種企業債券組成。自上交所第一聲銅鑼敲響以後的頭一個月內，成交額三點五億元，股票交易佔成交額的二成，股票價曾每天以百分之五的漲幅直線上升。目前，上交所每日各類債券成交量約計七百萬到八百萬元，股票成交量約計三百萬到五百萬元。縱觀整個交易市場，買賣大多集中在國債和企業債券方面，股票一直供不應求，或有行無市，或杯水車薪。

中國國際信托投資公司的直屬全資子公司——中信上海公司，作為上交所的第一批會員之一，於近日正式成立了公司證券營業部。這標誌着上海證券業務又邁出了新的一步。

債券市場熱潮再現

一九九○年春夏間，上海曾出現證券交易熱潮。但是，相對就市民手中握有大量的資金而言，市面債券數量顯少，供求矛盾刺激債券交易價格上漲，得益率降低，上海債券市場從發展很快轉為遲緩。

今年春天，上海債券市場由冷轉熱，債券再度成為上海市場上最暢銷的商品。今年四月中旬，上海各證券機構發售上海金山石化、高橋石化和吳涇氯鹼三種企業的債券二億元，市民通宵排隊，雖說限額認購，三種債券一售而空。一九八七年一月發行上海金山石化企業的一點四億元債券時，因債券利率特別高，竟出現過這種萬人爭購的情景。

今年頭四個月，上海已發行六種債券，證券交易額已突破二十億元，與去年大陸的成交總量相近，僅三月份的交易額就高達九億元，超過一九八九年的總額。

百萬炒家技巧嫻熟

據統計，目前上海一千三百萬人口中有百萬人成為「炒家」，平均每十三人中就有一人參與證券交易。但是，他們擁有的六十三億元有價證券中，絕大部分為債券，股票只有一億元左右。這因為除了股票數量少，只有八隻上市股票外，大多數普通市民投資者，意識到股票雖高風險大，目前寧願選擇比較安全、利率高於銀行利息的債券。

上海人頭腦靈敏，先於大陸其他地方的市民逐漸悟出「證券的生命在於流動，資金在流通中增值」的道理，有錢不再儲蓄或少部份儲蓄，而用來投資債券和股票市場，以達到個人財富的最有效積累，所以上海的證券交易量逐年上升。熱衷於「炒證券」的上海人，已由前幾年的銀行老賬員、個體戶、「吃利息」者擴大到如今的靠工新收入的工人、幹部、教授、工程師、廠長、經理和離休老幹部等各界人士，並且投資者向年輕化發展。

精明的上海人，金融意識不斷提高，其投資技巧也愈益嫻熟。炒賣者學會利用市內不同地區交易差價獲得較高收益；利用行情，低進高拋；通過交易所集中競價，把債券價格炒高。

上海的第一家證券交易所正式成立後，上海青年人中更興起了一股沸沸揚揚的「玩股票熱」，其中職業青年和在校大學生佔八成以上。上海有關部門開辦的多期關於證券交易知識講習班，因僧多粥少，期期爆滿。過去一直無人問津的金融知識書籍變成了搶手貨，書店專櫃前竟人頭攢動。有人說：「玩股票」要承擔風險，要想「玩」得得法，則要有些「金壓水」是不行的。

▲（上）法國總統米特朗（左）為在巴黎市郊里布格特舉行的第三十九屆巴黎航空展覽會主持揭幕後，參觀美軍F二七隱形戰機。

▲（下）根據關於限制常規武器的巴黎協約，捷克陸軍所擁有的圖中的米格廿一戰機須要退役。（美聯社）

美國總統布殊宣稱
裁減戰略武器協議
是美蘇高峰會前提

（法新社華盛頓十四日電）美國總統布殊今日宣稱，如果裁減戰略性武器協議能及時達成，那末，美蘇兩個世界超級大國的高峯會議仍可能在本月稍後舉行。

布殊總統乘坐「空軍一號」專機前往加州途中提及「紐約時報」所報導的有關消息時作此項表示。該報今日報導，美蘇兩國高峯會議在……

布殊總統還說，他已在月曆上劃定兩個時間，那就是今年六月稍後和七月稍後，是他同蘇聯總統戈巴切夫可能舉行高峯會議的時間。

布殊總統說，此時仍未決定，及時達成裁減戰略性武器協議，美蘇高峯會議仍可能在本月稍後舉行。

本港新聞

英方如把建機場計劃擱置

九七年後建機場 中方不選赤鱲角

但現時中方不願見機場計劃擱置

（特訊）中方消息人士稱：若港府擱置新機場計劃，將來特區政府將不會選赤鱲角建新機場，中方現邀請各界人士，多提供其他地方的資料。

中方消息稱：中方一直覺得赤鱲角並非一個好地點，但為了不延遲新機場按時動工，中方只希望在會談中，雙方就審議權及財政貯備達成原則性協議，對於選址等技術問題，不想過多干預，不過港府若擱置新機場項目，將來特區政府亦會興建新機場，所以中方政府現在要重新考慮選址問題。

該消息又透露：中方不會選赤鱲角，所以現在再考慮其他可行地點的優缺點，中方很希望香港的專業人士及各界代表多提意見，以便九七年後，特區政府可以很快動工興建新機場。

另外，剛會見完中國國務院港澳辦主任魯平的香港機建研究組織召集人稱：他們應邀與魯平商議有關選址問題的研究結果。他稱：魯平很認真詢問過不同地點情況，他轉述魯平始終不希望港府擱置興建新機場，不過若真的擱置，中方要作好準備，他希望香港各界進行多些研究工作。

李鵬接受墨西哥報章訪問稱 中國樂意繼續磋商 解決香港機場問題

只要避免日後留下債務重擔

（特訊）中國國務院總理李鵬，於上月底接受墨西哥太陽報社長的訪問，提到香港新機場問題，當時中英雙方剛結束最新一輪的新機場會議，還未達成協議。新華社昨日發表有關訪問內容時，引述李鵬談話表示：中、英雙方在香港建設新機場問題尚未達致完全一致的意見，李鵬認為：中國希望香港有一個新機場，新機場的建設，要投資少，效益高，同時要避免今後留下重擔給香港特區政府及居民。

北京方面：是願意繼續和英方磋商去解決問題。李鵬又提到，美國給予中國最惠國待遇的問題，他表示美國如取消對華最惠國待遇，不單中、美會蒙受損失，甚至香港亦遭受同樣危害。

李鵬強調：由於港商在內地投資生產的製品，有一部份會輸往美國出售，因此，如撤消中國最惠國地位，港商的投資及轉口貿易，都會遭受重大打擊。他呼籲，美國在考慮中國最惠國問題的時候，必需以明智的態度去處理，與及同意無條件延長中國最惠國地位。

陳毓祥預料機場談判 多談兩三次即會拍板

（特訊）時事評論員陳毓祥在獅子會午餐會上以過渡期中英關係為題發表演說時認為機場談判應該會談得成功，即使背後有些強硬派路線的人從中阻撓。他估計可能再談多兩至三次左右便有結果，大約年尾便可拍板。

他又建議中英政府出一個「安民告示」以穩定民心，他覺得過去數月的機場會談所做成的人手不穩，股市波動，政府是須要發表第二次的聯合聲明以穩定民心。這個新的中英聯合聲明應針對後過渡期的各方面安排。

此外，他認為機場會談如果希望順利進行，那些英方的鷹派人物，例如極端反共，曾參與英國情報工作，八七年曾參與新聞署工作的現任布政司霍德爵士和一直態度強硬的經濟司陳方安生等不應再直接參予談判或退休。他預計英方因長遠利益可能會作這方面的妥協。

談到實踐九七後的高度自治，陳氏認為港人應積極參與直選，負責公民義務，使投票率進一步推高，以証明港人有高度公民意識。中方日後想干預香港也少了藉口。此外，經濟的維持也是中港談判的籌碼。（文）

圖：政府首席規劃師布萊認為，赤鱲角是興建新機場最佳地點。（本報攝）

港府已研究了二十五年 赤鱲角是機場最佳地點

從三十個地點精挑細選決定 就算從新研究結論仍是一樣

（特訊）港府昨日重申，赤鱲角是興建新機場最佳地點。

政府首席規劃師布萊昨日在記者會上說：近期不斷有其它團體或組織提出新建議，在經過政府研究後，認為該些建議理論上並不可行。但布萊卻迴避解釋該些方案如何不可行。

布萊說，相反，大埔吐露港雖然亦是不錯之地點，但由於該區道路不足，地理又接大亞灣核電廠，所以，政府放棄吐露港。而港島西部亦不及赤鱲角好，原因是水流將珠江三角洲沙石沖至，且該地點需要大量填海，基於種種原因，政府終決定赤鱲角是最佳地點。

他指出：港府已研究了二十五年，從三十個地點選出十三個，再抽出最可行之六個地點，最終選擇了赤鱲角，他相信經過這一連串過程所得出的結論，就算再重新研究，亦會得出一樣的結果。

他亦承認，赤鱲角並非完全無缺點，例如風切變及地理問題，不過就風方問題曾交由國際航空組織及機師協會研究，他們都認為問題不大，至於飛機在赤鱲角起飛後不久即涉入大陸領空，布萊說，這是技術問題，他指現時啟德機場亦同樣有此問題，但可以用技術解決的。不過，港府日後亦需要與鄰近地區政府商討領空問題。（微）

政府在研究新機場計劃同時，亦進行其它研究，包括發展葵涌新市鎮計劃，葵清區發展建屋計劃，連同着本港經濟，政府有意在未來利用赤鱲角機場道路至葵涌一段附近建為工廠區，因此在赤鱲角建新機場可連帶發展葵青區。

這雖然增加了新機場計劃之成本，但他說，興建道路網當然是昂貴的，這是很正常的道理。

今日各版專欄「購物娛樂指南星期六週報隨報附送」、「加拿大與你特輯」、「英女王壽辰授勳官民名單」、「攝影」、「屋宇天地」。

謝志偉望中英雙方 冷靜下來互建信心

（特訊）兩局議員謝志偉表示：中、英雙方互不信任，會影響到雙方解決新機場及一些跨越九七的事務，他希望中國及英國能夠冷靜、互相建立信心，共同解決問題。

謝志偉昨日出席一個公開場合後表示，中、英雙方就新機場談判及剛結束的中英聯合聯絡小組會議不能取得重大進展，是因為雙方缺乏信心及信任，在互相猜疑之下，任何方案亦行不通。

他又謂：明白中方很關注本港有關跨越九七及未來特別行政區的事務，並希望對未來的事務控制到一定事態的發展，但他希望雙方能冷靜下來消除彼此間的疑慮。謝志偉謂，如果互不信任的情況繼續是不可以幫助解決基建的問題。不單只基建的問題，亦影響到整個香港前途發展的問題。如果雙方政府信任不足，一切跨越九七的問題將沒法解決。故現時應設法消除彼此間的疑慮，因為基建及香港前途均需建立在彼此信心之上，而現在亦是時間讓雙方冷靜下來，考慮雙方立場及找出共同努力的方向。

小評

中英小組公報妙文共賞

中英聯合聯絡小組最近舉行第十九次會議，會議結束後，按照慣例雙方發表聯合公報，並一如往常，雙方的首席代表各別會見記者，講述會議情況。

中英聯合聯絡小組今次的新聞公報，其中有些字句值得我們特別關注，例如聯合公報說：雙方進一步討論了跨越一九九七的主要專營權問題，……雙方就公務員長俸問題的某些方面進行了討論。又說：雙方就防務和社會治安的實際安排繼續討論……其後又說：小組進一步討論了香港設立終審法院問題，並同意雙方專家將舉行會晤以繼續此項工作。……又說：雙方就繼續國際權利有關的問題進行了討論，並同意在近期舉行專家小組會議。

有待雲開見月解千千結

拜讀了中英聯絡小組的聯合公報，令人產生「妙文共賞」的印象，只知道聯合小組今次為期三天的會議，在會上討論的議題一大堆，包括了跨越九七的專營權、公務員的長俸、涉及遷移添馬艦的防務問題、設立終審庭問題、國際權利問題……等等。但是，得到了什麼結論？真是「像霧又像花」，結論一概欠奉，更無從談到協議。

中英小組聯合公報「妙文共賞」，其實港人早已心中有數。中英機場談判正在陷入僵局，是為了跨越九七年後大事的審議權問題相持不下，中英互不信任，雙方心中有個千千結，千千之結未能解開，什麼問題只能擱置下來，中英小組會議那能例外。中英會議正在陰霾密佈，有待雲開見月，聯合公報妙文共賞不足為怪。

港督委任陳祖澤 立法局官守議員

（特訊）政府發言人宣佈，港督已委任教育統籌司陳祖澤為立法局官守議員，任期由一九九一年六月十三日起生效。

又：政府憲報公佈，總督已行使職業訓練局條例第十（二）條所賦之權力，分別委任下列人士為職業訓練局各訓練委員會之委員，包括羅志雄為廣告、公共關係及出版業訓練委員會委員、鄧鈞和梁備盛為新聞業訓練委員會委員及任正民為金屬品製造業訓練委員會委員。上述四人的任期由即日起生效至九三年三月三十一日止。

助學金委會實驗所委會 憲報公布委出成員名單

（特訊）政府憲報公佈，總督已委任及再度委任下列人士為政府助學金聯合委員會之成員，任期由上月一日起至九二年四月卅日止。

該委人士名單如下：蔡永業醫生（主席），任期由1991年5月1日起至1993年4月30日止。鄧桂能，黎澤倫，柏雅含，張絲萍女士，梁智仁教授，MR．WILLIAM P．J．BRANDON，由香港大學校長提名，周陳文琬女士，由香港中文大學校長提名，李啟宇，由香港理工學院院長提名，余楊淑華女士，由香港城市理工學院院長提名，何鏡煒博士，由香港浸會學院院長提名，黃兆光，由香港科技大學校長提名，夏振江，由教育署署長提名，任期由1991年7月1日起至1993年4月30日止。周國正博士，由嶺南學院院長提名，任期由1991年5月1日起至1992年4月30日止麥宏毅先生，由香港中文大學學生會提名，周盈盈女士，由香港理工學院學生會提名，余永雄先生，由香港城市理工學院學生會提名，任期由1991年7月1日起至1992年4月30日止。吳遠光先生，由嶺南學院學生會提名。

又訊：政府憲報公佈，總督已委任工務署署長或其代表為實驗所認可委員會之副主席，由本月一日起生效。該委員會亦由本月一日起，取代實驗所認可事宜諮詢委員會之獨立技術評核委員會。

此外，總督亦已委任下列人士，以個人身份出任該委員會之成員，任期兩年，由本月一日起至九三年五月卅一日止，名單如下：主席：黃肅亮博士，委員：陳家駒，陳蔚堂，MR．A．M．CARSTAIRS，謝健中，高隆博士，鄺志剛，DR．ANDREW MALONE，吳文翰教授，裘玉飾，羅東尼，司徒高義，胡禮文。

香海正覺蓮社通啟

本社創社董事 **何李寬德居士** 於公曆一九九一年六月七日（古曆辛未年四月廿五日）下午九時卅分，以九十有一高齡，捨報生西，經奉移香港殯儀館治喪，擇於公曆六月十七日（古曆五月初六日）（星期一）舉殯。何李寬德居士翊贊社務，四十六年來貢獻至多，今老成遽去，痛失耆賢，同人等均深惜悼，為表崇敬，殯禮之日上午八時卅分，由本社社友居士舉行傳供奠禮，九時卅分公祭，謹特通告社友同人，屆時携具袍衣，提前到臨集合參加同申悼念為盼。

香海正覺蓮社
社長 釋覺光
副社長 何忠全 謹啟

聞

先室 **何母李夫人** 閨號 怡顏 法號 寬德女居士 痛於公曆一九九一年六月七日（農曆辛未年四月廿五日）下午九時三十分壽終養和醫院積閏享壽九十有一歲 遺體奉移香港殯儀館治喪 謹定公曆六月十七日（農曆五月初六日）（星期一）上午十時十分大殮 十一時正在該館大禮堂辭靈出殯 奉柩哥連臣角墳場行荼毘禮 哀此訃

杖期夫 何善衡
庶室 黃玉湘
哀子 子焯　媳 簡玉衡（框） 石素嬌
生慈侍下哀子 子棟 子樑 子楨　王奕玲 張淑英 曾栢慈
生慈侍下哀女 慶華 慶基 慶鏜 慶翠 慶蘭 慶美 慶奇 慶弟 慶芬　婿 老洪鈞 何曙光 朱鋼城 藍德毅 劉祖貽 阮安臨 雷克 岑華沛
胞弟 李澤甫（框） 李照甫　弟婦 郭蕙珍 梁瑞華
胞妹 李寬心 李寬樂　妹倩 誼弟 林澤元　妹倩 冼粹文
孫男 乃康 乃斌 乃威 乃信　孫媳 許史湄
孫女 美施 美昭 美德 美莊 美婷 美儀　孫婿 羅李察 施密夫 高俟活　曾孫女 漢珍 漢圓 漢明
外孫男 老元廸 老元敏 老元勳 老元安 藍曉鳴 劉鴻彬 阮傑 羅建恆 羅建忠 何恩懷 朱家揚　外孫媳 施熙賢 鄭素珍 李安琪
外孫女 藍曉凌 藍曉嵩 劉學潔 陳珊珊 陳萍萍 阮明曉 何詩珮 岑思潔 岑慕靈 岑恒雯　外孫婿 余力明 潘中彥 麥高爽
外曾孫男 羅家駿 高家駒 老明德 老明韜 老明智　外曾孫女 羅嘉慧 施玉芹 高鈞衡 老明慧
姪 子鎏 子鏘 子鑾　姪媳 黃式蘊 梁潔持 劉碧霞　姪女 慶坤 慶柔 慶綜　姪婿 楊金陵（框） 易文華 李炎全
姪孫男 乃研 乃文　姪孫女 敏研 儀研 詠研　姪孫婿 呂元棟
誼子 林秀峰　誼女 馮簡笑嫻
溫 女 吳靜雯
誼孫 衛力申

同泣告

鼎惠懇辭 祭帳懇免

親屬繁衍 恕未備載

治喪處：香港殯儀館 香港英皇道六七九號 電話：五六一五弍二六一八

通訊處：恒生銀行有限公司 大昌貿易行有限公司 電話：八二五五弍一六 八二五五四零五

海關海陸連串行動 檢大批未完稅香煙

大陸漁船遭截查・船員激動撞傷頭

（港訊）海關海域及陸上行動科人員在昨日上午結束的大規模行動中拘捕三男一女，他們懷疑與非法出售未完稅香煙有關。

行動範圍包括黃大仙、土瓜灣及上水，檢獲的香煙共七萬三千九百六十枝，總值六萬六千五百六十四元，應課稅值爲三萬五千五百元。

前日上午七時四十五分，海關人員發現一名男子在龍翔道附近售賣香煙。海關人員上前截查，並在其携帶的膠袋內檢獲一萬枝未完稅香煙。

晚上九時十分，海關人員在土瓜灣公衆貨物裝卸區內截查另一名男子，並在其手提行李內檢獲五千三百六十枝未完稅香煙及兩枝中國酒。

第三項行動在昨早六時二十分進行，當時海關人員在上水發現一名女子正向一名男子出售香煙，海關人員上前查問，並檢獲一千二百枝未完稅香煙。海關其後在附近一住宅單位內進行搜查，並檢獲五萬七千四百枝香煙。

四名被捕人士年齡由三十至七十二歲，已根據應課稅品條例控以有關罪名。

此外，海關船隻於昨日下午一時許在北果洲魚島截查兩艘大陸漁船，由於漁船上有大陸船員情緒激動，頭撞海關船邊，海關通知水警輪到場協助，並將兩大陸漁船拖返西貢早禾坑水警基地深入搜查。

被截查之兩艘大陸漁船分別爲東莞〇〇〇四及〇〇×三二，海關船隻發覺該兩漁船駛入西貢水域，進行例行檢查，但漁船上有人不滿被截查，情緒激動，以頭撞向海關船邊，海關人員睹狀，通知警方，水警到場協助下，將兩漁船拖返早禾坑水警基地進一步調查，至於撞船邊頭部受傷之大陸船員送院醫治。

圖：受傷之大陸船員送院。（本報記者攝）

傳警方應漁農處邀請 水鬼隊探獵鯊行動 鹽田仔海底置工具

（特訊）警方特別部隊「水鬼隊」昨午派出蛙人在西貢鹽田仔海底進行一項特殊任務，據悉是與捕捉殺人鯊有關。

昨日中午十二時，一艘水警輪與一艘警方橡皮艇開抵西貢鹽田仔海面進行一項任務，橡皮艇上有三名警方特別部隊之「水鬼隊」蛙人潛下海底，直至下午三時任務完成返回西貢碼頭。

警方發言人表示，警方於昨日並無在西貢鹽田仔海面進行任務。

據消息稱，是漁農處爲捕捉於上周五出現的一條殺人鯊，要求蛙人協助在鹽田仔海底放置捕鯊工具，進行獵鯊行動。

據漁農處發言人稱，漁農處曾有計劃捕捉鯊魚，至於詳細行動，由於保密上的需要不便公開。至於是否要求警方蛙人協助進行昨午在鹽田仔海底獵鯊行動，漁農處發言人不予置評。

另一項消息指出，於昨凌晨水警在上址海面截查一船隻時，懷疑船上有人拋物落海，故昨中午聯同蛙人到該海面進行打撈。（合）

圖：「水鬼隊」蛙人昨在西貢鹽田仔海底進行特別任務。（本報記者攝）

鐵騎士沙田翻車 慘遭貨櫃車輾斃

（特訊）沙田大老山隧道附近昨晨發生車禍慘劇，一名餅店修理技工駕駛電單車返工途中失事翻車，遭尾隨駛至貨櫃車輾過，當場肝腦塗地，送院証實不治。死者鄧賢明，卅三歲，與妻及歲半女兒同住沙田廣源邨，鄧某在本港一著名餅店任修理技工，平日駕駛公司電單車上落班代步，由於鄧某經常駕電單車出入，其妻甚爲擔心，並替夫求得平安符，期望丈夫出入平安，詎料昨晨難逃車禍劫數。

事件發生於昨日上午十二時，鄧某駕駛電單車ES一×〇返工，沿沙田圍路準備出九龍，途至大老山隧道附近，電單車突然失去控制翻倒，鄧某墮地，尾隨一輛貨櫃車DV六二×三已駛至，煞掣不及，將鄧某輾過，鄧某當場頭顱被壓扁，救護車到場將其送院，惟送院証實不治。

與貨櫃車互撼 房車司機受傷

（特訊）一輛私家車與一輛貨櫃車，昨中午在中區皇后大道中相撞，私家車損毀，駕車男子受傷送院。

昨日中午十二時許，一輛編號DS三六×六貨櫃車，向上環方面行駛，至皇后大道中四十八號萬年大廈對開，突與一輛編號DG二三×一私家車發生相撞，私家車右邊車身損毀，車門玻璃粉碎，卅七歲駕車男子受傷，而貨櫃車左邊車頭則輕微損毀，司機無恙。（安）

灣仔深水埗九黑漢 涉嫌勒索打劫被捕

汝州街當場搜出彈藥及大麻

（港訊）警方前日在灣仔及深水埗分別在兩個行動中拘捕共九名懷疑黑社會成員。

灣仔警務人員在第一項行動中，約於凌晨三時三十分在波斯富街及禮頓道交界處一間戲院外，拘捕兩名懷疑黑社會份子，他們涉嫌勒索在該處拍攝的一間電影公司攝製隊。

兩名被捕男子年齡四十二及五十一歲，據報與另一在逃的通緝人士同屬於一個黑社會的成員，曾向上述電影公司勒索五千元，但遭拒絕。

警方接報後拘捕該兩名據報活躍於灣仔的男子，而其中一名五十一歲男子疑是一黑社會的主要成員。

港島總區重案組第四隊人員現接手調查該案。

同時，九龍西區黑社會情報組人員亦在前日搜查深水埗汝洲街一個三字樓的單位，並拘捕七名男子，年齡二十一至三十四歲。

警務人員調查一懷疑與黑社會有關打劫集團約一個月後，約於下午十二時三十分搜查上述單位，並檢獲三發自動手槍的子彈，少量大麻及三柄利刀。

被拘捕之七名男子，已被警方落案控以非法藏有彈藥，非法藏有毒品可供販賣用途及藏有攻擊性武器。

其中一名二十八歲男子被加控藏有及出示僞造文件。

七名人士將於今日在新蒲崗裁判署提堂。

大學士論壇

印尼考察歸來（二之一）

香港中文大學組織與管理系教授兼系主任 饒美蛟博士

筆者於五月廿六至六月二日隨香港管理專業協會屬會「工商管理研究社」之「印尼考察團」，到印尼考察訪問，全團卅人，筆者爲唯一來自學術界的團員。近年來，工商管理研究社均定期組團訪問不同國家或地區，實地考察當地的投資環境和企業管理制度。過去訪問過的國家（地區）有西德、日本、「亞洲四小龍」、菲律賓、泰國等。這次印尼訪問團主要是考察印尼的投資環境，對筆者而言，印尼還有一個特別的吸引力，她是東盟六國（泰國、馬來西亞、新加坡、菲律賓、印尼和汶萊）中筆者唯一未曾到過的國家。這次訪問之前，筆者先做了一點功課，把過去對印尼的一些零散認識重新組織一下。這次訪問，除了加深對印尼的了解外，最大的收穫可說是一種「感性上的認識」，這種感性的認識，往往不能通過閱讀書報雜誌而獲得。

這次印尼考察團，全部由印尼駐香港領事館和印尼投資協調局（BKBM）負責統籌安排，在印尼期間，除了與該局副局長（局長在外國訪問）、印尼工業部政務部長、自由貿易區（印尼稱"BondedZone"）主席、印尼工商總會各主要負責人舉行座談會外，還參觀了「Astra——豐田」汽車裝配、奶品食物、紡織、水泥、籐器等製造企業。

如果不去翻查印尼資料，相信香港人士少知道，印尼自一九六七年吸收外國投資以來，是該國的第二大外資者，迄至九一年四月，總額達到近四億美元，佔外資的……僅次於日本（24.8%），其後依次爲台灣（7.4%）、南韓（4.7%）、荷蘭（4.7%）、德國（4.4%）、美……、新加坡、澳洲、英國等（印尼工業部提供之統計資料）。香港的投資項目主要集中在紡織、酒店、木材等方面。

印尼人口衆多，一九九一年的人口總數爲一億八千……居世界第五位（其餘四國爲中國、印度、蘇聯、美國），……所得只有五四五美元，在東盟六國中是最低的一國。該國屬於貧窮的第三世界國家，但自蘇哈圖上台執政以來，……展還算不差，這主要是拜自由企業經濟之賜，雖然問題還有很多。

蘇哈圖是一九六五「九州事件」後上台執政的。「九州事件」是印尼共產黨的一場政變，結果被蘇哈圖將軍領導粉碎。蘇加諾因受牽連而黯然下台。印尼於一九四五年脫離荷蘭獨立，蘇加諾即出任總統一職，是印尼的開國英雄。蘇加諾實行的卻是社會主義政策和措施，例如沒收外國資產實行外資企業國有化，發展國家資本，依靠政府的投資……業化。在一些領域，政府則扶植民族私人資本，排擠華……和外資；因此整個經濟體系基本上是封閉式的。除了與蘇聯等社會主義國家和鄰近地區如新加坡、馬來西亞有經濟往來之外，與西方國家（特別是美國）的關係惡劣。六三年，蘇加諾因反對馬來西亞成立而採取對馬來西亞……抗政策」，停止一切官式往來，其後再加上惡性通貨膨脹……大的外債利息負擔和財政赤字，使該國財政空虛，在經……臨崩潰。蘇加諾在政治上是一個「天才」，但在經濟上……個庸才。蘇哈圖上台後，用了三年的時間來穩定政局，……經濟上的戰略調整，例如積極利用外資，優先發展石油……

……

饒美蛟

冇得傾！議員用緊！

肥瘦兩賊劫金舖 掠金飾值十萬元

（特訊）兩名肥瘦賊，昨午柏檔打劫港島皇后大道東一間金舖，肥賊持槍威脅職員，瘦賊打開飾櫃掠去十萬元金飾，得手後，兩賊拔足而逃遁去無踪。劫案中，無人受傷。劫案發生之現場爲港島灣仔皇后大道中一八二號……明金舖，昨日下午……卅分，金舖內四名男職員……匪……掠金飾後，……匪奪門逃走，職員追出，只見兩匪向中環方向逃去。警方接報到場調查，並兜截匪踪，惜無結果。

青年三劫銀行 判入獄三年半

曾助警捉賊獲好市民獎

（新亞社訊）一名青年，涉嫌三次行劫渣打銀行分行，劫得款項共八萬八千七百元，最近警方人員拘捕歸案，日前解上香港地方法院審訊時認罪，押候至昨日宣判，昨日法官在審閱有關被告人之身世報告書後，判他入獄三年半。

被告以前無案底，兩年前，曾因協助捉賊，獲警方頒發好市民獎狀。

被告馮×源，廿二歲；三項罪名，指他於去年十月廿五日、十一月十四日及十二月十一日期間，行劫渣打銀行彩虹分行、深水埗分行及油麻地分行。

案情透露：被告三次行事，兩次遞紙向櫃員要求五萬元，紙上寫着有槍，另一次行劫時，手按外衣，指稱自己有槍，櫃員將款交給被告後即離去，其中兩次行劫時，銀行之閉路電視，攝得被告人之相……一單位內，警方人員在彩虹邨……日，將被告拘捕歸案。

順天邨發現腸臟 屬何動物待化驗

（特訊）順天邨天晟樓九樓消防喉旁昨午發現一袋腸臟，警方接報到場將之帶走，待作進一步化驗，以確定腸臟類別，此案目前仍由秀茂坪警署偵緝部人員調查。昨午五時二十二分，一名居住於順天邨天晟樓九樓住戶，行經走廊消防喉時，發覺一袋血紅色物用……盛於一傍，細看之下發現似是腸臟，於是召警調查。警員到場經一輪調查後，將有關物品帶走，以便進行化驗工作。以便知道是何種動物腸臟。警方仍將案列爲求警調查處理。

出獄三年重施故技 非禮行劫三名女童 男子被判入獄九年

（新亞社訊）一名曾犯多次非禮案，於八七年三月二十三日出獄後三年，重施故技，於九零年十一月二十一日至十二月三十一日期間，先後向兩名九歲及一名十歲女童埋手，其中一次還用刀指嚇女童，結果被警方拘控。昨解最高法院提訊時，被告承認三次非禮及三項行劫罪名。

按察司在判案時指出，被告所犯之罪名非常嚴重，過去有四次非禮案底，被告今次曾用暴力，法庭要保障女士安全，尤其是女童，被告是要隔離社會一個長時間，言畢判被告六項罪名共入獄九年。

被告男子邱祥興，三十三歲、無業，被控於九〇年十一月二十一日至十二月三十一日，三次行劫及三次非禮罪名，被告過去有多次案底，七四、八〇及八四年均犯非禮罪，而八四年曾被判入獄四年，至八七年始出獄。

代表被告之大律師替被告向法庭求情時指出，被告對今次所犯之罪非常後悔，雖然精神病醫院檢查過被告無精神病，但被告之智商非常低，希望法庭能輕判。

據案情透露：九零年十一月二十一日，首宗……用一把六吋長刀指嚇女童出電梯，帶女童往樓梯間，叫女童除衫，被告用下體非禮女童下體，並要她寫下地址及電話，離去前劫去女童三十元。十二月十四日下午二時卅分，次宗非禮案一名九歲女童放學回家，在梯間被被告箍頸，被迫除衫，然後被告用下體非禮其下體，並掠去三十元離去。同年十二月三十一日，第三宗被非禮一名十歲女童，因身體不適，在學校請假回家時，在梯間被被告箍頸，恐嚇她不要郁動，首先非禮她的胸部，接着又用下體非禮其下體，當時女童之祖母叫女童之名，被告即逃走，並掠去五元，警方在本年一月九日，將被告拘捕歸案。

港府應與越南溝通 尋求解決船民辦法

薛浩然擔心石鼓洲作船民營保安成疑

（香港中國通訊社六月十四日電）立法局議員薛浩然表示，取消第一收容港政策並不可解決香港的越南船民問題，而英美兩國左右香港的決策，使所背負的越南難民包袱難以卸下，港府應直接與越南政府溝通，尋求協商解決辦法。他擔心石鼓洲作爲船民營後會出現保安問題。

立法局曾經決定不再撥款與建越南船民營，希望能對外起宣傳效用，促請國際關注香港嚴重的船民問題。薛浩然認爲當時立法局通過不再撥款決議，只因當時還未有此迫切需要，但現在船民數目激增，安置事項迫在眉睫。而現時立法局正進入非常時期，即一些人士將會被委任爲立法局議員，加上九月的立法局直選，故相信會出現一些議員對某些問題持顯著不同的態度。

薛浩然指出，香港的越南船民擾子，所牽涉的是一籃子問題，取消第一收容港政策，並不可徹底解決問題，它只能對整個問題起部份作用，如要遣返滯港的五萬餘越南船民，就實非易事。不過，在法理上，香港是有權自行取消第一收容港政策的，因爲作爲第一庇護國家，在收容眞正的難民時，以聯合國的概念，收容國是仍需要顧及市民及國家的……

……對於政府取巧地將……洲改建爲船民營的敏感問題，……民營的船民會難於受控制……中心作爲船民營，以此避開撥款……欠缺警方人手的管理，搬往……卸不下，他建議港府……行與越南政府溝通，直接尋求一個協商解決途徑。

澳門消息

地盤工傷遽增 逼切加強安全

澳督籲公共建設量力而爲

▲山頂醫院地盤發生工業意外，一地盤工人被高空飛墮木條擊中頭部不治身亡，工聯副理事長兼立法議員彭爲錦呼籲政府盡快公佈實施已拖延了四年的建築衛生暨安全條例。彭爲錦在昨日的立法會大會前發言，他指出，今年頭五個月，地盤工傷意外已等於去年的總數，一九八六年制定了建築業衛生暨安全條例，拖了四年，石沉大海。他批評政府對一些不切實際的實例匆匆公佈，對關乎工人生命安全的條例卻擱置之不理。

建造業總工會理事長指出，八六年實行的僱員安全賠償條例最高賠償金額只達十五萬元，已脫離通脹，望政府予以調整。

▲澳督韋奇立昨日在巡視海島市政廳時指出，政府財政開支大增，各項建設計劃要量力而行，希望各政府部門實事求是，制定工作目標，共同合作建設澳門未來。澳督說，雖然市政廳和政府機構責任重大，許多問題有待解決。但政府開支大增，希望市政和政府機構在訂定發展計劃時，不能抱修望的態度，而必須實事求是，達到預期目標。澳督履新四十五天來，爲政府部門申請要求追加財政撥款，四個公務員團體要求加薪，他正面臨大量的財政問題。

▲立法會大會昨通過將會期延長至七月卅一日，主席解釋延長一個半月時指出，立法會積壓十多項法案有待通過，希望藉延長會期完成有關法案審議工作。

小學女生被罰留堂 狂飲潔廁粉水送院

（特訊）一名十一歲小學女生，昨晨被發現在葵盛邨一小學校內以潔廁粉混水飲下，痛苦呻吟，爲校方發覺報警送院洗胃。該名小學女生姓劉，十一歲，來自破碎家庭，母親離家，劉女與父住葵涌大窩口邨。劉女在葵盛邨一小學讀小學四年級。於上星期五，學校社工輔導劉女時，劉女曾作出死是可以解決問題之類人之言，社工聞言對劉女亦多加注意。前日劉女上學時早退，校方知悉後，劉女昨被罰留堂，在昨晨十一時許，學校小息時，劉女被發現在廁所內以潔廁粉混水飲下，藥力發作痛苦難擋，發出呻吟，爲校方發覺報警召救護送院，相信劉女受到精神上困擾，而發生今次事件。（合）

密斗車輾死 上海街老嫗

（特訊）旺角上海街昨午發生交通意外，一名年邁老婦遭一輛十四噸重密頭車輾過，送院後證實不治。

意外發生昨午二時許，一輛十四噸重密頭貨車由姓李三十五歲司機駕駛，沿上海街南行，駛至近山東街時，李某感覺汽車輾過一硬物，於是停車查看，赫然發現一名老婦倒卧地上，血濺路面。警方事後接報到場調查。女死者姓李六十一歲，據悉爲附近露宿者。（合）

惠東十名女子 聯袂偷渡抵港

（特訊）十名來自惠東「娘子軍」，前晚乘船偷渡來港，於昨晨在鴨脷洲登岸，警方接報到場展開搜捕，結果半數落網，另外五人相信逃入市區，警方現正調查這批偷渡客全爲女性，是否有特別原因。（合）

西貢鯊魚出沒 龍舟競渡取消

（特訊）爲避鯊魚騷擾，政務總署昨日宣佈取消原定在明日端午節在西貢墟海旁舉行的龍舟競賽。

發言人指出，西貢龍舟會鑑於近日西貢海面出現鯊魚，這決定取消有關賽事，以策安全。

另方面，區域市政總署助理署長（康樂事務）埔炎信昨日表示，雖然區署救生員在過去四日並無發現任何鯊魚的蹤影，市民仍然不應前往西貢八個海灘游泳。

他說：「我們必須採取各項防範措施，以確保這八個海灘的安全游泳。本周末各海灘仍會繼續懸掛鯊魚旗，救生員亦會繼續密切監視。」市民若有興趣在四日公衆假期內游泳，應該前往新界其他海灘或由區域市政局管理的九個游泳池。

埔炎信說：「今日爲慶祝英女皇壽辰，區署在長洲東灣舉辦多項水上活動及遊戲競技，市民可前往東灣游泳，享受一個愉快假期。」

目前已懸掛鯊魚旗的六個泳灘爲銀線灣、大清水第一灣及第二灣、楠咀灣、廈門灣、三星灣、露營灣和白沙灣。

早已知會中方估計不影響批地
房會出售公屋計劃 料年底可進行發售
九月釐訂價格參考二手樓市道

（特訊）據房屋委員會消息透露，出售公屋計劃從計劃初期開始，已知會中方，若土地委員會通過有關批地安排，最快可在九月釐訂公屋單位售價，十二月可發售。

根據該消息稱，出售公屋涉及批地安排，需要經過土地委員會通過，而房委會在制訂這計劃的過程中，一直有知會中方，再加上出售公屋的土地，是撥入公屋土地計算，並不會影響每年五十頃批地限額，若無其他因素需要考慮，估計不會有太大障礙，及在九月，房委會會確定單位的售價，約十二月可發售，估計在出售的樓宇當中，會有大約三份之二的居民要買回自己的單位。

而如果這些出售公屋樓宇的租戶，日後搬出後，其空置單位，將不會用作出租，而用作出售。另外，行政局日前通過此計劃時規定，這類公屋售價爲市價的六成，消息稱，釐訂市價時房委會會參照過去一段時間樓價的走勢，亦會參考二手樓的成交價，希望價格能吸引住戶購買。

消息承認將來一座公屋大廈內，同時有業主與租戶，在管理上是會存在一定的困難，且買物業業主希望投資改善大廈設備及管理，可能導致較高管理費及增添開支。

消息稱，若房委會發現一些租戶有的沒有能力額外負擔，增添的開支是會由房委會承擔，不過會有一定的程序，例如入息調查，以決定租戶真正的承擔能力。

砵蘭街設露宿者宿舍 擬收容計劃決定擱置

（特訊）早前社會福利署擬於砵蘭街六十七至七十一號五樓興建爲街頭露宿者宿舍一事，經社會福利署搜集各方意見及慎重考慮後，決定擱置。

昨日油尖區區議會第二次會議上，提到原擬於上址興建宿舍一事，據有關方面指出，由於該址對五樓位於，露宿者出入不方便，應選擇較低層位置，故社會福利署決定擱置該計劃，另覓合適地方興建。

另外，在該次區議會會議上，對改善管理的目標大廈名單，再加入三間大廈，包括永安大廈、榮德大廈及爾街二百至二百一十號，原因是該等大廈的天台及平台有不少僭建物，樓梯、外牆均發現問題，如三合土剝落，而榮德大廈的渠道更有漏水問題，經各區議員討論後決定將之納入改善管理的目標大廈名單內。（琦）

港島指揮官魯沛表示 警方無意制止請願行動 某些範圍內需作適當安排

（特訊）皇家香港警務處港島區指揮官魯沛助理警務處長，昨日在交通安全隊頒授高級長官委任證書典禮後，表示警方並沒有去制止請願行動，不過在某些範圍之內，需要爲他們作出適當安排。

對於立法局門外在會議期中被劃爲禁區，他表示這並非警方的決策，而是政府方面的意思，故此若要在立法局開會時期進入此區域者，都需要被問明是什麽原因，才由有關方面決定是否准予進入。

此外，魯沛指出，由本年五月四日至六月十二日爲止，在港島區共發生了四百一十七宗涉及傷亡的交通意外，導致六人死亡，一百四十三人重傷及三百八十四人輕傷。

所以，他認爲各有關人士仍需努力來減低交通意外的傷亡數字。而交通安全隊的成績雖然表現甚佳，但市民不論老少，亦應緊記切勿作不必要的冒險。

昨日交通安全隊頒授之證書是委任國際電影紅星成龍爲交通安全隊名譽顧問，香港區指揮官暨高級總隊監。藉著成龍之鼎力支持及推廣，冀能使全港市民更加注意交通安全，從而使用路者及駕駛人士都能遵守交通規則，提高警覺，保障自己及他人之生命安全，以期減少交通意外事件發生，同時，並希望藉著成龍先生之熱心參與而能廣爲宣傳，將交通安全訊息傳遞至全世界每一個角落。

出席典禮之嘉賓有交通安全會委員，交通安全隊同寅，皇家香港警務處高級長官及各界熱心促進交通安全之人士。

另外，交通安全隊總監陳錦釗指出，至現時爲止，該隊共有一萬二千名隊員，全由學生及業餘人士組成。透過在社會中的服務活動，把交通安全教育灌輸市民大衆，及介紹交通法例的常識，而交通意外的發生，該會時常都研究其成因，及黑點所在。現時該會爲了加強市民對交通安全的關注，已在很多學校裡成立了幼兒安全隊。

圖：皇家香港警務處港島區指揮官魯沛助理警務處長（中）出席頒授委任證書予影星成龍（左三）之典禮。

磨砂膏微粒傷眼睛 消委會籲市民小心

（特訊）鑑於日本最近發生十多宗使用磨砂膏而引致眼睛受損的個案，消費者委員會警告市民必須小心使用這類潔面用品，以免眼睛受到……

分體式冷氣機雖貴 可節省四分一電力

（特訊）消委會試驗結果顯示，分體式冷氣機在各方面均較窗口式冷氣機爲優，更可多節省耗電……消委會分別對十二個分……二點七千瓦特不等，結果顯……氣機爲低，耗電量更節省約……錢則較爲昂貴，約貴五成左……多至二千元，而安裝不當的……

今期「選擇月刊」亦發表……有關銀行服務收費的普查報告指出，顧客只要小心便可以毋須支付某些費用；而燒烤叉的試驗結果顯示，叉的表面保護層是鋅，這金屬大致對人體無害，除非大量服食，消委會建議消費者爲保護環境及節省地球資源，不要隨便棄置燒烤叉，應清潔後保留再用。（玲）

禁毒紀念郵封 受歡迎續派發

（港訊）禁毒常務委員會爲支持聯合國兩項禁毒活動而印行的紀念郵封，自上星期開始派發以來，極受市民歡迎，而在未來兩個星期，仍會在不同地點免費派發。

禁毒處發言人昨日表示，發行該郵封主要目的，是紀念聯合國由今年開始的反濫用藥物十年及六月二十六日的世界反濫用藥物及販毒活動日，同時亦希望喚起市民，攜手對抗毒禍，並協助藥物濫用人士重獲新生。

紀念封以彩色印製，載有一幅獲市政局推予複製的荷花水彩畫，象徵泥塘也可長出潔淨美麗的植物。

該紀念封在未來數天仍會於下列地點派發：十五日（星期六）大埔太和商場、十七日（星期一）屯門市廣場、十八日（星期二）九龍滙豐福花園平台、二十日（星期四）和二十一日（星期五）中環郵政總局，以及二十三日（星期日）深水埗美孚新邨（第五期……辦事處外）。

此外，本月二十五日至二十七日在沙田新城市廣場舉行的「香港與毒品之戰」展覽會場，亦有派發。

禁毒處發言人表示，由於需求殷切，每項派發的紀念郵封，只限每日一萬個，每人最多可索取三個，先到先得。派發時間由上午十時至下午四時。

爲配合禁毒常務委員會發行紀念郵封，郵政署將在本月二十六日在七間設有集郵中心的郵局，爲貼有面額不少於八角郵票的紀念封提供即時蓋印服務。

騎師謝偉豪違賽事規例 罰款六萬吊銷資格四月

（新亞社訊）在一宗賣淫案中，出任皇家證人的謝偉豪，刑責勍赦，但對馬會方面的「家規」則難免，馬會董事局昨日上午十時在馬會進行研究，結果判罰六萬元，另外吊銷資格四個月，即日起生效，換言之今年十月十四日即可以復出。

馬會董事局秘書黎亮能昨午承董事局命發出通告如下：

馬會董事局已就騎師謝偉豪涉嫌違反賽事規例之指控進行研訊。

董事局裁定謝偉豪以下各項罪名成立：

一・規例第六十五（i）（a）條——六

二・規例第六十五（i）（c）條——六

項

董事局判罰謝偉豪取消資格四個月，由今日一九九一年六月十四日星期五起生效，並就以上二項控罪判其罰款共六萬元。

董事局飭令，該項罰款須於一九九一年六月廿八日星期五上午十時或之前繳付，如不依期繳付罰款，則再將其取消資格期限延長一個月。

另外，較早時期已被馬會董事局同意，艾法誠如獲馬房簽約聘用，則以繼續留在香港策……

賓榮解釋謂此事絕因本港……增至十名，董事局不欲……騎師的出路，伍碧權的……遲，如果是四月廿六日……的考慮，馬會爲此事發……

馬會董事局牌照委……碧權提出在一九九一／九……騎師之申請。

牌照委員會於一九九……會議中，已將馬房外籍……名增至一九九一／九二年……亦已批准十名此等馬房……次會議之前，全體練馬師……聘用馬房聘約騎師之申請……二十六日或之前提出。

牌照委員會決定不……騎師的之數目，故此練……未獲批准。

申請簽聘艾法誠 伍碧權過期被拒

來往港穗直通火車 暑假期間增開一班
端午節沙田加開25班特別列車

（港訊）九廣鐵路公司昨日宣佈，在暑假期間，來往九龍至廣州的直通火車，將由每日四班，增至每日五班。

增加的直通車，將於一九九一年七月十三日至七月二十一日及八月十日至九月二日，每日中午十二時二十分由廣州開出，下午二時三十八分抵達九龍；並於下午四時二十八分由九龍開出，下午六時四十六分抵達廣州。

票價分爲成人票一百三十八元及小童票六十九元。而中國旅行社收取的手續費用，則是每張成人票收十元，小童票收五元。

另外，九廣鐵路公司鐵路部宣佈，端午節當天（六月十六日），將會加開特別列車來往九龍與火炭車站之間，以接載更多乘客來往沙田觀看龍舟競渡。

當日早上十時至下午五時，九廣鐵路將會增加二十五班列車行走九龍與火炭車站。

九廣鐵路總監麥高誠指出：「在非繁忙時間，列車服務由每小時的十二班增至十六班，目的是希望爲公衆提供足夠的服務，使乘客在端午節乘搭九廣鐵路，能享受到一個較舒適的旅程。

「此項措施亦可引証我們對提高服務質素的決心，」他說。

他又呼籲乘客應盡量使用通用儲值車票或來回票，以避免在大票……內輪候購票。

明日父親節如何過 送禮食餐抑看電影

（特稿）雖說電影市道「五窮」「六絕」，但院商仍希望有意外驚喜，在父親節期間上映「BB也瘋狂續集」及小畫電影「爸爸請再愛我一次」，讓父親們暫時放下現實的責任，交給映畫中的父親們歷盡辛酸。

每年六月第三個星期天是父親節，剛好碰上今年四天連續的假期，市面氣氛難免給壓了下去，但多間食物館子，或者男性服裝及用品店，都以套餐和折扣，作爲高漲賬下，讀市民估點「甜頭」。亦有百貨公司趁父親節衆公衆假期，乘時開幕，以吸引更多光顧的客人；而男士專用的古龍水和鬚刨也乘勢推出，希望可成爲子女送給父親的父親節禮物。

電台安排了父親節正日有特備節目，就是子女身在外地的爹爹，也獲得些微安慰。另方面，部份團體亦舉行活動，替父親節添點色彩，如「親親爹哋徵文比賽」，給子女用文字，細細描繪父愛的偉大，慈父的行徑，表彰父親的愛心外，亦令別人羨慕一下。

雖然父親節是男性專有的節日，但母兼父職的母親不能在此間隱形。友情中，多從單親家庭成長，他們的母親在五月份慶祝過母親節，明日的父親節晚飯和禮物當不可免。時代不同了，單親家庭漸多，子女在這種情況下長大的，心理發展難免受影响，那些母兼父職，父兼母職的「雙親」，不得不在這兩個略嫌表面化，但意義深厚的母親節和父親節，頌揚一下他們的愛護、關懷，長時期的呵護備至。也許在繁忙的都市，人都難於表達自己對父母的愛情，易於埋沒自己的感情，且趁明日好好給雙親知道你心裡的真正想法和感受。

有朋友決定給父親，享受一頓海鮮美食大會，理由是既不肥膩，胆固醇又低，健康之至。筆者覺得頗有心思，再問禮物又如何，是否健康枕頭或者按摩器呢？朋友答：魚骨、蟹殼不就是很有紀念價值的禮物……

圖：送短褲搞笑……要父親做個年輕爹哋！（本報記者攝）

四天假期歡渡去 短綫旅遊受歡迎

康泰旅行社……小姐對本報記者……

建築費用達二億元 樂富中心第二期 本月廿八日開幕

（特訊）樂富中心第二期地區商場將於本月二十八日開幕，該中心以現代氣息設計組合而建成，並與樂富中心第一期連接；出入口均有行人隧道直接通往地下鐵路，提供予市民一個購物的好地點。房屋署商業樓宇科高級房屋事務經理（研究及設計）李春豪，昨日帶記者前往樂富中心第二期參觀，該中心各商店雖然尚在裝修當中，但整個中心設計架構鮮明，具時代感，李春豪昨日稱，該建築設計主色是灰色，是時下建築設計流行的顏色，並有約二十一米高的玻璃幕牆的商場大堂；半露天交通交匯處及平台；二十四米闊的行人大橋連接樂富中心第一期。

他續說，整個第二期中心的建築費達二億元，商場出租面積達一萬四千三百平方米，其中主要商戶是吉之島百貨公司及樂富戲院，預算商場總租金收入每年約二千五百萬元，房屋署在四年前曾向鄰近市民調查意見，顯示市民需要百貨公司的設立。另外，房屋署商業樓宇科房屋事務經理（研究及設計）駱桂珍昨日在同一場合上向記者表示，房屋署一直著重商場改善工程，現時已成的改善工程有木棉及彩雲邨商場；受民邨商在進行當中，而在明年將會進行改善工程的商場包括，黃大仙、美林邨、滙源邨、啓業邨、環翠邨、麗閣邨及石田邨。

阿根廷醃牛肉芽胞桿菌 當局籲勿進食

九龍區擬封閉非法建築工程

華僑日報創刊66周年 徵文繪畫攝影賽頒獎 明日下午二時假海港酒店舉行

華僑日報創刊六十六週年徵文、繪畫、攝影比賽頒獎典禮，定六月十六日（星期日）下午二時，假海港酒店大禮堂舉行，請獲獎者依時出席領獎。

徵文得獎者名單：

公開組

冠軍：潘淑華，亞軍：謝曉麟，季軍：封祖穎、葉慧琍，優異：鄧英華、劉礎元。

婦女組

冠軍：趙淑琴，亞軍：林潔嫻，季軍：許麗容，優異：廖麗霜、陳詩慈。

大專組

冠軍：劉啓棟，亞軍：陳偉雄，季軍：黃玉華，優異：胡慧雯。

高中組

冠軍：梁慧芝，亞軍：陳瑞娟、陳漢聰，季軍：游韻詩，優異：林均容、關育健、麥漢基、鄒小慧、陳欣欣、吳綺麗、侯依蘭。

初中組

冠軍：關漢傑，亞軍：陳翠珊，季軍：袁文偉，優異：甄慧美、林熙寧、梁敏兒、劉劍儒、梁樂心、鄧啓昌、廖晶晶。

高小組

冠軍：莫傲蕃，亞軍：李偉玲，季軍：劉心怡，優異：徐伍佩華、梁佩芝、鍾智敏、羅芷君、羅錦盈、陳志雅、朱家泉、寧。

繪畫得獎者名單：

高級組

冠軍：黃瑜真，亞軍：劉斎珩，季軍：蔡艷娜，優異：陳華毅、鄧雪琦、吳敏欣、羅溢焮。

初級組

冠軍：林敬倫，亞軍：陳振球，季軍：姚慧琪，優異：張慧茵、蘇曉淋、邱佩馨、鄧毓敏。

幼稚生組

冠軍：汪加恩，亞軍：鄺明慧，季軍：余穎宜，優異：劉浩怡、張慧琪、賴佩欣、劉嘉琪。

攝影比賽得獎者名單：

公開組

冠軍：劉偉勤，亞軍：梁淑儀，季軍：楊俊傑，優異：簡翰圻、劉偉勤、鄭強斌、李一堅、呂樹桐、陳興聯、黎有泉、黃德明、羅仲慶、楊俊傑。

學生組

冠軍：梁卓慧，亞軍：陳志豪，季軍：LUI HEUNG LIN，優異：邵燦英、陳明偉、楊廣仁、梁兆敏、周偉達、英嘉樑、李科亮、羅勁梅。

新界版

久旱突連日豪雨・各區菜苗遭摧殘
新界蔬菜多失收
內地深圳寶安東莞亦受同樣影響供港均銳減
菜聯社估計須待下月中始有收成維副食供應

（特訊）新界各區菜田，因連月長旱之後，復遭三日豪雨襲擊，以致農作物大部份失收。預料合時蔬菜，瓜類及青、白豆角等，須於下月中才有收成，影響所及，菜價近日均告上漲。

蔬菜聯社主席翁天德說：由於近兩月來，天氣提早炎熱，月雨季無雨，長期亢旱，菜田灌溉大受影響。而於數天前忽然連落三日雨，雖屬甘霖，有增水塘存水量；但在成長中的菜苗，則慘遭豪雨「打爛」，乃告失收。此種情況，不獨見諸新界各區農田，即深圳特區以及東莞、寶安各縣，亦有同樣情形，以致供銷本港的蔬菜量銳減，菜價亦告上漲。

就因為本地蔬菜歉收，外國種蔬菜乃大派用場，例如西生菜、西芹及西蘭花，近日紛紛運港供應，價格當然比平時高昂一些。

大陸方面，唯一可較多輸港者為冬瓜。因本港近年已少種植。別外，新界仍有少量青瓜充場，加上豇菜及芽菜尚有適量供銷，市民吃菜未受嚴重影響。預料至下月中，新界及深圳鄰近地區，將有新菜陸續收成，重增供銷。（君）

城門隧道巴士轉車站啓用後
乘客無增反減
運署表示屬季節性調整需再調查觀察
沙田交運會指混亂不便提議改善路綫

（特訊）沙田區議會交通及運輸委員昨日舉行會議，討論城門隧道巴士轉車站和巴士綫重組問題。

運輸署代表稱，城門隧道巴士轉車處已於五月廿六日啓用，六條巴士綫行走新界東。他曾視察七、八次，期間一開始不理想，巴士編配時疏時密。他們做了一些改善，又派了一些「指導乘客」單張，要警察維持秩序，又派四十六X短程服務空車隊，開去美林、大圍等，車縮短，預料調查兩週可以完成。

主席程張迎說，他們收到一些有關轉車的投訴，造成秩序混亂，對轉駁不方便。

陳漢英議員說，很多綫其實不祇等三分鐘，整個計劃看不到有什麼成效，改變徒令大家不方便。這樣有沒有節省資源呢？我看節省不多，反為沒有節省。調查幾時有結果？我都比較關心，而居民被逼……

（一）簡松年、溫漢璋主席與議員們，昨到安寧花園裂牆現場視察，並聽建築師解釋填海下陷引致裂牆原因。（二）坪洲龍舟賽，岳士禮（左四）頒獎與邀請盃冠軍馬灣合勝龍領隊陳崇業（左二）、旁為林偉強（左一）、蘇……

將軍澳安寧花園一店牆壁呈裂痕
懷疑填海地陷影響
區會主席溫漢璋與簡松年等聯同視察
質疑發生問題誰負責建築師亦表難說

（特訊）將軍澳安寧花園一間傢俬店牆壁呈現裂痕，引起注意。簡松年昨日懷疑裂牆是由於填海地陷……

……他說，填海區擺多久才起樓呢？這是一個政策問題。政府應該……察。（傑）

端午節雖未屆臨・十二隊鑼鼓齊鳴
坪洲率先龍舟競賽
海關岳士禮唐鏡陞蘇啓龍頒發各獎杯
林偉強稱美中不足尚欠泳灘盼修藍圖

（特訊）端午節到明天才屆臨，而坪洲……

……海關總監致詞時謂，一向以來，坪洲都保持着一種特式，居民建立一個友善和諧的社區。對於一個島嶼來說，與大海的關係必然很密切，因此端午的節日便成為居民一個特別喜愛的節日。他今次能夠與這麼多人在一起，感到非常高興。

……昨日赴會者還有海關助理總監黎國洪、離島衛生總監范定南……

仁濟總理分拜會醫院署及社會署
商討報告擴建進度
劉坤銘期望加入醫管局如有問題續支持
對社署鼓勵開辦兒童之家表示值得嘗試

（特訊）仁濟醫院已於日前與醫管局達成協議，簽約成第一批加入該局之補助醫院之一。在未簽訂協議前遇上不少困難，惟經過多輪急切相討，以及醫院事務署的了解及協助，最後雙方亦達成協議。仁濟醫院董事局主席劉坤銘特率領新任總理拜訪醫院事務署向周端彥署長及各官致謝。

會上，劉坤銘主席代表仁濟醫院致送紀念品予周署長，及報告該院第四期院舍擴建之進度，並重申雖然該院已協議簽約加入醫管局，惟於正式加入前所要面對的行政架構轉變而帶來任何困難時，仍希望繼續得到醫院事務署的協助及支持，給予寶貴意見。

而社會福利署簡德倫署長及顧楊彥慈副署長在接見仁濟醫院主席劉坤銘及總理時透露：在現時之社會福利政策下，預計在十年後方能提供足夠之老人服務。根據日前發表之社會福利白皮書指出，老人及幼兒服務非常缺乏，因此社會福利署對仁濟醫院在短短十多年分別開辦七間幼兒中心及五間老人服務單位表示高興。簡署長並希望仁濟能繼續就此路向發展，及增設更多服務類型，例如課餘托管及兒童之家計劃等。簡署長就現時尚在發展階段之兒童之家計劃解釋初步實施之內容，每一個兒童之家成員包括一位全職母親及一位兼職父親，負責照顧八名年約八至十二歲之兒童……

……劉坤銘主席表示值得嘗試，雙方並討論有關開設護理安老院或其他服務所遇到的困難，例如撥款及地點等問題。最後，劉主席並代表仁濟醫院致送紀念品予簡德倫署長。

專員調查認為並不適合
區局拒續發沙田一酒牌
同機構日式咖啡廊則獲准

……調查後，認為富豪花園是一個私人住宅屋邨，並不適合經營售賣酒類的娛樂場所。該等娛樂場所吸引了很多外來人士聚集在屋邨內，引致該處的治安每況愈下，而屋邨的公用設施亦遭外來人士破壞，例如樓梯間的玻璃。屋邨的罪案率亦已明顯上升。此外，售賣酒類場所對富豪花園居民造成甚多騷擾及噪音滋擾。其中一個例子是卡拉OK的顧客常常在邨內高速駕駛，並在停車場內隨便泊車。此外，卡拉OK的顧客及職員在深夜離開卡拉OK時常常發出很大的聲浪。持牌人並無遵守酒牌局所訂的持牌條件，在指定營業時間外營業。此外，持牌……

……人較早時曾答應採取適當措施以減低對居民的騷擾，例如為顧客提供獨立通道及在關門時安排顧客有秩序地散去，但持牌人並未守諾。

警務處牌照科參事高級督察陳李淑賢在酒牌局會議上指出，警方曾發出兩張告票控告該酒廊違反發牌條件，分別是三月二十一日售酒予三名未成年人少女（十四歲），被判罰三千元；在上月十一日違反營業時間限制，在凌晨一時三十五分仍有三十五名客人在酒廊，超逾營業時間限制三十五分鐘。

酒牌局在閉門會議中，否決該酒廊的酒牌續期申請，而該公司在富豪花園的另一間酒廊之日式咖啡廊，則獲批准酒牌續期申請。（梅）

將軍澳迦密主恩中學舉行三屆畢業禮
溫漢璋勉勵必須有信心
以將軍澳為家鄉發光芒

（特訊）西貢區議會主席溫漢璋昨主持將軍澳寶林邨迦密主恩中學第三屆畢業典禮，嘉賓還有區議員區能發、梁志達醫生、區教育主任溫啓長等。

區議會主席溫漢璋致訓詞時表示，在五年中有一樣和大家都有切身關係的，就是你們在讀中一時，都不是在將軍澳新市鎮內的，將軍澳新市鎮的發展只有三年左右，都是在過去三年內才從香港其他地區遷至將軍澳的。當然也有些畢業同學是前來將軍澳返學的，但這個轉變，對你們有甚麼感覺呢？將軍澳原來只是西貢區內坑口的十八條鄉村之一。我們今天身處於這個地方，在數年前還是一片汪洋。我記得大約三十五年前我曾經在魷魚灣村附近的一個深夜，跟隨村民在這海上利用大光燈的燈光，捕捉魷魚和其他海產。凌晨便在岸邊放人那些仍在養殖的白鶴內，那些鮮味，如今仍在腦海中。將軍澳一片海洋變為新填地，地上興建了將軍澳新市鎮，而將軍澳新市鎮的第一代居民。各位，將軍澳可以說是你們的家鄉。假如我在這裏參加一次捕捉魷魚也至今未忘記。那麼，你們過去這三年將軍澳新市鎮已是你們的一部份，可以說，將軍澳新市鎮已是你們人生重要的一部份。

由將軍澳新市鎮，你們可以聯想到西貢區，由西貢區你們可以聯想到全港其他十八區。在這裏，又要考你們一條公民問題，你能夠將全港十九區的名字列出來嗎？各位，現在不是考試，但你們不妨從十九區區議會的名稱進而問一問自己，你既然已在香港居住這麼多年，假如你不是最近才從外地「移民」至香港，你們在香港也起碼有十九八年了。你自己究竟對香港的認識有多少？香港是不是世界三大金融中心之一，香港每年製造手表的數量是不是世界第一，香港貨櫃碼頭的吞吐量，是否仍是世界第一，新加坡在這方面對香港的威脅有多大？根據這些問題，我們可以進行選舉一……

……希望各位以將軍澳新市鎮為你們的家鄉，也以將軍澳新市鎮為榮。你們肯定是將軍澳新市鎮迦密主恩中學的一百五十七位大傑出優異畢業生，希望你們無論去到任何地方都能夠發出照耀社會的光芒。（傑）

華僑日報

九一年英女王壽辰 本港官民榮獲授勳

李越挺王賡武黃頌顯等五人獲CBE 鍾沛林梁定邦黃宏發等七人獲OBE

英帝國司令勳章(CBE)

韓因德按察司

韓因德按察司於一九五一年成爲大律師，一九七一年獲委爲英皇御用大律師，一九七九年成爲中廟法學院委員。他於一九八二年出任香港原訟庭按察司，一九八七年任上訴庭按察司。除原訟庭的工作外，韓因德按察司亦參與使香港成爲仲裁中心和籌備在本港設立終審法院。他現時在英國休假。

李越挺JP

李越挺在教育署工作逾三十年，一九八七年出任教育署署長。在教育署工作期間，正值香港教育制度迅速擴展；他曾負責爲十五歲或以下兒童提供免費強迫普及教育的籌劃工作。他參與學校建造計劃和制訂一系列政策以改善中小學教育的質素。

屈珩JP

屈珩於一九六一年加入政府，先在新界工作。他曾出任多個重要職位，包括副民政司、康樂文化事務專員、港九政務署長。一九八六年獲調派往英國駐北京大使館，回港後出任常務司。他於去年四月出任銓敘司現職，一九八九年十二月一日獲委爲行政局議員。

王賡武博士

王賡武博士是傑出的歷史學家，擔任多項重要的學術職位，主要在新加坡、馬來西亞和澳洲。他於一九八六年出任香港大學校長，去年一月獲委爲行政局議員。他是立法局教育小組、環境事務小組和文康廣播小組成員，亦是環境污染問題諮詢委員會和演藝發展局的主席。

黃頌顯JP

黃頌顯是一所律師行的資深合夥人，並在一九七七至七九年間出任香港律師會主席。他曾出任公司法律修訂委員會成員和證券諮詢委員會創會會員，這委員會後來成爲證券事務監察委員會。黃頌顯在一九八六至八九年出任證券[illegible]

鍾沛林議員JP

[illegible]

英帝國官佐勳章(OBE)

范達理 QC JP

[illegible]

梁定邦御狀JP

[illegible]

廖列菲教授

[illegible]

黎倫義

[illegible]

方普 QPM CPM

[illegible]一九八八年晉升爲助理處長，出任政治部處長。他服務警隊以來，主要是在政治部和刑事偵緝工作，並曾負責和參與多項重要的調查工作。他在一九七八年獲頒殖民地警察獎章，一九八四年獲授女皇警察獎章。

黃宏發JP

黃宏發於一九八一年出任沙田區議員，一九八五年經新界東選舉團組別獲選爲立法局議員，並於一九八八年再度當選。他是立法局憲制發展小組召集人，並積極參與香港憲制發展事務。他亦是立法局其他九個常務小組的成員。除立法局的工作外，更參與多種公共和社區服務。

帝國服務章(ISO)

黎澤鑾MBE,JP

黎澤鑾於一九六九年加入勞工處工作，一九八八年出任工業教育及訓練署署長，並擔任職業訓練局執行幹事。黎澤鑾的工作一直與香港的人力訓練關係密切。他於一九七五年負責製衣業訓練局和建造業訓練局的成立，以及在一九八二年成立職業訓練局。

樂聲南

樂聲南於一九五六年加入民航處爲航空交通管制助理員，去年獲擢升爲民航處處長。其間香港的民航交通日漸擴展，啓德機場成爲全球第六個最繁忙的客用機場，亦是第四個最繁忙的貨運機場。此外樂聲南亦積極參與香港新機場的計劃。

繆麒JP

繆麒於一九六三年加入政府爲助理電器工程師，已出任機電工程署署長兩年。他是位經驗豐富的工程師和主管人員，任內曾作多項改革。他將於明年退休。

英帝國員佐勳章(MBE)

張權

張權長時間服務新界社區，積極參與新界總商會、童軍總會、聖約翰救傷隊和北區撲滅罪行委員會的活動。張權自一九八一年起出任[illegible]員。

黎國雄

[illegible]雄於一九六零年加入前緝私隊（現香[illegible]。他於該部門服務三十一年，曾擔任[illegible]作，其是禁毒及保障版權方面。黎國[illegible]年十一月退休。

林陳靜嫻

[illegible]陳靜嫻於一九五一年開始從事護理工作。[illegible]八八年獲委任護理處長，負責逾二萬[illegible]護士管理工作。林陳靜嫻服務護理界四[illegible]經驗豐富，她的專長是手術室技術操作[illegible]行政工作。

李綱儀

[illegible]儀是政府總藥劑師。他於一九五六年[illegible]工作，並獲委出任藥劑行業多個主要[illegible]包括藥物註冊委員會主席。他亦是中醫[illegible]小組成員。他將於今年十月退休。

劉少旅

[illegible]少旅是退休銀行家。他熱愛中國藝術，[illegible]的中國書畫收藏家。他自一九七四年起[illegible]港藝術館顧問，並經常展出自己的珍[illegible]近他更捐贈「許白齋藏珍」給香港藝術[illegible]

MRS ANNE MARDEN JP

MRS MARDEN 參與本港志願工作近四十[illegible]於六十年代是香港紅十字會的會長，她於一九七零年成立慈善基金，爲學習方面有問題的兒童提供職業先修訓練。MRS MARDEN 亦協助成立「志勵」和「親切」兩[illegible]；「志勵」是一間專爲傷殘人士提供工[illegible]；而「親切」則旨在爲貧苦兒童辦活[illegible]他們留下美好的回憶。

鄧錦仁

鄧錦仁於一九五一年加入政府工作，現爲[illegible]政主任，是地政主任職系最高職級。在[illegible]代，他曾參與荃灣新市鎮的收地工作，[illegible]參與屯門新市鎮的收地工作。一九八二[illegible]七年，他是屋宇地政署鄉村改善組組[illegible]

王華生

[illegible]華生是造船業和工程界知名人士。他於[illegible]一年出任觀塘區議員，對社區服務興趣[illegible]包括少年警訊、保良局、童軍總會和多[illegible]和康樂活動。

英帝國員佐勳章（軍部）(MBE)(MIL)

金耀良少校

金耀良自一九五六年起加入皇家香港軍團（義勇軍），曾在軍團中擔任多個重要職位，一九七七至七九年間爲特級准尉，他於一九八七年晉升爲少校，過去四年獲委軍團的警衛連連長。

葉迪奇空軍中校

葉迪奇空軍中校於一九六七年加入皇家輔助空軍，於一九八三年獲委任空軍中隊長（飛行）。他於一九八五年被僱主，即香港上海滙豐銀行調派往美國工作三年半，甫回香港即重新加入皇家香港輔助空軍。他於今年晉升爲空軍中校，並出任皇家香港輔助空軍司令官。

英帝國獎章(BEM)

陳國燦

陳國燦於一九五五年加入運輸署爲文員，曾擔任路政處和運輸署多個職位。他於一九七七年獲委任爲文書主任，管理交通運輸調查組，他現時仍在該處工作。

陳玉榆

陳玉榆於一九六零年由海軍船塢調職加入香港政府。他於一九七七年加入現已併入現人民入境事務處的人事登記處爲司機。陳玉榆現爲人民入境事務處處長私人司機。

張仔

張仔於一九五八年加入前緝私隊（現香港海關），他經驗豐富，曾參與多項大規模的搜毒行動。張仔自一九七九年起爲關員公會執行委員會委員，並於一九八七年起出任主席。

何金達

何金達爲醫療輔助隊永久會員三十年。他現時爲隊員訓練組監督，曾負責編輯醫療輔助隊的救護手册。

高貴純

高貴純於一九五一年加入政府爲園丁至今。他對苗圃運作有豐富知識，並爲市政總署苗圃引進了五十多種新植物品種。

林雄渠

林雄渠加入政府工作四十年，最初在工務局電器機械工程處工作，並於一九七四年轉職總督特派廉政專員公署，現爲廉政公署一級行政主任。

劉培

劉培於一九五九年加入政府爲工人。他對園藝有豐富知識及經驗，曾爲多區的園藝活動出力，現爲粉嶺康樂公園工作小組的組長。

梁超拔

梁超拔服務政府三十四年，曾在多個醫療機構工作，他對現時瑪麗醫院的醫院諮詢電腦化試驗計劃貢獻良多，他自一九八一年起爲文書主任。

駱家耀

駱家耀於一九六二年加入政府工作，致力研究製模科技（即製造用作放射治療的指引放射線方向膠模）。他是香港研究製模實驗室技術的傑出人士。

麥啓基

麥啓基於一九五五年加入政府負責文書工作，一直服務皇家香港警察隊，他於一九六二年成爲警察傳譯員。現爲九龍區高級警察傳譯員。

薛煥玲

薛煥玲服務政府三十四年。她於一九七四年被派往人民入境事務處，此後一直在該處工作。她於一九七五年晉升爲高級私人秘書。

蘇鑑明

蘇鑑明在政府服務三十二年，現爲文書主任。他大部分時間在新界工作，專長土地事務。

杜綺霞

杜綺霞加入政府爲註册護士三十七年，可能於今年十二月退休。她主要在診所工作，協助醫務人員一般的診所管理事務。

王霖生

王霖生於一九六四年獲聘爲洗衣工人，一九七三年晉升爲洗衣部主任，現主管伊利沙伯醫院被服部的洗滌工作。

余潤興

余潤興熱愛乒乓球運動並致力推廣本港的乒乓球運動逾三十五年。他年輕時是位出色的球手，現時亦贊助及支持多位有潛質的年輕球手。

女皇警察獎章(QPM)

狄勤

狄勤於一九六○年加入皇家香港警察隊，去年晉升至助理處長現職級，他主要在軍裝部工作，亦曾派往監察事務科、港島總區總部及水警區工作。他晉升爲助理處長時，獲委任水警總區指揮官。

司徒禮

司徒禮於一九六四年加入皇家香港警察隊，一九八八年晉升爲助理處長。他主要在政治部工作，亦曾在軍裝部編制中出任多個職位。他曾任警察機動部隊和官塘區的指揮官。現爲政治部高級助理處長。

殖民地警察獎章(CPM)

區志新

區志新於一九六○年加入皇家香港警察隊之前，曾爲皇家阿爾斯特警隊服務。他曾在軍裝部擔任人事及行動方面的職位。現爲警察總部高級參事（物料及維修）。

麥思德

麥思德服務皇家海軍兩年後，於一九六八年加入皇家香港警察隊。他曾在軍裝部出任多個職位，負責人事、訓練和行動方面的工作。現爲高級參事（人事）（職業發展）。

陳俊基

陳俊基在本港加入皇家海軍服務三年後於一九六六年加入皇家香港警察隊。他加入警隊後一直在水警總區工作，一九八二年起被調派水警總區試船及維修組工作。他於一九八五年晉升至警署警長職級。

陳光復

陳光復於一九六八年加入皇家香港警察隊，一九八一年晉升至警署警長現職級。他曾在軍裝部出任多個職位，包括港島、九龍、新界三總區及警察訓練學校，現爲荃灣區交通組主任。

陳德宏

陳德宏於一九六○年加入消防處，一[illegible]○年晉升至消防總隊目現職級。服務期間大部分時間在九龍旺角區工作。

陳堯天

陳堯天由一九五六年[illegible]務處服務，至一九六二年調往消防處，[illegible]年晉升至消防總隊目現職級。他曾[illegible]防局工作，現爲坪洲消防局指揮官。

陳煜生

陳煜生服務皇家香港警察隊二十七年，曾在軍裝部多個職[illegible]務。他於一九七四年調往政治部，一九八五年晉升至警署警長現職級。

蔣志明

蔣志明於一九[illegible]加入皇家香港警察隊，一九八四年[illegible]署警長現職級。他曾出任軍裝部及刑事偵緝[illegible]多個職位，現爲柴灣分區行動組主管。

周文興

周文興服務消防處近三十年，一九八二年晉升爲消防總隊目。[illegible]一直在九龍消防總區轄下各消防局工作。

祁利邦

祁利邦於一九[illegible]五年加入皇家香港警察隊，一九八二年晉升爲高級警司。他曾出任軍裝部、交通部及刑事偵緝組多個職位。現爲新界總區高級參事（行政）。

何國康

何國康於一九[illegible]八年加入消防處，一九七三年轉往救護總[illegible]工作，一九八九年晉升爲救護總監。他是位[illegible]資格的英國國家衞生局救護學講師。

向燊

向燊服務皇家空軍兩年後，於一九五八年加入皇家香港警察隊，他於一九七一年晉升至總督察現職級。他一直在軍[illegible]部服務，專長交通意外統計數字及資料系統的工作。

簡大端

簡大端在政府擔任[illegible]工作兩年，於一九六一年調任皇家香港警察隊。他起初於軍裝部服務，其後調往刑事偵緝組，他於一九八九年晉升爲高級警司，現爲鑑證科高級參事。

林振敏

林振敏於一九六八年加入消防處工作，一九八九年晉升爲高級區長現職級。他曾服務行動組、防火組及總部總區，並指揮多次[illegible]行動。

林華興

林華興服務消防處二十九年，一九七八年晉升爲消防總隊目，他一直服務於九龍總區內較繁忙的消防局，並參與多次大行動。

廖滋源

廖滋源於一九六八年加入皇家香港輔助警察隊工作，一九八六年晉升至高級警司現職級。他大部分時間在沙田工作，現爲九龍總區（輔警）高級警司。他的正職爲教育署督學。

苗雄勛

苗雄勛服務皇家香港警察隊四十年後最近退休，當時職位爲督察。他起初於軍裝部服務，其後於一九五四年調派鑑證科，一直工作至退休。他是指紋學專家。

廖品淳

廖品淳於一九六九年加入皇家香港警察隊，一九八六年晉升爲警司。他曾在軍裝部及刑事偵緝組擔任多個職位。自一九八八年起曾接連出任西貢大埔仔和萬宜越南船民羈留中心的營長。

邵傑雄

邵傑雄服務皇家香港警察隊三十六年，其間一直在水警工作，他於一九七六年晉升至技術督察現職，將於本年稍後退休。

王錫鐘

王錫鐘於一九六二年加入皇家香港警察隊，一九七五年晉升至警署警長現職。王錫鐘曾在軍裝部擔任多個不同職位。他於一九八四年被調往警察機動部隊，現時仍在該部隊總部工作。

黃溢霖

黃溢霖自一九六六年起成爲皇家香港警察隊的一員，一九八三年晉升爲警司。他服務警隊的頭九年任職軍裝部和刑事偵緝部，一九七五年調往政治部至今。

榮譽獎章(BADGE OF HONOUR)

陳爵

陳爵現職律師，熱心與青少年發展有關的社區服務和保良局的慈善工作。

程張迎

程張迎是教師，也是沙田區議員，積極參與區內的公共服務和社區工作。

范佐浩

范佐浩是商人，熱[illegible]社區工作，尤其積極參與獅子會的活動。

許湧鐘

許湧鐘現職教師，爲南區區議員，並自一九八[illegible]年起出任南區區議會主席，廣泛參與區內[illegible]區工作。

林錦

林錦在過去三十年來致力協助吸毒者重獲新生，他是香港培康聯會執行秘書。

李崇善

李崇善是商人，長期參與社區工作，特別熱心葵青區分區委員會的推廣工作。

吳志榮

吳志榮現任東華三院社會服務總主任，緊密參與東華三院福利服務的工作，使服務得以迅速發展。

邊陳之娟

邊陳之娟是幼稚園校長，積極投身小學前教育事業、文化事務和慈善工作。

鄧致祥

鄧致祥是酒樓東主，長期參與公共和社區服務，出任厦村新圍村村代表二十三年，曾連任厦村鄉事委員會主席十年之久。

鄧英業

鄧英業是商人，一九八三年加入博愛醫院董事局，去年出任董事局主席。他亦參與其他多項社區服務。

田文先

田文先是商人，其家族與屯門淵源久遠。他參與多種社區工作，包括出席仁愛堂主席。

唐玉麒

唐玉麒現職小學校長，是多個致力改善香港教育質素的議會和委員會的成員或主席。

黃偉文

黃偉文退休前服務皇家海軍和香港政府。他現時是觀塘區議員，在社區事務方面十分活躍。

席正林

席正林是商人，曾出任濟醫院董事局成員和主席。他出任主席期間，該局的籌款活動成績美滿。

軍部

英帝國官佐勳章(OBE)

彭定賢中校

彭定賢中校是皇家香港軍團（義勇軍）前[illegible]

英帝國員佐勳章(MBE)

白祈善少校

白祈善少校隸屬女皇啹喀電訊團。

莊詹仕中尉

莊詹仕中尉隸屬皇家威爾斯兵團第一營。

英帝國獎章(BEM)

莊曉治特級上士

莊曉治特級上士隸屬皇家陸軍軍需團，現在駐港三軍總部工作。

鄧百恒上士

鄧百恒上士隸屬女皇啹喀電訊團，現已退役。

高秉達特級上士

高秉達特級上士隸屬第十啹喀來福兵團。

林寶上士

林寶上士隸屬第十啹喀來福兵團。

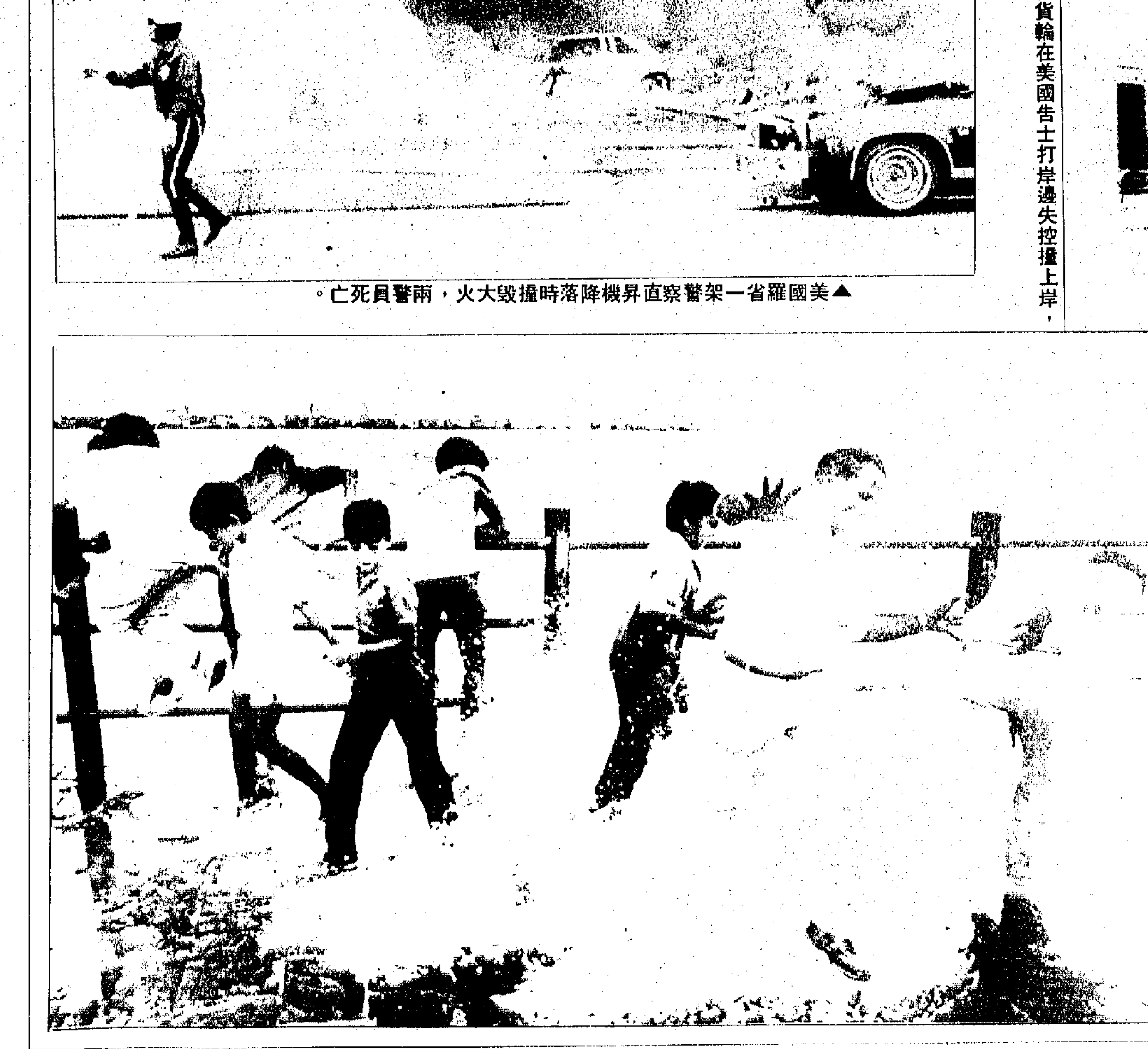
彭尼特級上士

彭尼特級上士隸屬皇家威爾斯兵團第一營。

世界點滴



▶一艘運送[illegible]魚肉荷蘭貨輪在美國告士打岸邊失控撞上岸，幸無人受傷。



▲美國羅省一架警察直昇機降落時撞毀大火，兩警員死亡。

◀印度市民在街頭逐雨爲樂。

▶一名菲律賓女子以布掩鼻疏散，以防吸入火山噴出之灰塵。



北京老字號藥廠同仁堂發表聲明
該廠成藥安全可靠
冒牌貨將依法追究

中國最古老的中成藥生產廠家之一北京同仁堂製藥廠日前發表聲明，對同仁堂藥品以及被人以假藥劣藥冒充等問題進行說明和澄清。

就當前一些國家、地區的報刊反映同仁堂生產的「牛黃清心丸」含有重金屬一事，該製藥廠廠長孫瑞說：「牛黃清心丸是中國傳統中成藥，其配方始於宋（太平惠民和劑局方），後經清太醫院御醫反覆推敲，精心加味修治，成爲宮廷專用秘方。幾百年臨床應用，從未發現不良反應。該丸中含有朱砂、雄黃兩味中藥，其本身以重金屬汞鹽和砷鹽的天然形式存在，但經過特殊的加工炮炙工藝以後，去掉了遊離型的重金屬和其它有害元素，經長期臨床實踐，沒有發現任何毒副作用。」

據介紹，爲尊重國外的用者習慣與進口國的要求，在有關專家論證與實驗研究基礎上，經北京市衛生局批准，已對銷往國外的「牛黃清心丸」處方作了一些調整，解決了含有重金屬問題，從近幾年的銷售及反饋情況看，其療效與安全性是可以信賴的。

孫瑞表示，同仁堂創建三百多年來，一直嚴格遵守「炮炙雖繁必不敢省人工，品味雖貴必不敢減物力」的古訓，選用優質地道的天然藥物精心炮炙加工，制定了完整而配套的質量保證體系和各項質量管理規章制度，保證其質量和信譽。

陳稱，北京同仁堂是正宗老號，在國內及海外有銷售點，沒有生產點，同仁堂商標已在國內及一些國家和地區註冊專用，海內外假冒北京同仁堂的產品，與北京同仁堂無關。

北京同仁堂的法律顧問也同時發表聲明，一切假冒、仿冒北京同仁堂成藥的做法，都必須停止，否則，將分別根據中國法律和國際公約及慣例追究其法律責任。

解放軍常規兵器試驗基地揭秘
華陰山腳黃河灘上
一年到頭砲聲不斷

華陰山腳下炮聲隆隆，方圓百里的黃河灘上硝煙瀰漫，一場激烈的現代「戰爭」正在進行。

這是記者近日在陝西華陰常規兵器試驗基地靶場耳聞目睹的中國某新型火炮進行試驗的壯景。

一位試驗基地作試部門的負責人告訴記者，這裡除了春節放幾天假外，一年到頭幾乎天天炮聲不斷，難有寧日。

據介紹，華陰試驗基地從一九八〇年至今完成武器定型試驗一千四百九十多項，射彈三十多萬發，獲國家部委級科技成果獎五十八項，發明獎一項。這些通過定型試驗的常規兵器絕大多數已裝備部隊，有的在保衛祖國、反擊入侵者的戰鬥中發揮了作用。

代表中國行使對新式武器裝備把關驗收發放「通行證」權力的華陰基地，近年來發揮了在反坦克導彈、子母彈、小口徑高射武器和航空機關炮、殺傷威力靜態爆破試驗、氣候環境模擬試驗和射表編擬等專業方面的優勢，先後完成了國家重點大型試驗近百項，對改善中國軍隊的武器裝備發揮了極其重要的作用。

華陰常規兵器試驗基地是六十年代末期創建的綜合常規兵器試驗中心。

在試驗設施方面，這個基地新建了牽引運輸道路、綜合彈道試驗陣地、反坦克導彈試驗陣地和光學測試大樓；創建了大型水介質彈丸破碎性威力試驗室、多功能大型環境模擬試驗室、多用途大型試驗懸掛塔架等具有國際先進水平的試驗設施，從而形成了配套齊全、技術先進的試驗系統。

在測試手段上來看，這個基地已逐步實現了現代化，現代系統工程、數理統計、模擬和仿真技術等已在試驗和數據處理評估中廣泛應用，並成功指導了中國一、二代反坦克導彈的定型試驗，創建了中國反坦克導彈的試驗標準。

由於這個基地在武器試驗中具有先進科學的手段，使中國近年來新型的武器產品更加適應於中國軍隊，更符合實戰的要求。

目前，到華陰基地的試驗單位已擴大到全國二十多個省市、十餘個大系統的數百個武器研製生產單位，試驗能力已從一般驗證試驗發展到系統定型和定型成套，射表編制；試驗對象已從各種常規兵器擴大到部份尖端武器。

華陰常規武器試驗基地對武器可靠成功的鑒定試驗，促進著中國國防現代化的進程。



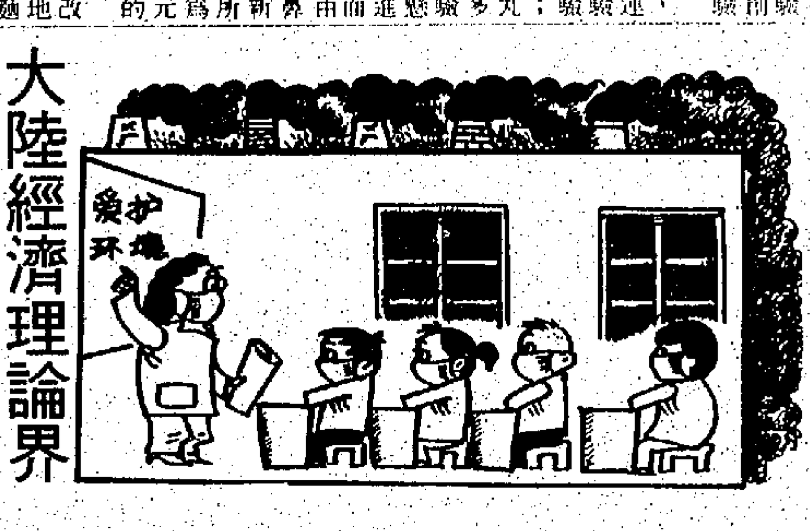
講究吃「精」用「精」
廣東富裕地區
升上「富貴病」

近年來隨著生活改善，廣州和珠江三角洲地區的居民講究吃精製的麵粉，多次輾碾的精米、精鹽、精糖；喜歡用不銹鋼飲具、鋼鋁製品，塑料捆具等，使許多人體必需的微量元素如鋅、鐵、錳、硒、鉬等的吸收相應減少。不少人尤其是青少年因微量元素不平衡出現缺鐵性貧血、心血管病、關節病、高血壓、各種癌症及新型「富貴病」。

於吃「精」用「精」，鼻咽癌、肝癌、尿石症及新型「富貴病」發病率有所上升，已令有關方面大爲憂慮。專家提醒，微量元素缺乏是導致這些疾病的主要原因。

一項抽樣調查發現，部份中小學生和兒童體內嚴重缺乏微量元素。

專家們呼籲人們建立正確的健康和消費意識，提倡粗精兼備，多吃粗食品，大力推廣飲用礦泉水，使用鐵鍋、竹筷、砂煲等有助平衡人體微量元素的飲具餐具。



愛護環境

大陸經濟理論界
對承包制有爭論

中國農村改革實行承包制，已取得巨大成就，企業改革亦採取承包制，雖然成績顯著，但困難、問題也不少。

究竟承包制是否符合中國國情？經濟理論界已引起爭論，大致有三個觀點：

一是「萬歲說」。認爲承包制符合中國國情，是中國特色的社會主義柱石之一。它不僅能解決目前中國的問題，而且是今後經濟改革的必由之路。承包制必將爲社會主義經濟創造奇蹟。

二是「過渡說」。認爲承包制存在許多矛盾和局限性，必將被其它形式和改革模式所代替。但在當前沒有更好的形式代替它，因此，承包制是一種暫時過渡的形式和措施。

三是「否定說」。認爲承包制與社會化商品經濟不相適應。一些經濟理論學者甚至認爲：承包制的出台是由於理論上的錯誤與改革政策的失誤造成的。承包制是在農村小生產的土地上產生的，必然帶來小生產的各種局限。中國經濟體制改革面臨著創新，要走出承包制，建立現代產權制度和產業結構，走向社會化大商品經濟。

因此，有些人提出，應當取消承包制。

華僑教育

李越挺在私校聯會週年聚餐席上透露
參加買位計劃私立學校
已有廿間與政府簽合約
首批九間直接資助學校將在九一學年出現
譚萬鈞會長謂部份參加買位私校校舍欠佳
即使獲貸款購校舍轉直資對學生仍缺吸引

（特訊）教育署長李越挺昨在私校聯會週年聚餐會上表示：已有二十間買位私校與政府簽訂合約，內容已清楚包括改善學校各項措施。教署亦已完成簽訂直接資助的詳細計劃，首批一共九間的「直接資助學校」，將會在一九九一學年出現。

私立學校聯會週年聚餐於昨晚舉行，教育署長李越挺爲主禮嘉賓。

會長譚萬鈞致詞，就私校在本港教育體制上之地位，發表意見。

譚萬鈞指出：一九八八年發表之教統會第三號報告書，經已付諸實行，確認私校在香港教育制度的地位，並進而提出多種策略，強化私校的效能。[illegible]

譚會長又稱：直資制度之成效，須待運作週年後，方可檢討；至於買位學校之改善，仍有待政府貸款購置校舍之第一步；然而，部份買位學校之校舍欠佳，即使能獲貸款購置校舍，而成功轉爲直資學校，仍然恐懼未能吸引足夠學生，還望有關當局能詳加考慮，照顧該等學校之隱憂。

譚會長又稱：從買位學校之經驗而言，政府資助無[illegible]增加了學校之資源，但卻同時削弱私校之自主性及靈活性；而自主性與靈活性卻是私校發展之基石，故此，本人呼籲有關人士[illegible]提高警覺共同維護私校之特質，令私校可以更有效發揮，爲香港之教育作出更大的貢獻。

本會會[illegible]買位學校及直資學校，在接受政府資助之餘，全[illegible]努力，加強教學之效能，務使社會人士能理解[illegible]實乃物有所值。

教育署長李[illegible]稱：政府現已確認了要建立一個健全私立學校體系[illegible]目標，並已朝著這個路向邁進。在這方面，政府會盡力協助[illegible]以改善教育質素；此外，並爲符合一定條件的學校推行直接資助計劃，以協助他們發展成爲一個獨立私校。

[illegible]又表示：至於幼稚園教育，政府亦未有所忽略，[illegible]本學年開始，政府已推行了一系列的改善措施，包括（一）鼓勵幼稚園按照教育署建議的薪級表支付教師的薪酬；（二）增收合格助理幼稚園教師訓練課程學員，以加快師資訓練步伐；（三）簡化及擴大幼稚園減免學費計劃，資助更多有需要的家長；及（四）實施有關半日制幼稚園和幼兒班的教師和學生比例。以上措施足反映政府對幼稚園教育的重視。

兩局申訴指忽略基層教育質素
四師範學院學生會
評教統會五號報告
建議設師範大學提高專業地位

（特訊）由四間師範學院學生會組成的師範教育檢討委員會十二名代表，昨日上午前往兩局請願，並就教統會第五號報告書有關師範教育的內容提出多項建議。

代表批評目前的教育學院只是訓練「教書匠」，而不是培育教育工作者，港府更一直忽視基層教育的師資，故即使改善大專教育也是徒然。

代表又擔心當局在九四年大幅增加大專學位之後，更少人投考師範，屆時準教師質素更難有保證。他們建議長遠計劃，是港府應設立師範大學，使所有執業的師範成爲大學博士學位持有人，使教師有更專業地位。

至於短期方面，希望港府考慮改善體制，並成立小組檢討四師[illegible]，四師亦應[illegible]外，納入大學及理工撥款委員會範疇。

接見的立法局議員司徒華則表示，教統會目前仍未實質討論有關師範教育部分，但他相信有些關鍵問題，是值得注意的，包括師資培訓，吸引新生入讀及行業前景問題。



中華基督教會香港區會直屬小學聯合畢業禮，周梁淑怡議員（右）授憑予畢業學生。

普通話高級水平測試
合格率逾百分之四十

（港訊）香港考試局秘書宣佈，一九九一年三月舉行的普通話高級水平測試的考生成績通知書經已寄出。如於六月十八（星期二）仍未收到成績通知書，可於六月十九日（星期三）到香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心十二樓香港考試局辦事處或撥電話八三四九九二二內線四十一查詢。

是次測試爲本局舉辦的第二屆普通話高級水平測試，報名人數達二百三十名，出席考試人數爲二百二十九名，考獲下述各等級的百分率爲：[illegible]百分之一點八三；良好或以上的百分之九點五九；及格或以上的則有百分之四十一。

兩局謝志偉議員謂就觀察研究所得
母語最能引發學生投入
學習及思辨能力俱加強
籲以行動支持母語教育改良雙語培訓
九五年後六成預科生可升讀學位課程

（特訊）行政立法局議員謝志偉博士昨日在主持一項盛大聯合畢業典禮中爲全港青年學生帶來喜訊。謝志偉博士說：由於政府銳意擴展學位教育，至一九九五年，每十位中六同學中，就有六位可以升讀學位課程。

謝志偉指出：如果減去那些往外國升學或轉讀專科的人數，有志在港接受大學教育的學生，不管是英文中學也好，是中文中學也好，只要正常地用功讀書，取得合理的成績，就應該不愁沒有入學的機會。

這位資深教育家兼兩局議員對在場人士說：根據許多觀察和研究，結果顯示母語是最能引發學生投入，對學習產生興趣的語文，也是最能讓學生學習和思辨能力的語言。

謝博士表示：經驗告訴我們，在這個五百多萬人口而絕大多數是華人的國際城市，中文發出的訊息，無論是文章、講話或歌唱，我們都覺得特別容易理解、吸收和引發共鳴。

謝志偉博士強調，爲了下一代的幸福，爲了他們能學好中英雙語，爲了他們的健全成長，請支持母語教學的理念和引動，並爲改良學校中英語言培訓工作而共同努力！

昨日中華基督教會香港區會直屬小學三十六校聯合畢業禮在香港灣仔伊館舉行，畢業生達四千人，兩場典禮分別由兩局議員謝志偉及立法局議員周梁淑怡太平紳士主禮和訓勉。

該會直屬小學校董會會主席蘇宗仁博士、翁瑞光校監、翁珏光總幹事、李清詞副總幹事、余英嶽牧師、註冊校董楊寶坤、曹敏誠、黃●蔚，擔任典禮各程序，校董梅浩濱、黃衛華、馮壽松、麥永生、龍炳頤、郭顯華、鍾民施、戴文品、王繼德及屬校校長、堂會牧師及各界嘉賓均有列席。

提倡母語教學之餘
亦須重視英文教學
勞工子弟學校校監黃永剛在畢業禮稱
謂方能有利提高教學質量減學生壓力

（港訊）旺角勞工子弟學校日昨舉行一九九一年大學預科及中學畢業典禮，立法局議員潘宗光教授應邀主持頒獎及致詞。

黃永剛校監在典禮上講話。他說，勞校中學部九月將和其他一些獨立私立學校進入直接資助計劃，家長、學生、教師得到他們應有的權益，是合理的。他希望根據教統會「三號報告書」的提法，小學的直接資助也能早日實現。談到當前教育界普遍關注的問題時，黃永剛強調應該充分重視學生的德育；而有關當局必須注意社會不良風氣的惡化，要做正本清源的工作。他又指出，提倡母語教學，同時重視英文教學，才有利於提高教學質量，減少青年學生所受的壓力。

潘宗光教授致詞時，表揚了勞校歷年在培育本港新一代方面所作的貢獻。他介紹了香港理工學院由現時到九四年發展的前景，包括增加學生數量和開設新的課程，而新的課程大綱將會更專注實效，更具創新意念。

譚國熊校長在會上報告校務，今年勞校大學預科畢業生四十四人，中學畢業生一百一十七人，港九勞工教育促進會主任楊光頒發了畢業証書。

兩所科技學院正式命名
分處青衣柴灣93年開課

（港訊）職業訓練局轄下兩所新科技學院將正式名爲香港科技學院（青衣）及香港科技學院（柴灣）。

爲了實踐政府擴展專上教育的計劃，本局將於青衣興建新的科技學院，並把柴灣工業學院升格爲另一所科技學院，以便三年接收兩所理工學院撥出的非學位課程。

屈孝華博士獲委任爲香港科技學院（青衣）的院長，而梁錦[illegible]則獲任爲香港科技學院（柴灣）的院長。

香港科技學院將提供商業、設計、電子及電機工程、製造及機械工程的高級文憑及高級證書課程，香港科技學院（柴灣）的課程則包括[illegible]子工程、酒店、膳食及旅遊、製造工程各項。兩所科技學院將合共提供六千七百五十個相等於全日制學額。

[illegible]一九九三年九月開課[illegible]

陳國熙勉南華中學學生
勤奮工作踏上成功之路

（特訊）天主教南華中學於日前舉行結業典禮，邀請教育署助理署長陳國熙主禮。蒞臨嘉賓有：教育署分區教育主任梅林淑莊女士、香港小童群益會執行幹事何[illegible]華、深水埗[illegible]、主任李[illegible]、[illegible]長、馬登基金[illegible]門職業先修學校黃桂林校長、新民書院校監顧鴻動修士暨新聞及出版界人士聯同該校師生合共八百餘人。

首由校監楊慶松神父致歡迎詞，對畢業同學叮嚀勉勵。李習輝校長報告校務後，即由教育署助理署長陳國熙頒發結業證書及獎狀。陳助理署長在致詞時強調：九〇年代的青年人必須勤奮工作、努力不懈，爲香港的前途作出積極的貢獻，理首書本[illegible]，並重視專業訓練，定下目標，以踏上成功之路。

最後由學生代表致送紀念品及致謝詞，並在「榮光耀前程」的雄壯校歌聲中，典禮圓滿結束。



天主教南華中學畢業禮，圖助理教育署長陳國熙頒獎狀予結業生。

小題大作

爲乜

·荳芽·

你眼望我眼，我眼望你眼，讀者們認爲，這種情況會在甚麼環境下發生呢？傍晚的公園內，嚴肅的法庭內，黑幫開大片前的一刻，通通都錯。日前本校進行了爲時一星期的考試，全校同學必需應試，身爲老師的我，自必然被安排往各班監考；昔日作爲中學生時，知道考試的來臨，心情既興奮，又緊張，自問並非是讀書的好材料，平日的功課也只是普普通通，得過且過，可幸的是，考試臨到的前幾天，也願意臨急抱佛腳，捱至深夜兩、三點鐘。

現今的中學生又如何呢？

「請問有無同學未拿到西史科試卷？」

課室中鴉雀無聲，各人木無表情。

「現在可以開始作答，時間是一小時十五分。」監考老師恐防耽誤同學的時間，準時宣佈開考，便開始作適當的巡視。十五分鐘過後，發覺其中一位同學伏在枱面，呼呼入睡，行近輕敲其枱面。

「阿SIR，乜嘢事呀？」該生理直氣壯地、眼定定地望着我。「你點解無回答試題？係咪身體不適？」

「唔係呀！我都唔知題目嘅乜，點做呀？」

之後大半班的同學相繼伏在枱面上，原本一小時十五分的時間，對這班人來說，相信只給半小時他們，也不會嫌少。

有時我會問自己，他們回校爲乜！

中大教育學院
三八六人畢業
分一年及二年制日夜班

（港訊）香港中文大學教育學院本年度教育文憑一年制日班（第廿六屆）、二年制日班（第十四屆）及二年制夜班（第廿三屆）各生，均已修業期滿，學科考試及教學實習成績，業經評核完竣，並經由兩位校外考試委員分別就學科及教學實習考試成績詳爲評審。計一年制日班及格者一百二十七名，二年制日班及格者一百二十一名，二年制夜班及格者一百三十八名。全部名單已由研究院院務會核准，並向大學教務會推薦發給教育文憑，及格各生可於即日起回校領取臨時證書。

體育

英女皇球會網球賽
加國康尼爾挫蘭度
艾堡卡殊半準碰頭
張德培勝法國拉奧斯亦入八强

（法新社倫敦十四日電）蘭度在英女皇球會草地場上成為次輪被爆冷的戰敗者。

衛冕的蘭度在這項爆冷頻頻的賽中，繼美國公開賽冠軍森巴斯負於基爾之後，以五比七、六比三、六比四為加拿大康尼爾所擊敗。

世界第一與首種的艾堡以六比四、六比三挫法國波殊，成為十六名種子中晉入第三輪的五名種子之一。

康民爾與蘭度之戰打到第三盤三比三時落雨，續賽後康尼爾破蘭度發球局，以四比三領先，並且贈蘭度光蛋，保持發球勝出。

康尼爾說：「還是我歷來擊敗排名最高的球員。」

「我開始時有點緊張，但今日發球很好。」

去年在此賽未失一盤贏出的蘭度，今使先勝一盤，並且在次盤有破分在手，然後開始急轉直下，反勝為敗。不過他表示對他的溫布頓問鼎決心影響不大。

一九八八年和一九九零年溫布頓冠軍的瑞典艾堡，較早時以八十分鐘就解決了波殊，為草地賽逐步打下基礎。

艾堡說：「我打得還可以，不太好亦不壞。」

「當我在草地上打得好，對手很難打敗我。」

一九八七年溫布頓冠軍澳洲卡殊，今次成為此賽非種子球員，以六比二及六比一擊敗同袍胡必治。

艾堡以六比四、六比四擊敗卡殊的另一名同袍史圖登堡後，將與卡殊在半準決碰頭。

艾堡與卡殊交鋒七次，贏了五次，卡殊現時排名七十七，但在草地場上與艾堡的三次交鋒，贏了兩次。

兩人最後一次在草地上交鋒是一九八七年卡殊最後成為溫布頓冠軍之前，就在女皇盃賽的半準決，以七比六、七比六打敗艾堡。

艾堡談及卡殊時稱：「他一向對我是威脅。他是如此熟練的草地球員，在這項比賽中一直打得不錯。」

另外四號種子張德培較早時以七比五及六比二勝法國拉奧斯，亦晉入半準決。（楊）

温布頓女將熱身賽
拿華杜露娃挫日將

（路透社伯明翰十四日電）在此間舉行的伊巴士頓女子網球賽中，首種拿華杜露娃以六比零、六比二大勝日本木戶脇真也於第三輪後表示，她仍在學習打網球。

本月稍後開始溫布頓衛冕的卅四歲拿華杜露娃說：「有時我亦覺得有趣，自己的網球知識甚少而竟能打贏。」

她說：「總是不斷有新技術出現，教我們如何擊球和擊去何處的。」

拿氏將在半準決對五號種子美國同袍麥妮爾。麥妮爾以六比二、六比三擊敗另一同袍韓觀遜。

二號種子美國嘉莉遜以四比六、六比二及六比四打敗英高瑪，花了一小時四十五分鐘。

高瑪說：「我已盡我所能，她比我打得好，我要打贏她還有相當一段距離呢。」

嘉莉遜去年在溫布頓決賽敗於拿華杜露娃。今次勝仗使她在此項賽事有機會打入決賽，再與拿氏較量。（楊）

台維斯盃網球半準決賽
西班牙將撼美國隊
山齊士麥恩萊擔綱

（美聯社羅德島新港十四日電）由於頂尖球員養傷，而其他隊友擅長泥土場多於草地場，西班牙台維斯盃隊明白他們的半準決賽將相當難打。

但西班牙人說，如果爆冷不足為奇。

首次參加台盃賽並首戰對着麥恩萊的卡邦尼爾說：「我知道沒有人預期會爆冷，但我希望讓大家驚喜一下。」

又說：「我還年輕，我只有全力以赴。」

西班牙隊的成敗，伊山齊士肩負重任，他三日比賽都有份兒。他周五首戰基拔，與卡素拍擋打周六的雙打，對美國列治與占保。

周日山齊士還要在交替單打對麥恩萊。

「我[illegible]是否足夠應付挑戰，」山齊士說：「我希望能夠。希望卡素在雙打照應我，我有機會勝出的。」

西班牙隊長奧蘭蒂斯說：「他無牽無掛，又有實力。他將盡力打好，令美國人吃苦頭。」

山齊士是西班牙的世界排名最高者，世界排名第六的卜季拉因背傷退出比賽，他在法國公開賽亦因此半途而廢。

山齊士因在意大利公開賽的成績，排名升至十二位。

美國隊長高文認為雙打西班牙會使美國隊頭痛。

美國雙打組今年贏過三仗，並在其他三場賽事打入準決。

美國球員說，雖然美國列治與占保組與西班牙卡素與山齊士組碰過三次頭，都打贏，但並不保証在草地場上有把握再勝。

占保說：「草地場使比賽打得緊湊。」

列治說：「場地對雙打影響不太大，我們對付他們兩人已有足夠經驗。」

這場美西半準決賽勝利的一隊將於九月對德國。（楊）

亞洲學界足球錦標賽
2—1 香港勝中國晉四强
分組賽三戰皆捷獲六分居首席

（特訊）香港學界足球隊昨在大馬舉行的亞洲學界足球錦標賽中以二比一勇挫中國隊，從而以三戰三勝成績獲小組冠軍，打入四強準決賽。

體育學院足球教練陳融章昨在長途電話中報捷時表示。

香港隊所入兩球均是在上半場時射入的，前鋒潘文迪為港隊先拔頭籌，未幾龐劍峯再建一功，錦上添花，二比〇領先上半場。

下半場中國隊全力反擊，但僅攻入一球，香港隊以二比一奏凱。

港隊目前在小組中獲六分排第一，大馬四分列第二，兩隊將於明日交鋒，進行最後一場初賽。

中國隊目前得二分排第三，若下仗對印度取勝，仍有機會出線，星加坡現祇得一分已無緣晉級。

另一組泰國隊戰績最佳，三戰三勝得六分肯定可以晉級，次名出線權將由南韓和印尼爭奪。

陳融章稱中國隊失利的主要原因乃賽前不知年齡限制已有改動，造成隊中數名球員超齡不克上陣，實力大打折扣。

港隊今仗得勝，將小休一日，拉隊游水調整體力，晚間由領隊蔡永祥設宴犒軍。

陳融章預測其後的四強賽事對手都十分強勁，港隊取勝不容易，但求盡量發揮正常，打出應有水準。（平）

上季神射手譚拔士
昨與快譯通斟合約
來屆即使不獲聘用亦將留港謀生
快譯通將邀兩阿根廷將來港試腳

（特訊）上屆南華神射手譚拔士，有可能於下季轉投快譯通。

該名英國球員在本港球圈效力兩季後，其職業水準及操行已獲球圈人士肯定。不過因在薪酬問題上未與南華達成協議，下季將落山加盟其他球會。快譯通方面早在球季剛結束，便已表示對該名球員有興趣。

昨午雙方正式會晤，互相交換意見。譚拔士亦正式提出加盟條件。據透露薪酬條件略高於上季。

同時譚拔士亦提出欲保留其電視台足球評述員工作的要求，並聲稱不會影響跟隨球隊操練。

據悉該名球員是一位多面手，除踢球和擔任評論員外，還自己打理生意。譚拔士自稱十分喜歡在香港生活，即使下季沒有球會邀請，亦會繼續留在香港發展生意。

原定下週三返港探親的他，已將歸期押後至廿三日，以便等候快譯通方面的答覆。

將擔任快譯通領隊的何鑑江表示，該隊已放棄全部聘用外援[illegible]的話，[illegible]準備用二至三名。其餘則由英國外援米頓，譚拔士填補。

至於較早前所提羅致廣東腳鍾小健一事，經與愉園會磋商，已決定放棄。該名球員下季將加盟愉園。

何鑑江稱，快譯通除了[illegible]花花全部華人球員外，尚獲得[illegible]志德、甄力健等投效，實力應較上屆有所提高。

對於外界傳聞老將之一的陳志光可能他投一事，何鑑江未能證實。他表示該球員並沒有向會方提出上述要求，快譯通方面將盡早約陳志光一談，以了解這名球員的意向。

外援方面，已接納前東昇教練費南迪的介紹，邀請兩名阿根廷球員於本月底來港試腳，包括中鋒連奴，與及中場球員高美斯。何鑑江又指出，兩名阿根廷外援連奴、高美斯來港後，會隨隊進行操練及練習賽，以觀看其實力如何，若果屆時發覺此兩將未如理想，會另外覓尋英國外援。（平、強）

台運會擬邀大陸傑出選手到台訪問
包括體操乒乓羽毛球游泳金牌人物

（中央社台中電）今年台灣區運動會計劃邀請大陸體操、桌球、羽球、游泳以及馬拉松等五個運動項目傑出選手來華參觀訪問。

區運籌備委員會主任台中市長林柏榕，今天下午主持區運籌備會議時，宣布了上述消息。

今年區運預定邀請的大陸傑出選手名單草案中，體操項目包括曾獲奧運三面金牌、亞運六面金牌，世界杯九面金牌及世界錦標賽兩面金牌的李寧，曾獲第八屆世界杯平衡木金牌的楊波以及李敬、李春陽、李舸、樓雲、樊迪和陳翠婷等八人。

乒乓方面則包括曾獲第三十九屆世界錦標賽雙打金牌及二十四屆奧運雙打金牌的韋晴光和馬文革、陳龍燦、陳靜、鄧亞萍、喬紅等六人。

游泳方面則計劃邀請曾獲十一屆亞運[illegible]面金牌的沈堅強、楊文意、黃曉敏、莊泳、許[illegible]梅、高敏及譚良德等人。

羽毛球方面的邀請對象預計為：曾獲第六屆世界錦標賽單打金牌、[illegible]九屆世界[illegible]單打金牌的楊陽和熊國寶、李玲蔚以及史方靜。

馬拉松方面則為：蔡尚岩、[illegible]日本圖、趙友鳳和謝麗華。

中華奧林匹克委員會表示，待區運籌備會確定邀請的項目及對象後，將透過他們與大陸應邀項目單項委員會連繫，如果大陸方面認為沒有問題，中華奧會將依大陸人士來台訪問相關法規，向政府正式提出申請。



美國愛爾蘭足球表演賽中，美國門將東尼美奧拿在亂軍中手槌打出皮球。（美聯社圖片）

南華組軍工作順利
八月一日正式開操

（特訊）本地甲組班霸南華已定於八月一日開操，組軍工作方面，頗為順利，除了中鋒譚拔士因條件問題，未能達成協議，至於華人球員方面，只有朱雨大、彭錦全未[illegible]安。其他球員包括門將任燁雄、梁卓長、陳炳安、招重文、歐陽應慈、顧錦輝、山度士、羅偉志、基亞、湯遠星、岑國培、鍾俊洪已全部達成協議。

據領隊駱德輝表示，朱雨大與彭錦全兩將與南華仍有一年生約，而會方目前正值用人之際，相信不會讓他倆離隊。外援球員方面，英國球員摩根將於七月下旬來港，而開操時岩士唐也會返港效力。岩士唐本身在香港教書，而他的時間能夠調動，可出席少林大部份操練，故雙方能達成協議。（發）

依波路下月赴大陸
外援歸隊考驗實力

（特訊）依波路是本地甲組球隊中最早表示下屆盡用五名外援的球隊，而且該隊已羅致[illegible]加里梳、湯臣，而另一名前鋒波[illegible]則[illegible]留用。

該隊於較早時間曾有意斷介關新前鋒巴貝利，但由於他們已覓了五名外援，其中已包括前鋒，故決定放棄邀請巴貝利加盟的念頭。

依波路外援將於下月十三日到港，並於七月二十日往大陸集訓，其集訓地點包括青島、南京、天津、武漢、四川、湛江、佛山與及廣州，其間會踢七至八場練習賽。

另一方面，該隊年青球員何輝已肯定轉會星島，至於右後衛蔡偉文，會留在隊中。（發）

會長盃單車錦標賽
週日清晨粉嶺舉行

香港單車聯會會長胡法光贊助的五十六公里計時會長盃單車錦標賽，將於今星期日早上六時在粉嶺和八鄉舉行，起點和終點都是在上村。

由於路程不算長，加上是讓分賽，甲組的車手是讓乙組和丙組分別五和八分鐘，所以賽程是非常緊湊刺激，參賽的車手非常踴躍，很多新秀都頻頻練兵，藉此機會進一步向一級車手挑戰，可能結果會出乎意料之外，蔡耀忠在八六年[illegible]下一小時十七分五四秒的紀錄，平均時速達四四公里。

各屬隊如藝興、[illegible]、市域、旋風、華特、鐵人、南華會、史丞都派出旗下將參賽，希望能勇奪今年的殊榮。



美國籃球聯盟主之戰第五仗公牛隊碧班（右）投射，湖人守將基連攔截不及，斯役結果前者以一〇八比一〇一勝出，總成績四對一捧盃。

英聯邦金牌奧運銀牌得主
澳單車手馬丁昨被驗出
服用類固醇罰停賽兩年

（北京六月十四日電）據[illegible]報道）澳洲單車協會今天在悉尼宣布，前世界冠軍馬丁．文尼庫姆因查出服用類固醇被停賽兩年。

澳洲自行車協會是在5月25日的一次抽樣檢測中發現了這名25歲的選手服用禁藥。協會決定停止供應他訓練的經費。

文尼庫姆是前英聯邦運動會金牌獲得者和奧運會1000米計時賽銀牌獲得者。目前，他為準備參加世界錦標賽在美國進行訓練。

高手雲集王者之戰
世界桌球精英大賽
亞視逢周六、日晚播映

超過來自六十個國家球手參賽，總獎金高達一千萬英鎊的「世界桌球精英賽」，亞洲電視已取得此項被譽馬王者之戰的桌球賽事播映權，由今（十五）日開始，逢星期六、日晚上十一時五十分在本港台播映。

「世界桌球精英賽」於英國伯明翰舉行，其賽制仿似溫布頓網球賽，分男單、女單、雙打、混雙及少年賽，參賽者俱屬世界級頂尖球手，堪稱為桌球界的王者之戰。

今晚播出的第一輯，將會播出戴維斯對弗特；基夫斯對利奧倫兩場單打賽事。

明（十六）晚則會介紹混合雙打，由戴維斯、菲斯亞對馬克、尼妮亞；及男子單打韋遜對布治。

西貢小學游泳球類賽
成杏芳慕德成績優異

新界學界體育協進會西貢小學分會於五月廿日（星期四）假沙田香港體育學院室內游泳池舉行十四屆校際比賽，是屆參與學校單位計有西貢公立、崇真上下午校、慕德、西貢中心、澄波、魚統西貢、萬宜灣鄉立、楓船灣公立、港及成杏芳上下午校共十一間，男女子甲乙丙各三組共達一百一十八名健兒參加，異常踴躍，四十二項初決賽項半天全部順利完成，整個賽事以成杏芳上午校、慕德、楓船灣公立成績優異，但與去年比較，則以慕德小學進步神速。本年度獲女甲及男丙團體冠軍寶座。下午三時在體育學院大堂進行游泳及球類周年頒獎禮，首由會長成漢強致開會詞，西貢高級教育主任郭偉超致訓，隨與溫漢璋、李潤群、吳佳福及政務主任衛漢冕分別頒獎各項球類及游泳獎項予各健兒，赴會觀禮嘉賓眾多，場面十分熱鬧。

茲將各組游泳及球類成績詳列如後：

	冠軍	亞軍	季軍
男甲			
五十自由	孔維國	吳耀昌	黃海堯
一百自由	高寶輝	馬進彬	陳懋輝
五十胸泳	馬健民	張文超	周文超
一百胸泳	馬健民	梁錦安	張文超
五十背泳	高寶輝	馬進彬	黃智裕
二百接力	成杏芳上	慕德	
男乙			
五十自由	區明潤	馬志輝	馬偉基
一百自由	區明潤	馬偉基	石金文
五十胸泳	蘇俊興	石金文	吳志榮
一百胸泳	馬志輝	郭子儀	張炳強
五十背泳	郭子儀	吳志榮	曾國文
二百接力	成杏芳上	楓公	慕德
男丙			
五十自由	陳國建	石偉良	鄭衛業
五十胸泳	曾保國	鄭衛業	馬志成
五十背泳	石偉良	鄭紹棠	張志榮
二百接力	慕德	楓公	成杏芳上
女甲			
五十自由	孫淑慧	林燕萍	余諾雯
一百自由	林燕萍	陳嘉麗	鄒淑慧
五十胸泳	文珮君	張慧嫦	何[illegible]茹
一百胸泳	何[illegible]茹	李淑貞	梁慧娟
五十背泳	張慧嫦	梁慧娟	
二百接力	慕德		
女乙			
五十自由	石嘉敏	馬玉妹	馮頌恩
一百自由	何麗娟	張惠寶	
五十胸泳	石嘉敏	鄭瑞芳	留碧蓮
一百胸泳	鄭瑞芳	高小惠	何麗娟
五十背泳	何金英	張惠寶	高小惠
二百接力	楓公	成杏芳上	
女丙			
五十自由	鄭雯麗	郭寶清	張燕雲
五十胸泳	鄭雯麗	郭寶清	李育[illegible]

球類成績：

		冠軍	亞軍	季軍
籃球	男	鳴遠	西貢中心	成杏芳上
	女	崇真下	鳴遠	崇真下
足球	男	成杏芳上	慕德	
乒乓	男	楊屋洪上	陸慶濤下	成杏芳上
	女	楊屋洪上	崇真下	西貢中心
羽球	男單	胡鈞浩	郭漢洋	張偉強
	女單	陶玉英	宋文狄	溫韶韶
	男雙	西貢中心	崇真下	成杏芳上
	女雙	崇真上	崇真下	楊屋洪上

團體成績：

	冠軍	亞軍	季軍
男甲	成杏芳上	慕德	澄波
男乙	成杏芳上	楓公	慕德
男丙	慕德	楓公	成杏芳上
女甲	慕德	成杏芳上	西貢公立
女乙	楓公	成杏芳上	澄波
女丙	澄波	成杏芳上	萬宜灣

西貢小學游泳賽男甲（上）優勝隊，女甲（下）優勝隊。

西貢小學游泳球類比賽高級教育主任郭偉超（上）致訓詞成漢強會長致開會詞（下）。

全新界小學籃球賽
荃灣擒元朗封后

新界學界體育協會各區小學分會校際籃球錦標賽於五月上旬已先後完竣，各區冠軍隊伍隨即參與學界體育會主辦之第廿二屆全新界小學區際籃球賽，該項賽事於五月廿五、六月一及二日假荃灣楊屋道室內場館舉行初賽，而六月三日決賽則假林士德室內場館舉行。是屆報名參與區單位男子組有九區，女子方面則有八區，採分組單循環制，十七隊代表各區約二百四人參加，男子組荃灣、屯門及南葵涌各勝二場以首名出線爭奪冠軍寶座，而女子出線隊伍計有大埔、屯門、元朗及沙田角逐錦標。

決賽過程，以男子荃灣對南葵涌最為精彩，因兩隊對屯門先勝一仗，冠軍誰屬視此場之表現。初段南葵涌士氣十足緊迫荃灣，兩隊打得非常吃力難分高下，[illegible]

而女子方面戰果平平，元朗隊一枝獨秀，[illegible]

茲將各組團體成績詳列如後：

	冠軍	亞軍	季軍
男子	荃灣	南葵涌	屯門
女子	元朗	大埔	沙田





全新界小學籃球賽荃灣（右）勇奪冠軍，元朗稱后。

美科學家最近實驗有成果
太平洋紫杉樹皮能治乳腺癌患者

新華社北京6月14日電 美國科學家近來的幾項實驗表明，從太平洋紫杉樹皮中提取的一種物質具有較强的抗癌作用。

據英國新科學家雜志報道，美國休斯頓安德森醫學中心的醫生報告說，他們用這種藥物治療25名乳腺癌患者，結果她們中的一半以上癌腫塊變小，其中還有3名婦女病情明顯減輕。美國約翰斯·霍普金斯大學的研究人員用這種藥物治療卵巢腫瘤，結果有一半病人的腫瘤有所縮小。

不過，這種藥物很難制得，治療一名患者平均需提煉100棵太平洋紫杉的樹皮。

世界感染愛滋兒童十居其九住在非洲
亞洲拉丁美洲亦受威脅

（美聯社華盛頓十四日電）世界衛生組織的愛滋病計劃負責人周四表示，愛滋病愈來愈威脅到亞洲和拉丁美洲的兒童。

梅森醫生向美國眾議院的飢餓小組說，據泰國總理辦公室最近的預測顯示，到二○○○年，泰國的五千萬人口中，會有六百萬至七百萬宗愛滋病。

他說，世界上感染愛滋病的兒童中，十居其九居於非洲。他補充說，「除非目前對愛滋病進行高度的預防和控制」，否則很大比例的受害者將來自亞洲和拉丁美洲。

梅森說，這種病毒看來主要是由男性傳給女性，但愈來愈多兒童也受感染。該組織最近估計，迄今有二百萬至四百萬名婦女感染HIV，並生育了一百萬名受感染的兒童。

以色列夫婦離婚者激增
專家謂受波灣戰影響

（法新社台拉維夫十四日電）自從海灣戰爭以來，以色列申請離婚的人數急劇增加了，一位現象心理學家及多位律師認為其原因是在戰爭期間夫婦在封閉的室內度過長時間所致的。

專家們說，以色列的夫婦恐怕伊拉克的飛毛腿飛彈襲擊，于是在封閉的室內，戴着防毒面具躲起來連續多天，他們的性生活也因而被打擾，而在此期間，他們日夜相對的時間超過所需。

自從海灣戰爭于三月結束以來，約有三萬名以色列人申請離婚，比前一年增加了百分之五十。

專門處理離婚案的律師森莫沙說，這場戰爭「已產生難以忍受的壓力」，而且戰爭結束後，「所有被抑制住的怨恨都露出來了。」

……員介紹長征二E載火箭的情況。（新華社）

廣西暴雨死卅二人

【中新社南寧六月十四日電】記者從廣西防汛抗旱指揮部獲悉，廣西有三十二人在本月六日至十二日的暴雨中喪生，全區因水災直接經濟損失超過三千萬人民幣。

本月六日開始，廣西八十二個縣市普降大雨，其中有二十多個縣降了大暴雨，欽州、防城縣降雨量達四百多毫米，其中有五個鄉雨量超過七百毫米，相當於正常年降雨量的一半以上；河池地區十個縣市降雨量均在二百至三百毫米，大雨造成山洪暴發、山體滑坡，都安縣大興鄉梅一隊發生行塌，全隊五戶人家被壓，其中，七人死亡，十三人受傷。據不完全統計，廣西此次暴雨造成五千多間房屋倒塌，六十一萬多畝莊稼被淹，受災人數達六十多萬，有五千多人無家可歸，一些公路、水電站被毀。黔桂鐵路先後兩次中斷，致使該鐵路停運近四天，到昨天下午才恢復通車。

災情發生後，廣西各級政府即組織人力、物力搶險救災，恢復交通，到今天為止，被阻斷的公路、鐵路交通已全部恢復。

此次降雨過程中雖給廣西帶來嚴重災害，但亦使前段時間的嚴重夏旱得到了緩解。

過去曾被諷刺為「消費稅首相」
火鳳凰像浴火重生　竹下登有可能復出

（中央社譯稿）兩年前，日本前首相竹下登被人們諷刺為「消費稅首相」，人們痛斥他在每種商品上加徵百分之三的消費稅，並指責他涉及股票醜聞案。當時的民意調查顯示，他所獲得的支持率僅及百分之三。在如此高漲的反對壓力下，竹下登惟有自請下台，他的政治生涯顯然已陷於萬劫不復之地。

但是有如火鳳凰浴火重生一般，現年六十七歲的竹下登如今又將復出。由於竹下登是日本執政黨自民黨所有主要派系中實力最堅强的「竹下派」會長。一般相信，當日本現任首相海部俊樹的任期在今秋屆滿時，下屆首相人選的決定權將操在竹下登的手中，而目前一般的看法是，竹下登可能提名自己。誠如自民黨幹事長小淵惠三所說：「黨內已有聲浪要求竹下登復出，他是實力最堅强的候選人之一。」

在東京，竹下登復出的野心並不會引發多大的驚異，部分由於當初他答應下台時已獲得黨內其他大老的保証，即在推選首相人選時他有絕對的發言權。當他的繼任者宇野宗佑因自己的醜聞案下台時，竹下登立刻輔助藉藉無名又毫無政治基礎的國會議員海部俊樹接任首相。

對於竹下登可能復出一事，日本的主要盟邦唔中鼓掌叫好。在他們的眼中，竹下登是一位成功的幕後仲介者。美國政府認為他是一位務實而且肯合作的人。例如，在一九八七至八九年竹下登擔任首相期間，美國打開了日本的牛肉及柑橘市場，並進行了一連串有關日本建築市場的談判。

現在，日本又面臨被迫打開稻米市場的龐大壓力，許多人相信，布希政府將會樂於看到竹下登的復出，尤其竹下登今年四月曾訪問華盛頓及會晤布希，更加深人們此種感覺。

據自民黨人士表示，竹下登復出的背後動力與日本在波斯灣戰爭的表現有關。許多執政黨國會議員對於日本在波灣戰爭的舉棋不定表現及遭致國外苛責感到羞愧。一位駐東京的亞洲外交官說：「自從去年秋天迄今，日本執政黨內部興起一種感覺，即日本絕對需要某些人的領導。」

兩週前，竹下派已開始表示動作。日本媒體報導說，竹下派領袖已決定不再支持海部俊樹連任，並打算提名大藏大臣橋本龍太郎或竹下登自己出馬。

許多政治分析家相信，目前只有兩件事情可能妨礙竹下登的復出。一是自民黨的傳統，即自民黨的四個主要派系輪流提名黨魁人選，而由於自民黨是國會中的多數黨，因此黨魁實際也就是首相人選。根據輪流制，這次提名權力應屬現年七十一歲的前大藏大臣宮澤喜一的宮澤派。

另一項可能障礙就是看目前的一項傳言將止於何時。最近數週有項傳言甚囂塵上，指稱自民黨內部正醞釀另一項政治醜聞，可能與一家去年幾乎破產的房地產公司有關。目前這項傳聞的真實性尚無法獲得證實，若在整個夏天案情仍未明朗，則情勢對竹下登有利，反之，若有具體發展，則竹下登的一切恐又將付之東流了。（郭傳信節譯十七日星期週刊）

巴黎空展矚目　隱形戰機吃香
米格卅一首次曝光

（美聯社法國·布爾日十四日電）一隊隊超音速噴氣式戰鬥機和隱形轟炸機從空中低飛掠過晴空，第三十九屆巴黎空中展覽周四隆重開幕。展覽開幕禮由法總統米特朗親自主持。

數百架飛機，從無線電遙控飛機及一人直升機，以至隱形戰鬥轟炸機及大型蘇式「倔大窟」兩用飛機，都雲集在巴黎以北的布爾日機場。

保安是嚴密的，數十名警察駐守在機場及附近建築物的頂部。遊客要步過金屬探測器，並接受包裹檢查。

全場最矚目的，是美國空軍黑色的F-117隱形戰機及蘇聯的藍色一米白色米格三十一先進戰鬥機。

隱形戰機在海灣戰爭期間不斷曝光，米格三十一卻鮮為人知，後者是蘇聯最先進的戰鬥機，首次在國際上露面。

蘇聯官員周五就這種飛機舉行發布會。

這次十天長的半年度航空展覽是世界上最大規模的航空技術展覽。

日本掃雷艦波灣掃雷　冒着强烈風沙襲擊
主要目的在獲取長期供應石油

綜述：日本掃雷與海灣石油

新華社北京6月14日電綜述：日本掃雷艇目前日夜在海灣北部科威特沿海搜索水雷。日本海上自衛隊發言人11日在迪拜宣布：盡管掃雷艦遭受强烈風沙襲擊，日本官兵將爭取在1個月內完成掃雷任務。

日本艦隊于5月27日抵達迪拜港，停泊1周即開始投入掃雷行動。在此以前，在海灣的西方國家掃雷隊伍由美國、英國、法國、德國、比利時、荷蘭、意大利等國組成。日本現在派出的艦隻共6艘，即掃雷艦四艘，補給艦1艘，指揮艦1艘，官兵510人。日本首相海部4月25日在東京宣布這項決定的記者招待會上曾說：當西方盟國冒着風險清除伊拉克布下的阻礙海灣航綫的水雷時，作為波斯灣石油的主要進口國日本決不能袖手旁觀。法新社在日本的艦隊抵達迪拜港當天援引當地外交界人士的話說，日本此舉有助于保證日本從海灣獲得長期的石油供應。

向海灣派出掃雷艦隊是戰后46年來日本首次向海灣派遣軍隊，這一行動寓有雙重含義：既與美國配合，又與美國爭奪。

日本是西方國家中的經濟大國，資源小國。1891年日本在本國領土打出了第一口生產油井。后來在北海道、日本海和四國近海共鑽探606口井，其中生產井387口，但產量只能滿足本國全年石油總消費量的百分之零點三。自1963年石油超過煤炭成為主要能源之后，日本石油進口量猛增，1972年達2.1億噸，比1955年增加了30倍。1973年石油消費量創最高紀錄，在能源結構中的比例上升到百分之七十七點六。大量中東廉價石油源源不斷流入日本，促進了日本的經濟高速增長。按石油進口量在需求量中的比例計，日本早已是世界上最大的石油進口國；按進口絕對數量計目前日進口量約400萬噸，日本僅次于美國，居世界第二。嚴重依賴進口石油，又是日本經濟的基本特徵之一。

日本不僅國內石油資源幾乎等於零，在海外石油基地也很少。早在70年代初日本政府就提出了海外自主開發石油的方針，要求到1985年實現日本海外石油基地供應百分之三十原油的目標。隨后日本各石油公司紛紛在世界五大洲尋找石油，但收效甚微。到目前為止，海外石油基地提供的石油每天只有36萬桶，其中主力油田是1961年3月投產的沙特科威特中立區海夫吉油田，日產量30萬桶。今年1月30日凌晨海夫吉油田及其他石油設施遭伊拉克導彈襲中，生產陷于癱瘓。

日本政府把能源視作最大的國家安全問題。目前除大力發展核能、繼續在本國陸上和沿海大陸架尋找石油之外，仍把取得外國石油開發權，擴大海外石油基地放在頭等重要地位，而重點是在中東，特別是海灣地區。這是日本的既定國策。兩伊戰爭期間……

日本不顧美國反對，同交戰雙方保持良好關係，堅持從兩國進口石油。在這次海灣戰爭期間，日本總的說來對美國持支持態度，但行動起來又受到國內外許多因素的制約，只能給美國提供軍費，由美國人去打仗。美國既然打贏了這場戰爭，就增强了它對海灣石油的控制權，為日本推行的重點經營中東的方針帶來了困難。美國巴爾的摩太陽報6月2日以設想不可想像的事情：一場美日戰爭為題發表文章說，在1973年的石油禁運期間，美國政策的一個重要成分是為日本弄到石油，而在海灣危機期間美國却在玩弄這種維持日本經濟生命的血液。文章說：美國要求日本為美國的這次冒險出錢是在傷害之外又加侮辱。這場戰爭使美國控制了世界上石油儲量最豐富的油田，而防止在經濟上卡日本脖子的只剩下美國的善心，這也許使日本人忍無可忍。

現在，日本已在經濟和金融上成為美國的勁敵。但近數十年來的事實表明：在西方工業國中，最經不起國際石油危機衝擊的是日本；盛產石油的中東稍有風吹草動，最感緊張的也是日本。它不可能容忍美國獨霸海灣，任其隨時卡自己的脖子。日本派艦隊到海灣掃雷的用意之一，就是要增强自己今後在海灣石油角逐場上的地位。（新華社）

傑出鋼琴家出殯　智利人上街誌哀

（路透社聖地牙哥十四日電）智利人星期四在街上兩旁隊向國際出名的鋼琴演奏家克勞迪奧·阿勞告別，他星期日在奧地利逝世，享年八十八歲。

他的靈柩用一輛靈車載着，由警車開路，緩慢行駛，在街上排成長隊的人向靈車揮手……

他的遺體將於星期日在他的出生地奇廉下葬……

克勞迪奧·阿勞……在智利出生的……離開後，就沒有再回來……他被稱為「智利莫札特」……他的靈柩停放在聖地牙哥大教堂，直至星期六。

智利總統艾爾文宣布全國哀悼四天，公共建築物下半旗。

世界鴉片產量最多　緬竟成為反毒夥伴
加入國際組織徹底掃毒

……美聯社仰光十四日電……世界最高產非法……的國家緬甸成……八年組也納會……菲律賓皮納圖博火山爆發，克拉克空軍……艾力遜上尉借同夫人賀莉暫遷至蘇比酒店。他們的愛犬也跟隨。（美聯……

……議的伙伴，對付非法販……曾應醉性毒品及心理治療物質。

緬甸外交部秘書長奧温說，緬甸已於週一把加入該組織的有關法律文件提交聯合國秘書長。奧温在新聞發佈會上說：「緬甸加入該組織標記着全國人民全力對抗走私販毒的歷史性里程碑。」緬甸為第三十九個加入該組織的國家。該組織要求與會各國採取强硬措施對付製毒販毒。

奧温說，緬甸加入該議會後，其打擊毒品的承諾將受到國際承認……

美國官員說，泰、緬、寮三國邊境的金三角地區年產約二千噸鴉片，並在秘密的提煉廠中被提煉成海洛英。美國官員估計，全美百分之四十的海洛英來自該區。

奧温說，鴉片問題始於一八四六年英國殖民政府把鴉片「介紹」到緬甸東北部邊境。現時打擊毒品將更有效率。他說，這項計劃背後的意念是要讓當地人的心靈和理性，使他們相信種植鴉片是邪惡的，及改種其他農作物是明智的。

孕婦吃阿斯匹靈　可免胎兒生長慢

【美聯社倫敦十四日電】法國科學家在本周出版的《刺血針》周刊中報告說，在懷孕期間服食小量阿斯匹靈，可以使胎兒過小的危險性減低一半。

法國國家衛生及醫學研究會母嬰健康部的疫症學主管布雷爾說，這是至今為止顯示阿斯匹靈對孕婦益處的最大型研究。醫學界長期以來避免進行這類試驗，因為恐怕阿斯匹靈會造成母親或胎兒出血。但胎兒生長沒有問題的孕婦仍被勸告避免服食阿斯匹靈。牛津大學高級研究員科林斯說，雖然這個研究結果「令人鼓舞」，又加强了醫學證據，但仍需更大規模的研究證實阿斯匹靈沒有危險的副作用，以及確定那一種孕婦適用阿斯匹靈治療。

畢加索兩名畫失竊損壹千萬

【合眾國際社蘇黎世十四日電】瑞士警方表示，兩名說英語的男子星期四在蘇黎世一……

國際非洲兒童日聯合國明天舉行

【新華社巴黎十四日電】聯合國兒童基金會負責人今天在此間宣布把今年六月十六日定為「國際非洲兒童日」。

這位負責人說，作出這一決定是為了使人們了解，生活在非洲大陸五十一個國家裡的三億兒童正在遭受饑餓、戰爭、技術、疾病等災難，他們的衛生和教育條件也極差。他還說，把「國際非洲兒童日」定在六月十六日，也是為了紀念震驚世界的索韋托屠殺兒童慘案十五周年。

辛康納利出鏡一分鐘　片酬高達五十萬美元

【路透社紐約十四日電】美國刊物報道，蘇格蘭男星辛·康納利在一套新羅賓漢電影中扮演英國皇帝，只出鏡一分鐘，片酬就有五十萬美元。

《好萊塢報道》的紐約影評人門內爾看過《賊王子羅賓漢》一片後說：「他在片中出鏡的時間，只是下馬，祝福羅賓和瑪麗安的婚姻。」

《首演》雜誌披露了辛·康納利的片酬為五十萬美元。

在法國南部馬賽米特市舉行的皮革展覽會中展出一件世界最大的皮……（美聯社）

國際清算銀行年報指出　東京地價暴漲全世界第一位

（時事社蘇黎世十四日電）據國際清算銀行（總行在巴塞爾）最近發表的年度報告、一九八五——八九年世界主要都市的實質地價上漲率，仍然以東京的一四％為最高，證實了這個時期地價暴漲，在國際間來看也屬異常。

據國際清算銀行從各國政府及企業界團體所收集的資料統計結果，最近五年的住宅用地價格上漲率（通貨膨脹調整後），多倫多為一○八％，與東京相近，但其他都市，紐約（四六％），倫敦（六二％），巴黎（八一％），米蘭（三六％）等都較東京為低。也有像法蘭克福（負六％）的地方（德國地價在東西德統一後暴漲）。

八○——八四年的緩和的八六年以後，急速上漲，特別是八七年，一年間上漲了六七％，東京實質地價上漲率為一二％，較紐約（二六％），法蘭克福（二四％）為低。但金融正式……

華僑日報
中華民國八十年（一九九一）六月十五日 星期六

菲火山昨午又空前猛烈爆發

噸重石頭拋離十五里

（特訊）馬尼拉六月十四日消息：菲律賓皮納圖博火山今天下午再次噴發。這是該火山自六月九日以來的第五次噴發。到目前為止，共有六人因此而喪生。

今天的火山噴發是五次噴發中最強烈的一次，一些小汽車那樣大的石頭落到火山西北十五公里處的地方。

位于馬尼拉西北一百一十公里處的皮納圖博火山已沉睡六百多年。這次火山爆發迫使火山周圍二十多公里內的四萬五千居民撤離到五十多個臨時居住地。

【路透社馬尼拉十四日電】一股熱帶風暴星期五正迫近菲律賓，使皮納圖博火山發生嚴重山泥傾瀉，風暴又可能會造成洪水，令擠在庇護中心的四萬五千人面臨新的危險。

當地衛生官員說，據報星期四有十九人被從火山滾下的石塊擊傷，一名七十歲的老婦喪生。

菲律賓首席火山學家普農巴揚說，火山星期五可能會再次大爆發，正迫近的風暴帶來晚上的雨水，使皮納圖博火山山泥傾瀉。

美基地彈藥庫幸安全

【美聯社華盛頓十三日電】美國國防部一名發言人星期四說，儘管受到附近的皮納圖博火山爆發的威脅，但是，儲存在菲律賓已疏散的克拉克空軍基地上的彈藥是安全而可靠的。

發言人威廉斯向記者發表談話時，拒絕證實或否認有關在該空軍基地儲存的軍火中有核武器的報道。

威廉斯說，一些沒有特別指定的彈藥被儲存在一些用泥土覆蓋着的圓頂建築物內。

未來颱風暴雨將造成山泥大傾瀉

難預測火山動靜相信爆發會持續

（美聯社馬尼拉十四日電）週五菲律賓皮納圖博火山射出差不多有十九哩高的火山灰和蒸氣構成的雲層，為本週爆發以來最強大的一次，即將來臨的颱風可能會引發該火山發生山泥傾瀉。

日落後，火山再次爆發，現場附近一名地震專家用無線電報導，從火山兩……可以看到所在的光芒從火山口噴出。

初時科學家以為這些光芒，顯示該火山在本週內的爆發中，首次噴出岩漿，但是，菲律賓火山及地震學院主任雷蒙度說，那不是岩漿的光芒，而是高速地噴出的「熾熱的碎屑流」、熱氣、石塊及火山灰，比溶岩更危險。

他說火山爆發的最後階段才是噴出溶岩。

菲律賓官員說：長睡了六百年的皮納圖博火山於週日爆發以來，最少已有四人死亡、四人失踪及二十四人受傷，現時超過六萬人，包括一萬五千名美國人已經被迫疏散。

雷蒙度說，預測皮納圖博山火山的活動情形非常困難，因為沒有該火山爆發記錄，相信最後一次爆發是於一三八〇年發生。

雷蒙度亦建議政府安置把該火山奉為神明的伊特族人。他們已撤離火山麓的原居地。預料火山爆發是持續一段長時間。

在倫敦先進國首腦會議席上

海部着緊北韓核檢

北韓立即表明立場

不反對接受核檢也準備簽署協定

（時事社東京十四日電）日本首相海部俊樹決定在七月中旬舉行的倫敦先進國首腦會議上，提及朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）的核開發疑惑與國際原子能機構，進行核檢查問題。

北朝鮮不久前表明接受核檢查，但其內容有許多不透明之處，為了促使北朝鮮無條件接受檢查，因此決定在先進國首腦會議，提出這個問題。此外，海部首相對於去年先進國首腦會議經濟宣言首次言及的解決北方領土問題的重要性，也將繼續作積極的發言。

據日本政府有關人士說，倫敦先進國首腦會議，關於亞洲可能提出討論的，預計有：（一）朝鮮半島。（二）中國大陸。（三）東埔寨——三方面的情勢。其中關於朝鮮半島情勢，日朝間就建立邦交，政府間進行談判，因此日本決定積極提及。其中關於北朝鮮表明的有意同國際原子能機構，締結保障措施協定之事，海部首相將說明締結的時期不明，且以駐韓美軍撤去核武器作為條件等。此外，還表明北朝鮮核燃料再處理設施的存在，與核武器的開發有關聯，這不僅對朝鮮半島，同時對整個東北亞的安全保障，也構成威脅，日本對此有所憂慮。關於此點，希望獲得參加先進國首腦會議各國的理解。

（時事社雅也納十四日電）朝鮮民主主義人民共和國（北朝鮮）巡迴大使陳忠國，十三日出席國際原子能機構理事會，關於根據防止核擴散條約簽署保障措施（核檢查）協定問題，闡明北朝鮮的立場。

陳忠國大使說：「我國準備簽署協定，不反對接受核檢查」，但他又強調：「對我國的核威脅，必須撤去，我們的這種主張是正當的」，表明以往北朝鮮作為締結協定的條件，駐韓美軍撤去核武器等的主張，無意撤回。此日，該大使的發言，顯示關於這個問題，北朝鮮的立場沒有改變。

陳忠國再度確認：（一）根據國際原子能機構秘書處準備的典型協定，確定草案。（二）七月中旬派遣談判代表團，就草作最後的協商，要求九月的國際原子能理事會，通過協定正文。

對於日本等研討中的勸導接受核檢查的提案，認為對締結協定帶來新的障礙，而表示猛烈反對。

除非東國全面和平

中共與南越關係難正常

（時事社曼谷十四日電）據此間外界人士十三日透露，越南駐中國大使陳金洪（譯音，下同）五月底在北京同中國外交部幹部舉行會談，要求中國表示中越關係正常化的意思，以回應為促進東埔寨和平，越南向金邊政府施加政治壓力。對此，據說中國方面僅答稱「進行研討」。越南必須以「尊重東埔寨人民的主權」的原則為理由，對中國、日本等所要求對金邊政府施加政治壓力、採取拒絕的態度。中國方面仍然堅持，除非東埔寨停止紛爭、全面達成和平，否則不與越南有正常化建交的立場。

曾窩藏刺客 女護士被捕

印調查局認為有突破

（法新社新德里十四日電）一位高級調查員週五說：「印度調查員已找出拉吉夫被殺案的頭緒，並不排除有『當地脫離主義者』或『外界勢力』涉及此案。」

多份報章引述中央調查局局長嘉倫話說：「週三拘捕了一名印度女護士及其兒子，據報他們曾收留殺死拉吉夫的刺客，這是一大突破。」

嘉倫週四在南部麥達斯市說：「我們已對此案找到了頭緒，肯定……」說：這次拘捕乃調查此案的一大突破」。

他說：「我不排除前總理拉吉夫被行刺喪生是與本地脫離主義者有關，我也不排除這宗刺殺案與多個外國勢力有關。」

澳外長訪南非 曼德拉去歡迎

澳洲外長伊文思訪問南非，到索韋托拜訪非黑人領袖曼德拉，兩人熱烈握手，並舉行會談。（美聯社）

鷹王號貨輪事件人輪分別處理

六人證實為廈門關員

貨輪是否走私仍待查

廿二名船員較早前被帶返廈門

六名關員稍後將飛港轉返大陸

（特訊）巴拿馬駐冊貨輪鷹王號（昨誤鷗王號）原先載着一批貨物，在台灣海峽被廈門緝私人員截停上船，調查該船涉嫌走私香烟。

台灣方面消息稱：「鷹王號」在台中對開海面，發出求救訊號，台灣方面派出船艇前去調查，發現鷹王號上有六個中國海關人員，手上持有衝鋒槍，身上亦有配槍，雙方經過僵持之後，台灣方面把該六名緝私人員帶去台中，初步了解，雙方未有發生衝突。鷹王號在台灣的代理商宣稱：「船上部份設施受損，駕駛房玻璃有彈痕，顯示發生過打鬥，船上廿七名船員，只有五個印尼船員進入台中，其餘廿二人不知去向，估計被中國緝私船帶走。該批船員國籍，分別屬於緬甸，菲律賓及印尼。該艘貨船屬於本港的金松輪船公司，發言人表示：在前日中午，接到貨船最後通訊，位置在北緯廿四點廿六度，東經一百廿點一十度，屬於台灣水域，船上人員聲稱：「受到海盜襲擊」，其後再接不到貨船的訊息」。

發言人又稱：「公司兩名人員已經到台灣交涉，希望取回船隻。發言人指出：貨船載着雜貨和香烟，數日前由本港啟程往馬來西亞，船上有廿七名印尼及菲律賓船員，發言人否認貨船從事走私。

（本報駐台記者洪凱雄報導）中華民國行政院大陸委員會，十四日針對巴拿馬籍貨船，「鷹王號」事件，召開緊急會議，原則決定「人船分開」處理，並且在經過調查後，儘快將六名大陸海關人員釋回。

陸委會副主委高孔廉表示：此間有相當誠意和彼岸在防治取締犯罪上合作，因此只要確認六名大陸海關確實是在緝私過程中，登上巴拿馬籍的「鷹王號」後，將在最快時間內遣返六名大陸海關人員釋回，而調查後若證實「鷹王號」確實有走私行為，也很可能會將該輪交給中共。

此外，陸委會並已委託海基會和中共當局就陸續事宜進行聯繫。

至於此案的法律管轄權是否涉及法律上「競核」重覆管轄的問題，如有競核情況，誰有優先管轄權，均需進一步查證。

陸委會目前除確定了六名大陸人員確實為海關的身分之外，並且還進一步確定人船分開，儘快解決的原則。一位主管官員並表示：「以政府處理本案之速度，即可知道答案」意指政府不會比照中共處理三保警案無故拖延的態度。

至於遣返方式，據了解將由海基會人員陪同以飛機送往香港，由中共駐港人員接走的方式最為可行。據了解：六名海關人員的槍械均將如數交還中共。

鷹王號貨船據初步了解，是在大陸沿海走私時，遭大陸緝私船追捕，該船在駛進台灣海域後，向台灣拍發電報，謊報遭打劫，當時鷹王號廿七名船員中，已有廿二名被押解上大陸，剩下的五名船員向台灣發出假報，台灣派出海、空軍巡弋巡航，由於狀況不明，空軍軍機三度府衛貨輪及緝私船，最後在海軍喊話下，鷹王號上大陸海關人員同意前去台灣。

目前六名大陸海關人員在海員招待所，一人擁有一間房間並受到保護，接受很好的招待。

（特訊）台灣行政院大陸委員會昨日召開記者會，講述六名大陸緝私人員被帶回台中事件的最新發展情況。

台灣方面消息稱：「大陸緝私人員及巴拿馬貨輪會分開處理，相信六名廈門緝私人員一、兩日內都未能送回大陸，因為仍須調查。

該六名緝私員於採取行動中，是否越過台灣海峽範圍，該六名緝私人員，目前被安置在台中船舶服務中心的海員俱樂部，他們被分開每人一間房，暫時不得和外界接觸，由台灣海峽基金會及警總人員陪伴。他們攜帶的六支衝鋒槍及六支手槍，暫時交由有關單位代管，同時亦把制服除下，換上便服。台中港警所負責人稱：「此六名大陸緝私人員，所獲的招待與偷渡客不同，請大陸的家屬放心」。台灣行政院大陸委員會，較早前曾就此事與多個部門首長開會，研究處理方法。大陸委員會委員表示，此事件目前全權交由大陸委員會處理。

鷹王貨輪現泊台中

報稱遇劫的巴拿馬駐冊貨輪「鷹王號」現正停泊於台灣中港。（美聯社）

伊拉克戰爭賠償

美與盟國有爭論

美要百分五十 盟國說百分卅最高

（綜合聯合國十三日電）美國周四在聯合國安理會一次閉門非正式會議上，獨自堅持要求伊拉克以高達其石油收益的一半支付波斯灣戰爭賠款，但大部分理事會成員國……美國盟……美方建議，支持聯合國秘書長……拉克百分之卅的石油收入作賠款上限。美國大使沃森在討論賠付問題的議題上，為美國立場辯護，秘書長提出的百分比太低。

他指出波斯灣……的破壞估計達二千億美元，而伊拉克石油總收入是二百一十億美元，就算……全部收入作賠款也要至少十年才還……。

日經濟協力白皮書表示

為協助發展中國家

全力推動三大課題

指九零年代是發展國多難時代

（時事社東京十四日電）日本通產省十三日發表一九九一年版的「經濟協力的現狀與問題點」（經濟協力白皮書）。關於發展中國家的九〇年代經濟情勢，白皮書認為由於世界性的資金供求的緊迫，造成資金籌措的困難，加上工業化進展造成環境問題的嚴重化等。預料發展中國家將面臨較累積債預問題顯著化的八〇年代更加「多難的時代」。強調日本應該致力於民間資金的還流及擴大輸入，在環境對策方面的支援，應該對發展中國家的經濟協力負責起更加積極的任務。

白皮書指出九〇年代的發展中國家將面臨更加嚴峻的狀況，德國由於統一需要舊東德地區的復興資金，美國的財政赤字擴大等，世界性的資金供求緊迫，造成發展中國家在籌措資金方面更加困難，並預料債務償還壓力也將增大。另方面，發展中國家最大的輸出對象國美國，由於在貿易赤字的背景下，保護主義的氣運將更為高漲，輸入力量勢必更加低落。

在此情況下，日本今後的經濟協力的重點課題，白皮書指出下列三點：①民間資金的還流。②擴大製品輸入。③對環境對策的支援。

日看準葉利欽當選

與俄羅斯加强關係

北土交還問題將日益複雜化

（時事社東京十四日電）關於蘇聯俄羅斯共和國總統選舉，議會主席葉利欽主席獲得壓倒性勝利一事，日本政府分析說：「戈巴切夫總統的威信，相對的低下，形成蘇聯國內有兩個總統的狀態」（外務省幹部），由於此種「權力的分散」，因此包括北方領土問題在內，認為日本的對蘇外交，將愈益複雜的看法，正在增強。

在此種情況下，日本政府今後除了注視蘇聯國內的政治動向之外，必要時並將研討同俄羅斯共和國政府，加強關係。

關於葉利欽獲得勝利，對戈巴切夫總統改革路線的影響，外務省幹部指出：「戈巴切夫總統對於保守派衰退，急進改革派伸長之點，也應該予以肯定的評價」。對蘇聯的民主化，市場經濟化動向，加速進行之事，表示歡迎。

美擬試圖撤銷對越貿易禁運

（美聯社華盛頓十三日電）美國參議院外交關係委員會成員正嘗試令布殊總統撤銷對越南十六年長的貿易禁運。

雖然聲稱越南建立全面外交關係尚未是時候，參議員穆科斯基星期四表示，撤銷禁運有助民主在越南出現。

委員會星期三以十六票對一票通過這項法案，建議布殊採取行動，但沒有要求他一定要這樣做。

美國政府禁制美國和越南公民的一切金錢上往來，同時禁止越南貨品進口。

穆爾科斯說，與越南關係正常化的第一優先考慮仍是解決接近二千三百名戰俘及在越戰時失踪美軍的個案。

（美聯社莫斯科十四日電）塔斯社報導：黑海城市馬哈奇卡拉周五處於緊急狀態。在此之前，有數百名回教徒為要求廉價旅程到麥加而暴動。

塔斯社報導，達吉斯坦自治共和國國會周四頒佈緊急狀態，士兵在馬哈奇卡拉市的街道上站崗，而裝甲車則在主要廣場戒備。

連日豪雨水淹達卡

孟加拉首都達卡連續數日豪雨成災，水淹街道，人力車行駛困難。（美聯社）

華僑日報讀者大專學生貸款基金

（華僑日報救童助學基金附屬機構）

一九九一至九二學年度大專學生免息貸款

接受申請

日期：由一九九一年六月……起至廿九日止（星期日除外）

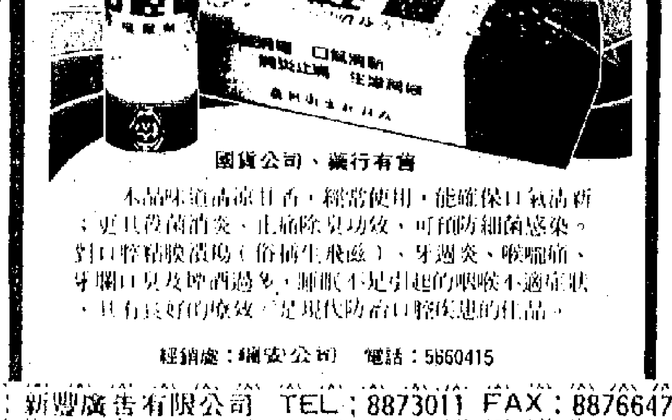
時間：上午十一時至下午十二時卅分及下午二時卅分至五時卅分

地點：香港荷李活道一〇六至一一六號華僑日報總社

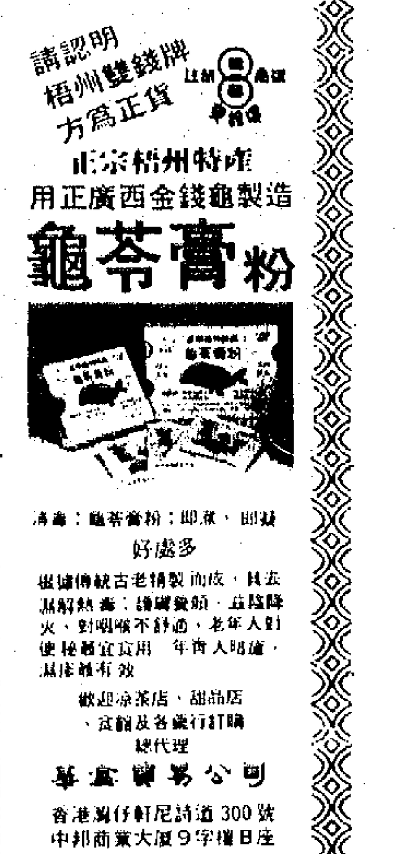
申請者請留意下列事項：

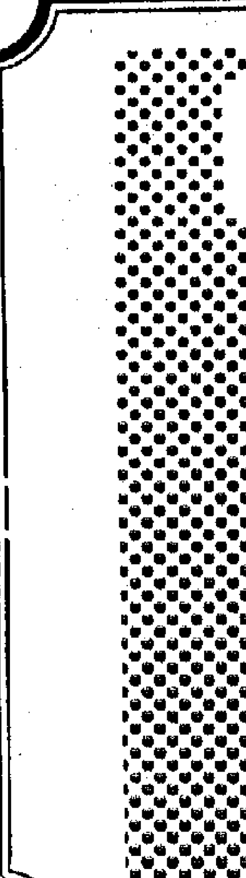
（一）領取申請表格時……本人學生證。
（二）申請貸款者……在香港大學或專上學院就讀全日制課程之學生為限。
（三）舊生如須繼續貸款，每年亦須重新辦理申請手續，直至畢業為止。
（四）貸款是不收利息，今年最高貸款額為七千五百元。
（五）申請人畢業後覓得職業時，須從每月薪金項下，最少抽取百份之二十，分期攤還所借款項，直至清還全數為止。











香港投資環境雖仍佳 若干人實行分散投資

首四月投資大馬逾六億元南美受注意

……自中英聯合聲明簽署以來的一些不穩定政治因素，不少本地及外來投資者繼續以香港作大本營，發展……分散投資，較近地區有馬來西亞、新加坡、印尼及……洲。據馬來西亞國際貿易及工業部資料，今年一月……六千萬元，是去年全年的八成。

馬來西亞工資成本低，土地售價廉宜，國性穩定。印……但就向外開放仍未足夠，政府及公務員的效率未盡……且同樣面對工資成本上升，樓價近年亦升得很快，……很好。泰國及菲律賓，始終存在穩定性不足的問……作，但新領導出現，可能修改經濟政策。而菲律賓……資者的注意。南美洲幾個熱門經濟發展國家如墨西……爲拉丁美洲五小龍，同樣擁有豐富資源及廉價勞動……外資。墨西哥以銀、銅、煤、石油爲最主要投資項……阿根廷是以農產品爲主，委內瑞拉以石油爲本，智……家的通脹率很高，比方墨西哥現時的通脹率是百分……（劉波）

「加拿大與你」展會 今在海港酒店揭幕

聖羅倫市適合一般工商界定居

……如以製造業分類，計有：藥品、電子、電工器材、太空器材、塑膠及電腦軟件等。那些……

……四十五英畝，但全體居民大多數能說英語，是一個生活和諧的城市。

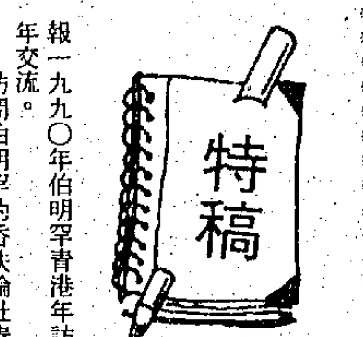
……且具備各類中小學及專科學院，公園，圖書館，運動場，醫院等公共設施，適合移民或觀光。

凌氏謂希望通過加拿大節的介紹，港人對這美麗城市有進一步認識。有興趣者可於今日到信德中心海港酒店四樓大禮堂參觀「加拿大與你」的展覽，當可獲更多闊文資料，並有紀念品贈送。

圖：新上任文康廣播司的蘇耀祖與及新上任的副文康廣播司梁世華，昨日首次會見記者。（本報攝）

渣打銀行委黎恪義任中港澳台區總經理職

（港訊）……之業務，而總經理夏定國則斷續主管銀行在台灣、中國及澳門之業務，他們均直接向黎氏負責。



香港扶輪社青年服務團十四人 今飛英國伯明罕訪問

行程廿天體驗英生活

團長杜潔瑩與各團員行前表心聲

香港扶輪社青年服務團一行十四人，將於一九九一年六月十五晚十一時，由港乘搭國泰航空公司CX261班機，直飛英國倫敦，繼而轉往伯明罕，作爲期二十天的友好交流訪問，回報一九九〇年伯明罕青年訪港團，而增進香港伯明罕青年交流。

訪問伯明罕的香港扶輪社青年服務團名單如下：團長杜潔瑩，團員：陳鳳華、周文暉、梁國駒、周妙霞、陳艷明、陳敏娟、余淑嫻、王細芳、張兆銘、陳雪珍、鄧維信、鄧愛聯、黎麗珍。

今次前往伯明罕訪問的香港扶輪社青年服務團，全部行程如下：

六月十六日：由香港飛抵倫敦。
六月十七日：由倫敦到達伯明罕，出席歡迎晚宴。
六月十八日：遊覽瓦立克（中部城市）。
六月十九日：遊覽杜德里（中西部城市）。
六月二十日：自由活動。
六月廿一日：參觀伯明罕的學校。
六月廿二日至廿四日（三天）：遊覽蘇格蘭。
六月廿五日：參觀伯明罕電視台，郵政局等。
六月廿六日：遊覽斯特拉福。
六月廿七日至廿九日（三天）：遊覽倫敦。
六月三十日：伯明罕燒烤。
七月一日：參觀警察局，藝術中心等。
七月二日：參觀伯明罕車廠。
七月三日：送別會。
七月四日：會見伯明罕市長及夫人，並接受茶會招待。
七月五日：由伯明罕返港，部份團員前往歐洲旅遊。

今次前往伯明罕訪問的青年，由香港扶輪社青年服務團、東九龍扶輪社青年服務團、香港大學扶輪青年服務團、中文大學崇基扶輪青年服務團組成，其中大部份團員曾於一九九〇年在港招待伯明罕青年團人員者，所以此次重逢不會感覺陌生呀！

團長杜潔瑩回憶組團過程說：「由第一次的會議開始，我們總共舉行了五次會議，由『無從入手』直至出發前，我們經歷過挫折。最初去找大公司贊助時，接二連三地收到拒絕的消息；但是幸好得到香港扶輪社的支持，同時也得到國泰航空公司給予機票折扣，柯尼卡香港有限公司優惠十元買一筒菲林，司格蘭公司捐贈一萬五千元的贊助，總算渡過了經濟難關。」

杜潔瑩說：「我們被選爲九一至九二年香港區扶輪社青年服務團的代表，希望能在未來一年，能夠參與更多的這一樣國際文化交流，從而建立更多的國際友誼，使到世界各地的人加深對香港的認識。當然，要達到這個目的，除了希望得到扶輪社的經濟支持外，希望能有更多年青人參加扶輪青年團大家庭。」

訪問團團員對於今次訪問伯明罕有些什麼感想呢？且聽她們（或他們）心聲吧：

陳鳳華說：「能夠到英國生活三星期，眞正體驗英國人的生活，對我來說，是人生一次珍貴的經驗。」

周文暉說：「深信此次行程必能增進我的人生體驗及促進兩地的友誼。」

梁國駒說：「自己有機會把足跡擲至英國。」

周妙霞說：「即將踏上伯明罕的交流旅程，悲喜交集，悲者，恐生思鄉病；喜者首次出國，了解外國生活，增廣見聞。」

陳艷明說：「希望藉今次的機會，可以體會當地風土人情和特色，使自己的人生更豐盛，更充實。」

陳敏娟說：「香港是英國殖民地，在這敏感的時候，往英國一行，加深對其認識，意義重大。」

余淑嫻說：「去年聖誕節藉着扶輪團款待了一羣英國來的年青人，知道了一些英國人的生活實況；今年暑假能去體驗，必能爲我帶來難忘和有意義的行程。」

王細芳說：「很高興能夠與去年來港的一班英國年青人再一次見面，希望這次能眞正達到『交流』的目的。」

張兆銘說：「從來沒有想像過能夠有機會體驗英國生活，能夠結識一班年齡相若的英國青年，難能可貴。」

陳雪珍說：「只願能好好利用這三個星期，去體驗地道的英國生活。」

鄧維信說：「最渴望是到英國多拍照，因爲攝影是我最大的興趣。」

鄧愛聯說：「考試完畢，放下疲乏的心情，最渴望是擁有輕鬆的旅途。」

黎麗珍說：「盼望我們不負衆望，能夠成功地把扶輪友情和香港訊息傳至英倫海峽。」（本報記者金戈）

圖：英國伯明罕青年訪港團一九九〇年在港時，與香港扶輪社青年服務團歡宴；圖中香港青年將於今日飛往伯明罕回報式友好訪問。

新任文康廣播司蘇耀祖表示 收費電視牌照越97 港府考慮知會中方

（特訊）新任文康廣播司蘇耀祖表示，假如有關收費電視的牌照跨越九七，自然考慮知會中方，但目前主要考慮是新牌照的形式與範圍，他希望有關的建議可以在今年年底前完成。他解釋收費電視的內容，實在是應該包括有線電視，微波與及衛星等，又或者是三者的結合，而不是單指有線電視，過往，港府多數都只提及有線電線的選擇，而今次則擴大範圍。

他指出有關收費電視的建議，希望可以在年底內完成，但立法的時間，則要視乎下屆立法局的立法時間表而定，目前仍未可以知道，惟草案的初稿則希望可以在下屆立法局開會時完成。被問及有關牌照的問題，會否諮詢中方，他表示假如牌照是超越九七範圍，當局自然會考慮，但目前主要考慮的是新牌照的形式與範圍，之後，才會考慮知會中方的問題。目前，中英聯合聯絡小組就跨越九七的專營權問題，仍未達成協議。他表示收費電視的形式問題，例如是微波、有線及衛星，抑或是三者的組合，目前仍未有決定，但當局會根據爲市民在合理的價錢下，提供方便的途徑，選擇最有效率的選擇，目前，仍在研究中，而當局亦未決定哪一個選擇條件，最爲重要。被問及有關上次有線電線被私人公司以商業理由停辦，市民亦受影響，當局如何保証歷史不會重演，蘇耀祖認爲，在定下的方針與範圍下，符合投資的利益，但亦必須在牌照內有條款配合。蘇耀祖又表示經濟科剛完成有關電訊政策的顧問報告，要等待經濟科詳細研究，作出決定之後，才會諮詢文康廣播科，到時，他們會展開研究的工作，他解釋，一定要顧及到港府的整體電訊政策，要考慮到廣播政策與電訊政策兩者的配合，如果用廣播政策，例如有線電線，去推動傳播的網絡，就一定要與經濟科考慮電訊網絡的連接問題，例如有線電視需要鋪設電纜網絡，亦是提供電訊網絡的用途，但他強調，雖然要考慮電訊政策，但亦不會被該政策所專斷，而是互相補充。

有關香港電台獨立的問題，他表示港台獨立的目的是希望它在架構上有獨立的制作，運作能夠有效率，財政更有裨益。目前，港府聘請的顧問公司，亦會在短期內完成港台未來的架構。他否認港府廣播政策跟不上科技的指責，認爲衛星電視、麗音及收費電視等都証明本港的廣播政策與日俱進，他更認爲本港的需求是足夠適當日漸增加的廣播娛樂。

剛上任爲文康廣播司一星期的蘇耀祖首次會見記者，他說文康廣播司的工作重要而富挑戰性，可以改善本港市民的生活，與及吸引更多的遊客。（根）

港督任命存款諮委

（特訊）政府憲報昨日公佈，總督已行使銀行業條例第五條所賦予之權力，委任十二名人士爲接受存款公司諮詢委員，任期三年，由本月一日起生效。

該十二名人士爲：何……部中雄、夏佳理、何友華、……福、夏理仕、……舒炳聯、黎桂堰、……忠、麥高廉、穆達斯、……Paulus Wiranata 和證券及期貨事務監察委員會主席。

胡應湘表示有信心 港深珠公路93通車

（特訊）合和實業公司董事總經理胡應湘昨日透露，菲律賓發電廠工程已被……當地政府批准。而該……頂投資額達八億美元……

胡應湘昨早在一個……剪綵儀式後說，菲律賓發電廠工程所需的融資已獲亞洲開發銀行、世界銀行及萬國寶通銀行的支持，相信問題不大。他解釋時說，亞銀及世銀在今年初已改變政策，並歡迎與私人企業合作發展，該公司對此表示歡迎。

另一方面，他有信心港深珠公路可在九三年六月通車，而沿線的十二個十字站口，可發展商業物業，每個十字路口屆時可提供三百萬平方呎土地。而八百件已表示有興趣在上述地點開店，但一切細節要待明年才可決定。

至於泰國鐵路計劃，他說一切已準備就緒，今年可開工，但現時仍需與當地政府洽談一些免稅項目。

參與民運湖南兄弟 返大陸被捕將獲釋

（特訊）前美國商會會長匡源昨日稱，中國政府已經調查兩個曾經參與民運的湖南兄弟，由香港返回大陸後被捕事件。他表示，調查認爲這兩兄弟返大陸後，並無犯上刑事罪行，因此根據中國的政策，相信他們兩人會很快獲釋。

中國曾經表示，只要沒犯上新的罪行，參與民運的個別人士返回大陸後不會被捕，前美國商會會長匡源，在訪問北京及廣州四日後，前日返港，他曾經與中國官員討論過人權問題。

慶賀「加拿大節91」 瑞興公司舉辦時裝展及抽獎

（特訊）爲慶賀「加拿大節91」在港舉行，瑞興公司將於六月十四日至七月一日舉行加拿大時裝展及幸運大抽獎，昨日更假瑞興總店舉行開幕及剪綵儀式，而加拿大駐港專員赫根巴登亦爲當日主禮嘉賓。

赫根巴登在致辭時表示，在港舉行加拿大節，主要是希望促進香港與加拿大之間的關係。另外，近年不少移民到加拿大的人材回流香港，希望可藉今次加拿大節，使他們了解到加拿大的近況，以及使港人對加拿大有更深入了解。

瑞興公司爲參與該次加拿大節，將於六月十四日至七月一日，舉行加拿大時裝節及幸運大抽獎，是次選出的……格清新，款式多姿多采，令人目不暇給；另外在欣賞加拿大時裝展之餘，更有機會參加大抽獎，獎品總值超過港幣十萬元，認識加拿大，欣賞時裝展，享受購物樂，又有機會贏巨獎，一舉數得。



圖：加拿大駐港專員赫根巴登（中）主持「加拿大節91」剪綵儀式。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價　6月14日

股票	買入	賣出	升跌
長實	16.70	16.95	+0.35
九燈	19.55	19.80	−0.05
港燈	11.15	11.40	−0.10
九倉	8.85	9.00	+0.10
置地	8.00	8.20	0
滙豐	26.20	26.50	−0.20
和黃	14.40	14.65	+0.05
怡和	33.50	34.00	+0.20
太古A	19.40	19.65	+0.15
新鴻基	18.40	18.65	+0.45
恒基	10.65	10.90	+0.05
國泰	8.30	8.50	+0.05
倫敦金融時報指數	1976.30	（+5.50）	

黃金白銀　（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	367.8	368.9	365.2	366.7	−3.00
8月期金	371	372.1	368.4	369.9	−3.00
7月期銀	4.49	4.525	4.355	4.435	−0.087

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	369	367.75	366.95	−2.45

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7250/70	1.6860/70	1.7900/10	1.5340/50	140.50/60

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	5.6875	5.6875	5.5625	5.5625	5.75

紐約杜瓊斯工業指數	2988.15	（+23.03）
東京平均股票價格	25093.89	（+285.72）

新鴻基資料研究有限公司提供

六合彩金多寶英文版電話錄音 最近一期號碼出錯 播放次序引致誤會

（特訊）昨最近一期六合彩金多寶英文版電話錄音公布號碼出錯一事，香港賽馬會昨日承認這段錄音確實不大清晰，但並不因爲工作人員讀錯號碼，只錯在錄音帶播放次數太多，經過電話播出後變了聲惹起誤會。

前日攪珠的六合彩金多寶結果，如常在攪珠後在電話錄音「一八八八」播出，但有市民發現該錄音的英文版本讀出的兩個號碼出現錯讀「讀」，將四十四及四十五號讀爲三十四及三十五號。

馬會發言人游寶榮昨日指出，經過昨晨調查後發現原裝錄音讀出的號碼完全正確。但可能是機件經多次重覆播放及透過電話播出後影響播放效果，而馬會亦因此事而可能引致公衆不便致歉。他說，馬會昨晨已重錄該段攪珠結果，而目前並未接獲任何有關投訴，或市民因聽錯號碼而將中獎票丟掉的報告。馬會曾檢討今次事件，包括檢查錄音機件的情況，建議工作人員讀出號時加重語氣或將速度減慢等，避免再有類似情況出現。

他稱，馬會間中亦會接獲投訴指英文版錄音不清晰，而一直已針對該情況作出改善，目前亦有一組人員負責錄音的工作人員檢查每段錄音的播放，至於市民……事先會接受特別訓練。

廠商會昨選出 29屆會董75名

（特訊）香港中華廠商聯合會選舉第廿九屆會董，經於六月十二日上午九時半開始投票，十四日正午截止，並於同日下午三時，在會所大廈會議廳舉行開票。開票前，由選舉委員會主任委員梁乃榮與其他委員及核數師馬紹援當衆將選舉票櫃啓封，隨即在馬炎璋會計師行人員監督下核算選票，結果選出第廿九屆會董七十五名：

朱祖涵、梁欽榮、倪少傑、梁乃榮、葉慶忠、陳永棋、周敏、邵炎忠、徐秀夫、黃允湛、洪克協、鄭維志、蔡宏豪、尹德勝、魯廣雄、黃丙西、羅展、鄭正訓、楊木盛、呂明華、劉亭、曾金城、李世奕、朱本審、莊競生、唐英年、劉文煒、梁中力、陳鴻基、林輝實、霍華彬、黃宜弘、周克強、堵綏滿、翟震鎧、蔡德河、楊孫西、周潤貴、黃柱、柳子元、黃慶苗、司徒健、黃可嘉、冼漢銘、蔡衍濤、蘇衍樑、鄭學禮、馬介璋、孫佐民、顧小坤、陳福慶、林學甫、李雨川、趙振邦、鄭帝倫、翁祐、馮元侃、黎永添、韓振東、馮樾海、李漢忠、梅應春、梁知行、李仲潮、劉謙齋、鄭儼飛、薛濟傑、招顯智、趙耀祖、周朝瑞、鄧易行、劉滿華、郭應道、丁午壽、李明生。

慶幸獲戲劇大師鍾景輝垂青 利智未敢演舞台劇

•利智爲拍戲甘心塗汚面頰。

慶幸獲戲劇大師鍾景輝垂青 利智未敢演舞台劇 廣東話爲最大障礙

……暫時也不能作動作戲份，所以演出的話，將會有不少裸體戲，五部戲都有不同的角色，令她與劇本之後，發覺角色並不適合，會影響效果，再者演舞台劇需要近忙於拍五部電影，有多部她都……，正邀她演出，目前仍在磋商之……委任典禮上展示勝利手勢。

•利智爲拍戲甘心塗污面頰。

熱衷推動交通安全 成龍建立港人形像

獲委任爲交通安全隊名譽顧問



有偏有講

利智隆胸熱門話題 成功秘訣不動肝火

……有說，很多人碰上不……激動，但是利智卻……笑嘻嘻的說，她能夠……如今爲大衆所接受，……能忍是她成功的訣……

「戲多……好多人話電影吹淡……手，如果唔係吹淡……戲拍唔完？」

「戲少冇關係，最緊要係有機會俾我發揮，最近我啲幾部片嘅戲路，部部都有機會可以發揮，……利智這些影片，有……亦有打的，各式各……

……遞晒未呀？」……個星期，都冇乜問題……

七彩銀幔

被電影商看中紛邀請拍片 方季惟短期不接戲 專注歌唱灌錄新碟

……表示在台灣曾學過跆拳道，拍動作片絕對沒有問題，平時她在香港經常有做運動，祇要有時間便會健身、練功，她的根基是不差。

•劉德華唱片銷量破紀錄，當然笑到合不攏咀哩！

論 呂良偉應主動叫郭錦恩打佢

呂良偉與周海媚分手後，無論事業與愛情均步入新境界。自從拍咗部「姣姿」之後，……陸頂級巨星，更被目爲……影帝人選也，阿呂爲此……得最高之回報矣。且目……問題在於阿呂要睇過有……隨便接片也。至於愛情……埋，兩人感情進展之速……透露：佢與呂良偉在一……口，更有時，會打吓呂……啲，屬於開玩笑性質，……

俗語有謂：打是親……呂又打又鬧乎，足以見到佢對阿呂之感情如何矣。再講，若然兩情相悅，即使鬧，亦唔會出到粗口，但又怕過份低俗。故此，即使係罵人之粗口，亦屬斯人一族所用者。

阿炳認爲：呂良偉爲咗表示對郭錦恩之好感，亦應於以同等，甚至更爲激烈之手段回報。大力啲打郭錦恩，令對方知道佢愛得佢幾犀利；否則，就要主動送埋去，叫郭錦恩更直接對佢又打又鬧，以享受親愛之滋味也。

新片賣座 大碟暢銷 雙喜臨門 華仔興奮

劉德華最近可謂雙喜臨門，他主演的一部「至尊無上續集」首天上映，票房相當理想，佔踞首位，而且他剛推出的全新大碟「愛不完」，首日已售出十六萬張唱片，七萬六千張鐳射唱碟，打破全港發行唱片的紀錄，令華仔興奮不已。

提到今個端午節與父親節如何度過，華仔表示由於手頭上有兩組電影在拍攝中，所以今年的端陽與父親節都要開工，相信無暇與家人慶祝。

華仔稱不能在父親節與父母度過並非太過，在他心中每日都是父親節與母親節，一向都孝敬父母，就算父親節不能陪伴父親也不是特別重要的事，若能在節日與父母一起就更加好。

華仔認爲平時都可以送禮物給父母，在他收取第一份薪金之時，就送了一隻手表給父親，由於現在沒有太多心想，所以多數送現金作爲禮物。

成立電影圖書館 張之亮極表贊成

張之亮對於市政局將接手辦電影圖書館一事，感到很高興，向來政府不大支持電影事業，今次卻肯接手辦圖書館，實在可喜可賀。他覺得香港電影業正在爲港府賺錢，這應對香港有很大的益處，倘若連本土的政府不支持，就實在不應該。

其實今次爲電影圖書館能得到圈中人的推動有主要的效用，起碼周潤發的推動就收到一定的效用。

他認爲電影圈應有發仔這一種實是求事的人，在外國已有電影圖書館，能方便拍戲，找尋資料，但香港卻沒有此設備，拍戲就更加困難，沒有人保存電影，就等於遺留史歷史文化一樣，電影可算是一種歷史文化，使後人可以參閱資料，電影圖書館不單止對同業有幫助，對一些資料搜集人及學生亦是一大貢獻，好處實在多。他更指稱只要有需要，他會盡力支持協助圖書館。

演反派爐火純青 安德魯戴夫奸到出面

粵語片時代，主角忠奸分明，忠的永遠是男主角，永遠受歡迎；奸的就受觀衆所討厭，永不翻身。但時移世易，現時電影裏的奸角反更能吸引觀衆的注意，難怪有這麼多靚仔小生也願擔演大反派角色了。

其實反派角色也不易爲，單單露出副猙獰面孔是不夠的，如何令奸味滲透，實在是一大挑戰。安德魯戴夫明知不易爲而爲，他連續多齣電影也是演出奸角，例如「四十八小時續雜」、「追擊赤色十月」等等。天份加上努力，安德魯戴夫成功地成爲奸角的表表者。在其新作「驫天少爺兵」中，他可謂發揮其奸人本色到淋漓盡致的地步。片中他飾演一名哥倫比亞毒販頭子的父親，爲着拯救其身爲販毒恐怖份子的父親，不惜進行連串殘忍的恐怖活動，殺害很多無辜市民。他的冷酷無情形象，真是令觀衆也爲之心驚膽跳。安德魯戴夫說：「我必須將這個恐怖份子做到最冷血最兇殘的地步，因爲他就是這樣的一個角色，他做盡壞事只爲向父親證明自己。我覺得這角色不是一般的奸角，而是受個人心理癥結影響，而變爲壞份子的一個角色，這次是一個大挑戰，我對自己充滿信心！」

東風西雨



•周星馳練功扭傷頸部。

曾看過李小龍武功秘笈 周星馳做武林高手 秘密練功扭傷頸部

周星馳前日原本要演出「賭俠」之二，但因在家扭傷頸，以致不能開工，記者問他如何弄傷，他稱平時有空便在家練功，而且特別重視練頸部，日前他將一條繩掛在頸上，然後在繩的兩端縛上啞鈴練功，如事者練了半年，他都是沒有意外發生，但前日練習時，不知爲何扭傷了，他立刻接受治理，而且照過X光片，知道沒有事，才放下心來，昨日他敷藥，繼續拍片，他……傷勢痊癒才會繼續練功。星仔表示：一般的武功高手，頸項部是很粗的，他曾看過李小龍的武功秘笈，發覺到李小龍亦特別介紹過練功不能忽略頸部，因頸是連接頭和身體的重部位，頸練得越粗就越高手。……

後藤久美子演電視 反串男角射箭騎馬

櫻花寶島　伊丹・楊光

日本嬌艷女星後藤久美子，憑着東映把她發掘，在一部文藝片中，便被歌迷推崇，因此，東映也掘發了另外一小生仲林通與之拍檔，接二連三地拍了幾部片，而且在這些影片裡，她給人的印象，清新、純潔。從此乃奠定了她的影壇上的基石。

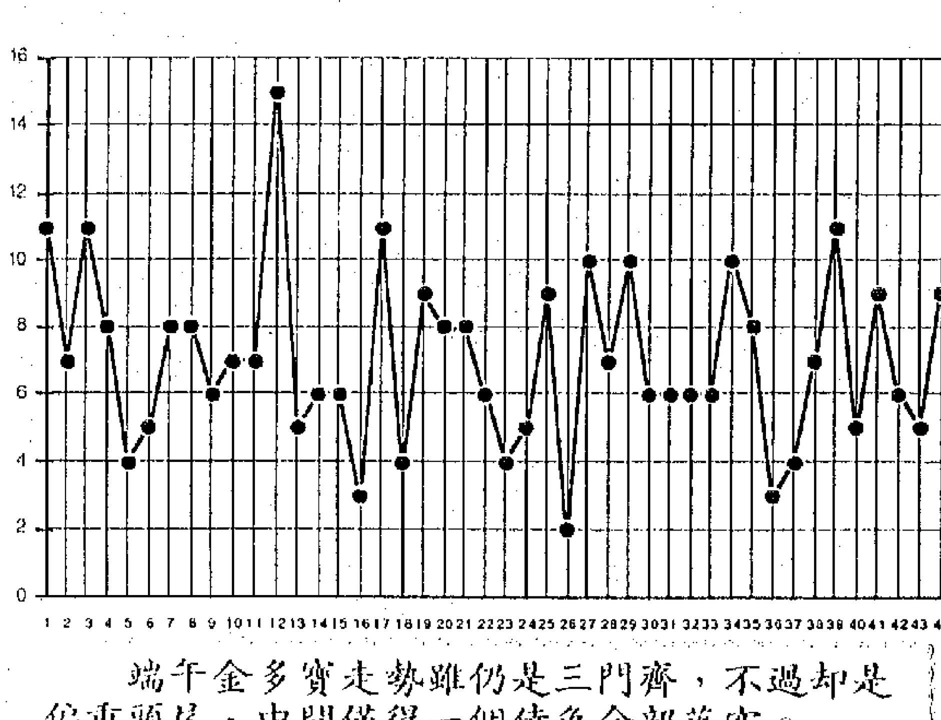
誰料她因年紀太輕，她要回到學校，遂闊別了二年的影壇，但二年後的今日，她又復出了，而且她以自由身的姿態拍片，她又替松竹拍過王老五片集中之「戀愛顧問」，並與渥美清合演。

她除了在電影上，放射着無比的光芒外，更被日本各大電視台，邀她拍攝了長篇的電視劇，在該劇名爲「太平記」，在該劇是日本的古典劇種，……受到戲迷的……

現在拍「太平……」台，就是NHK，……類劇種，馳譽一時，……該劇中，以反串的……是她扮男人，她飾……年，能擅射箭，騎……都不大懂這種技術……於今年的年初，便……技術。

她扮演這個角色……本歷史上，真是確……此，她曾經翻過……書，對於這個人物……有了鑽研與觀摩的……

而她在劇中除了……箭外，還要宮廷上……本的古典舞，名爲……上日本皇上的服裝……統式的優美的舞姿……凡，確實是……哩！



身體上無處不傷 成龍仍認爲值得

期望如其父奪亞太影展導演獎 王晶新片不再攪笑 一改作風寄望得獎

王晶拍完「賭俠」之二之後，七月後他會開拍一部「……」，片是爲大都會開拍，題材是如……中有兩位女卧底神探，第一女……另一個是大學畢業生投身警界……做卧底，以處女之身深入虎穴……位女主角，將配一位當紅不羈……望將人選保密，稍後才公布演……「女」片絕不攪笑，將會以悲……新片王晶已計劃拿此部片參加……

金鳳鳴昨日響排 票房反應頗理想

圖：金鳳鳴劇團爲六月十……出昨日響排

黃飛鴻快大功告成 定暑期推出

元彪主演的「黃飛鴻」尚有一個星期，便可大功告成了，原本該片可以在較早時拍竣的，可是，由於早前元彪應邀到日本去，拍了一部影片「豈有此理」的關係，加上返港又要辦理父親的喪禮，故此，拖延了該片之完成日期，要到本月下旬，才能拍竣。

徐克透露：嘉禾當局催他早日埋尾，徐克有信心能夠如期完成，即使暑期推出，亦絕對不成問題。

不過，嘉禾當局對此片極爲緊張和重視，認爲俟該片大功告成之後，看過試片，然後才決定映期。

元彪透露：拍片以來，感覺上在演出此片時，最爲隆重與嚴謹，徐克的要求是非常高的與一般導演不同。

在「黃飛鴻」片中，元彪所飾演的梁寬，擔戲極重，雖然拍得很辛苦，但是拍得非常開心，與徐克合作很是愉快。

元彪透露：他曾在拍竣「黃飛鴻」之後，才率隊到西藏去，續拍「西藏小子」。

吹拉彈唱

陳韻紅絲帶功出色 丁凡飾王魁欠火候

看陳韻紅、丁凡演出的「焚香記」即「王魁負桂英」。此劇多年前也看過紅綫女在港……在陳韻紅所演的又經過改……「打神」一場是主題……相當投入，她唱唸、身段……工夫。

陳韻紅改良演出，又插一場「上路」，如「……判」，又似「鍾馗嫁妹」……戲也是吸收了北方劇種的……「打神」一場之後……路」，加插得相當合理，……表演身段和水袖功架的戲……

六合彩



最近二十期號碼開獎圖勢

近期旺門號碼：8 10 12 14 17 21 27 44 45

十期盲門號碼：13 18 23 26 29 31 32 36 40 42

各號碼與上次開出距離期數　　最近十期各號碼開出次數

自45個號碼起計開出次數　　今年以來各號碼開出次數

可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
3 41	17 39	12 16	13 31

端午金多寶走勢雖仍是三門齊，不過却是偏重頭尾，中間僅得一個倖免全部落空。

預料下週中號碼可能會反彈⑲㉑單跳，可與⑰倂列首選。細號碼近期非常旺，不過稍後應會回落，但①⑧亦可作爲配搭。大號碼明顯反彈，㊳㊶機會較大。（港）

消費生意淡靜英鎊馬克匯價亦大跌
英德市場來單疲莫能興

月前天氣應暖還冷，對春夏成衣銷售尤見不利。英鎊大跌補償損失，購力大打折扣，港商接單大受困擾，原料久靜思醞形勢是潛在危機所在。

（特訊）近月來英鎊及馬克滙價兌美元急跌，兼且英國及德國當地消費市場表現疲弱，對當地市場來單構成重大衝擊，尤以製衣業所受困擾更大，因爲當地天氣應暖還冷，對春夏季服裝推銷相當不利，形成買家對秋冬季服裝補充亦欠缺信心，洽訂明年春夏季貨亦感猶豫，同時壓價訂貨情況普遍，使港商經營大受影響。

據一家資深廠商透露：今年以來歐洲市場來單表現未如理想，即使東西德合併，無形中令市場大爲擴大，惟德國市場來單亦一般維持平穩而已，原因是德國提高了百分之二的銷售稅，且原東德居民消費力較低，因此德國市場來單，不少是訂購中下價貨，港商除非可安排在內地生產，藉以降低成本，否則這類訂單難有利可圖，尤以今年初至今馬克百分之十七，更對德國買家訂購影響，未來情況會更甚，與買家單價至一成，亦難彌補滙水的損失。

廠商表示：除德國市場因素，訂單尚可勉強維持平穩外，另英國的情況則更差，原因是英國的消費弱，英鎊今年以來兌美元下跌約在此情況下更削弱買家訂貨信心，衣業更受影響，因爲在以上兩大更加上天氣應暖還冷，到五月此春夏季成衣推銷情況並不理想，添購秋冬成衣亦見減少，而今售而對不利天氣影響下，意味有估計對稍後買家洽訂明年春夏季……

國際美元回吐迅全被消化
馬克重上一點八關
日圓英鎊相應低跌
技術沽壓使美電再跌回七點七三關下
拆借呆靜拆息呈假前技術需求而稍升

（特訊）繼上日美元在紐約市場位後迴幾利回吐壓力。昨日港市美元仍濃烈，回吐迅速不單全被消化，且署美元好倉，支持美元重上一點八馬長假之前受技術沽壓而再跌回七點七元及紐元均微升，港滙指數守原不變……

一家歐資銀行外滙交易員表示：四一點〇二日圓開做，大部份時間亦有長假期前的平盤支配了美元的元被托上一點八〇〇五馬克及一四一五月份消費物價指數再成爲經濟復甦下的高位一點八〇九〇馬克。不過，有較大的幅度回跌。

一家日資銀行外滙交易員指出：上一四一點五〇日圓左右亦遇沽壓，令馬克由兌七八點五〇日圓跌至七八……升。

高息貨幣表現互異，英鎊跟隨……

……

日商沽售美商承接
澳元小幅收高
紐西蘭元亦堅
匯商認爲澳元短線會試升
紐元後市下跌大於向上

消費者種族及生活方式改變
美零售市場變化大
制訂推銷策略宜事先了解市場背景

台幣兌美元做價企穩

（特訊）台北六日電：台幣兌美元……

港金微升四元
收市三四〇一重越三千四關

黃金期貨（美元、安士）				14/6/91
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高／最低價	成交
91年6月	370.0/371.0	370.5 −1		
91年7月	372.0/373.0	372.5 −1		
91年8月	374.0/375.0	374.5 −1		
91年10月	378.0/379.0	378.5 −1		
91年12月	382.0/383.0	382.5 −1		
92年2月	386.0/387.0	386.5 −1	386.5/386.5	4
92年4月	390.0/391.0	390.5 −1		
黃豆期貨（六十公斤　港元）				
91年6月	UNQ	169.6 0	169.6 169.6	7
91年7月	UNQ	139.0 +2.4	139.0 137.4	4
91年8月	134.6	136.4 +1.8	136.4 134.6	11
91年9月	132.0	134.2 +2.2	134.2 132.0	24
91年10月	130.0	132.2 +2.2	132.2 130.0	156
91年11月	132.2	133.0 +3.0	133.0 132.2	217
			總成交	419
原糖期貨（磅　美仙）				
91年7月	9.40	9.80 +0.51	9.40 9.40	5
91年9月	9.40	9.55 +0.45	9.55 9.40	18
91年10月	9.30	9.24 +0.16	9.30 9.20	15
92年1月	9.09	9.03 +0.22	9.09 9.01	27
92年3月	8.91	8.80 +0.03	8.91 8.72	114
92年5月	9.03	9.00 +0.11	9.03 8.96	11
			總成交	190
港元利率（每點二十五元）				
91年6月	9200 9230	9171 −44	— —	0
91年9月	9210 9240	9175 −50	9175 9175	1
91年12月	9200 9230	9175 −40	— —	0
			總成交	1

香港黃金及白銀市價
1991年6月14日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3394	3401	+4
期金（6）月	370.5	370.5	−1
本地倫敦金	3368.5/369.0	369.3/369.8	+0.3
飾金	3700	3700	—
飾白金	4200	4200	—
白銀	347	347	—
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3392	3402	+4
富格林	2825	—	+5
金楓葉	2935	2955	+5
鴻運金	2935	2955	+5
鷹揚	2935	2955	+5
銀條（十両）	435	441	+4

利昌金舖有限公司提供

台灣久旱不雨
農畜產品漲價
水果蔬菜毛豬產品均上揚

（台北訊）農委會統計室公布五月……其中稻米、落花生、水果、蔬菜……期乾旱也是影響因素之一。統計指出，今年五月份農民所得……其中農產類上漲九・九〇%，畜產品……

雖然端午節迫近
粽子銷勢仍慢
預料今明兩天生意明顯增加

美國木製品部份空前高價
不准伐木更使近期木材減產
西北部木產減百分十九影響大

美元在東京價突回跌
收市一四一點一〇七日元下跌零點六八

（特訊）東京十四日電：美……

迎接蒲節交投暢旺
生豬市銷逾萬頭
大豬中豬盤價亦能向上

美申領失業救濟金人數減少
經濟衰退已離谷底
五月零售額及批發均告上升

（路透社華盛頓專電）一經濟學家設美國政府公布最新的經濟數據，提供新證據表明美國經濟衰退可能結束，現時正復甦。……

批發物價僅輕微升
係進口價廉抵銷
高工資卻在轉嫁中
日利率調低心理消化

美國五月消費物價指數
報升百份之零點三
美元先開高消息入市後回跌
債券價企堅市場謂美元到頂

本港外幣行情
91年6月14日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	773.00	773.50
美鈔	每百	771.80	772.80
美單	每百	772.40	773.40
英鎊	每鎊	12.65	12.71
加拿大元	每百	675.80	677.30
西德馬克	每百	430.20	431.90
瑞士法郎	每百	502.90	504.40
法國法郎	每百	126.50	128.00
荷蘭盾	每百	381.80	383.30
澳洲元	每百	583.30	585.00
紐西蘭元	每百	441.60	443.30
日圓	每萬	547.40	549.10
台幣	每百	26.80	28.80
菲律賓披索	每百	25.00	29.00
馬來西亞元	每百	276.80	278.30
新加坡元	每百	432.30	434.00
泰國銖	每百	29.80	31.80
印尼盾	每萬	39.00	47.00
南韓紙	每萬	102.00	112.00
E. C. U.	每個	8.8480	8.8830
港幣兌人民幣	每百	68.90	69.25
港匯指數		114.8	（平）

港元外幣存款利率收市行情
1991年6月14日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	7.875	8.00	8.00
港元	50萬或以上	7.875	8.00	8.00
美元		5.8125	5.8125	5.875
英鎊		11.00	10.875	10.625
日圓		7.50	7.4375	7.375
澳洲元		9.75	9.6875	9.625
西德馬克		8.50	8.5625	8.625
加拿大元		8.0625	8.0625	8.0625
紐西蘭元		9.1875	9.1875	9.125
E. C. U.		9.1875	9.1875	9.1875

志和織造廠董事長關銘表示
羊毛化纖針織廠訂單活躍

近期大部份毛衣類目訂單再度活躍，六年生意額最差的，國際多種纖維協定將延長十七個月協議，將由明年起順延一年，本港官商人士表示歡迎。

志和織造廠董事長關銘

歐洲金融市場早市
美元報跌
黃金企穩
英鎊兌值仍降
白銀金升沉互見

（特訊）倫敦六月十四日電：美元在歐洲外滙市場開市下跌，金價企穩。外滙經紀表示：美元獲利回吐，沽盤湧現，使美元強勢……

兩岸經貿管窺
工業生產增長一成的三經濟效益

恒生銀行

日本股市續大幅升

南韓股市牛皮靠穩

股市專欄

恒生指數昨日變動表

前收市	3632.55
10:15AM	3638.23
10:30AM	3640.19
10:45AM	3640.98
11:00AM	3636.01
11:15AM	3637.18
11:30AM	3637.04
11:45AM	3634.26
12:00	3633.01
12:15PM	3629.78
12:30PM	3628.38
變動（點）	−4.17
2:45PM	3627.14
3:00PM	3641.13
3:15PM	3642.68
3:30PM	3639.15
最高	3646.21
最低	3626.64

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	六月	七月	九月	十二月
前結算價	3675	3683	3720	3730
開市	3655/3685	3670/3690	3700/3730	3700/3750
最高	3683	3700	—	—
最低	3661	3675	—	—
昨日結算價	3672	3692	3710	3720
起跌	−3	+3	−10	−10
合約期最高	3934	3733	3735	—
合約期最低	3363	3633	3363	—
成交（手）	840	90	0	0
未平合約總數	4926	262	15	0
全日總成交額 930（手）				

長假期前觀望意益濃
港股市交投靜態未改善
市價持續窄幅盤旋恒指收市升六點
全日成交數值復回減至六億八千萬

（特訊）昨（十四）香港股市靜態仍無甚改變，成值比前日緩稍回減，市價則屬盤旋偏好，收市之恒生指數為三六三九點一五，比前日收市指數微升六點六〇。全日成交仍只有六億八千餘萬元，比前日成值回減略過九千萬元。

整日大市走勢可以說續在窄幅盤旋，恒生指數最高與最低相差二十點，上午開市後略作提升，中段轉現回順，指數反比前日又低。然午後市價再復好轉，雖則上升勢非勁，惟總算是仍能有力報升。

在多天假期前夕，大市每多是淡靜，尤期其在目前缺乏新消息入市同時，近期大市處於淡靜型態底下，人心趨觀望乃屬正常現象。然而，從昨日大市之走勢，市價略為低順不乏有買家趁低吸納。

根據聯合交易所全日成交數值有六億九千八百一十一萬元，比前日成值減少九千零二十一萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時微升三·四六而為三六三六·〇一，上午收市指數回降為三六二八·三八，比前日收市指數則微低四·一七，下午收市指數回升為三六三九·一五，比前日收市指數升六·六〇。恒生分類指數中仍僅公用類微報低，其餘三類俱微報升。香港指數收市為二三八二·二二，比前日收市指數升四·〇三，香港分類指數則互有榮辱，惟變動俱屬輕微，所有普通股指數收市為二〇四二·〇〇，比前日收市指數升四·五二。在有成交之三百三十九項股票中，上升者有一百一十六項，下降者有八十一項，無變動者有一百四十二項。

大市雖平靜，惟個別股票交投仍有暢好表現，大部份股票之收市價仍企於前日收市價位水平，一般的變動亦只在一兩個價位之間，提升稍較明顯者計泛海國際升三分，長江實業升四角，至祥置業升三角，中華造船升三分，紀德置業升三分，英皇地產升三分，長城電器升四分，金城國際升五分，熊谷組（香港）升一角半，新鴻基地產升五分，新昌投資升三分，鴻運電子升五角，順豪建築（集團）升三分，八佰伴香港升三分等。做價顯著以第一太平跌四分，三分，森滿合投資跌六分，八分等。

聯交所理事趙志錩表示
改組理事會及非牟利與證監處仍然在商討
有關推出期權合約尚在研究中

（特訊）豐誠證券投資公司執行董事及香港聯合交易所理事趙志錩昨日在一個研討會後表示，關於證監處要求聯合交易所更改為非牟利機構及改組理事會的問題，目前雙方仍在商討中，不過照現時的趨勢，彼此均希望能在十月左右解決此問題。

趙志錩表示，關於證監處要求聯交所更改結構組織及章程，目前雙方仍在商議中。較早前，證監處希望聯交所不要向會員派發股息及將有關公司章程更改為非牟利機構。當時雙方就派息問題各執己見，但現時這方面爭議可能獲機會解決。

他表示，由於聯交所成立之時各會員均付出一批金錢作為加入會員的條件，而作為一間私人組成公司的聯交所，會員方面持有該公司股票，若果證監處要求交易所更改章程但卻不派發任何股息，這樣做法相信對社會上財政界都感到震驚。

趙氏又謂，有關日後推出期權買賣的事宜，現時聯交所及期交所仍在研究中，未來會在那一個市場推出還未有決定。

趙氏表示，由於目前港股不能有拋空活動，令港股發展有不健全情形，未來出現期權買賣以後，應該對市場有利好發展。

他說，至於期權的推出時間表暫時仍未決定，主要原因在於中央交收系統至今仍未可以服務，在未有中央交收情況下，期權買賣不能運作。而交易所為配合這方面推展工作，較早前聘請一名研究部經理專責研究推廣港股市場，相信有助期權推出時間加快。

南順考慮分拆食品工業上市

（特訊）南順集團目前正宣佈考慮以發行新股方式，安排其附屬公司南順食品工業有限公司分拆上市。惟有關建議目前未至最後階段。南順食品工業主要從事麵粉加工及經銷，牌子食油，及洗潔精之製造及分銷。

信託基金公會最新數字顯示
美國及紐西蘭基金五月份表現最出色
本港基金期內亦有利好表現

（特訊）香港單位信託基金公會最新數字顯示，本年五月份表現最佳的基金是新西蘭及美國股票基金，這反映出世界經濟漸漸復甦。

根據基金公會發表的本港認可基金業績顯示，五月份表現最佳的五個基金中，其中四個均投資於美國市場，另一個基金則投資於黃金股。

基金公會主席何力致表示：「市場普遍認為美國經濟正逐步復甦，美元反彈令美國基金表現突出。此外，新西蘭亦逐漸脫離衰退陰霾，步入發困期，市場表現正朝着利好方向發展。」

他補充說：「中國貿易與美國股市復甦，導致港股反彈，因而令本港基金亦有利好表現。」

五月份五個表現最佳的基金類別中，菲律賓基金表現最為突出，平均回報率達百分之三點三。其次是新西蘭股票基金和香港股票基金，年均回報率分別為百分之三點一及百分之三。認股權證基金（其他）和美國股票基金則屈居第四、五位，平均回報率為百分之二點七及百分之二點五。

如以截至本年五月三十一日止六個月的基金類別表現而言，首五個表現最突出的基金類別，皆投資在亞洲市場，分別是遠東認股權證基金、泰國股票基金、新加坡／馬來西亞股票基金、香港股票基金和菲律賓股票基金，其平均回報率由百分之三十點九至百分之二十四點三不等。

五月份首五個投資於美國市場而有出色表現之基金，以億順北美認股權證基金雄踞榜首，回報率為百分之十八點六。億順美國企業基金和寶源北美洲基金名列第二、三位，回報率分別為百分之八點七及百分之七點四。屈居第四、五位者為CS GOLD MINES和鼎泰美小型公司基金，回報率分別為百分之七點一及百分之六點五。

排行第六至十位者如下：豐盛菲國再發展基金、鑫濤馬來西亞基金、富達馬來西亞基金、商聯比塞塔債券基金和萬國寶通歐洲股票基金，回報率由百分之六點三三至百分之五點八九不等。

作較長遠回顧，截至本年五月三十一日止，過去五年表現最突出的五個基金類別，均投資於亞洲股票市場。菲律賓基金名列榜首，平均回報率為百分之六百九十八點八。新加坡／馬來西亞股票基金和東協國家基金則雄踞第二、三位，平均回報率分別為百分之二百三十八和百分之一百九十九點六。

五月份十個表現最差的基金多為日本和亞洲認股權證基金，顯示有關市場表現反幅不定。

上市公司消息

▲香島印染七月三日公佈末期業績。

王氏國際主席王忠桐透露
購美一電腦軟件公司部份股權達協議
斥資約二百萬美元・兩個月內交易完成

（特訊）王氏國際主席王忠桐昨日在股東大會後表示，集團屬下的Everest System Incorp公司在去年尾至今年初總共虧損二百萬美元，雖然近月虧損情況已見改善，但整體上半年業績仍出現虧損。

王忠桐表示，Everest System Incorp在去年每股虧損六十美仙，而今年一月間每股虧損約六美仙，總體虧損數字為二百萬美元。王氏表示，Everest對集團的貢獻還需一段時間觀察，相信部使未來Everest達收支平衡，但由於今年首出現損失，今年可能錄得虧損紀錄。王氏又謂，集團近期以二百萬美元收購一間在美國的電腦軟件公司約之股權，交易形式將可能部份透過發行優先股支付。他解釋，收購該間新電腦軟件公司是以長期投資的目標，該公司有製造電腦掃描器。有關交易將於兩個月內完成。

王氏又說，集團一直尋找在東南亞上市的機會，但還要視乎多項因素決定。

他表示，集團屬下的兩個部門電腦及OEM裝配部門需要很大的資金營運，其電腦版目前已投資三千萬港元，至明年中將增至一億二千萬元投資。另外，在馬來西亞的工程已經展開，工程在今年十月左右完成，廠房面積可擴至十萬平方呎，有關工程及擴展機房耗費約一千多萬元。

合和總經理胡應湘表示
菲批出建電廠工程計劃投資八億美元
所需融資初步已獲銀團支持

（特訊）合和實業董事總經理胡應湘昨表示，該公司之菲律賓發電廠工程已被當地政府批出，而該項投資額達八億美元之計劃，可望於今年內動工。

胡應湘昨出席八佰伴百貨第四分店開幕典禮後表示，菲律賓發電廠工程所需之融資已獲亞洲開發銀行、世界銀行及萬國寶通銀行之支持，相信問題不大。

他解釋說，亞銀及世銀在今年初已改變政策，並歡迎與私人企業合作發展，該公司對此表示歡迎。

另一方面，他有信心港、深、珠公路可在九三年六月通車，而沿線的十二個十字站口，可發展商業物業，每個十字路口每個時可提供三百萬平方呎土地。而八佰伴已表示有興趣在上述地點開店，但一切細節要待明年才可決定。

至於泰國鐵路計劃，他說一切已準備就緒，今年可開工，但現時仍需與當地政府洽談一些免稅項目。

合和股價所受壓力仍大

後，其股價所受的壓力仍大……但是「合和」在股……

美海豐行政總裁龐約翰接譚臣任

（特訊）滙豐控股有之全資附屬公司美國海豐銀行宣佈，香港上海滙豐銀行執行董事龐約翰將接替譚臣之職，但須經適當之政府批准。

龐約翰於六一年加入滙豐銀行，龐氏曾於八七年至九零年間駐美國擔任美洲區行政總裁，並曾於香港、新加坡、泰國及印尼等地工作。

譚臣於六一年加入美國海豐為高級副主席，於八二年成為美國海豐之核心消費者及商業銀行業務經理，經過多次晉升，譚臣於八八年被委為行政總裁。

八佰伴投資達二億
第四分店昨已開幕

（特訊）八佰伴（香港）百貨有限公司在港第四間分店昨日於荃灣九龍悅來酒店開幕，總投資達二億港元。八佰伴其餘三間分店分別位於沙田、屯門及紅磡。

八佰伴（香港）百貨有限公司常務董事佐久間祐二表示，鑑於近年新界發展蓬勃，人口急劇增加，約有一百萬人口，反映出零售市場潛力高，是八佰伴開設分店的理想地區。預算首年營業額為三億一千萬港元。

在展望八佰伴零售業未來發展時，佐久間祐二表示，荃灣八佰伴是八佰伴集團在海外的第二十五間分店，我們會繼續竭誠為全球的顧客提供優質完善的服務。我們計劃明年在澳門、元朗及澳門開設分店，希望在一九九六年三月能開設十間以上的分店，總營業額達五十億港元。

他表示，位於藍田……

紅寶石大股東達成出售協議
第三者將提出全面收購
紅寶石股份下週三恢復買賣

（特訊）紅寶石發展有限公司股份昨日下午停牌，該公司宣佈，持有紅寶石發展百分之七十二點八股權之大股東HFV LIMITED已與建議收購買方原則上達成有條件買賣協議，根據該項協議，將導致獨立買方向紅寶石其他股東提出全面收購建議，有關進一步消息該公司將儘促公佈，惟消息透露是次向紅寶石發展提出收購買方為奔達國際。

紅寶石股份預期於六月十九日星期三早上復牌。

大市向好信心已感提高

△昨（十四）日為多天假期前夕，且亦是本週最後一天交易，雖然，長假期前，與適逢本週最後一天交易並沒有關係，但閒散之意識不免稍感增晉，故此次所感受長假期的影響似較大，事實上，此次假期共有四天之多，至下週三才恢復正常交投，人心持續觀望亦是正常的反應，尤其是在近日大市顯得沉悶底下，觀望之氣氛自會益感明顯。

雖然，大市表現仍屬相當疲靜，而全日成交數值仍有六億九千八百餘萬元，與前日之成值仍頗接近，祇減少九千餘萬元，減少之幅度為百分之十一點九。恒生指數收市為三六三九點一六，比前日收市指數升六點六。

大市之疲靜，主要自是缺乏新消息入市，再加上有長假期。然以外國股市而觀，雖無長假期在前，走勢亦沒有較大變化，祇是處於反覆狀態，紐約股市較早時突破歷史新高後，在層面上應會有較大的刺激力量，市價晉一步有力挺升。惟突破歷史新高後祇是發花一現，隨而再復轉現疲軟態，但當杜瓊斯工業平均指數回破三千點心理關口，在直覺上亦應會引發較大回吐壓力，市價低跌會轉明顯，事實的表現亦非如此，市勢大致仍是屬於盤旋而已。至於日本股市經週前接連低跌後，近日市價轉現回升，大致而言，近期之走勢亦祇反覆於二萬五千點前後而已。全球股市亦處於觀望狀態。自波斯灣事件平定以來，國際經濟情勢已好轉乃屬事實，所謂好轉乃是由於波斯灣事件而引致經濟出現較明顯不景的反映而已，經濟前景仍欠明朗亦為促使全球股市仍處於盤旋狀態。

近期港股市之變化，主要是受建新機場及延長中國最惠國待遇影響，惟時至目前，此等消息已作反映，現時大市之靜態，亦可能與全球股市走勢而有關。然以昨日大市之表現，倘沒有突發不利因素，假期後大市之向好信心已有所提高。

△在昨日表現較好之股份只泛海國際、長江實業、中華造船、英皇地產、長城電子、金城國際、熊谷組、新貽、鴻運電子、紅寶石發展、新鴻基地產及八佰伴國際等。

△兩邊客大手成交計海大置業，以四元三角半成交五十九萬九千股及九十五萬股，泛海國際以六角九分成交一百九十四萬股，卜蜂以一元四角九分成交一百五十一萬八千股，一元五角成交六十六萬股，英皇地產以六角大手成交一百萬股及三百萬股，六角七分成交二百萬股及二百萬股，品質國際以五角十成交一千萬股等。

・天椒・

恒生銀行：

恒生銀行：由於美股正處於欲跌不跌的關鍵水平，因此港股可能會因受週五的美國市所左右，若美股能企穩則港股仍可望再向3700水平進軍。

恒生銀行：收市報二十六元八角，若破二十七元則可望轉好，短期屬牛皮待變之局。

各地股市指數（六月十四日）

地區	上日收市	是日收市	升跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	24808.17	25093.89	+285.72	+1.15%
澳洲（普通股指數）	1493.30	1506.80	+13.50	+0.90%
紐西蘭（柏克萊指數）	1413.00	1422.00	+9.00	+0.07%
台北（加權指數）	5775.55	5817.74	+42.19	+0.73%
南韓（綜合指數）	610.05	613.71	+3.66	+0.59%
新加坡（海峽時報）	1536.67	1527.50	−9.17	−0.59%
倫敦（一百種指數）（7時45分）	2414.60	2520.80	+6.20	+0.25%
紐約（道瓊斯指數）（6月13日）	2961.99	2965.12	+3.13	+0.10%

訊科國際發表聲明
不明股價上升原因

（特訊）訊科國際董事局昨應聯交所要求發表聲明謂董事局已注意到該公司近期之股價及成交上升，並證實該公司目前並無任何收購或協議進行，董事局亦不知有何刺激股價變動之原因。

百利保富豪及富利
計劃一項重組建議

（特訊）百利保國際、富豪酒店及富利國際董事局宣佈，該公司目前正計劃一項重組建議，在建議未落實之前股東及投資者於買賣上述三間公司股份時須小心謹慎。

目前百利保分別持有富豪酒店及富利國際約百分之四十九點六及百分之五十四股權。

公司分析
川河集團偏重證券投資
整體業績受影響大

（川河集團業績……）

・古平・

台灣股市升幅輕微

新加坡股牛皮偏軟

吉隆坡股榮辱互見

泰國股市行情靠穩

菲律賓股疲態持續

各地股市

日本股市續大幅升

南韓股市牛皮靠穩

澳洲股市大幅彈升

紐西蘭股續微報升

英國股市開盤報升

紐約股市反覆微升

香港股市行情表(一)

★ 除淨　▲ 除息　⬆ 創新高　黑體字爲恒指成份股

成交金額： 698,106,861
成交股數： 450,379,687
恒生指數： 3,639.15　+6.60
1991年 6月14日（星期五）

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.30	021 聯合企業	12.00	12.00	12.00	12.00	12.20	12.00	—	—	1,000	12,000	3.30	7.10	8.54
2.75	662 亞洲金融▲	2.20	—	—	2.20	2.30	2.20	—		—	—	0.60	9.43	6.81
0.98	129 泛海國際	0.68	0.71	0.67	0.70	0.71	0.71	+0.03	+14	6,078,000	4,195,760	0.20	1.60	109.30
17.60	023 東亞銀行	17.00	17.00	16.90	16.90	17.00	16.90	−0.10	−70	219,725	3,729,999	4.64	14.54	3.69
4.10	123 嘉宏國際	3.525	3.525	3.525	3.525	3.55	3.525	—	—	348,259	1,227,507	0.97	7.76	6.81
	110 中國東方													
1.45	121 紀德置業	1.03	1.08	1.04	1.05	1.06	1.06	+0.03	+28	346,000	367,960	0.29	75.71	0.47
0.46	106 Crusader	0.196	0.20	0.196	0.199	0.20	0.20	+0.004	+47	3,438,000	684,242	0.05	—	—
9.45	440 大新金融	8.85	8.90	8.90	8.90	8.95	8.90	+0.05	+111	23,600	210,040	2.45	9.67	5.39
3.10	757 F.P.Banc	2.525	2.50	2.425	2.425	2.45	2.425	−0.10	−14	874,350	2,151,424	0.67	1276.32	—
1.69	142 第一太平	1.32	1.33	1.28	1.27	1.29	1.28	−0.04	−19	1,818,000	2,352,240	0.35	4.99	6.24
0.232	214 第一太特資產	0.178	0.18	0.178	0.178	0.178	0.178	—	—	2,300,000	411,400	0.05	—	—
1.83	053 國浩集團	1.70	1.71	1.70	1.69	1.71	1.70	—	—	318,000	540,810	0.47	11.02	4.70
27.20	011 恒生銀行	26.60	26.90	26.60	26.80	26.90	26.80	+0.20	+105	222,026	5,929,376	7.36	14.56	3.74
13.10	145 建屋貸款	11.50	11.50	11.40	11.50	11.90	11.50	—	—	1,000	11,460	3.16	6.66	9.57
28.40	005 匯豐控股	26.70	26.70	26.50	26.50	26.60	26.60	−0.10	−79	1,537,855	40,813,619	7.31	13.81	5.86
1.76	183 嘉華銀行	1.47	1.47	1.47	1.47	1.51	1.47	—	—	90,102	132,444	0.40	9.45	3.10
4.65	197 僑太保險	4.50	—	—	4.50	—	4.50	—		—	—	1.24	—	—
0.73	376 萬勝證券★	0.527	—	—	0.51	0.55	0.527	—		—	—	0.14	239.55	—
1.46	222 閩信集團	1.22	1.20	1.20	1.20	1.20	1.20	−0.02	−33	10,000	12,000	0.33	16.53	1.66
1.40	495 百利大	0.90	0.90	0.90	0.91	0.91	0.91	+0.01	+86	155,206	139,269	0.25	—	—
1.50	226 萬眾財務⬆	1.47	1.50	1.48	1.48	1.50	1.49	+0.02	+70	650,000	967,000	0.41	24.31	3.35
0.425	227 大眾國際▲	0.37	—	—	0.37	0.39	0.37	—		—	—	0.10	18.23	5.38
2.475	086 新鴻基公司	2.05	2.05	2.025	2.05	2.075	2.05	—	—	300,000	614,750	0.56	8.57	7.32
1.14	265 德利投資	0.78	—	—	0.80	0.82	0.80	+0.02		—	—	0.22	30.42	5.00
0.53	258 湯臣太平洋	0.355	0.355	0.35	0.35	0.355	0.355	—	—	1,320,000	464,250	0.10	—	—
2.60	349 友聯銀行	2.125	—	—	2.125	2.15	2.125	—	—	10,000	21,500	0.58	10.73	7.06
	274 大生銀行													
36.25	096 永隆銀行	35.00	35.00	35.00	35.00	35.25	35.00	—	—	12,760	446,540	9.62	11.04	4.05

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.97	104 冠亞商業	0.86	0.87	0.86	0.86	0.87	0.86	—	—	315,000	271,390	0.24	8.89	6.28
2.45	271 亞洲證券	2.025	2.05	2.025	2.00	2.025	2.025	—	—	463,000	937,825	0.56	34.09	6.42
1.08	024 寶成集團	0.74	—	—	0.73	0.74	0.74	—	—	1,203	890	0.20	9.55	8.39
	025 其士國際													
2.525	116 周生生▲	2.175	2.20	2.175	2.175	2.20	2.175	—	—	36,000	78,650	0.60	5.04	8.74
0.475	367 莊士機構	0.36	0.36	0.355	0.35	0.365	0.36	—	—	650,000	231,250	0.10	9.81	2.78
0.51	508 其士海業國際	0.375	0.37	0.37	0.375	0.385	0.375	—	—	24,000	8,880	0.10	5.84	4.43
1.08	441 寶隆洋行	0.78	0.80	0.80	0.80	0.81	0.80	+0.02	+35	833,000	649,840	0.22	8.62	6.25
1.68	704 嘉利美商	1.54	1.54	1.51	1.53	1.54	1.54	—	—	2,020,000	3,086,920	0.42	—	—
	264 公和祥									暫停買賣				
16.60	013 和記黃埔	14.50	14.70	14.50	14.40	14.60	14.50	—	—	3,884,500	56,614,750	3.98	12.55	4.48
5.40	155 亞太泰集團	4.65	4.675	4.60	4.625	4.65	4.65	—	—	178,000	824,550	1.28	14.96	10.75
1.28	175 志正國際	0.98	—	—	0.96	—	0.98	—		—	—	0.27	12.93	8.16
36.50	015 怡和控股	33.75	34.00	33.50	33.50	33.75	33.75	—	—	250,909	8,454,837	9.27	9.55	3.27
4.125	100 怡和國際汽車	3.65	3.675	3.65	3.65	3.675	3.65	—	—	21,600	78,980	1.00	7.88	9.04
19.30	208 怡和策略	18.00	18.30	18.10	18.20	18.30	18.20	+0.20	+86	193,314	3,519,888	5.00	6.63	1.71
18.00	209 怡和策略(優)	17.70	17.70	17.70	17.70	17.90	17.70	—	—	10,000	177,000	4.86	—	2.82
1.14	174 奇盛集團	0.71	0.73	0.72	0.72	0.74	0.73	+0.02	+31	920,000	670,000	0.20	9.66	3.41
4.85	194 廖創興	4.40	4.375	4.375	4.375	4.40	4.375	−0.025	−71	10,000	43,750	1.20	8.08	6.86
	070 德智發展									暫停買賣				
0.97	478 名力集團	0.72	—	—	0.70	0.72	0.72	—	—	416,000	291,200	0.20	6.27	1.39
0.47	218 王集團	0.42	—	—	0.40	0.42	0.42	—		—	—	0.12	—	1.88
2.825	438 太平協和	2.00	2.00	1.97	1.99	2.00	1.99	−0.01	−78	2,090,000	4,144,4[illegible]	[illegible]	20.47	1.93
0.425	282 百樂門印刷	0.305	0.31	0.305	0.305	0.31	0.305	—	—	180,000	55,1[illegible]	0.08	8.92	4.36
3.55	224 建生國際	2.80	2.825	2.80	2.80	2.85	2.825	+0.025	+99	20,000	56,[illegible]0	[illegible]	7.00	5.31
1.95	679 亞洲企業	1.43	1.43	1.39	1.39	1.40	1.40	−0.03	−26	[illegible]40,000	337,[illegible]80	[illegible]	—	—
0.66	253 順豪資源	0.47	0.475	0.465	0.475	0.48	0.475	+0.005	+90	[illegible]	835,250	0.13	7.72	—
6.50	249 森那美	5.45	—	—	5.55	—	5.55	+0.10		—	—	1.53	9.04	10.09
20.20	019 太古洋行A	19.40	19.60	19.40	19.50	19.60	19.60	+0.20	+92	[illegible]	14,386,930	5.39	12.70	4.08
3.425	087 太古洋行B	3.30	3.30	3.275	3.30	3.325	3.30	—	—	[illegible]860	481,068	0.91	10.69	4.85
5.95	661 慶豐集團	5.00	5.00	5.00	5.00	5.05	5.00	—	—	[illegible]02,000	510,000	1.37	—	—
1.68	009 電視企業	1.61	1.60	1.60	1.60	1.62	1.60	−0.01	−69	[illegible]51,000	241,530	0.44	12.18	5.94
1.23	369 富源國際	1.13	1.16	1.13	1.14	1.16	1.14	+0.01	+100	1,202,140	1,371,207	0.31	8.58	7.01
14.00	290 永安集團▲	13.08	—	—	12.80	13.40	13[illegible]	—		—	—	3.59	14.57	1.23
1.61	532 王氏港建	1.30	1.28	1.28	1.28	1.29	1.2[illegible]	−0.01	−60	14,000	17,920	0.35	8.05	5.81
5.35	020 會德豐國際	4.975	4.95	4.90	4.925	4.95	4.95	[illegible]	[illegible]	1,847,400	9,082,030	1.36	11.55	4.04
0.51	464 長江國際	0.37	0.38	0.37	0.375	0.38	0.375	+0.005	+[illegible]	120,000	45,000	0.10	5.12	6.67
1.30	375 長江貿易	1.15	1.17	1.17	1.16	1.17	1.17	+0.02	+[illegible]	30,000	35,060	0.32	2.85	14.52

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	519 實力	0.83	0.85	0.82	0.82	0.83	0.83	—	—	1,322,000	1,101,860	0.23	8.03	9.64
2.30	522 ASM太平洋	2.05	2.10	2.10	2.05	2.10	2.10	+0.05	+38	2,000	4,200	0.58	10.90	5.00
1.62	043 卜蜂國際	1.49	1.50	1.49	1.49	1.50	1.49	—	—	5,010,000	7,495,380	0.41	9.19	5.36
0.425	481 中國印染	0.32	0.32	0.31	0.31	0.32	[illegible]	[illegible]	—	50,000	15,900	0.09	4.75	3.13
1.60	687 志成集團	1.33	1.33	1.29	1.32	1.33	1.32	−0.01	−63	1,334,000	1,769,620	0.36	—	—
1.78	648 祥華實業	1.71	1.71	1.69	1.71	1.73	1.71	—	—	700,000	1,191,140	0.47	—	—
1.72	701 中華製漆	1.60	1.62	1.60	1.60	1.61	1.60	[illegible]	—	840,000	1,349,880	0.44	—	—
	115 忠德石油									暫停買賣				
0.55	031 康力投資	0.49	0.49	0.49	0.49	0.52	0.49	[illegible]	—	19,000	9,260	0.13	—	—
1.09	118 大同機械▲	0.81	0.82	0.81	0.81	0.82	0.81	[illegible]	—	50,000	40,700	0.22	9.89	4.32
0.67	487 冠恒頓	0.60	0.60	0.60	0.60	0.62	0.60	[illegible]	—	180,000	108,000	0.16	7.16	—
0.64	033 依利安達	0.485	0.495	0.485	0.48	0.49	0.485	[illegible]	—	3,374,000	1,647,180	0.13	8.15	5.13
3.75	034 愛美高	3.525	3.525	3.45	3.50	3.55	3.525	—	—	919,000	3,216,100	0.97	—	7.02
1.72	641 立信工業	1.48	1.48	1.47	1.47	1.47	1.47	−0.01	−67	204,000	300,880	0.40	—	—
1.18	420 福田集團	0.96	—	—	0.97	1.00	0.97	+0.01		—	—	0.27	5.38	6.19
1.01	136 通用電子	0.79	0.79	0.79	0.80	0.81	0.80	+0.01	+74	40,000	31,600	0.22	10.81	4.37
2.30	040 金山實業	2.05	2.10	2.025	2.075	2.10	2.075	+0.025	+77	2,430,000	5,007,775	0.57	7.73	5.30
2.325	677 金源米業	2.325	2.30	2.275	2.275	2.30	2.30	−0.025	−[illegible]	1,096,000	2,519,450	0.63	—	—
0.72	186 Grande	0.61	0.61	0.60	0.60	0.61	0.61	—	—	915,[illegible]	554,236	0.17	7.03	2.05
1.54	689 長城電子	1.48	1.53	1.48	1.52	1.53	1.53	+0.05	+23	4,[illegible],000	7,433,340	0.42	—	—
19.10	044 港機工程	16.40	16.30	16.10	16.20	16.30	16.20	−0.20	−45	[illegible]85,700	[illegible]10,860	4.45	10.37	4.69
0.25	114 興利科技	0.213	0.215	0.213	0.213	0.214	0.214	+0.001	+114	1,490,000	[illegible]19,110	0.06	8.20	8.41
1.48	586 香港玩具	1.29	1.32	1.30	1.32	1.33	1.32	+0.03	+40	388,000	[illegible]	[illegible]	6.23	7.57
2.82	154 香港毛紡★	2.455	—	—	2.45	—	2.455	—		—	—	0.67	[illegible]	3.71
1.22	047 合興集團	1.00	—	—	0.99	1.02	1.00	—		—	—	0.27	[illegible]	[illegible]
1.48	167 萬威國際	1.25	1.26	1.26	1.26	1.27	1.26	+0.01	+101	10,000	12,600	0.35	[illegible]	[illegible]
0.42	152 新創見	0.28	0.28	0.265	0.28	0.295	0.28	—	—	50,000	13,700	0.08	121.74	[illegible]
3.30	172 香島印染	3.00	—	—	2.85	—	3.00	—		—	—	0.82	8.69	8.00
9.35	179 德昌電機控股	8.55	8.50	8.50	8.55	8.60	8.55	—	—	8,000	68,000	2.35	15.25	2.33
1.35	567 高幸科研	0.93	0.94	0.92	0.91	0.93	0.92	−0.01	−48	442,000	409,320	0.25	5.67	7.17
1.12	180 開達集團	0.98	1.00	0.98	0.98	1.00	1.00	+0.02	+47	56,000	55,360	0.27	11.74	3.00
0.86	141 金城國際	0.60	0.64	0.62	0.62	0.64	0.64	+0.04	+3	265,000	166,320	0.18	9.04	4.37
1.23	499 健生電子	1.09	1.12	1.10	1.10	1.12	1.11	+0.02	+56	764,000	847,880	0.31	19.68	0.44
2.05	191 麗新國際	1.77	1.77	1.77	1.77	1.79	1.77	—	—	20,000	35,400	0.49	6.81	7.90
5.95	411 南順	5.00	5.10	5.10	5.05	5.20	5.10	+0.10	+50	10,000	51,000	1.40	—	0.98
1.95	339 羅氏國際	1.78	1.78	1.77	1.77	1.78	1.77	−0.01	−72	63,692	113,133	0.49	6.93	7.91
2.575	366 陸氏實業	2.55	2.575	2.525	2.55	2.575	2.55	—	—	848,000	2,151,700	0.70	11.72	1.96
4.95	212 南洋集團▲	3.95	—	—	3.75	—	3.95	—		—	—	1.09	15.17	3.80
0.73	213 樂聲電子	0.62	0.63	0.63	0.63	0.64	0.63	+0.01	+62	396,000	248,850	0.17	8.43	7.46
1.26	178 永新企業	1.01	1.02	1.01	1.00	1.02	1.01	—	—	140,000	141,600	0.28	5.64	9.89
2.35	295 新寶集團	1.88	1.89	1.89	1.87	1.89	1.89	+0.01	+113	10,000	18,900	0.52	—	—
6.182	075 彩星國際	4.925	5.00	4.925	4.975	5.00	5.00	+0.075	+66	872,600	4,337,930	1.37	3.17	13.09
0.63	243 品質國際	0.55	0.57	0.55	0.55	0.56	0.56	+0.01	+57	16,068,826	8,866,253	0.15	—	1.77
0.41	523 品質國際(優)	0.405	0.405	0.405	0.40	0.405	0.405	—	—	224,000	90,500	0.11	—	12.35
1.84	229 利民實業	1.50	1.48	1.48	1.45	1.48	1.48	−0.02	−43	30,000	44,400	0.41	25.83	6.75
0.83	472 鴻圖電子	0.60	0.64	0.61	0.63	0.64	0.64	+0.04	+3	922,000	572,900	0.18	—	—
1.03	234 玫瑰國際	0.76	0.81	0.77	0.79	0.80	0.80	+0.04	+7	4,566,000	3,598,600	0.22	—	—
4.225	236 生力啤酒▲	3.65	—	—	3.65	3.70	3.65	—		—	—	1.00	12.44	6.44
3.50	521 三水實業	1.63	1.67	1.67	—	1.67	1.63	—	—	20,000	33,400	0.45	11.12	2.87
0.85	448 萬美環球	0.82	0.82	0.00	0.81	0.82	0.82	—	—	7,310,801	5,956,261	0.23	6.83	3.29
1.85	081 嶺南旗器	1.66	1.68	1.67	1.68	1.70	1.68	+0.02	+80	224,000	376,020	0.46	8.21	5.35
1.28	666 新鴻基工業	1.03	1.03	1.02	1.02	1.03	1.03	—	—	48,000	49,340	0.28	107.29	—
7.90	250 南海紗廠▲	6.90	6.90	6.80	6.90	7.00	6.90	—	—	32,500	224,150	1.90	9.36	4.35
0.73	485 升岡國際	0.60	0.61	0.60	0.60	0.61	0.60	—	—	1,570,000	948,300	0.16	8.45	6.15
4.075	084 寶光實業	3.65	3.65	3.575	3.575	3.60	3.575	−0.075	−27	533,000	1,920,400	0.98	10.71	13.98
1.49	254 鳳凰企業	1.20	1.20	1.20	1.16	1.20	1.20	—	—	10,000	12,000	0.33	5.67	4.17
0.125	076 森興實業	0.075	—	—	0.077	0.078	0.077	+0.002		—	—	0.02	—	—
1.51	663 恒光行	1.36	1.38	1.38	1.36	1.38	1.38	+0.02	+69	374,000	516,040	0.38	6.39	—
2.80	524 瑞登國際	1.78	1.90	1.80	1.84	1.85	1.85	+0.07	+18	4,870,500	9,030,150	0.51	5.97	5.95
5.90	146 大平地氈	4.55	4.60	4.60	4.575	4.60	4.60	+0.05	+89	4,000	18,400	1.26	9.82	9.13
1.80	680 慧思集團	1.20	1.20	1.20	1.20	1.21	1.20	—	—	68,000	81,600	0.33	—	—
1.06	669 科技實業	0.90	0.91	0.90	0.90	0.91	0.90	—	—	490,000	442,900	0.25	6.33	7.78
1.08	500 訊科國際	0.67	0.75	0.69	0.71	0.72	0.71	+0.04	+6	23,320,125	16,749,815	0.20	—	—
1.71	094 東茗工業	1.69	1.71	1.70	1.70	1.71	1.70	+0.01	+109	2,128,000	3,628,760	0.47	9.45	4.24
4.40	458 聯亞集團▲	4.045	—	—	—	4.10	4.045	—		—	—	1.11	5.45	11.12
1.18	697 東榮鋼鐵	0.75	0.75	0.74	0.73	0.75	0.75	—	—	412,000	306,140	0.21	—	—
1.16	518 同得仕	1.04	1.05	1.05	1.05	1.06	1.05	+0.01	+96	116,000	121,800	0.29	6.65	6.52
9.40	272 協興針織	8.55	—	—	8.50	8.60	8.55	—		—	—	2.35	6.10	15.20
3.80	273 怡南集團	3.50	3.525	3.50	3.50	3.55	3.50	—	—	24,000	84,500	0.96	7.75	8.57
1.05	419 友利電訊	0.65	0.64	0.62	0.63	0.65	0.64	−0.01	−38	151,000	96,020	0.18	—	—
0.68	413 華盛國際	0.55	0.55	0.55	0.54	0.55	0.55	—	—	350,214	192,606	0.15		
9.20	098 南聯實業	8.95	8.95	8.95	8.90	8.95	8.95	—	—	542,500	4,855,375	2.46	9.42	8.94
1.93	099 王氏國際▲	1.73	1.75	1.74	1.75	1.76	1.75	+0.02	+83	39,000	68,110	0.48	6.27	8.29
2.275	294 長江製衣	2.075	—	—	2.075	2.10	2.075	—		—	—	0.57	5.87	11.57
0.188	298 永生實業▲	0.121	0.128	0.122	0.127	0.128	0.127	+0.006	+8	4,720,000	587,460	0.03	12.21	5.67

運輸.倉場

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.10	293 國泰航空	8.40	8.40	8.35	8.35	8.40	8.40	—	—	926,000	7,750,050	2.31	8.03	5.00
0.83	029 中華造船	0.77	0.81	0.78	0.80	0.81	0.80	+0.03	+19	6,380,000	4,832,040	0.22	—	—
5.60	119 新渝康	4.75	—	—	4.70	—	4.75	—		—	—	1.31	3.55	8.43
5.90	117 東邦航業	5.85	5.90	5.75	5.75	5.80	5.80	−0.05	−56	718,000	4,173,000	1.59	5.14	3.45
3.00	207 明珠企業	2.45	2.50	2.475	2.475	2.50	2.475	+0.025	+93	292,000	723,450	0.68	87.77	
	217 海南發展													
4.85	332 東方海外	3.60	3.625	3.55	3.575	3.60	3.575	−0.025	−65	152,000	544,550	0.98		
6.90	237 安全倉	6.35	6.35	6.35	6.35	6.40	6.35	—	—	48,000	304,000	1.74	5.48	9.71
4.575	242 信德集團	4.275	4.30	4.30	4.30	4.325	4.30	+0.025	+110	579,806	2,492,940	1.18	12.85	6.86
0.132	276 宜昌控股	0.085	0.086	0.085	0.085	0.087	0.086	+0.001	+82	1,300,000	110,700	0.02	12.84	0.93
19.60	095 華人行控股	16.30	16.30	16.00	16.10	16.40	16.30	—	—	112,500	1,809,300	4.48	5.36	

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.80	105 凱聯酒店	2.25	2.30	2.275	2.25	2.275	2.275	+0.025	+80	20,000	45,550	0.63	7.48	4.62
2.325	341 大家樂	2.05	—	—	2.075	2.10	2.075	+0.025				0.57	11.34	5.20
0.68	557 城市酒店	0.52	0.52	0.51	0.51	0.53	0.52	—	—	70,000	36,000	0.14	—	—
1.04	037 亞東酒店	0.86	0.86	0.85	0.85	0.87	0.86	—	—	130,000	111,200	0.24	452.63	—
6.20	039 富麗華	5.30	5.30	5.20	5.25	5.30	5.30	—	—	16,000	84,500	1.46	10.68	6.23
1.83	674 金島集團	1.54	1.53	1.52	1.52	1.53	1.53	−0.01	−68	22,000	33,500	0.42	—	—
2.075	195 格蘭酒店A	1.86	1.85	1.84	1.84	1.85	1.84	−0.02	−48	277,007	511,112	0.51	8.86	8.70
0.194	196 格蘭酒店B	0.174	—	—	0.17	—	0.174	—	—	2,960	474	0.05	8.41	9.20
8.25	051 海港企業	7.50	—	—	7.55	7.60	7.55	+0.05		—	—	2.07	8.34	8.61
4.85	045 大酒店	4.45	4.45	4.425	4.425	4.45	4.45	—	—	234,000	1,038,800	1.22	13.19	3.82
	161 鴻福實業													
6.00	422 文華東方	4.575	4.50	4.45	4.45	4.50	4.50	−0.075	−33	64,000	286,300	1.24	8.64	8.67
6.55	071 美麗華	5.10	—	—	5.10	5.20	5.10	—		—	—	1.40	26.70	3.33
1.68	542 星晨集團▲	1.16	1.20	1.20	1.16	1.20	1.16	—	—	20,000	24,000	0.32	21.76	2.58
1.71	078 富豪酒店	1.36	1.38	1.32	1.33	1.34	1.33	−0.03	−24	396,137	528,017	0.37	8.11	5.33
	235 紅寶石									暫停買賣				
2.625	668 八佰伴飲食⬆	2.40	2.625	2.45	2.45	2.475	2.475	+0.075	+25	2,572,000	6,547,650	0.68	—	—

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報	67.00	—	—	67.00	70.00	67.00	—		—	—	18.41	—	—
21.80	002 中華電力	19.80	19.90	19.60	19.60	19.70	19.70	−0.10	−76	1,693,791	33,490,415	5.41	14.07	3.96
28.20	026 中華汽車	26.00	26.00	25.80	25.60	25.80	25.80	−0.20	−60	2,600	67,200	7.09	16.71	2.98
14.50	032 海底隧道	14.10	14.20	14.10	14.10	14.20	14.20	+0.10	+107	25,000	354,300	3.90	8.92	10.31
12.20	003 中華煤氣	10.60	10.70	10.60	10.60	10.70	10.70	+0.10	+98	351,480	3,739,456	2.94	17.99	2.52
12.60	006 港燈集團	11.40	11.40	11.20	11.30	11.40	11.30	−0.10	−55	937,762	10,601,721	3.11	11.83	5.39
5.00	050 香港小輪	4.175	4.175	4.15	4.175	4.20	4.175	—	—	13,000	54,000	1.15	7.51	7.19
7.55	008 香港電訊	6.55	6.60	6.60	6.45	6.50	6.50	−0.05	−62	3,629,940	23,713,111	1.79	14.30	5.08
8.20	062 九龍汽車	7.30	—	—	7.10	7.25	7.25	−0.05		—	—	1.99	10.98	7.17

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.76	378 城市資源	0.475	0.48	0.46	0.47	0.475	0.47	−0.005	−51	622,000	292,170	0.13	—	—
0.87	188 正大國際	0.74	0.75	0.74	0.74	0.76	0.75	+0.01	+71	450,000	336,700	0.21	40.76	—
0.49	513 恒和珠寶	0.36	0.365	0.36	0.36	0.365	0.36	—	—	162,000	59,020	0.10	10.08	—
2.35	122 鱷魚恤	1.98	2.025	1.99	2.00	2.025	2.025	+0.045	+43	443,000	886,325	0.56	8.92	7.41
12.80	353 牛奶國際	11.10	11.20	11.10	11.10	11.20	11.10	—	—	628,695	6,980,537	3.05	15.32	3.23
7.70	113 迪生創建	6.95	6.95	6.90	6.90	6.95	6.90	−0.05	−64	253,000	1,748,600	1.90	8.99	3.56
1.14	036 遠東投資國際	1.00	—	—	—	1.00	1.00	—		—	—	0.27	113.64	4.00
2.25	639 福輝首飾	1.30	1.31	1.30	1.33	1.34	1.33	+0.03	+42	70,000	91,240	0.37	—	—
0.53	147 新系機構	0.35	0.35	0.34	0.35	0.355	0.35	—	—	1,388,000	485,560	0.10	8.75	4.29
0.76	343 王朝集團	0.52	0.53	0.53	0.52	0.53	0.53	+0.01	+53	80,000	42,400	0.15	—	—
1.21	647 Joyce	1.18	1.20	1.19	1.19	1.20	1.20	+0.02	+60	300,000	359,100	0.33	—	—
1.07	280 景福集團	0.95	—	—	0.92	0.96	0.95	—		—	—	0.26	6.86	11.58
14.00	066 必士佛A	10.80	—	—	10.70	11.10	10.80	—		—	—	2.97	6.78	7.41
1.27	192 必士佛B	1.03	—	—	1.02	1.06	1.03	—		—	—	0.28	6.46	7.77
14.30	067 立興	13.20	13.20	13.20	13.10	13.20	13.20	—	—	13,214	174,296	3.63	9.77	18.94
3.20	685 明報企業	2.575	2.575	2.575	2.575	2.60	2.575	—	—	106,000	272,950	0.71	—	—
	204 NewsCorp													
1.38	018 東方報業	1.14	1.14	1.14	1.14	1.15	1.14	—	—	182,000	207,680	0.31	7.04	8.50
2.95	583 南華早報	2.45	2.475	2.475	2.475	2.50	2.475	+0.025	+93	42,000	103,950	0.68	13.55	11.44
4.825	080 邵氏公司	4.20	—	—	4.175	—	4.20	—		—	—	1.15	9.23	6.43
6.00	241 瑞興百貨	5.20	—	—	5.00	—	5.20	—		—	—	1.43	33.79	2.88
3.15	244 先施	2.575	2.55	2.525	2.525	2.55	2.55	−0.025	−54	40,000	101,500	0.70	21.96	2.45
1.74	233 星島集團	1.35	—	—	1.34	1.36	1.35	—		—	—	0.37	—	1.47
0.42	417 謝瑞麟	0.335	0.335	0.325	0.33	0.335	0.335	—	—	5,851,000	1,935,850	0.09	4.31	20.90
0.73	279 東方紅	0.56	0.58	0.56	0.57	0.58	0.58	+0.02	+21	732,000	416,640	0.16	13.03	5.24
8.60	511 電視廣播	6.10	6.10	6.10	6.00	6.20	6.10	—	—	31,000	189,100	1.68	7.83	8.19
9.50	289 永安公司	7.95	7.95	7.90	7.90	7.95	7.95	—	—	571,000	4,472,750	2.18	9.02	5.66
2.05	292 八佰伴香港	1.89	1.92	1.87	1.90	1.92	1.92	+0.03	+63	1,056,000	2,010,320	0.53	14.43	4.68

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
[illegible]98	373 聯合集團	0.74	0.74	0.73	0.73	0.74	0.74	—	—	894,000	661,060	0.20	7.26	4.05
[illegible]	056 聯合地產	1.14	1.14	1.14	1.14	1.15	1.14	—	—	937,768	1,068,967	0.31	5.38	4.39
[illegible]94	260 聯合東榮	[illegible]	0.81	0.81	0.82	0.83	0.82	+0.01	+76	3,000	2,430	0.23	10.51	2.44
[illegible]	[illegible]01 淘大置業	[illegible]	4.35	4.325	4.325	4.375	4.35	—	—	5,254,000	22,848,650	1.20	12.40	6.31
[illegible]5	022 亞細安	[illegible]265	0.27	0.265	0.265	0.27	0.27	+0.005	+55	9,962,400	2,681,776	0.07	—	—
10.60	134 Beaz[illegible]	[illegible]40	—	—	—	8.40	8.40	—		—	—	2.31	10.40	3.03
1.20	268 奔達國際	0.91	0.90	[illegible]	0.90	0.91	0.90	−0.01	−47	676,000	608,400	0.25	5.55	—
0.85	108 錦興國際	0.63	—	[illegible]	0.61	0.65	0.63	—		—	—	0.17	—	—
0.95	206 國泰城市	0.62	[illegible]	[illegible]	0.61	0.62	0.62	—	—	192,600	119,234	0.17	6.82	8.06
1.75	355 世紀城市	1.60	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.61	1.60	—	—	436,511	699,687	0.44	5.46	6.87
3.025	131 卓能地產	1.91	[illegible]	[illegible]	—	1.92	1.91	—		—	—	0.52	10.69	3.21
19.50	001 長江實業	16.50	17.[illegible]	[illegible]6.60	16.80	16.90	16.90	+0.40	+39	2,039,000	34,148,000	4.64	11.42	2.84
7.00	112 至祥置業⬆	6.70	7.0[illegible]	6.90	7.00	7.00	7.00	+0.30	+12	14,000	97,800	1.92	28.88	1.43
0.89	130 中華娛樂	0.79	0.80	0.79	0.7[illegible]	0.80	0.80	+0.01	+74	365,600	288,672	0.22	—	1.24
2.25	127 華人置業	1.90	1.93	1.90	1.9[illegible]	[illegible]	1.93	+0.03	+64	2,349,303	4,492,971	0.53	17.82	5.18
1.02	216 建業實業	0.88	0.89	0.88	[illegible]	[illegible]	0.89	+0.01	+84	188,000	166,320	0.24	7.36	9.55
4.20	120 四海地產1000	3.45	—	—	[illegible]	[illegible]375	[illegible]375	−0.075		—	—	0.93	—	—
4.60	125 四海地產2000	3.30	3.30	3.30	[illegible]	[illegible]	[illegible]30	—	—	10,000	33,000	0.91	7.37	5.25
4.45	544 大同混凝土	3.25	3.30	3.275	3.[illegible]75	3.30	3.275	+0.025	+103	147,000	482,625	0.90	8.37	4.58
0.74	156 高日發展	0.61	0.61	0.60	0.60	0.61	0.61	—	—	1,012,761	615,271	0.17	107.02	4.92
0.73	163 英皇地產	0.65	0.69	0.66	0.67	0.68	0.68	+0.03	+11	34,164,000	22,927,740	0.19	—	1.47
0.88	128 安寧企業	0.66	0.67	0.65	0.67	0.68	0.67	+0.01	+67	352,000	234,080	0.18	16.18	3.73
1.40	035 遠東發展	1.18	1.18	1.16	1.17	1.20	1.17	−0.01	−57	222,500	260,480	0.32	4.97	7.68
0.118	135 第一集團	0.064	0.064	0.063	0.064	0.065	0.064	—	—	3,900,000	249,100	0.02	—	—
0.76	571 京耀國際	0.55	0.56	0.55	0.55	0.58	0.56	+0.01	+57	1,100,000	615,600	0.15	9.08	3.57
0.285	140 金山地產	0.237	0.249	0.24	0.247	0.249	0.248	+0.011	+9	37,490,000	9,170,360	0.07	—	—
2.475	041 鷹君	2.05	2.075	2.05	2.05	2.07[illegible]	[illegible].075	+0.025	+77	540,000	1,109,075	0.57	10.27	4.26
1.08	270 粵海投資	1.03	1.03	1.02	1.02	[illegible]	[illegible].03	—	—	1,028,000	1,053,640	0.28	28.53	1.92
7.50	010 恒隆	7.15	7.10	7.05	7.05	[illegible]10	[illegible].05	−0.10	−42	496,500	3,505,925	1.94	8.18	6.03
2.65	097 恒基發展	2.475	2.55	2.45	2.525	[illegible]	2.55	+0.075	+27	3,943,000	9,791,000	0.70	9.56	6.08
12.40	012 恒基地產	10.80	10.80	10.70	10.80	10.90	10.80	—	—	439,300	4,724,220	2.97	9.89	3.43
9.30	007 置地	8.15	8.15	8.10	8.10	[illegible]	8.15	—	—	2,408,390	19,627,470	2.24	9.93	7.90
0.37	149 港澳發展	0.28	0.28	0.28	0.28	0.285	0.28	—	—	810,000	226,800	0.08	9.93	5.32
5.50	049 置業信託A	5.40	5.40	5.35	5.35	[illegible]	5.40	—	—	258,762	1,389,224	1.48	7.88	6.01
1.03	153 置業信託B	0.98	1.00	1.00	1.00	1.02	1.00	+0.02	+47	40,000	40,000	0.27	7.29	6.50
2.65	480 香港興業	2.20	2.20	2.175	2.20	2.225	2.20	—	—	220,000	482,400	0.60	11.78	0.90
0.90	159 河聯投資	0.68	0.67	0.66	[illegible]	0.67	0.67	−0.01	−41	70,000	46,640	0.18	28.27	3.36
1.47	160 漢國置業	1.30	1.30	1.30	1.30	1.31	1.30	—	—	110,000	143,000	0.36	14.86	8.59
3.95	054 合和實業	3.15	3.15	3.0[illegible]	3.10	3.125	3.10	−0.05	−36	3,558,000	11,089,625	0.85	8.25	7.48
0.15	738 合和實業股權	0.091	0.091	[illegible]	[illegible]	0.043	0.042	−0.049	−3	56,921,099	2,682,636	0.01	—	—
5.75	055 新昌國際	4.55	4.55	[illegible]525	[illegible]525	4.55	4.525	−0.025	−73	34,000	154,300	1.24	7.31	6.41
0.595	164 惠泰國際	0.41	0.42	[illegible]	0.415	0.42	0.415	+0.005	+77	7,536,773	3,140,720	0.11	2.04	6.82
8.20	014 希慎興業	6.45	[illegible]	[illegible]	6.35	6.45	6.40	−0.05	−59	508,000	3,240,850	1.76	9.30	7.81
3.375	165 明輝發展	3.1[illegible]	3.1[illegible]	3.15	3.15	3.20	3.15	—	—	13,000	40,800	0.87	450.00	2.38
6.30	171 國際實業	5.4[illegible]	—	—	5.20	—	5.40	—		—	—	1.48	7.73	25.74
2.225	286 國際德祥	1.56	[illegible]	1.56	1.53	1.57	1.56	—	—	2,000	3,120	0.43	—	—
1.60	[illegible] 嘉年[illegible]	1.37	1.37	1.36	1.36	1.38	1.37	—	—	377,156	516,663	0.38	47.40	2.19
2.8[illegible]	[illegible]	2.50	—	—	2.40	2.525	2.50	—		—	—	0.69	6.33	7.20
2.4[illegible]	[illegible]	1.95	1.98	1.94	1.98	1.94	1.98	+0.03	+65	40,000	78,700	0.54	6.64	4.04
[illegible]	185 華昌新記	0.42	—	—	0.41	0.435	0.42	—		—	—	0.12	—	—
7.45	190 熊谷組	6.05	6.20	6.05	6.15	6.20	6.20	+0.15	+37	71,000	434,150	1.70	21.41	3.23
0.92	189 馮生行	0.76	0.76	0.75	0.76	0.77	0.76	—	—	230,000	174,700	0.21	9.46	5.00
1.71	063 LET Pacific	1.47	1.48	1.48	1.48	1.49	1.48	+0.01	+108	18,000	26,640	0.41	24.92	—
1.09	488 麗新發展	0.96	0.97	0.96	0.96	0.97	0.97	+0.01	+91	1,396,000	1,346,820	0.27	8.68	4.11
0.96	484 麗新發展(優)	0.92	0.92	0.92	0.91	0.92	0.92	—	—	1,875,000	1,725,000	0.25	—	11.29
3.225	068 利興發展	2.625	—	—	2.55	2.625	2.625	—		—	—	0.72	6.15	8.00
1.23	263 新昭投資	1.13	1.19	1.14	1.17	1.18	1.18	+0.05	+13	8,033,000	9,371,820	0.32	39.33	1.22
	198 大富地產									暫停買賣				
0.285	201 萬大地產	0.22	0.215	0.215	0.216	0.215	0.216	−0.004	−32	2,000	430	0.06	—	—
0.34	202 萬年置業	0.295	0.295	0.29	0.29	0.295	0.295	—	—	2,786,000	818,540	0.08	1475.00	3.36
0.65	132 昇華集團	0.43	0.435	0.42	0.42	0.43	0.42	−0.01	−23	204,000	87,180	0.12	2100.00	—
40.50	158 萬邦投資	35.00	—	—	34.50	35.50	35.00	—		—	—	9.62	9.07	11.43
11.20	017 新世界發展	10.30	10.30	10.20	10.30	10.40	10.30	—	—	378,306	3,894,144	2.83	11.41	5.34
1.08	257 ?發國際	1.00	1.00	0.98	0.98	1.01	1.00	—	—	170,000	169,600	0.27	500.00	1.00
7.30	220 寶利地產	6.45	6.50	6.50	6.40	6.50	6.50	+0.05	+102	2,000	13,000	1.79	12.62	1.54
2.70	073 百利保	2.10	2.15	2.10	2.125	2.15	2.125	+0.025	+81	214,000	451,400	0.58	6.34	6.12
2.05	569 保華國際	1.78	—	—	—	1.80	1.78	—	—	1,375	2,351	0.49	—	3.93
2.85	090 百富勤	2.45	2.475	2.45	2.45	2.50	2.45	—	—	213,561	523,640	0.67	10.87	8.16
2.85	225 博富臨	2.425	—	—	2.40	2.45	2.425	—		—	—	0.67	6.94	5.78
9.40	077 聯邦地產A	9.30	9.35	9.35	9.35	9.40	9.35	+0.05	+112	56,000	523,100	2.57	11.46	6.73
1.83	228 聯邦地產B	1.82	—	—	1.80	1.84	1.82	—		500	875	0.50	11.16	6.92
1.55	231 富利國際	0.88	0.88	0.88	0.86	0.88	0.88	—	—	21,250	18,589	0.24	11.03	4.55
0.465	281 川河集團	0.315	0.315	0.31	0.31	0.315	0.31	−0.005	−36	5,690,000	1,767,130	0.09	—	—
1.14	238 森[illegible]	1.04	1.04	0.98	0.98	0.99	0.98	−0.06	−9	7,270,000	7,323,100	0.27	9.20	2.31
2.425	252 華信地產	2.15	2.125	2.125	2.125	2.175	2.125	−0.025	−46	10,000	21,038	0.58	7.17	7.25
2.575	251 [illegible]控股▲	1.94	2.05	1.98	2.00	2.025	2.025	+0.085	+15	310,000	620,800	0.56	14.62	4.44
2.60	506 [illegible]國際	2.075	—	—	2.075	2.10	2.075	—		—	—	0.57	23.96	2.17
1.85	240 [illegible]國際	1.65	1.65	1.65	1.64	1.65	1.65	—	—	10,000	16,500	0.45	10.07	5.76
1.33	269 [illegible]國際	1.21	1.22	1.21	1.21	1.22	1.21	—	—	160,000	193,900	0.33	20.72	—
20.40	016 新鴻基地產	18.10	18.60	18.20	18.40	18.60	18.60	+0.50	+32	574,000	10,570,800	5.11	12.10	5.22
0.97	219 [illegible]	0.92	0.95	0.91	0.95	0.96	0.95	+0.03	+24	7,353,000	6,934,160	0.26	106.74	—
3.10	245 [illegible]地產	2.35	2.35	2.35	2.325	2.40	2.35	—	—	10,000	23,500	0.65	52.34	6.38
3.35	083 信和置業	2.70	2.725	2.70	2.70	2.725	2.70	—	—	396,104	1,070,520	0.74	10.54	4.63
3.70	535 [illegible]	2.75	2.75	2.725	2.725	2.75	2.75	—	—	180,000	491,500	0.76	10.14	3.75
4.40	088 [illegible]	4.025	4.025	4.025	4.025	4.05	4.025	—	—	164,000	660,100	1.11	9.85	8.69
3.20	089 大生地產▲	2.625	2.65	2.65	2.625	2.65	2.65	+0.025	+97	20,000	53,000	0.73	11.50	6.42
1.68	091 [illegible]★	1.488	1.48	1.46	1.48	1.50	1.48	−0.008	−74	16,000	23,560	0.41	7.44	2.68
1.27	277 [illegible]置業	1.10	—	—	1.10	1.12	1.10	—		—	—	0.30	24.07	3.17
1.53	028 天安中國▲	1.38	1.39	1.39	1.38	1.39	1.39	+0.01	+106	87,000	120,930	0.38	56.97	1.43
2.20	266 [illegible]地產	1.25	—	—	1.46	—	1.25	—		6,352	7,337	0.34	9.94	1.84
2.95	247 尖沙咀置業	2.475	2.50	2.50	2.475	2.50	2.50	+0.025	+95	382,000	955,000	0.69	9.88	5.20
1.57	267 [illegible]發展	1.29	1.30	1.29	1.29	1.30	1.29	—		80,000	103,800	0.35	8.26	4.26
1.20	278 [illegible]置業	1.02	—	—	—	1.06	1.02	—		—	—	0.28	5.35	3.91
7.05	283 [illegible]置業	5.40	5.30	5.30	5.30	5.40	5.30	−0.10	−29	4,000	21,200	1.46	15.37	5.66
9.70	004 九龍倉	8.90	9.00	8.90	8.95	9.00	9.00	+0.10	+85	921,557	8,224,796	2.47	13.70	5.05
2.80	287 [illegible]置業	2.00	—	—	1.98	—	2.00	—	—	500	925	0.55	17.62	2.50
0.375	288 [illegible]	0.25	0.26	0.26	0.26	0.27	0.26	+0.01	+17	50,000	13,000	0.07	18.71	—
4.10	291 [illegible]	1.76	1.76	1.65	1.67	1.69	1.68	−0.08	−12	514,000	870,640	0.46	—	—
3.675	193 [illegible]國際	2.40	2.40	2.40	2.325	2.40	2.40	—	—	32,930	78,696	0.66	—	—
2.075	296 [illegible]	1.62	1.60	1.58	1.60	1.64	1.60	−0.02	−44	1,505,100	2,403,890	0.44	5.71	2.49

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342 FAI													
	162 [illegible]													
	170 [illegible]投資									暫停買賣				
0.265	200 [illegible]國際	0.19	0.186	0.186	0.186	0.19	0.186	−0.004	−25	80,000	14,880	0.05	42.27	—



長假期前港股趨淡 三六三〇反覆爭持

後市仍在狹窄幅度活動

人多性惰易放難收

百家言 儀子諸

本港樓市表現堅穩 投資心態趨低置業

尾市太古走勢佳 十五二十有得猜

卜蜂大手有交易 消息又是傳滿街

進軍貨櫃成就顯赫 超人李再添新鴻圖

利有攸往上合志也 童牛之牿六四元吉

柴灣廠廈市況佳 康怡花園轉手活

各自修行

是日也：淡市假

財經廣場 錢璐主編

香港毛紡持續倒退 市盈率為七點九倍

[illegible]

香港股市行情表(二)

普通股指數：2042.00 +4.52

恒生指數：3,639.15	+6.60		香港指數：2382.32		+4.03
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金融：2,447.47	+4.84	金融	1983.65		+3.77
公用：4,603.88	−27.02	公用	2132.93		−12.51
地產：6,029.97	+57.09	地產	3274.50		+29.04
工商：3,195.83	+4.53	綜合	2639.94		+5.49
成交股份：339	下跌股份：81	工業	2044.65		−7.46
上升股份：116	無變股份：142	酒店	1613.86		−9.74

十大成交金額

公司名稱	金額
和記黃埔	56,614,750
匯豐控股	40,813,619
長江實業	34,148,000
中華電力	33,490,415
香港電訊	23,713,111
英皇地產	22,927,740
淘大置業	22,848,650
置地	19,627,470
訊科國際	[illegible]
長江實業W93	[illegible]

十大成交股數

公司名稱	股數
合和實業股權	56,921,099
金山地產	37,490,000
英皇地產	34,164,000
訊科國際	23,320,125
品質國際	16,068,826
新貽投資W92	10,093,000
亞細安	9,962,400
品質國際W92	8,666,130
新貽投資	8,033,000
惠泰國際	7,536,773

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
金城國際	0.640	+6.66
鴻運電子	0.640	+6.66
訊科國際	0.710	+5.97
玫瑰國際	0.800	+5.26
遠生實業	0.127	+4.95
金山地產	0.248	+4.64
英皇地產	0.680	+4.61
至祥置業	7.000	+4.47
新貽投資	1.180	+4.42
泛海國際	0.710	+4.41

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
合和實業股權	[illegible]	−53.84
森滿合	[illegible]	−5.76
永達利	[illegible]	−4.54
F.P.Banc	2.425	−3.96
第一太平	[illegible]	−3.03
菲華集團	0.420	−2.32
富豪酒店	1.330	−2.20
[illegible]	0.186	−2.10
[illegible]	1.400	−2.09
[illegible]	3.575	−2.05

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
新貽投資W92	0.850	+10.39
中華造船W93	0.395	+8.21
順豪建築W91	0.415	+6.41
玉郎集團W98	0.113	+4.63
莊士機構W94	0.100	+4.16
泛海國際W94	0.285	+3.63
恒基發展W91	0.120	+3.44
玫瑰國際W93	0.335	+3.07
MG STG W92	14.200	+2.89
興利科技W91	0.036	+2.85

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
鱷魚恤W91	0.011	−56.00
麗新國際W91	0.060	−33.33
英皇地產W91	0.130	−18.75
金山地產W92	0.063	−11.26
其士商業W93	0.110	−6.78
大生地產W91	0.420	−6.66
謝瑞麟W92	0.041	−4.65
合和實業W91	2.075	−4.59
遠東發展W92	0.046	−4.16
奔達國際W91	0.097	−3.96

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 [illegible]	06/05/88−31/12/93	1.13	0.176	0.18	0.176	0.18	+0.004	+43	152,000	70.99	1.27
482 [illegible]	01/03/88−31/12/93	1.37	0.55	—	—	0.55	—		—	42.21	1.62
426 [illegible]	11/10/87−31/12/92	2.10									
475 [illegible]	01/07/88−30/06/91	2.56	0.01	—	—	0.01			—	209.20	2.57
595 [illegible]	03/09/90−31/12/93	1.50	0.33	0.325	0.31	0.325	−0.005	−39	50,000	112.21	1.82
285 [illegible]	10/04/87−30/06/91	2.63	0.01	—		0.01	—		—	30.37	2.64
681 [illegible]	14/03/91−31/12/94	1.10	0.275	0.285	0.27	0.285	+0.01	+20	64,000	95.07	1.38
[illegible]											

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
594 [illegible]	[illegible]/10/90−31/12/93	1.10	0.245	—	—	0.245	—		—	110.16	1.34
[illegible]49 [illegible]	20/11/90−31/10/93	1.50	0.44	0.45	0.45	0.45	+0.01	+43	40,000	75.68	1.95
536 [illegible]	20/10/89−20/10/92	0.76	0.275	0.265	0.26	0.265	−0.010	−16	186,000	34.87	1.02
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	0.88	0.88	0.88	0.88	—	—	40,000	−0.00	1.48
486 [illegible]	01/08/86−31/07/94	0.90	0.30	0.30	0.295	0.30	—	—	1,202,000	23.71	1.20
563 [illegible]	01/02/90−31/12/91	2.20	0.09	0.076	0.06	0.06	−0.030	−4	230,000	27.68	2.26
659 [illegible]	15/11/90−31/12/92	0.55	0.77	0.86	0.78	0.85	+0.08	+1	10,093,000	18.64	1.40
529 [illegible]	01/08/89−30/06/91	3.18	0.01	—	—	0.01	—		—	25.10	3.19
590 [illegible]	31/07/90−31/08/91	0.20									
[illegible]											

債券

[illegible]

國際投資形勢分析

促進台金融自由化 料是次開放民營銀行風潮

……內十二家在庫的股款為……台幣，尚有一千二百九十四億元的股款尚未收足。根據商業銀行設立標準，新銀行申請設立核准時，發起人應在三……款，部份胸有成竹的準銀……的籌款工作，而太平洋集……拓展團、國泰集團等大都……業界人士擔心，倘若十九……前申請者籌措龐大資金，……將造成股市資金被抽離的……新銀行開張後面臨的最大……將出馬的董事長王玉雲認……銀行家數應從嚴處置，以免彼此相互競爭而造成虧損。目前金融市場競爭已相當激……除了銀行之外，還有信合……而老銀行為和新銀行競爭，……新設據點，這使新銀行未來……競爭，但十九家準銀行中的……緊鑼密鼓地進行籌備，包括……的，人才訓練及業務涉獵推……進行中，以一旦獲准後即可……（李靜）

美股分析

祇要消費物價不太偏離估計 華爾街料可續向好

黃金市場銷情

胡經昌看好後市 今年底黃金價格將升至四百美元

……正常。

他說，台灣對黃金進口放寬限制後，一度刺激黃金需求急劇增加，但目前已到頂，相信這方面的需求今後不會有很大的增長。

他表示，金銀業貿易場去年成立業務促進小組，希望幫助會員、投資者、用家，以及促進香港的黃金市場，在外圍激烈的形勢下，能夠維持香港的競爭力。為吸引外國金商及投資者利用香港市場，今年一月一日金銀貿易場將買賣時間提早半小時，經研究後，認為中段時間可延遲半小時，將從七月一日起實施，新的買賣時……開為九時至十二時半，二時半至四時半。

至於金銀貿易場會否開設夜市，胡經昌表示，這方面正在進行研究，因為有很多細節需要考慮，若風險太大，對會員、投資者及香港聲譽將會有影響，所以必須小心研究。

貨幣之窗

西班牙幣劇跌 引起英鎊新拋壓 兌美元德幣破直下

行業訊息

日資加强與中國合作 拓展大陸汽車市場

中國汽車工業繼續積極吸引外資汽車公司與大陸合作生產汽車，由於中國汽車市場龐大，不少外資車廠亦有意透過與中國合作生產關係，希望可以開拓中國汽車市場，故此外資車廠對在中國合作生產汽車興趣頗濃，估計此情形有助中國汽車工業發展的。

日本大發工業公司決定在中國大陸擴大裝配生產小汽車，年產一萬輛，為原來的四倍。

大發係應其技術合作廠，天津汽車工業公司之邀擴大在大陸生產小汽車。

大發的小汽車裝配生產是中國核准的六大國家計劃之一，但到目前為止，每年僅生產二千五百輛左右。

中國則於去秋核准鈴木在四川裝配生產小汽車。

此次大發在大陸裝配排汽量一千CC小汽車，引擎、煞車系統等零件九成均從日本輸出，由天津汽車公司負責裝配。

由於現時已有多家外資車廠與中國合作生產汽車，估計未來中國汽車生產技術及生產力均可以大大提高，甚至有能力對一些較落後地區作批量出口的。

國際公司動態

▲力霸運動鞋（RBK）宣佈其董事局增加一名新董事，使董事局人數由九名增至十名。

▲威士汀電器（WX）宣佈該公司接入英國及威爾斯反電局一份價值逾一億美元合約，為該局的一個核電廠設計、製造及裝設一套電腦監控系統。

▲加力素藥物（GLX）宣佈，該公司生產的其中一種止嘔藥物，可以幫助老人改善記憶力，市場分析家估計此種藥物有可能成為未來十年最暢銷藥物。

▲日本電視網絡公司與三菱集團合作在東京推出一種脈衝編碼調變（PCM）的衛星音樂廣播，這項服務參與投資者亦包括如西友、柴光、日立、日本電器、先鋒電器、第一勸業銀行及星牌電器等公司，這一家合組新公司會於六月底向郵政省申請發牌，並希望可於九二年四月投入服務。

▲西方石油（OXY）宣佈，該公司已將與中國合資開發山西「安太堡」煤礦計劃中所佔的百分之二十五權出讓給中國夥伴，這個煤礦開發計劃西方石油原先佔一半權益。

▲飛利浦公司也準備簽訂一份由歐市執委會居中斡旋的協議。歐市執委會係負責規劃歐洲高解像電視發展策略的主要單位。

▲通用汽車（GM）的歐洲分公司表示，今年首四個月，通用汽車佔歐洲市場份額達到百分之十二點一，多於去年同期的十一點。

▲迪吉多電腦說，最近對出口管制的放寬將有助於該公司對東歐出售效能更大的電腦系統予東歐。

▲三菱重工將與科威特簽署合約重建受戰火破壞的發電廠，這是三月以來首間日本公司在科威特的工程合約。

▲聲寶（SHARP）計劃將LCD液晶體顯示用於所有的產品上，藉以增加其產品附加值和强調該公司與其他公司產品之別。

大衛論金

週末收市若高於三七〇 金市轉好訊號

六月十三日倫敦金市——造價繼續在安士三七〇美元反覆。大市經過連日急升，是日調整的趨向越來越明顯。因為如據以往市場經驗，大市不是多倉較多的話，是日不會隨物價指數上升才怪。以走勢而分析，今次造價由安士三六二元起步上升，最高見三七五美元，期內升幅約安士十三美元，如調整不少於百……五十，調整估計可止跌於三六八美元……調整不多於升幅約三分……次調整，低價將不會……元。換言之，如日……至三六三至三六八美元……買入機會。短綫而言，如……

十四日美五月份消費物價一日公佈高於預期，大市能否在週末前回穩，頗需留意。現貨是日收市安士三六九．七五美元，下跌安士十美仙。（大衛）

紐約金市——受阻於美元强勢，市場回吐壓力稍增，如……約市場收市報……高於三七〇美元，……亦是一轉好……值得留意……報升百分之〇……的三倍，約為……美元滙價亦因……消息而上升，兌馬克升至十九個月來新高，報一兌一．八〇馬克。

日股展望

各項不利因素毫無改善跡象 日股低成交量料難改變

不利影響……大……數，……指數於昨（十四）日按慣例上升，此是期指套戥……是日成交量……增至九億股，自並不意味大市朝向好的發展，因為多次提及的利率和滙價的負面因素毫無消退跡象。因此，業者認為成交量大增純是偶然現象，乃人為因素所造成，並非表示投資者對後市充滿信心。

昨日為六月期指SQ算出日，挾倉情況甚為激烈。是日日圓略為企穩；央行遲遲不減息，令投資者把這因素拋諸腦後，趁低入貨。再加上近日有新……成，這無疑起了推動作用。

是日較為受追捧……體停車場有關的股票，這因為政府擬撥款一兆日圓興建立體停車場……儘管如此，業者們並不太過樂觀，並認為成交量於下週會回復低水平。

成交量長期偏低已令証券業叫苦連天。此種現象不但是日本，其他各地亦同樣出現。

這幾個月來，世界各地的股票、債券及外滙市場的交投量均非常低，而且波動輕微，令部分交易……一輪裁員將會出現。

華寶（日本）公司的研究……斯稱，目前的交投量顯然無法養活金融從業員。二月是日本……的淡月，但到了三月情況仍未見好轉，而機構投資者在……進取性的策略。看來，夏季的市道將持續沉靜。（郭中文）

債券市場嚴重超賣 等候消指再反應

六月十三日美國債券市況——在美公佈通貨膨脹數據期間，市況出現劇烈波動，情形是可以理解的。數據公佈較市場估計為高，債券價格聞消息而大瀉。但在嚴重超賣的拋售下，後市造價立刻恢復强烈反彈。比較下，美三十年長債以九十五又卅二分之廿五收市，上升十二個基點，孳息率為八．五一厘。在早市市況最低潮時，該債券孳息率曾升至八．六二厘。十四日美續有五月份消費物價指數發表，說不定屆時升幅也許會較預測的百分之〇．三為高。（行生）

十三日的多種經濟數據繼續報好，印證了經濟開始復甦的市場訊息，它們包括㈠截止六月一日的一週，美失業保險索償數字減少了三萬八千名，是連續第四星期下跌。㈡五月份零售銷售量上升百分之一，四月份時曾報下跌百分之〇．四。㈢五月份批發物價指數上升百分之〇．六，為上月份升幅的三倍。核心通脹指數亦上升百分之〇．三，較上月份升幅（百分之〇．二）為高。㈣美六月份初旬（為首的十天內）的汽車銷售量合共十六萬六千餘輛，較去年同期的十五萬一千餘輛，增加約百分之十。

外滙技術分析

馬克至今未有轉强跡象 止蝕位可調至一點七八 日滙後市有機會試一四五圓

下週的入市基本策略也仍不改變，只是將部分的止蝕盤放近一些就可以了。筆者會在下週分別同各位介紹。

馬克在週四曾經一度衝破一．八的大關之後因德國央行入市問價後因德國央行入市問價後市場交易員對干預的擔心，加上有乘好消息出貨者，使馬克到後市又再次回到一．八現貨價以下的價位。有一點值得一提的就是，馬克之所以轉强了一些只是因為調整而至，並不是因為美元已昇至頂點。從週線圖上看，馬克剛剛衝破了……支持線進而又衝破了一．八的心理關口，所以後市仍有不少機會入市，暫時馬克也未有迹象會回頭轉强。

這一次建議各位追沽應該有近六百點子的利潤，可試將止蝕從一．七四提至一．七八附近。

另外日元也已經跌破了支持線，後市有機會續試一四五。唯一要擔心的就是日央行的干預行動使日元的下跌受到阻窒，下跌的速度去比其他的外幣要慢。但不要因此就盲目以為日元有抗跌力而買入日元。這樣做可能會得不償失。（先達）

六月十四日止馬克走勢

國際公司評價

▲東麗尼龍（TORT）宣佈……月底止年度純利為二百八十九億八千萬日元，較對上年同期的三百一十四億日元減少百分七點七，全年派息每股仍為七點五日元，每股盈利由二十二點六五日元減為二十點八三日元，公司預期至九二年三月底止年度純利為二百九十億日元。

▲路透社通訊（RTRSY）九一年……每股盈利估二點六元，九二年估二點八五元，可以……吸入，……生意進入FX終端站，對公司基本處況並無……但心理上有影響。

▲建屋股票，四月加州房屋再售率第三個月上升（上升百分之十二，比對去年同期只不過有〇點七不逮而已）。中級房屋現時售價為二十萬五千六百八十元。比去年同期高出百分之四點九，並達到有史以來最高紀錄（這意味購買力强，此對SPF有利）。未出售房屋指數自八九年三月以來首次下降，指數現時為十點二，比對二月最高紀錄為十八點九，四月新屋銷售上升一點二，比一年前則下跌百分之六點四，這一點也不意外。

▲電腦股票，華爾街日報有文章討論IBM和AAPL，有關最近揣測之事，短綫投資並未是時候，雖然AAPL宣佈對CPQ、INTC、MSFT、MIPS、DEC、SGI有不利影響，四月審核及調查數據顯示所有個人電腦公司業績不佳。AAPL仍有增長（但放慢），IBM和CPQ在困境中，買家由於期待新產品，使IBM受損害，CPQ手提電腦市場下降百分之十。整個行業單位銷售只不過上升百分之六及二。國際生意放慢這類股票仍不宜沾手，即使美國生意上升，如果國外生意仍然軟弱的話，則華爾街人士之盈利估計依然偏高。CPQ在次季及第三季業務可能有虧損。

▲報業股票，零售銷售强勁對這些股票有利，證實此行業生意已到谷底，看來會刺激更多投資者興趣GCI可以吸入。

▲聯邦捷運（FDX）九一年每股盈利估二點一元，九二年估三點八五元，可以吸入。AWAL之失去租金對TNT不利（持有百分之廿AWAL，和出租飛機給該公司），對FDX有利。

▲成藥股票，六月五日國會聆訊一事對整個行業有利，特別係對MYL、BCL和BMD。BCL並無作出反應，加上此行業有消息公佈，食品藥物委員會受到壓力加快批准（六個月內完成）。

發展商關注舊樓重建惜有心無力

馬嘉麗

可用土地有限，發展舊樓重建計劃是必要的。

過去一段日子，住宅樓市興旺的關係，亦帶動了舊物業拆卸重建熱潮。

究竟以目前的情況來看，舊物業重建的發展如何？

事實上，很多地產發展商一直以來對舊物業重建的市場甚為關注，造成這種現象的原因，主要是基於港九市區可供發展的土地越來越少，加上近年物業樓價高企，對於收購做成一定困難。完全收購一幢舊物業所費的時間相當長，特別是一些業權分散的大廈物業，或者發展商希望連續收購多幢物業，發展較大型的私人屋苑計劃，所費的精神和時間就會很大。

當然，收購舊建築物拆卸重建的投資會有相當的回報，所承擔的風險卻不少，例如市場上的變化未必能夠可以作出預計，即使是有相當的資料或安排，有時候亦會出現人算不如天算的情況，例如有些條例會隨着環境改變，便是，港島半山地區過去曾經放寬地積比率，倘若能夠在這個機會將舊物業重建，當然可以收到很大的回報，可是，後來港府又收緊半山區的地積比率，因此，若然趕不及完全收購完整一幢物業重建的話，難免會有所「損失」。

另一方面，重建舊有物業所涉及的投機性問題相當廣泛，稍一不慎所帶來的損失可能不菲。不過，利潤與風險是成正比的，生意人自然深明此理。

收購舊物業重建需要注意的事項有很多，香港的物業發展，需要切合三個範疇，第一是土地契約，第二是建築物條件的限制，第三是合城市規劃，三個條件是必須了解。

當物色到合條件和適合發展的「對象」之後，還會在收購的時候遇到種種困難。最普遍一題，擁有長期租約的舊的現象是業權分散越大，樓要拖延交樓日期，發的建築物，收購過程所展商可能考慮到投資交費的時間越長，人力及吉地盤發展物業可以在市場轉變所帶來的風險較短的時間收回成本和越高。

香港流行的「估有但不可分割」的業權概念也因接着進行物業收購的地產發展商，例如一幢四層高的舊式物業，地下商舖與樓上幾層住宅的業主分別擁有一份業權，不過，在分配收購金額時，舖位的業主通常會要求較高的款項，結果，往往形成業主磨擦的問題，負責收購者亦會感到困難重重。

至於收購物業發展的前景，由於現時的地產代理商貿素良莠不齊，也是構成收購重建物業的阻力，例如一些代理商會利用種種方法教唆業主從中取利，亦有因為「九七」的問題……

屋宇天地

• 版出六一期星逢 •

特稿

新機場興建計劃未明朗 西九龍填海工程已落實

•長江•

香港土地面積供應有限，為了應付本港在九十年代經濟發展及人口增加，香港只有填海來增加土地供應，以紓緩市場的需求。自六十年代開始，港府已開始在本港進行填海工程而獲得土地，尖沙咀東部及灣仔新填海區已成為今日商業區的成功例子。在去年港府公佈的都會計劃第二期諮詢文件中，為提供更多可供發展的土地，其中多處更被列為有發展潛力的主要地區，估計將有一千二百五十公頃的土地來自六個大型填海區，包括有西九龍、九龍灣、青洲、中環與灣仔及荃灣海灣等。

西九龍填海區的發展計劃，範圍由油麻地避風塘附近伸展至荔枝角及美孚，這項耗資七十七億元「填海」計劃分期進行，幾年後可提供三百零七公頃的龐大發展土地，為各類物業增加新供應量。同時，港府也將會在西九龍填海區興建第三號幹線，如新機場一旦落實興建，該條幹綫即可配合赤鱲角新機場計劃。

雖然新填機場興建目前仍未明朗，但西九龍填海工程則在多月前已落實進行，並亦開始進行招標。由於西九龍填海區的南面，將是油麻地避風塘填海區一帶，估計新土地面積超過七十公頃，當第三號幹線啓用後，將會令到以舊樓為主的油麻地及佐敦道一帶，更趨向發展酒店、商場、寫字樓及高級住宅大廈，又為地產發展商帶來新投資動向，而且填海區更會加速旺角及油麻地區的舊樓重建及發展步伐，這因為新供應的土地，可刺激舊區的發展。

雖然新填海區為西九龍提供龐大的新土地供應旺。但無礙地產發展商在區內進行收購舊樓重建，因為填海區的土地必會透過招標或拍賣出售，沒有人可擔保買得土地，不過收購舊樓重建亦需時，所以發展商的投資方針各不同，未必所有發展都集中在新填海區的發展。

由於西九龍填海區的土地龐大，橫跨西九龍多個區域，包括佐敦、油麻地、旺角，大角咀、深水埗、長沙灣及美孚一帶，由於與尖沙咀區西為鄰，對發展寫字樓、酒店及商場更為適合，至於荔枝角及美孚一帶，因為該處鄰近貨櫃碼頭，若新機場落實興建，亦有第三號幹綫與新機場相連，故此該處發展高科技工業區，貨倉及貨物起卸區或後勤設施等較為適合。

西九龍填海區的工程將會分多期進行，可得的土地將作不同的用途，估計住宅樓宇總樓面面積可增多一千多萬平方呎，令人口可增多四萬五千至十一萬五千多人，寫字樓面積增加八百四十萬平方呎，工業廠房面積增加九百二十多萬平方呎，酒店增加七百三十多萬平方呎及零售店舖面積可增加三百八十七萬平方呎，故此當各類型的土地在市場供應，必然刺激該區各類物業市道，所以預料港府會在西九龍區逐步行填海工程，所得的土地也會按市場的需求及該地區對某一類用途的土地需求而作出有限度的供應，若港府將過多的土地在市場供應，令到市場難以消化，對市道產生不利因素，事實上，在港府的都會計劃下，西九龍沿海旁一帶的發展，極其有潛質，而發展商對該處的土地也不容忽視。

亦須配合區內的發展，油麻地及佐敦道一帶的住宅密度頗高，故此在該處的新填海區發展住宅物業，這可改善該處的居住環境，亦可加速業權較集中的舊樓重建步伐，而在佐……

對大嶼山的發展 範梁集團具信心

大嶼山唯一提供全套物業服務的公司——範梁集團行政總監範……指，地產代理……

範氏強調，……大嶼山……

範氏於一九七九年成立大嶼山屋宇裝飾公司，即範梁集團之前身，由於內部員工為大嶼山原居民，對當地情況非常熟悉，在他們不斷努力下，範梁集團現已成為大嶼山唯一提供高品質及全面性服務的物業管理公司，同時，集團的業務於過往二年，業務增長高達一倍。

範氏更預計從九一年尾直至九七年及九七年以後，大嶼山的經濟發展將會迅速增長，因為大嶼山乃為大部份市民可以負擔的旅遊渡假地點。

範氏表示：「過去數年，大嶼山物業價值比率非常顯著，梅窩的樓價已增加一倍之市值；由早年每平方呎五至六百元，增至現時的每平方呎一千二百元；另外，大嶼山的渡假屋由去年每平方呎六百五十元，增至現時的八百五十元，便足以證明投資大嶼山，投資者可獲百分之八至十的回報……」

範氏指出，由本……機場計劃，……市民不應……政府請盡快改善大嶼山的架構。……

範氏指出，……到銀礦灣灌溉大嶼山南部的河水渠道……行，同時，政府亦……强大嶼山內部的交通維修服務設施，……


大嶼山的渡假屋頗受本港人仕歡迎。

風水吉地

弘

從方位看招牌的吉凶

南方的招牌

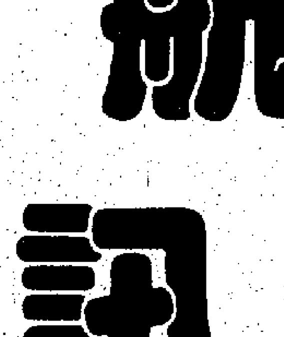
南方的招牌略為低的時候，能遇到有力之士的提携，故能巧遇材料之外的好運，事業轉為發達，亦即變得富貴顯赫之吉相。南元的招牌很低的時候，有短暫的富貴現象，但也會難到意想不到的凶災。有時情況會變得很壞，好似石頭沿着下坡往下滾落，一般，況愈下。爾言之總因相也。例如婦女私奔因而使得家庭離散，到了晚年的也可能會過着孤獨倫仃的悲慘生活。

西南方的招牌

西南方為萬物成長將要收成的方位。以一天做比喻正如同午後時刻；也好似四季中的晚夏至初秋的時節，正值開始收穫之際。西南方亦為鬼門對角線之所在，故為很重要的方位。凡是由於設立招牌所帶來的吉凶，對全家的隆昌與否，以及是否步向衰運……等等，具有很大的影響力。店舖全體面臨西南方的時候，若豎立的招牌過高的話為凶相，極端旺盛的反面就是衰敗；換言之，縱使有短暫的繁榮，最終仍會走衰敗之途，此種招牌隱喻著主人病弱短命之相，最後終於婦人是子掌握家業。若主持家業的寡婦再嫁的話，仍會遭凶災，結果會變得孤貧，日益走衰運。

招牌高度適當時，對寡婦而言是有福之相。時常得到有力人士或長輩的幫助或提拔。不過概略而言，此類的招牌暗示著女人、太太）的權勢增進而取代男主人的主權，凡事都由太太指揮抓權。原則上此方位的招牌不要太高或太低，才算吉祥之招牌。

航訊





國際電話業務蓬勃 上年度增長逾三成
直撥中國通話次數佔比重近半

（特訊）香港具有世界一流的國際電話服務，已成為世界重要通訊中心之一。上一財政年度，香港人共打出國際電話一億三千七百萬次，比上年增加逾三成，平均每人每月打出二次。

香港電話有限公司商業客戶營業處經理林家禮說，近年來，香港電話網絡和服務高速發展，目前運作中的電話線已超過二百四十四萬條，按人口計算，每百人擁有四十三條電話線；一九七九年香港人打出國際電話五百萬次，上年度香港人打國際電話量比一九七九年增長二十七倍。在打出的國際電話中逾九成是用戶直接自撥的。香港現在可直撥電話通往二百零七個國家和地區。

香港現有已登記的直通國際電話（IDD）線逾一百四十二萬條，佔香港電話線總數的百分之五十八以上。上年度香港打出的國際電話次數，以中國內地為最多，佔總量的近一半，其次為台灣、澳門、日本和美國。香港IDD服務在內地發展迅速，目前已能向內地六百三十六個市、縣直撥通話。

林家禮稱，近年來，香港電話公司努力開拓業務品種，使市民使用國際電話更方便快捷。國際電話卡兩年前推出以來，至今全港已有四十二萬多人持有。現時利用國際電話卡已能在本港任何一部接駁數字線路的音頻電話機上打出IDD，與二百多國家和地區通話，此項服務只比IDD多收費二元。

海灣五國儲油量最豐 佔世界蘊藏量六成半
有「東半球油極」美稱

中東地區的地理位置十分重要，它為三大洲的水路、陸路、航空和管道等立體交通要衝，尤其是水路居於重要的地位。地中海、黑海、裏海、阿拉伯海和紅海為世界航運發達的內陸海和邊緣海。波斯灣、阿曼灣、亞丁灣、蘇彝士灣和突尼斯灣等五個海灣，均為國際航運發達的海灣。二百多個海港構成了龐大的港口群體。霍爾木茲海峽、曼德海峽、博斯普魯斯海峽、突尼斯海峽和直布羅陀海峽、達達尼爾海峽，均為海與海、海與海灣、海與洋唯一的航門出口，是世界重要的通航海峽。注入中東內海的阿拉伯河、多瑙河、第聶伯河、伏爾加河和尼羅河，分別為亞洲、歐洲及非洲的國際通航河流，使中東地區的水上交通又向亞、歐、非三大洲的內地延伸。特別是溝通東西方的蘇彝士運河，是世界上最重要的國際通航運河，不僅溝通地中海與紅海地區的海上交通，而且為太平洋、印度洋與大西洋的航運要衝。總之，中東地區已成為世界上最龐大的國際航運系統之一，並處於東西方交通咽喉地帶，居於世界交通戰略地位。

中東地區自然資源十分豐富，其中石油是最重要的礦物資源。目前世界已探明的石油儲量為十萬億桶，中東就有「世界石油寶庫」和「東半球油極」的美稱。其中沙地阿拉伯、伊拉克、科威特、伊朗和阿聯酋等五個海灣國家的石油儲量約佔世界總儲量六成半。沙地阿拉伯達二千五百五十億桶，佔世界首位。波斯灣海底及其周圍地區蘊藏着豐富的石油，有「石油之海」的稱號。目前，全球可開採石油儲量達到超級特大型的油田共有三十七個，而波斯灣地區佔廿六個。沙地阿拉伯加瓦爾油田為世界上最大的陸上油田，薩法尼亞是世界上最大的海上油田。中東地區不僅是世界石油儲存量最大和最集中的地區，而且是世界上最大的石油輸出基地和西方國家最大的能源供應基地，僅波斯灣地區出口的石油，約佔世界石油出口量的百分之六十。原油輸出以海運為主，每天都有大型和超級油輪，從波斯灣各大油港啓航，經霍爾木茲海峽運往世界各地，特別是運往西歐、北美、澳洲和日本。因而霍爾木茲海峽被認為是世界石油供應的「生死攸關的頸動脈」，被稱為「石油海峽」。

中東地區，三洲接壤，三洋通衢，五海集統，港口成羣，石油豐富，具有世界戰略地位，一直是大國爭奪和控制的對象，造成戰爭連年不斷，實屬可惜。（四之四）

交通講場
和黃買英國碼頭 進軍歐洲前奏曲

·老飛·

香港嘅和記黃埔集團用咗成八九千萬鎊去收購鐵行輪船公司喺英國菲力斯杜港嘅股權，雖然呢個銀碼申算港幣十億多D，唔算太大，但佢嘅意義好大。

和黃屬下嘅香港嘅香港國際貨櫃碼頭有限公司，歷年表現成績突出，所以，喺世界上有好崇高嘅地位，值得香港人引以自豪。

呢次，和黃向英國港口業務大舉進軍，係好正常嘅動作，事關歐洲共同市場一體化會喺九二至九三年間實現，而家做定功夫，第日就好做得多，唔使同人搶投資項目。投資就喺咁，有先見之明，成功機會就會增加，等到成村人都話去咽陣，差不多已經係水尾，仲可能摸頂入坐，做埋大閘蟹都似。

共市單一市場，全世界都知佢嘅潛力好大，但有實際行動嘅公司好少，講嘢居多。和黃收購菲力斯杜港股權，係為將來打算，一來而家買嘢平，二來唔使同咁多人爭。

香港黃嘅收購行動，對於未來開拓歐洲共市好有作用，英國有咗踏腳石，慢慢再進軍其他歐洲港口就方便好多。做生意，知道有前景就該坐言起行，好似和黃咁，最應該。做大隻講冇用，因為一體化市場就到。

圖：和黃投資買菲力斯杜港股權，是看好歐洲一體化的前景。

各大城市天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	驟雨	廿七度至卅二度
澳門	驟雨	廿七度至卅二度
廣州	雷暴	廿六度至卅二度
上海	驟雨	廿二度至廿六度
北京	薄霧	二十度至卅一度
台北	多雲	廿七度至卅三度
漢城	薄霧	十五度至三十度
東京	薄霧	廿二度至廿九度
馬尼拉	雷暴	廿五度至三十度
曼谷	雷暴	廿七度至卅五度
吉隆坡	有霧	廿三度至卅四度
新加坡	天晴	廿六度至卅三度
雪梨	天晴	十二度至十九度
洛杉磯	多雲	十六度至廿一度
三藩市	天晴	十度至二十度
紐約	天晴	十六度至廿四度
溫哥華	驟雨	十度至十六度
多倫多	天晴	九度至廿二度
倫敦	多雲	九度至十九度

航運眼
貨柜碼頭有偏見

·椒天指·

香港嘅貨櫃業近年發展可謂如火如荼，服務之佳同埋效率之高，認咗第二相信冇人敢認第一。但係服務好還服務好，效率高還效率高，本地貨櫃碼頭嘅收費，的確係貴咗D，加埋舊年中國轉口貨少咗，本地出口又滯咗少少，令到第一貨櫃港呢個保持咗幾年嘅地位，俾新加坡攞咗，仲唔該都冇一聲添！競爭呢樣嘢，係有能者居之，香港輸咗個馬鼻，係自己唔爭氣，唔可以怪人地醒。指天椒認為，如果本地碼頭服務費繼續長期咁處於高水平，對業內係百分百冇好處，而為咗要維持本港作為中國同其他地區嘅主要貨櫃樞紐嘅地位，唔好講要五十年不變吖，十年都稱霸全球已經唔嘢少。但係呢樣嘢，係要碼頭經營者同政府兩方面嘅努力先至得，碼頭經營者雖然話貨櫃碼頭投資好大，唔收咁貴維唔到皮費，但係長此以往咁實行高收費政策，D客戶一定會慢慢引退，到時貪字真係變個貧字。喺政府方面，亦都要改變吓依家認為港口發展係財政收入來源呢種思想，而係應該協助港口保持競爭力，令到本港繼續成為貨櫃大港。喺經營者同政府都要一心一意為香港嘅同時，中流作業就絕對唔應該取締，碼頭公司對中流作業嘅態度，亦唔應該以之作為競爭對手噉看待，實際上中流作業喺整行中所佔嘅市場只不過三成，絕對唔會對貨櫃碼頭有威脅，反而可以作為碼頭嘅後援添！

基隆貨柜吞吐量增一成

（特訊）中央社消息：根據統計，基隆港一九九一會計年度營運，到今年五月底為止的十一個月，累計數與去年同期比較，貨物裝卸量增加百份之六點六五，貨櫃裝卸數增加百分之九點四八，但今年五月分的營運實績卻表現平平。

統計指出，基隆港九一年度前十一個月的貨物裝卸量為七千五百四十九萬多公噸，較上年度同期增加四百七十一萬多噸，增加率為百分之六點六五；貨櫃裝卸量為一百七十五萬九千多個，較上年度同期增加十五萬二千多個，增加率為百分之九點四八。

統計同時指出，基隆港今年五月份的貨物裝卸量為五百八十四萬多公噸，與今年四月份比較，減少二千多公噸，減少率為百分之零點零三；貨櫃裝卸量十一萬二千多個，卻較今年四月份減少五十多個，減少率為百分之零點零[illegible]，貨櫃表現平平。

皖中旅社 辦港泰星 探親業務

（特訊）安徽省中國旅行社代總經理林北忍在新聞發佈會上說，經安徽省人民政府批准，安徽省中國旅行社已開始辦理本省公民赴香港、泰國、新加坡等地探親旅遊業務。

據稱，參加港泰新旅遊的安徽公民可由其在泰國或港澳地區、新加坡的親戚朋友到所在地的中國旅行社填寫委托書、擔保書，交代一定費用，然後就可持據到安徽省中國旅行社辦理報名手續。由省中旅按規定辦理出境手續，統一組團。赴港泰新旅遊一般安排為十二天，其在境外的經費大約需要[illegible]百多元港幣。

[illegible]說，這項旅遊業務，頗具吸引力，市場前景[illegible]樂觀。

國泰航再度買飛機 對航空業前景樂觀

（特訊）國泰航空公司已將過去持有增購三架波音七四七—四零零型客機的選擇權，轉為確定訂單，該三架飛機將於一九九三年九月及一九九四年三月移交。訂購飛機的價值總計約為四億四千萬美元（三十四億三千萬港元）。

國泰機隊中現有七架波音七四七—四零零型飛機。該公司將於本年底再接收三架超長程飛機，另於一九九二年接收三架及一九九三年一月接收一架，於接收新訂購的飛機後，在一九九四年春季，國泰龐大的波音七四七—四零零型機隊中將有飛機十七架。

國泰副主席兼董事總經理薩秉達表示：「最新的飛機訂單證明雖然目前世界經濟衰退及對航空業造成不利影響，但國泰對國際航空業的中期及長期發展前景感到樂觀。同時，這清楚表明本公司對香港作為全球主要航空中心之一的前景充滿信心。」

圖：七四七—四百飛機可說是近代民航機中的天之驕子。

童真可喜

公關物語 ·片薯·

我對小孩子產品的客戶可謂情有獨鍾。除了小孩子天真自然，活潑可愛之外，他們對活動的投入也是相當令人感動，令整個原本是商業性質的活動都因為有他們的參予而感染了活力，感染了童真。

瑞士卡達顏色產品一向深受小朋友愛戴。而這個客戶亦一直照顧兒童的節目，但凡有小朋友活動找它贊助顏色筆，或送出禮物，瑞士卡達總是一貫的同意，並且鼎力支持。為了迎接暑假的來臨，我們絞盡腦汁的為小朋友籌組活動，其中一項找來了淺水灣酒店，合辦了一個兒童暑期繪畫研習班，專為年齡由六至十二歲的小朋友參加。

這個繪畫班的另一個特色是請來名師指導。她的名字叫露絲，是一個經驗豐富的藝術工作者。她從事教授小朋友繪畫已有六年時間。露絲並經常於著名雜誌內發表一些她的個人作品，及在電視主持兒童節目教授繪畫技巧，可謂經驗豐富。

繪畫班採用靈活教授法，主要是啓發小朋友對身邊事物環境的認識，讓他們在輕鬆的環境下將潛在的藝術創作力發揮出來。

導師將會以專業知識教導小朋友繪畫時如何運用空間、顏色、透視繪圖法、意境及效果的製造，以及如何運用繪畫的技巧表達不同的思想意識。

整個暑期課程為期四週，每週上課一天，由六月廿六日起正式開課。

想現在的小朋友真幸福，課餘活動繁多，種類齊全，應有盡有，父母又悉心栽培，這班香港未來棟樑簡直是前途無限哩！



旅遊信箱
新加坡移民考察團 移民彼邦最宜參與

朱家祥先生：目前市面的確有一些旅行社推出一些新加坡的移民考察團，這類移民團的行程，除了一般的當地遊覽外，還包括參觀當地的政府設施，例如當地的公屋建設，學校等，俾團友能了解一下新加坡的情況，再作移民的考慮。

筆者所知，這類的考察團[illegible]五、六團之多，由一家協助移民新加坡的半官方機構協辦，費用每人要六千元左右，行程[illegible]天，你又可以向[illegible]的旅行社查詢，便可知道詳情。

以筆者的意見，新加坡是華人為主的社會，在全國二百六十萬人口中，七成有多是華人，而且社會情況，工作環境氣候等都與香港十分相似，最重要的還是港人在新加坡仍可算是同聲同氣，不如到歐、美、加及澳洲等地被人當作二等公民，如果香港認真唔掂，新加坡是一個去得過的地方。

在你作出決定之前，如果能親身體驗一下，自然是最好不過。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
蘭音	ZHIYIN	2 AM	有通	油蔴地	華厦
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	3 AM	台灣	國際橋	韓進
	UNITED SING	NN	台灣	B	昌宏
國光	KUO KWANG	11PM	台灣	A	欣洋
海龍	HAI LONG	NN	基隆	深水埗	永隆
東河	HANJIN TONGHE	10PM	美國	國際橋	韓進
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	PM	台灣	A13	寶成
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	9 AM	基隆	A10	東宇
自由	SL. FREEDOM	11AM	美國	海陸橋	海陸
普樂總統	PRES. POLK	4 PM	美國	國際橋	總統
亞士馬士基	AXEL MAERSK	2 AM	西岸	現代橋	馬士基
東方開發	ORT. EXPLORER	9 PM	美國	國際橋	港郵
雅士蓮	ACX LOTUS	6 AM	新加坡	現代橋	日郵
馬麗馬士基	MARIE MAERSK	NN	新加坡	現代橋	馬士基
亞迪威亞	ANDHIKA ADIRAJA	11AM	丹絨馬尼	B	東源
木星	MUSING	4 PM	天津	A	招商局
大同二號	TA TUNG 2	6 AM	高雄	油蔴地	永裕
湯馬士	BM TOMAS	7 AM	新加坡	國際橋	華林
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	6 AM	基隆	A35	大三
海有	HAI YOU	5 PM	台中	深水埗	永隆
	MAERSK CTEDO	1 AM	馬尼拉	現代橋	馬士基
渣華額菲爾士	NL EVEREST	5 PM	台灣	國際橋	渣華
	VILLE DE VIRGO	8 AM	日本	國際橋	偉特
明舟十號	MING ZHOU 10	4 PM	寧波	油蔴地	華厦
華懿	WAH YEE	5 PM	[illegible]	B19	珠江

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
東方同盟	OOCL ALLIANCE	3 AM	台灣	國際橋	港郵
加爾羅夫	KAP GAVRILOV		歐洲	國際橋	華林
錦江	KEUMGANG GLORY	NN	基隆	B	東宇
東方博愛	OOCL CHARITY	1 AM	台灣	現代橋	港郵
	ANATASIA	PM	基隆	A	亞聯
蘇云	SUYUN	6 AM	南京	B	金發
昌盛	THUBAN	AM	台灣	B	昌宏
詩比	SIBI	2 PM	新加坡	A	海王
綺蘭迪亞	SELANDIA	1 PM	日本	國際橋	寶隆
	GREAT CONCERT	8 AM	新加坡	A	海運
明滿	MING MOON		台灣	十六	華海
新星加坡	ZIM SINGAPORE	PM	台灣	現代橋	新興
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	7 AM	新加坡	國際橋	大三
昆山	HANJIN KUNSHAN	NN	美國	國際橋	韓進
革新者	SL. INNOVATOR	午夜	美國	海陸橋	海陸
利達馬士基	LEDA MAERSK	1 PM	基隆	現代橋	馬士基
得威	RATANA THEVI	3 AM	釜山	現代橋	日郵
馬蘭	MALAN	7 AM	海口	油蔴地	招商局
東方友好	OOCL AMITY	NN	台灣	國際橋	港郵
邊阿達	BENALDER	6 AM	歐洲	國際橋	[illegible]
興勝	HINGSON	7 AM	曼谷	B	[illegible]
長頌	EVER LYRIC	4 PM	日本	國際橋	利達
利航	FAIR BRIDGE	7 AM	台灣	B	景華
	LUNA WHITE	4 AM	日本	B	日航
金華	KING HWA	AM	高雄	油蔴地	永裕
亞洲翡翠	ASIAN JADE	10PM	澳洲	現代橋	大古
[illegible]	CHIN CHUN	NN	台灣	國際橋	海豐
通聯	MILD UNION	10AM	上海	B	輝騰
明洋	MING OCEAN	5 PM	台灣	國際橋	華海
新綠洲	NEW OASIS		基隆	現代橋	大[illegible]
	SUN BRIGHT	8 PM	日本	B	威高
運豐	YUN FENG	10PM	大連	B	華夏
浙鵬	ZHEPENG	7 AM	寧波	B	H.CHUEN

※ ※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
亞士尼二號	ASIAM CEMENT 2		日本	十七	大[illegible]
天燕	TIAN YAN		天津	十七	輝騰
蘇達	SUDA		張家港	十七	鍾山
太武山	TAIWUSHAN		張家港	十七	鍾山
探險家	TA. ADVENTURER		新西蘭	十七	TASMAN
易運	TRADE LUCK		新港	十七	宏光
國珍	KUO JANE		台灣	十七	欣洋
惠河	HUI HE		上海	十七	遠運
薩曼達	NORASIA SAMANTHA		日本	十七	歷信
東方富裕	OOCL AFFIUENCE		台灣	十七	港郵
博春	W. H. 202		台灣	十七	海豐
怡春	YICHUN		台灣	十七	海豐
蘭加寶娜	LANKA MAHAPOLA		基隆	十七	東亞
立謙	UNI MODEST		台灣	十七	利達
雅士玫瑰	ACX ROSE		基隆	十七	日郵
長益	EVER OBTAIN		台灣	十七	利達
福興二號	FOO HSING 2		高雄	十七	永裕
高力勤	KORRIGAN		歐洲	十七	[illegible]
諾威	NORDWELLE		台灣	十七	[illegible]
海皇翡翠	NEP. JADE		美國	十七	港[illegible]
	SUPER NINE		釜山	十七	港興
萬里雅士	MERCURY ACE		日本	十七	山久
	TRADE LUCK		新港	十七	宏光
揚子江二號	YANGZI JIANG 2		武漢	十七	招商局
德都	DEDU		馬來西亞	十七	招商局
	COLUMBUA PAPUS		新畿內亞	十七	太古
	MILD WILD		上海	十八	滿強
湘江	XIANG JIANG		上海	十八	輝騰
運豐	YUN FENG		大連	十八	華夏
雅斯	GLORIA ACE		日本	十八	中央
通順	MILD SUN		上海	十八	輝騰
奧沙加	OXACA		美國	十八	偉特
嘉興灣	CARGO BAY		基隆	十八	港興
海恩	HAI IN		基隆	十八	永隆
海運	MARINE FORTUNER		台灣	十八	永隆
華斯百達	WASPADA		馬尼拉	十八	輝騰
易勃	TRADE VIGOUR		張家港	十八	向大
安溪	ANXI		馬尼拉	十八	宏光
施基爾斯基	H. CEGIELSKI		日本	十八	天祥
南泰公主	NANTAI PRINCESS		基隆	十八	欣洋
金威達	GOLD VARDA		基隆	十八	新興
仙女星	ANDROMEDA STAR		台灣	十八	欣洋
必達來	BUNGA BIDARA		巴生	十八	逸初
	DELMAS		基隆	十八	沙啤
	BOUGAINNILLE				
前奏曲	PRELUDE		馬尼拉	十八	港恒
海皇翠玉	NEP. EMERALD		基隆	十八	港恒
	APPOLLO PEAK		新加坡	十八	大三
長明	EVER GLEAMY		美國	十八	利達
[illegible]隆	HANJIN KEELUNG		美國	十八	韓進
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY		基隆	十八	東宇
歌莉亞	GLORIA		釜山	十八	港興
歐洲	EUROPA		地中海	十九	太古
風向	WINDWARD		弗里曼特爾	十九	川崎
聖路易士	ST. LOUIS		釜山	十九	港興
威利泰坦娜	VILLE DE TITANA		地中海	十九	偉特
漢江	HANGANG GLORY		曼谷	十九	東宇
漢諾威快輪	HANNOVER EXPRESS		高雄	十九	捷成
衢江	QUJIANG		寧波	十九	招商局
[illegible]	NIHON		歐洲	十九	寶隆
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE		高雄	十九	川崎
多江	TOURCOING		新加坡	十九	百利
新加坡勝利	SINGAPORE SENATOR		歐洲	十九	怡和
凱順	KAI SHUN		台灣	十九	海豐
[illegible]	HANNE BAKKE		高雄	十九	捷迅
萬春	WANCHUN		台灣	十九	海豐
[illegible]橋	FILE BRIDGE		基隆	十九	川崎
加迪根灣	CARDIGAN BAY		日本	十九	太古
新東京	ZIM TOKYO		美國	十九	新興
	MEKHANIK KURAKO		台灣	十九	寶隆
安國	ANQUO		青島	十九	金輪
安迪根灣	CARDIGAN BAY		高雄	十九	太古
長春	W. H. 203		台灣	十九	海豐
利達	FAIR COSMOS		青島	十九	[illegible]華
新東京	ZIM TOKYO		美國	十九	新興
漢春	HONCHUN		台灣	十九	海豐
新墨爾本	ZIM MELBOURNE		新加坡	十九	新興
紐約勝利	NEW YORK SENATOR		美國	十九	怡和

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
海陸快航	SL. EXPRESS	11AM	新加坡	海陸橋	海陸
開發者	HYUNDAI EXPLORER	2 AM	西岸	現代橋	太古
和平南進	H.P. NAMJIN	PM	金山	B38	港興
鄂城	E CHENG	AM	上海	現代橋	遠運
斧山歌莉	BUSAN GLORY	AM	耶加達	A50	東宇
湯馬士	BM TOMAS	PM	地中海	國際橋	華林
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	12.30PM	馬尼拉	現代橋	新興
[illegible]	SEACO QUEEN	PM	沙巴山打根斗湖	A40	國光
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	PM	日惹新加坡巴生	A10	東宇
馬連馬士基	MAREN MAERSK	PM	新加坡巴生 庇能曼谷印尼	現代橋	馬士基
金輝	GOLDEN GLORY	PM	台灣	A14	向大
北鳳	BEI FENG	PM	大連	B22	宏光
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	10PM	歐洲	國際橋	馬士基
亞士馬士基	AXEL MAERSK	PM	西岸	現代橋	馬士基
雅士蓮	ACX LOTUS	PM	日本	現代橋	日郵
	WAN XIANG	PM	上海	B8	HAMDA
浙雁	ZHEYAN	PM	寧波	B	招商局
怡昌	YICHANG	PM	高雄	油蔴地	永裕
威利維高	VILLE DE VIRGO	PM	地中海	國際橋	偉特
海皇千玉	NEP TOPAZ	PM	日本	國際橋	港恒
海皇紅寶石	NEP RYBY	PM	歐洲	國際橋	港恒
	MAERSK CREDO	10PM	馬尼拉	現代橋	馬士基
力加馬士基	LICA MAERSK	AM	基隆	現代橋	馬士基
天笠山	TIANLISHAN	PM	蕪湖	B5	海豐

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
東河	HANJIN TONGHE	NN	西岸	海陸橋	韓進
渣華額菲爾士	NL. EVEREST	PM	加勒比海南美	國際橋	渣華
自由	SL. FREEDOM	午夜	東西岸	海陸橋	海陸
東方開發	ORT. EXPLORER	PM	西岸	國際橋	港郵
昆山	HANJIN KUNSHAN	PM	紐約	國際橋	韓進
東方博愛	OOCL CHARITY	PM	阿拉伯灣	現代橋	港郵
金力克	KAMNIK	PM	卡拉奇	A29	亞運
國光	KUO KWANG	PM	新加坡曼谷	B	欣洋
得威	RATANA THEVI	PM	曼谷	現代橋	日郵
東方同盟	OOCL ALLIANCE	PM	日本	國際橋	港郵
大同二號	NORDWELLE	PM	高雄	油蔴地	永裕
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	AM	東非	A35	大阪
優士貨櫃	EXCELLENCE CONTAINER	PM	南非	A13	保成
	UNITED SING	AM	台灣	B	昌宏
三江	SAN JIANG	PM	上海	B6	輝騰
普樂總統	PRES. POLK	PM	東西岸	國際橋	總統
馬烈馬士基	MARIE MAERSK	7 AM	西岸	現代橋	馬士基
馬蘭	MALAN	PM	廣州	油蔴地	招商局
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	PM	西岸	國際橋	大三

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
維多利亞	NEP. JADE		美國	十七	朝陽
[illegible]	GREAT CONCERT		南美	十七	海運
長頌	EVER LYRIC		西岸	十七	利達
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE		西岸	十七	大三
普樂總統	PRES. POLK		西岸	十七	總統
革新者	SL. INNOVATOR		東西岸	十七	海陸
海皇翡翠	NEP. JADE		西岸	十八	港恒

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
新星加坡	ZIM SINGAPORE	地中海	十七	新興
薩曼達	NORSAIA SAMANTHA	歐洲	十七	歷信
長益	EVER OBTAIN	地中海	十七	利達
長帥	EVER GENERAL	歐洲	十八	利達
施基爾斯基	H. CEGIELSKI	歐洲	十八	天祥
多江	TOURCOING	巴拿馬	十九	百[illegible]利

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
	COLUMBUS PAPUA	澳洲	十八	華[illegible]
探險家	TA. ADVENTURER	新西蘭	十八	TASM[illegible]
必達來	BUNGA BIDARA	澳洲	十九	逸[illegible]

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
長帥	EVER GENERAL	科倫坡印巴	十七	利[illegible]
蘭加寶娜	LANKA MAHAPOLA	科倫坡	十七	東[illegible]
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	十七	總[illegible]
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	十七	大[illegible]
金威達	GOLD VARDA	科倫坡印度	十八	新[illegible]
立謙	UNI. MODEST	阿拉伯灣	十八	利[illegible]

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
	LUNA WHITE	新加坡巴生	十七	日[illegible]
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	十七	港[illegible]
怡春	YICHUN	馬尼拉	十七	海[illegible]
雅士玫瑰	ACX ROSE	新加坡巴生印尼	十七	日[illegible]
德順	TAKSUN	印尼	十七	聯[illegible]
陽光	SUN BRIGHT	新加坡巴生	十八	益[illegible]
嘉興灣	CARGO BAY	胡志明市	十八	港[illegible]
立謙	UNI. MODEST	新加坡	十八	利[illegible]
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	日惹新加坡巴生	十八	東[illegible]
雅斯	GLORIA ACE	新加坡巴生	十九	中[illegible]
安溪	ANXI	馬尼拉	十九	宏[illegible]
前奏曲	PRELUDE	馬尼拉	十九	港[illegible]
華斯百達	WASPADA	馬尼拉	十九	輝[illegible]
萬春	WANCHUN	曼谷	十九	海[illegible]
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	新加坡印尼	十九	港[illegible]
長春	W.H. 203	新加坡巴生 庇能印尼	十九	海[illegible]
海皇翠玉	NEP. EMERALD	新加坡	十九	港[illegible]

內地·台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
通聯	MILD UNION	上海	十七	輝[illegible]
金輝	W.H. 202	台灣	十七	向[illegible]
利航	HANGANG GLORY	台灣	十七	景[illegible]
利航	FAIR BRIDGE	台灣	十七	景[illegible]
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	十七	山[illegible]
新海寧	NEW HAI NING	上海	十七	金[illegible]
	LINGCHANGHE	福州廈門	十七	招商[illegible]
廈水運十五號	XIASHUIYUN 15	廈門	十七	華[illegible]
羅江	LUO JIANG	上海新港	十七	華[illegible]
海興	HAI XING	廈門	十七	招商[illegible]
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	十八	欣[illegible]
天燕	TIAN YAN	天津	十八	華[illegible]
粵海一〇〇一	YUE HAI 1001	鎮江	十八	招商[illegible]
博春	W.H. 202	日本	十八	海[illegible]
漢江	HANGANG GLORY	釜山	十八	東[illegible]
[illegible]	YUN FENG	青島	十八	華[illegible]
華懿	WAH YEE	[illegible]	十八	珠[illegible]
歌莉亞	GLORIA	釜山	十八	港[illegible]
閩海一一二	MINHAI 112	福州	十八	華[illegible]
運豐	YUN FENG	大連	十八	華[illegible]
越富	YUE FU	青島	十八	華[illegible]
安國	MALAN	青島	十九	金[illegible]
太湖山	TAIWUSHAN	張家港	十九	鍾[illegible]
華佳	OOCL ALLIANCE	廈門	十九	招商[illegible]
順利河	PROSPERITY RIVER	上海	十九	招商[illegible]
馬拉科夫	NIKOLAY MALAKHOV	釜山	十九	港[illegible]
育志四號	YU ZHI 4	廈門	十九	華[illegible]
凱春	NORDWELLE	日本	十九	海[illegible]
安春	W.H. 202	日本	十九	海[illegible]
浙鵬	ZHE PENG	上海	十九	富[illegible]
	DELMAS BOUGAINVILLE	西非	十九	沙[illegible]
[illegible]	HANGANG GLORY	日本	二十	招商[illegible]
馬蘭	MALAN	海口	二十	招商[illegible]

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
	ANASTASIA	南非	十七	亞[illegible]
金威達	GOLD VARDA	西非	十八	新[illegible]
南泰公主	NANTAI PRINCESS	南非	十九	欣[illegible]



▲楊晴公然謀殺陸嘉敏。





▼十九號黎美鳳



▼十六號葉靜儀。



▼廿號佳麗霍靜冰。



▼十三號程瑤。



▼佳麗與鬥牛場，一剛一柔相映成趣。

▼十四號黎虹謠

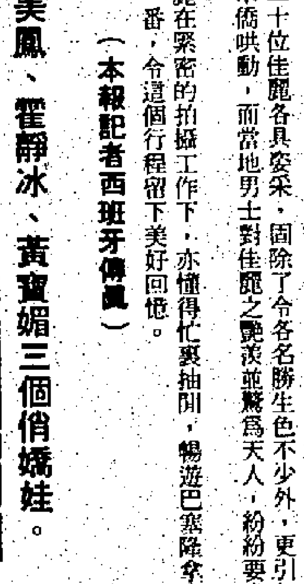
亞姐佳麗抵西班牙 三千華僑驚為天人

「亞姐」二十位佳麗於六月十四日由西班牙巴塞隆拿拍攝外景返港，此行大會分別安排佳麗於當地名勝：聖家族教堂、嘉斯達公園、大寺院、鬥牛場、蒙追古堡、奧林匹克運動場及西班牙凱旋門等取景。

由於二十位佳麗各具姿采，固除了令各名勝生色不少外，更引起當地三千華僑哄動，而當地男士對佳麗之艷羨並驚為天人，紛紛要求合照留念。

而佳麗在緊密的拍攝工作下，亦懂得忙裏抽閒，暢遊巴塞隆拿和瘋狂購物一番，令這個行程留下美好回憶。

（本報記者西班牙傳真）



◀黎美鳳、霍靜冰、黃寶媚三個俏嬌娃。



▼程瑤於聖家族教堂留倩影。



▼鄧佩茜、羅曉君爭先購買九二年奧運紀念品。



▶黎若清、程瑤食雪糕好不滋味。

娛樂圈

無線安排港姐入選佳麗會記者
周嘉玲有混血男友
蔡少芬擇偶要成熟

無線昨日續安排六位準港姐穿上婚紗會晤新聞界，她們分別是十一號周嘉玲、十二號蔡少芬、十四號何維維、十八號鄧文慧、十九號呂懿文和廿號陳盈仙。

六位佳麗中，除了何維維外，其餘都是首次披上婚紗，所以心情感到很特別、得意；而她們都認為，穿上婚紗的女性，是最漂亮動人的。

十一號周嘉玲表示現在沒有正式的男朋友，但有一位較為要好的異性朋友，對方乃中、美混血兒，現住在美國，已認識了兩年多，感情不錯，由於大家都是天各一方，是以平時都以書信及長途電話來維繫感情。她笑言每次的電話費非常昂貴哩！她承認和這位朋友都有共同目標，是在港發展，所以他稍後會來香港。她自謂是遲婚主義者，待事業有成才結婚。

十二號蔡少芬芳齡十七歲，雖然以前曾有過追求者，但她鑑於年紀少，為免麻煩，加上父母也不希望她太早拍拖，是以仍未嚐過拍拖滋味。問她擇偶條件，則表示一定要成熟，年齡不是問題，只要愛錫她的家人，及有愛心便行了；不過，她不會刻意去追求，遇上合適的便順其自然的發展。



蔡少芬穿上婚紗份外明艷。

何維維曾為無線拍新婚宣傳片
文慧吃薄餅咬崩牙
陳盈仙擇偶要門當戶對

準港姐十四號何維維今次乃是第二次穿婚紗，第一次是為無線「新婚夫婦」拍宣傳片時穿過，所以今次沒有大感覺。她謂和男友拍拖二年多，未有結婚大計，覺得彼此的愛情到達沸點時才可以談婚嫁，現在的感情只處於溫水狀態而已。

十八號鄧文慧日前吃薄餅，因咬着了鐵叉而咬崩了門牙，由於賽期迫近，前日已往補牙，所以昨日穿上婚紗時也沒有笑容。她和男友拍拖已兩年，對方是經商的，有事業基礎，但亦待自己有事業基礎時才考慮拉埋天窗。由於家人思想傳統，是以結婚會採中西合璧儀式。

十九號呂懿文，四、五個月前已和男友分手，待選完港姐後，才再結識男朋友，她表示並非恨嫁，只望有人關心。她對婚姻觀念很重，結婚時定會披婚紗。記者說六月新娘是最靚的，但她希望結婚時是在十一、十二月，事關十一月乃是其生日，十二月則是聖誕節。

廿號陳盈仙所穿的婚紗像是晚裝，所以沒有感覺。她表示現在沒有男朋友，由於她是碩士，是以將來的丈夫最好也是碩士，而婚後是以家庭為重。

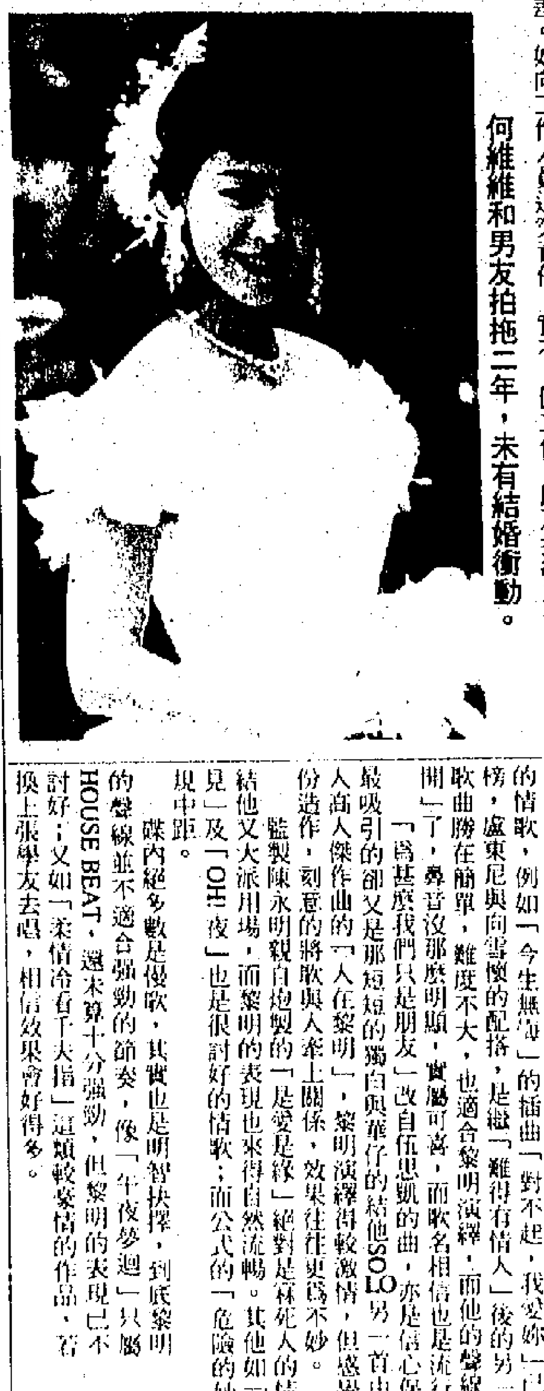
無線安排落選佳麗試鏡
有意安排決賽演出
準港姐端午扒鳳艇

無線港姐大會副統籌經理陳紫蓮表示，將於下周二安排佳麗會評判，屆時會即時給分選「國際親善小姐」，於決賽夜公布結果。

由觀眾投票選出誰是心目中的港姐，日前已開始了投票活動，反應比準決賽前更為熱烈。

此外，落選的八位佳麗，大會安排下周三進行試鏡。另有意安排八位落選佳麗在決賽當日與十二位佳麗一同表演，但因十七號溫金鳳[illegible]行，未知她可否延期。據陳紫蓮稱，原則上大會希望八位佳麗能一同演出，如果只有七個便要另作安排了。

又，今周是端午節，屆時也會挑選九位準港姐扒鳳艇，而其餘三位則做啦啦隊。由於三號樊亦敏、六號[illegible]替、十八號鄧文慧和七號陳盈仙並非「精英份子」，且「手無搶雞之力」，所以成為啦啦隊成數較高。



何維維和男友拍拖二年，未有結婚衝動。

百四萬製作費未失預算
外景剪輯十五分
安排準決賽播出

亞姐外景隊在西班牙工作順利完成後，分批返港，日前回來的是工作人員和記者，廿位準亞姐昨日抵港，航機本於下午四時卅分到達，可是航機誤點，接機親友及記者在機場苦等兩個多鐘頭。

大會製作經理區偉星對於在西班牙機場失去攝影機，表示已報警，且該攝影機已購了保險，並說機已失去，報警也起不了作用，惟有待公司日內開會如何報保險，對於此次失去攝影機，公司，他說不會責怪任何工作人員，因早已知道西班牙治安太差。如向工作人員追究責任，實不近人情。工作人員的責任只向公司解釋失去攝影機的情況而已。區偉星又表示，此行西班牙取景，首先發生攝影師受傷入院，以及失去攝影機兩件不愉快事件！這是出於意外，事前也意料不到，拍攝工作可算順利，製作費一百四十萬亦沒有失預算。所拍之外景將剪輯成十五分鐘，分兩部份，在亞姐準決賽時播出。開場時由參選佳麗穿着西班牙服裝，跳西班牙舞揭序幕。佳麗返港後，今午出席大會設備之慰勞宴。今後，各佳麗需要馬不停蹄參加大會安排之宣傳工作，以及排練工作。

于榮光成立武指班底
在福建拍楊麗青
聯手警探今上映

「聯手警探」今日上映，只有女主角郭秀雲單人匹馬來港參予宣傳，男主角于榮光不見來港支撐大局，原來于榮光正在福建武夷山趕拍電影，與楊麗青合作呢！認識于榮光是於五年多前的一個招待會上，他所主演的首部電影「木棉袈裟」在港上映，因此特地來港協助宣傳。在初次的印象中，于榮光是一個少說話多做事的人。個子高大的他卻頗為害羞，對記者的一提一問亦顯得拘束緊張，幸好那可愛的笑容將所有不足遮掩了，之後，他還主演了「海市蜃樓」及「秦俑」等多套電影。可見他除了亦正亦邪的演技外，矯捷的身手亦成為了他受重用的因素。在「聯手警探」于榮光兼任武術指導。原來他有一個武術班底，專責為電影設計武術及動作戲。而「聯手警探」是他第一部任武指的電影。

第十屆新秀歌唱大賽
明晚舉行準決賽
廿五人爭入圍權

由華星主辦、無線製作的「第十屆新秀歌唱大賽」，明（十六）晚七時卅分假電視城舉行準決賽。廿五位決賽者，要施展渾身解數，成為十位參加於七月七日晚舉行的總決賽，爭奪金獎殊榮，奪取十萬元現金大獎。

司儀倪秉郎，評判有楊正用、楊健恩、潘偉源、劉培基、梅艷芳、林敏怡。廿五位參賽者為姚樂莉、安娜、孔[illegible]耀、蕭[illegible]茵、姚凱文、[illegible]麗、姜兆源、蔡[illegible]、楊思勤、李家發、[illegible]、鄺穎文、吳永華、[illegible]民、張文健、馬玲、李家强、黃巧[illegible]、[illegible]良、鄧國安、吳美[illegible]、高正洋、羅桂嬋、[illegible]豐、吳奕雄、譚敏[illegible]、劉子騰。

楊石渠作品演唱會無原唱者參加
新曲有李後主殉國

·朱侶·

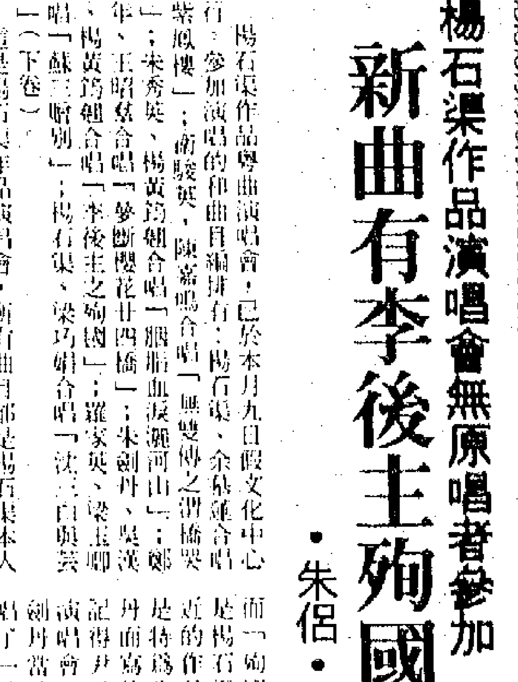
楊石渠作品粵曲演唱會，已於本月九日假文化中心舉行，參加演唱的和曲目編排有：楊石渠、余蘇蓮合唱「紫鳳樓」；蔣駿英、陳嘉鳴合唱「無雙傳之淚橋哭別」；朱秀英、楊黃鶴翹合唱「胭脂血淚灑河山」；鄭柏年、王昭慈合唱「夢斷櫻花廿四橋」；朱劍丹、吳漢英、楊黃鶴翹合唱「李後主之殉國」；羅家英、梁玉卿合唱「蘇三贈別」；楊石渠、梁巧娟合唱「沈三白與芸娘」（下卷）。

這是楊石渠作品演唱會，所有曲目都是楊石渠本人的作品來的，遺憾的就是沒有為他灌錄唱片時主唱的紅伶參加演唱。

「無雙傳之淚橋哭別」是任劍輝與李寶瑩灌錄的不要說任劍輝已經去世，就算他在生也不會參加演唱會，故此沒有原唱的紅伶參加是必然的。

有許多觀眾看見「李後主之殉國」，即時以為是任白的「去國歸降」，當然他們不當沒有注意撰曲者的關係，才有此誤會，其實「去國歸降」是葉紹德的作品，

而「殉國」是楊石渠最近的作品，是特為朱劍丹而寫的。記得尹飛燕演唱會，朱劍丹當時也唱了一首新歌「一一洛月詩魂」，當時誤以為是楊石渠的作品，後來朱劍丹告訴寫的作品，朱侶特在此更正，那是朱侶把兩支新曲誤作為[illegible]



尹飛燕、羅家英、朱劍丹合映。



廿五位新秀明晚角逐入圍。

黎明為樂壇注入强心劑
是愛是緣獲雙白金

·百福·

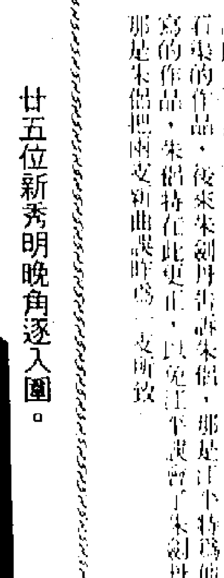
本地樂壇自從大牌歌手紛紛退出競爭後，的確是消寂不少，一些二線歌手又未能擊升一級，唱片市道明顯遜於過去，然而黎明的旋風席捲香港，迷倒不少女孩，這股勁勢是近年罕見，他的新碟「是愛是緣」一推出即獲雙白金，儘管尚顯實力，但卻為本地樂壇注入一股强心劑。

對黎明的唱功，一向覺得是先天不足，後天尚待努力，但新碟的錄音水準方面明顯較首兩張碟好，加上十首歌大部份都是為黎明度身訂造的情歌，例如「今生無悔」的插曲「對不起，我愛妳」已積極打入各流行榜，盧東尼與向雪懷的配搭，是繼「難得有情人」後的另一成功配搭，歌曲勝在簡單，難度不大，也適合黎明演繹，而他的聲線也較過去「開」了，彝音沒那麼明顯，實屬可喜，而歌名相信也是流行因素之一。

「為甚麼我們只是朋友」改自伍思凱的曲，亦是信心保證，但全曲最吸引的卻又是那短短的獨白與華仔的結他SOLO另一首由台灣新音樂人高人傑作曲的「人在黎明」，黎明演繹得較激情，但總覺是吃力與過份造作，刻意的將歌與人牽上關係，效果往往更為不妙。

監製陳永明親自炮製的「是愛是緣」絕對是稱死人的情歌，華仔的結他又大派用場，而黎明的表現也來得自然流暢。其他如「夜深夜夢中見」及「OH!夜」也是很討好的情歌，而公式的「危險的她」，只算中規中距。

碟內絕多數是慢歌，其實也是明智抉擇，到底黎明的聲線並不適合强勁的節奏，像「午夜夢迴」只屬HOUSE BEAT，還未算十分强勁，但黎明的表現已不討好；又如「柔情冷看千大指」這類較豪情的作品，若換上張學友去唱，相信效果會好得多。



唱片評介

今日電視

無綫翡翠台
6:00 香港85／香港早晨
9:10 精靈俏女巫
9:35 藍精靈／成語動畫廊
0:05 雷霆驚星
0:55 唱星鴨小子
1:25 一屋兩伙三人行／成語動畫廊
1:55 奶奶早晨
2:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／周末任你點
3:00 超科技新里程
1:05 小飛俠／忍者小靈精
5:00 飄零牧羊女
5:25 機甲艦隊
5:50 青春百分百／奉告
6:30 新聞／天氣
7:00 新聞透視
7:45 勁歌金曲／明珠轉播站
8:30 寶宇風情畫
9:05 動物也瘋狂
9:45 幹探雙雄
0:45 新聞／K 100
1:00 廣告雜誌／巫基拉
1:15 為情顛倒
2:55 飛禽走獸十三形

亞洲本港台
7:00 警犬神犬／神劍英雄
8:15 超能力魔美
9:00 小小大女人（第一集）
9:30 方太周末廣場
0:00 爭雄歲月
0:55 五月雨中花（下）
2:45 新聞／天氣
1:00 專片：紅鷹星動
3:55 笑joke 1800秒
3:50 冷暖人間／飛虎隊
4:50 神勇飛鷹俠
5:20 球場小神將
5:30 靈幻小子
6:00 新聞／天氣／奉告
6:40 銀色速遞
7:00 拔浪／本港多星道
8:30 新聞簡報
8:35 周六穿梭萬家歡
9:30 回到未來／新聞
1:50 世界桌球精英賽
2:55 風流外交慢女婿
2:25 斷橋產子

無綫明珠台
7:30 CBS新聞
8:30 卡通／超怪唱遊室
2:05 錦綉豪門／GOLF IV
2:00 佩集遊戲／卡通
3:00 娃娃世界
4:00 地球小先鋒
4:25 王牌捉鬼敢死隊
4:50 大自然環保寶
5:15 數學特工隊
5:45 Zap Rap／簡訊
6:20 NBA職業籃球賽
7:15 新聞／天氣
7:40 魔笛追魂
9:45 今夜星光燦爛
1:40 音樂動感／明珠快訊
1:45 最緊要好玩
1:25 瑪利亞的情況

亞洲國際台
7:00 CNN早晨／兒童節目
8:50 神秘島／小蜜蜂
9:40 三藩市幹探／古惑狗
1:20 洛氏風雲／小西諾
2:40 堆積小天地／雜誌劇場
4:00 明諾你晴知
4:30 天外小靈精／成長路
5:00 周末體壇
6:00 新聞簡報／周末體壇
6:55 簡訊
7:00 新聞／／CNN精華
7:35 TV 101
8:30 新聞／天氣
9:00 魚躍紅場／歌影樂
1:30 新聞
1:45 嬉娜婦人
1:45 CNN施星新聞

康樂家庭

國際花會季末茶聚
和服表演多姿多采 新娘禮服瑰麗豪華
收入捐助大口環根德公爵夫人兒童醫院

國際花會香港分會於日前假港島香格里拉酒店舉行季末茶會及慈善和服表演，並有四款和服捐作慈善拍賣，而是日籌得的款項，是捐助大口環根德公爵夫人兒童醫院，這是該會每年的慈善社會福利服務項目之一。與會者踴躍，久保田穰日本總領事夫人亦為座上嘉賓。

該和服表演團是由MRS. KANDA MASAYO來港統籌策劃，由多位日本女士充當模特兒，介紹該國傳統和服的特色其中不同年齡身份，不同場合的和服，有各異變化，同時在不同的節日慶典中亦有區分，例如傳統婚禮的新娘新郎禮服是和服中最具代表性的禮服。此外，最難得一見的便是在天橋上，由專人示範和服的穿着法，特別是背包的定位結紮，相當繁複且講究技術。令在座觀眾目不暇給。

是日介紹的和服類別，包括有嬰兒彌月祖母贈送給小嬰兒的和服，女孩以粉紅色為主，男嬰則選藍色的為普遍。三、五、七歲的男女孩，他們出外參神祈福所穿的和服多是艷紅的顏色，有着漂亮的圖案花紋，男孩子多是黑色、深灰藍，衫衣上印有武士馬匹圖案，顯示威武不屈。

畢業是一個重要節日，也象徵踏入社會展開另一新生活，而畢業禮服則是淨色的為主，上身是夾袍，而下身是多褶的罩裙，粉紅與紫色配搭，或是黃綠色組合，素淨文雅，畢業服是無背包的。

少女到十五六歲成長階段，她們的和服變化開始變得多彩多姿，嬌艷的色彩，印上各式各樣的圖案花，要不然就是金銀線織繡成的多元化錦緞花紋，其中最具代表性的，如白鶴、松枝、扇子、雨傘、花卉、植物、葉子、浮雲、海浪、林林種種，編排有序的點綴在衣衫上，顯得繽紛亮麗，雅緻獨特，同時款式也是與成熟婦女的和服有別，長條拖袖是特色之一，另外她的背包是明顯的不同，採用蝴蝶結、蟹爪包或花朵形式的為主，活潑而充滿青春氣息。

達到婚嫁年齡，有相親服、納采服，這時候女孩子的和服不再像少女時代所穿的爭妍鬥麗，而是選擇一些比較淡素優雅成熟的衣料。

待嫁女兒的新娘裝是和服中的主角，採用素白的絲綢料縫製，衣料本身織上神采生動的白鶴暗花圖案，外罩一件金綫織花的金魚黃罩袍，瑰麗豪華，頭飾也是經過精心梳理，顯出新娘子的美艷神采。

到婚禮舉行期間，新娘以全白和服和新郎的闊袴黑罩袍禮服互相輝映，成強烈對比，據說黑白兩色是嚴肅、神聖的色彩，對天神尊敬之意。也是日本和服的精髓。

據資料顯示，日本婦女隨着時裝潮流的興起，穿和服的機會也明顯減少，這傳統服裝只是在隆重宴會，喜慶節日，新年才穿着。近年由於手工和用料日漸昂貴，一襲高級和服，價值不菲，所以和服被視為隆重禮服之一。

在是次的和服表演中嘉賓欣賞到各種款式的和服設計，令人嘆為觀止，其後更有和服拍賣，四款精品為大會再籌多近兩萬元善款。（武）







國際花會香港分會季末茶會及和服表演 ①專人示範和服腰帶背包的結紮法②女生的畢業禮服。③雪白的新娘子大婚服和黑禮服闊袴子的新郎裝成強烈對比。④小女孩和長輩穿上艷紅色彩的傳統和服參加節日慶典。

女青職業青年部開辦 攝影技巧研習班

女青年會職業青年部除提供技能訓練課程外（例如：電腦專業證書班，秘書商科班），更有生活藝術課程。現為了迎接夏日燦爛的炎陽，該部特開攝影技巧研習班。適合初學者或具有基本攝影知識者參加，課程由淺入深，並由導師分別帶領室內及戶外實習拍攝。務求於舉行期內能使學員之攝影技巧提高。

全期十二講，於六月二十四日（逢星期一晚上八時至九時卅分）開班。包括內容有：(一)攝影器材選擇與應用，(二)菲林特性與正確暴光；(三)光源創造性效果分析，(四)拍好照片的基本概要，(五)戶外人像造形與設計，(六)旅遊攝影與創意效果；(七)花卉攝影素材的選擇，(八)節日盛會與夜景拍攝；(九)色彩設計和濾鏡選用；(十)社團講會與婚禮攝影，（十一）戶外攝影實習，（十二）學員作品評述。

攝影是藝術與技巧的結合。藉此能使我們從繁囂的都市生活中，得以鬆馳神經，減低精神壓力。面對構圖優美，意境深遠的自我作品，那份滿足感便會悠然而生，從而更能加強自信心，觀察能力及洞悉力。透過藝術技巧的訓練，更能激發個人創作意念，神韻捕捉及構圖能力等。

此課程歡迎任何對攝影及藝術有興趣之人士參加，名額有限（十五至二十名），報名從速。如有意者可電七一一三九二壹壹內線之職業青年部查詢或親往九龍窩打老道山文福道五號五樓栢顏露斯會所報名。

百歲老人趣聞集錦
·周福華·

健美專欄

「秀才不出門，能知天下事。」在這個科學昌明的時代，簡直太容易了，按按電腦上的電鍵，電視銀幕上就會出現你所要的資料。但是這些資料來得就不容易了，它是由很多人辛勤的勞動而創造出來的。

筆者收集了一些報章、雜誌有關老年人的資料，願與關心老年人的讀者共享。報紙、雜誌太多，要花費很多時間去看，在繁忙的香港，實在難也；因而筆者採取，先收集再集中分門別類，在適當時候向讀者介紹。今日介紹一些百歲老年人的趣聞。

（一）我國歷史上的百歲老人：五代時期，有位高僧兼醫學家慧昭活到二九〇歲。清朝康熙年間孫見龍活到一五六歲。唐代南天竺高僧菩提流志活到一五六歲。隋唐時期王遠知活到一二六歲。

（二）我國當代的百歲老人：據全國人口普查資料，一九八二年的資料顯示，一九五三年最高齡為一五五歲。一九六四年為一五〇歲，一九八二年為一三〇歲。在新疆有一個長壽村，在喀拉昆侖地區，村中有二十個一百歲以上的老人。

（三）世界各國現代和歷史上的百歲老人：南美洲哥倫比亞有位叫查威爾．皮禮拉的老人活了一六七歲。蘇聯阿塞拜疆的農民M．B．艾巴素索，享壽一四八歲。埃及的伊斯馬依里住了一位名叫易卜拉欣．阿里．凱利末的老人，活了一六〇歲以上。津巴布韋的老壽星厄搭姆．卡約拉約，也活了一三八歲以上。埃及有一老婦娜菲薩．民格姆，她和親屬們一起渡過一三五歲生日。巴勒斯坦的阿拉弗．薩列姆已滿一三五歲，而她的妻子也都是百齡老人，已滿一一八歲。最罕見的便是美國的一對孿生老人一個叫季茲．博拉溫．英格利什，另一個叫柳西．博拉溫．科烏爾曼，他們兩人共同慶祝自己的第一百個生日。

（四）一九八八年美國三藩市州立大學一個報告中曾報導：八十歲到一百零二歲的健康老人仍有活躍的性生活。美國老年人病學協會的一份報告中指出：美國八十歲以上的老人百分之五十以上有性需要。

在蘇格蘭史東民克鎮，有一個超級爸爸，因為這位超級爸爸年齡已達八十三歲。雪梨法新社報導了一則新聞：一對澳洲新人年齡共一百八十六歲，一方為一百零二歲，另一方為八十四歲。

美國威斯康辛州艾克漢城，有個九十七歲的男子名叫哈洛索，他本人很好色，經常引誘婦女向他出賣肉體，並且還教唆女人當妓女。這個老花花公子由於不法行為最後被警察拘捕。

（五）在蘇聯立陶宛的一個農村，有一位老婦屆至一百卅五歲，當記者訪問她益壽的秘訣時，她說：「最重要的是我不接近男人，我一向痛恨男人……我一生都沒有接近過男人。」

但是，在蘇聯阿塞拜彊有一對壽星夫婦，男名科爾榮夫現年一百廿四歲，女名瑪蓮娜，現年一百一十八歲。蘇聯科學院的科學研究家們在探討他們的長壽秘密時，卻驚人的發現，他們的性生活非常活躍，自他們結婚一百週年以來，幾乎天天有性生活。

（六）在日本有位農民叫滿平，他二四二歲時，妻子二二一歲，兒子一九六歲，兒媳一九三歲，孫子二五一歲，孫媳一三八歲。蘇聯阿塞拜彊有一位農莊莊員一四二歲，他的妻子一二〇歲，女兒一百歲。中國吉林省集安縣有位老人王希瑞一九八〇年時一百一十三歲，女兒也有八十六歲。

據有關資料顯示，影響壽命的因素很多：遺傳、性別、心理、性格修養、自然環境、空氣污染、噪聲、營養、睡眠、運動、音樂、陽光照射、用腦、免疲力……等等。人們欲想長生不老，益壽延年，必須注意各個因素對自己的影響，和作用。

週六運動介紹：坐姿單腿收腹（右腿為例）。

（一）預備姿式：直體坐於地面，右腿向前伸直，左腿屈膝，膝向外側，上體稍左轉，雙手觸地。（見上圖）。

（二）口令一：抬高右腿，上體稍前彎，以膝觸右肩，雙手不離地面，腳和小腿成九十度（見下圖）。

（三）口令二：上體還原成圖一姿式，右腿向前伸直落地，雙手仍保持不離地面。（見上圖）

練習時必須要腹部有累的感覺，即腹肌在用力，如果動作時大腿累，便要調整姿式。



罷得有理 ·余國康·

全靠毅力
·盧大中·

「那間琴行的噪音真厲害，怎可專心練習？」一位家長埋怨道，未已，她買了新琴，放在客廳裡，但孩子仍然沒有顯著進步。

眾所周知，小朋友的集中力有限，他們需要一處安靜，光線充足而沒有騷擾的練琴地方，香港有些家長都能做到，但結果未必令人滿意，有可能孩子學習態度有問題，又或者那個溫室太舒服了罷！

彈琴ABC

記得在巴黎，曾經搬到一處「百無」的地方，什麼也要動手安裝。

那天，忽然雪花紛飛，我穿着厚厚的大衣，坐着皮喼上，一面練着舒曼的作品，一面欣賞雪景，口中卻不停地噴着煙。當時唯有自我安慰，拚命想着那句「天之將降大任於斯人也……」。

在巴黎練琴真麻煩，因為沒有颱風吹襲的危險，所以大廈的牆壁薄得可憐，每次練琴，必定給隔壁的惡婆投訴，煩死！

「你可否彈細聲些，搽下那個踏瓣又如何？」房東太太道。噢！其實她也不想我練琴譜，[illegible]某時期的作品，[illegible]對深入了解各時期的風格和作品甚有幫助。

[illegible]你覺得做一位成功，[illegible]性的老師要具備[illegible]重要條件？

△我任教朱麗雅音樂學院四十三年，曾經有[illegible]的學生，不過[illegible]天才是不能有成就的，「性格」是成功的決定性因素，同時要經常閱讀各類有關藝術的書籍，多參觀博物館，參加講座，出外旅行，擴闊視野，當然好的老師要喜歡教學和替學生設想啦！

好的老師是要因材施教的，其實我沒有特別的教學方法，我嘗試衡量學生的「性格」，助他選擇該走的路。

特為畢業生而設 「與你共渡」關懷計劃

剛剛應付完會考的你，會否覺得心身疲憊，且又開始擔心起自己的升學及就業的未來呢？在焦慮之際，你想輕鬆一下，釋放一下自己嗎？「與你共渡」畢業生關懷營，是香港基督教女青年會栢顏露斯會所青社部與中文大學崇德青年社合辦，目的是希望應屆會考生能在兩日一夜的歡愉氣氛中，共結天下良朋，齊齊探索未來前景。日期為六月廿九日（星期六）晚上的營前會及七月六、七日（星期六、日）[illegible]的中大文[illegible]。歡迎應屆會考生[illegible]參加，費用分會員[illegible]元，[illegible]名可往九龍窩打老道山文福道五號栢顏露斯會所二樓青社部，查詢電話七一一二一內線一三九。

父親大人
·陳圖安·

每個人都有權利選擇任何機會。你可以選擇學校，選擇食物，選擇朋友，選擇走那一條路，選擇看那個電視台，選擇穿那件衣服，選擇工作，選擇情人。當然其中會有風險存在，但終歸是自己的選擇，自己負責。選擇對也好，錯也好，也沒得後悔。

可是，你可以選擇誰做你的爸爸？誰做你的媽媽嗎？沒有人有這個權利！

有人說這是前世的因，今世是生在大富之家；或者是木屋區，沒有人可以預先說得到的。呱呱墮地的那一刻，早已註定。眼前的爸爸是駱駝背，或是滿口煙屎牙，也不由得你不認！

不過，任憑父親是大富大貴也好，是生活朝不保夕也好，也終歸是自己的爸爸。有些人的父親，一派行政人員風範，日理萬機，坐在冷氣間；有些人的父親，曝晒在熾烈的太陽底下，大汗淋漓在幹苦力；有些人的父親，離鄉別井，一年與妻兒只見得數次面，為的可能都是一樣，只願一家生活得平平穩穩，舒舒適適。

趣識情知

很多爸爸都愛擺出一副嚴肅樣子，來相應嚴父慈母的角色，所以子女很多都會親媽媽，尤其是當父親要作出懲罰的時候。其實爸爸可有沒有溫柔一面？只是在人前強自抑制罷了！

[illegible]記得有一次到機場送朋友的兩個女兒到外國升學，在臨入閘的一刻，朋友的兩個女兒已忍不住嚎啕大哭，但朋友還是一臉木然，還叫兩個女兒不准哭，俾心機讀書，臉上沒有絲毫表情！

兩姊妹入閘後，朋友用車載我返工，車子裏還有兩個早已哭成淚人的小兄弟，坐在司機座位後的我也覺心酸。但偶而望向前方，不經意看見朋友雖然仍在專心揸車，但那個突然不經意地用手快速地揩拭面龐的動作卻給我攫住了！

朋友仍然正眼望前方，繼續揸車，以為沒有人窺見他的感情。他可會想到他那竭力保持的嚴肅形象已被破壞。但他的真面目反而更可愛！這一個鏡頭到今日仍深印在腦海中，實可媲美朱自清「背影」中的父親！」

「壓力，拜拜！」
屯門家福中心為單親家庭舉辦課程

成為單親，是一件很難過的事情，除了要接納自己是單親的事實外，還要獨力面對很多接踵而來的困難和問題，包括居住、經濟、子女照顧與管教、人際關係等等，所以在精神方面會遇到很大壓力，而這些壓力通常能令單親的健康、情緒及適應能力一再受到打擊。

屯門家福中心的單親家庭服務組非常關注這個情況，故此，特別為單親家長辦一個名為「壓力，拜拜！」課程，藉以協助他們了解壓力來源及應付的各種方法。課堂上會介紹一套「自我鬆弛」練習，家長可以在家時自行使用這方法來消除緊張。該活動於六月廿一日逢星期五晚上八時十五分舉行，地點為屯門蝴蝶邨蝶意樓地下，費用每位五元正。為方便參加者，家長可以帶同子女前來利用玩具及閱讀閣的服務，歡迎單親家長報名及查詢，電話：四六五．六八六八。

青草地

「父親節」有感
▲李玉軒▲
（九龍工業中學）

為何父親節的氣氛不及母親節呢？每到父親節我都會想起這個問題。難道天下父親不及母親偉大嗎？真令人費解。康乃馨是代表母親節的，那父親節呢？真想替天下父親討個不平。父親節和母親節應是平等的，但電視節目只有「媽媽真的愛您」，又沒有「爸爸真的愛您」。而父親節有如平日一樣淡去，但母親節卻像一個盛大的慶典。

我，如果有能力的話，一定積極提高父親節的氣氛，必定訂父親節為假期。在電台和電視台中宣傳一些關於父親們的偉大事蹟。那樣，就更能表揚父愛，而且和母愛同樣重要。也可在父親的影響子女心目中大大提高，也明白父親責罵他們的苦衷。父親知道子女明白後，也會較少罵他們，之後，父親漸漸會深澈了解他們的心理，和母親一樣溫柔和關懷子女。如果在父親節前，不斷宣揚父愛的偉大，除了媽媽之外，父親也在外面忙碌工作辛苦來養活他們，也是同樣偉大的，使他們對父親節有更深刻的印象。

我懇切的希望，父親節不再平淡無奇，和母親節一樣，每年都能夠高興地慶祝，那多開心啊！

漫談「端午節」
·戴忠沛·（九龍工業學校）

明天，是父親節，又是端午節。千多年來，人們都是一樣地慶祝：吃粽、賽龍舟——如果那裏有海的話。而自我懂事以來，每一年也有同樣的慶祝方式——也是吃粽、看龍舟，跟其他人一樣——幾乎變成了永恆不變的公式。一個有意義的節日，竟遭人們當成例行公事，豈可悲！

小時候，每到農曆五月，屋旁的一塊空草地——在海旁的草地，就會架起用棚架做的看台，而爸爸也一早把各種粽子堆滿雪櫃，「宵夜」也由腸粉、粥麵變成粽子了。到了端午節當天，我一早起來，就拿着看台的入場證往外跑，準備去看龍舟競渡。而儘管龍舟遠得幾乎看不見，也看得滋味無窮。

近數年來，粽子也和從前一樣，堆得滿滿的，龍舟也是一樣，但是，節日氣氛卻少了很多。甚至於端午節前一天才知明天是端午節。它的吸引力，大不如前了。

前年端午節，明知抽屜內有入場証，但我卻懶洋洋地在床上看電視。

今年，這草地已不復在了，代替的是地盤，及未來的居屋。香港近百年來，已由小漁港變成大城市，但城市的建設，竟把一個傳統節日也踢出門外了！

重返香江
·黃敏儀·

看看腕錶，還不到十一時半，但心情過度興奮的我和同學們已急不及待地攜着沉重的行李，快步地奔上的士，直往新加坡的樟宜機場去。沿途椰樹婆娑搖曳，蔚藍清澈的海水映照着蒲藍的長空，景物真教人陶醉。但我卻並未對此留戀，只是興奮地期待着將會發生的事情。

經過半句鐘的車程，我們終於抵達機場。步入大堂後，發覺在取航的櫃枱前已擠滿了數十名同樣獲取新加坡獎學金的香港學生。我們和他們快樂地擁在一起，也不約而同地大聲道：「我們返香港了！」沒多時，幾位新加坡的同學也到來向我們送別，他們熱情的態度頓令我開心不已。約下午兩時半，我們進入候機大堂，[illegible]

航機於下午三時正起飛，也許當天天朗氣清之故，窗外的景色均能看得清清楚楚。我緊緊地靠着窗子，發覺我們越過新加坡[illegible]的建築物，越過馬來西亞青綠而廣闊的田和果園，越過無際的南中國海，眼看機內的螢光幕顯示着飛機的位置越來越逼近香港，我的心情就越是興奮。沿途，我默默地凝望窗外或厚或薄，如棉如彩的雲彩；那時我的心情起伏不定，但一想到父母那親切的笑容不久便會重現眼前，一種莫名的快慰便又湧上心頭。

當時，機上播放出一些有關香港的天氣和旅遊資料，[illegible]：「我們很快便會抵達香港了。」沒多久，窗外的雲彩由散亂的[illegible]變成有規律的向外伸展而伸展，像波浪的雲彩，驟眼看來，就彷如舖着一條長長的地毯迎接着我們歸來。當我們一瞥見大嶼山的影子，便不禁興奮地拍起手來，有的更嚷着說：「E．T．回家了！」同機的旅客看着我們異常的態度也為之[illegible]

[illegible]航機越過了[illegible]的中銀大廈[illegible]在我們的眼前，然後飛機向左一低，[illegible]紅紅綠綠的車龍，一幅教人覺得溫暖的香港市道的景色，再經一聲降降的巨響後，我們終於平安抵達香港啓德機場。

離開機艙的時候，[illegible]的空氣和雜亂的[illegible]味道撲鼻而來，當使人為之厭惡。但我卻樂然地嚷着說：「休理這吧，只是故鄉的味道而已！」

當我推着沉重的行李步出接機大堂，父母和親戚不禁興奮地向我[illegible]的小表弟一[illegible]道：「表姐回來了！」[illegible]表妹[illegible]思，遞給我一束粉紅色的玫瑰時，我只覺又重返溫室，享受眼前的景物已開始迷濛了。想不到為時半年多的中三上學期也終於過了。在這「漫長」的歲月裏，我對於溫室外的風雨人生已有了一個初步的淺嘗，而現在，我倚着露台的欄杆，靜心地欣賞着香港的夜景，它，原來是如斯的美；而我，也終於回到香港了——一個世界上沒有比它更好的地方。

夜思
∽儀∽
（聖傑靈女子中學）

「風聲、雨聲、讀書聲，聲聲入耳；家事、國事、天下事，事事關心。」這不單是一句好的對聯，也是一句發人心省的話語。

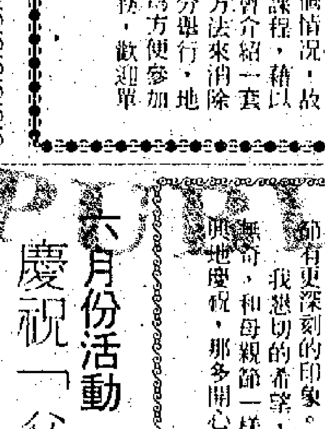
看着電視機的畫面，縱然不能親自前往維園，但當我看到竟有如此多市民聚集在維園，等候紀念儀式的開始；他們每人手上也拿着燭光時，令我內心感受到一份喜悅。香港人真的一點也不冷漠。兩年前的團結不是一陣激情，而是發自內心的一種愛與恨——愛自己的祖國，但卻恨現時祖國的政府。這不是我們所想的，但奈何，政府的所作所為真的令我們大失望；[illegible]實在無法忍受[illegible]！

今日，兩年後的今天，我只[illegible]另一種心情去面對，不想發生的事情已發生了，就讓它在歲月洪流下成為一段悲哀的歷史。談何容易，單是無奈傷痛也是徒然，[illegible]如以樂觀積極的態度去面對將來，[illegible]許一個人所能做的有限，但我深信團結就是力量；只要憑着信心和毅力加上一顆不變之心，經過一定的時間，一定能改變社會現狀的。

作為學生的，宜多關心週圍所發生的事，不論是本地或是其他地區，多加思考，多作出一點支持和鼓勵，於現在多去充實自己，這樣，培養出敏銳的觀察力和分析能力，將來的祖國，一定會有希望的；將來的世界一定會更美好的！

「龍舟競渡？」
李家俊（沙田循道衛理中學）

六月份活動
慶祝「父親節」繪畫遊戲 歡迎小朋友參加 一週之內截件



小朋友，明天便是父親節了，你們打算怎樣給爸爸慶祝呢？而「青草地版」就安排了一個有趣的有獎遊戲給小朋友慶祝父親節。圖上有不同的數字小黑點，現在要你們依次序的把它們串連起來，看看會繪成一幅怎麼樣的圖畫？然後塗上顏色。

你們的作品做好後，可寄來參加六月份的有獎遊戲，寄來之前，不要忘記用中文將你們的姓名、年齡、地址、電話、及學校名稱等清楚的寫在左列的表格上，連同作品一同剪下，貼在信封背面（不要入在信封內），寄來香港荷李活道一二〇號華僑日報青草地收。

請的作品做得清楚美麗，我們會送給他獎品，名額六十五位，歡迎小朋友踴躍參加，一週內截件。

姓名：	年齡：
學校：	班級：
住址：	
	電話：

父愛
·陳寶恩·（高雷中學）

使我們一家融洽相處的，是我媽，父親只是每天上班下班，而媽則把我們[illegible]。有次我[illegible]在小攤上拿了[illegible]糖，父親要我把它送回去，告訴賣糖的說是我偷來的，我願意用為小攤搬貨來作賠償，可是媽媽[illegible]我還只是個孩子。

[illegible]

[illegible]我記得有一次叫父親教我騎自行車，[illegible]可是他就說到放手的，[illegible]

[illegible]但我知道他是愛我的。

群英

科幻武俠 時光戰車 □司馬遼

手槍發光熔掉鐵門

王碧快，外星人也快，一探手，就將王碧握匕首的手抓住。

王碧手肘一撞，撞向外星人胸間。這一撞，勁力十足，非胸骨折斷不可。可是，王碧的手肘恍若擊中一塊鐵板，疼痛不堪。

游建見勢色不對，立時飛身上前，一掌擊向外星人臉部。外星人一推，就將王碧推到他身上。這一推蘊含內力，如排山倒海撞在游建身上，兩人直飛出丈外，倒在地上。

「哈哈……」狂笑聲中，外星人手中已多了一柄利劍，直衝向明兵。

僅一招，侍衛長已中劍畢命，外星人左刺右擊，頃是擋者披靡。明兵紛紛退避，站在一旁吶喊，不敢上前。

外星人懷中掏出一小型手槍，一扳掣，一股紅光射出，地庫鐵門立時熔化，他一閃，就閃進去。

「不能……讓他將戰車取去。」游建被王碧一撞，胸腹間氣血翻湧，臉色青白說。

王碧並沒受傷，知道事態緊急，當下定一定神，掄着柳葉刀，如箭般射進地庫內。

只見地庫空空蕩蕩，外星人怔在當地。

地庫內那裡有戰車？

王碧立時明白了，禁不住心頭一陣喜悅。王公公不愧為王公公，看來戰車已被他秘密收藏起來。

游建也走進來，也不禁一呆。

這是甚麼一回事？除了他和錢博士，誰個懂得開動戰車？

戰車被誰偷了？

錢博士在地庫內探頭探腦，也感莫名其妙，心想：莫非另有異星人將戰車駕走？

但守衛如斯森嚴，戰車如何衝出地庫？

「好啊，你們將車收藏在哪？」外星人緩緩轉過身來，手中握住手槍。

這手槍之厲害，人人有目共睹，門外明兵發一聲喊，立時退開去。（四十五）

傳記 從商萬里行 □區永照

自創業・有前景

當新公司組成後，不久我的親戚又從加拿大回來。他的意思希望三份做，我們表示同意。於是股權便分為三股，這種關係一直繼續到八三年初便終止了。其實我這個人，對於金錢利益，不是很計較的，最主要的一點，就是要合作愉快。

終止的原因，一是兩代生意人在思想上難免有代溝，何況我親戚性格、經營方針以至待人接物，都和我們合不來。俗話說：合則留，不合則去。形勢造成我們必然要拆夥，這是無法挽回的局面。

當公司結束，我和鄒先生便在八三年初，另外創立了一家新公司。

這一年對我的事業來說，正是發展的時機，亦即轉入第三個階段的開始——自創業階段。儘管我的願望實現了，可是這一歷程，則無比辛苦，無比艱巨。

[illegible]

們十多年相處以來合作無間的原因。當然我也相信，一個良好的合作關係，必然勝於自己獨立做生意的。所謂一人計短，二人計長。

很難說我們的至誠合作，是否是上天安排，或是志同道合的緣故。自從我同鄒先生合組公司後，業務雖急劇發展，而那時我們正處於困難時期。（四五）

人物素描 □陳青楓

集「多界」於一身

曾有一個時期，很難界定盧國沾是屬於哪一界的人？電視人？電台人？歌詞人？寫稿人？廣告人？甚至是「經理人」……

我看集數界於一身而又頗有成績的，在香港這個「多界人」的社會，像盧國沾這樣的還是比較少見。

「陳兄，」他說：「很多時候是人在江湖身不由己也！你也知道，一些人際關係，是瓜瓜藤藤的互相依纏，你不能完全脫離的，脫離了，另一個圈子也不見得就可以有更好的發展。」我絕對明白，香港這地方就好像一個網，特別是從事一些公眾注目的行業。如果盧國沾不是「電視人」，他可能不會機緣巧合地做起填詞人來了，就算他是「電視人」，如果不是從事文字創作的部門，也可能不會寫起歌詞來，他如果不是做公關宣傳，那時後來可能不會是開廣告製作公司，則也可能不會做娛樂經理人，今天的羅嘉良、郭晉安都是在他公司裡出來的，[illegible]

[illegible]（「雜」——之下篇）

隨筆 三星伴月 □吳敬子 □李彥子 □吳道子 □蓮子

飲茶有感

[illegible]

●蓮子

遊記 周遊列國 □旅遊蓮

「花都奇遇」續誌

拙作「花都奇遇記」，也好滿[illegible]

[illegible]（「歐陸遊蹤」之八十一）

政論 幾番風雨 □野馬

中共以港利益爭最惠國

中共於一九八九年六月四日血腥鎮壓民運，繼而大舉搜捕民運分子，引起國際間強力譴責。

中共當權者為保護其私利，不惜動用龐大的軍隊殺害子民，當然不理會什麼國際輿論。幸好美國財雄勢大，雖不能以武力干預中共內政，卻可憑「財」影響中共決策。

一九九〇年春夏之間，美國國會議員紛紛抨擊中共踐踏人權，反對延長中共最惠國待遇。

當時，中共因為血腥鎮壓民運導致眾叛親離，遭國際經濟制裁，國內工商、旅遊業一落千丈，情況十分嚴峻，極待經濟援助，假若美國停止給予中共最惠國地位，必嚴重打擊中共對美國的貿易，那麼中共面臨崩潰的經濟定必百上加斤，一旦經濟情況失控，民不聊生，動亂再起，大陸政局將難以收拾。

中共自知情況不妙，雖然不宣諸於口，却進行疏通行動，希望扭轉劣勢。

美國總統布殊為顧全世局，不希望中共失却所有援助陷於絕境，期望延續最惠國地位，改變中共的政策，改善中國大陸的人權狀況，也可免中國人民受經濟崩潰之苦。

布殊爭取美國國會通過延續最惠國待遇予中共，中共則釋放部分被捕民運人士，並讓方勵之無條件出國作配合，爭取美國國會議員的支持。

另一方面，部分美國商人看到中港經貿關係密切，若中共失去美國給予最惠國的待遇，香港經濟也受嚴重影響，遂獻策中共為免香港經濟受影響作理由，要求美國國會通過延續最惠國的地位。

政治正論 □冷東　怪論 □倫雨

中共搞不清生日

中國共產黨在半個世紀以來，都把每年的七月一日，作為它的誕生紀念日，以致許多人，當然也包括它的為數眾多的黨員，都以為中國共產黨誕生於一九二一年七月一日。

其實，中國共產黨的生日日期並非在七月一日。

說起來，也真好笑。當中國共產黨在一九四一年準備慶祝它誕生二十週年時，連自己何日出世都還搞不清。

中國共產黨第一次全國代表大會的開幕日期，是在一九四九年中國共產黨建國以後，根據檔案材料查證出來，即一九二一年七月二十三日，至於中國共產黨第一次全國代表大會是何日閉幕，真是曾經考死毛澤東、董必武、張國燾等代表以及黨史專家們，至今仍然沒有統一的說法，有說是一九二一年七月三十一日，又有說是一九二一年八月一日，更有說是一九二一年八月二日。

如果把中國共產黨第一次全國代表大會的開幕日作為它誕生的日子，那應是七月二十三日，但若以中國共產黨第一次全國代表大會的閉幕日通過「黨綱」宣佈黨的成立，作為它的生日，那就搞不清楚究竟是哪一日了。

所以，一九四一年六月三十日，中國共產黨中央委員會發表的一個名曰「關於中國共產黨誕生二十週年抗戰四週年紀念指示」的文件裡，把七月的月首一天規定為它的誕生紀念日。從此，每年的七月一日都成了中共的名義上的生日。

七月一日作為中國共產黨誕生紀念日，這顯然是「將錯就錯」，恐怕也「死不悔改」。●冷東

李天機語錄：商店收銀櫃檯，以背靠牆壁為吉，但這幅牆壁，最忌上不接天花板，即靠山有崩折也。該牆壁也不適宜有鏡，有鏡倒照到錢財將會引致蝕，可用厚布遮掩。牆上開窗向公共地方亦不宜。

影相 散文 □喬之

多年前聽過朋友說：「大滾荒車，小滾影相」所說的滾，滾女仔是也。

憑一部相機可以滾女仔？豈只如此，據不少過來人的經驗，老婆也是靠攝影機攝回來的。無他，有兩招是此類之法：替她看掌算命或影相，女仔多數有反應。

漂亮的女孩當然愛影相，拍得靚相一張，芳心暗許都唔定。醜女也一樣愛影相，因為沒有一個醜女覺得自己醜，也一樣愛「立此為照」，甚至有更多甫士表情出籠。

猶記年前隨團遊北京，一個個子被我們暗稱「馬蒂」的矮肥貌醜女人，竟是全團人最愛拍照的一個，臨別時一數，八天行程共拍了十六筒菲林！同團有小夥子禁不住問：影咁多，用來保水定保粥？

女人都迷信好的攝影師可以拍她們化作天仙。婚紗店何以大有作為？原來那標價三千元一套的結婚照套餐，可以演變到幾萬元收科，電視台一個其貌不揚的女記者，年前結婚就搞出兩三萬元的婚照費用！新郎哥喊都無謂。受過訓的店員會又讚又捧，說幾過，那些自我陶醉的新娘便都同意這張做纖維大相，那張做大型油畫；像不像自己沒關係，最緊要靚。

風月派 浪子手記 □沈西城

兩個天地

朋友慨嘆歡場難做，因為生意太過不景了。[illegible]

[illegible]

學院派 排劍集 □蘇賡哲

給港同盟同志

各位被選入市政局的港同盟朋友：恭喜，[illegible]

[illegible]

雜文 市井集 □鄧小閒

水

有些女人確是水做的。

這裡所說的「水」，當然不是飲食的「水」，而是中國性學博士張競生筆下的「第三種水」。

朋友有一女友，一觸即如當年的國語時代曲「水長流」，潺潺有聲。

在此之前，朋友看夏飛諸如此類的色情小說，描寫女子水流不絕，便即嗤之以鼻曰：假嘅。但證其女友，朋友始覺以前見識少矣。

女人，確是「水」做的。

簡訊（免費節目）

•書畫文物展覽•

△劉學清師生書法展：香港文化中心。

△應天齊水和版畫[illegible]近代書畫：香港藝術館。[illegible]商務印書館展覽廳。

△[illegible]鐵[illegible]作品展：香港藝術中心。

△「生存契機在環保」展覽：香港博物館。

△「瑞典東印度巨輪哥德堡號之茶貨及珍品」展：茶具文物館。

△邁向持續的世界：香港藝術館。

△中國歷史博物館贈瓷展：香港藝術館。

△竹篙灣出土文物：香港博物館。

△「漢代建築」圖片展：香港博物館李鄭屋分館。

△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

•藝術海報展•

△高奇峯的藝術：鰂魚涌圖書館。

△高劍父的藝術：駱克道圖書館。

△中國傳統裝飾紋樣：九龍中央圖書館。

△宋鳥獸畫選（一）：藝術圖書館。

△宋鳥獸畫選（二）：牛池灣圖書館。

△明鳥獸畫選：香港仔圖書館。

•文娛表演•

△粵曲演唱：石排灣邨一號遊樂場，晚八時。

△錄影帶節目：香港博物館，下午三時。

△綜合表演：香港文化中心大堂，下午二時。

聲樂新秀演唱會 下週日上環舉行

（文化消息）十多位師承著名聲樂家李冰女士的聲樂新秀，將在下週舉行的聯合音樂會中大展演唱造詣。這個將於六月廿三日（星期日）晚上八時在上環文娛中心劇院舉行的音樂會的節目豐富，是愛好藝術歌曲的觀眾不可錯過的。

音樂會的演出者都是經驗豐富的年青聲樂家，包括女高音蔡之慧、張敏兒、劉迪恩、李可欣和郁德芬；女中音陳微修、林颸貞和吳錦輝；男高音李柏良、李守信及男中音張錫憲、顏遠強等。

節目共安排了三十二首十七世紀到二十世紀近代的中西藝術歌曲精選和歌劇選曲。為音樂會揭開序幕的是浦賽爾的古曲作品「鳴號」和「我應怎樣表示我多麼愛她」。隨着的樂曲都是選自著名歌劇的浪漫經典，例如葛路克的「奧爾菲歐」、華格納的「唐懷瑟」、莫扎特的「唐喬望尼」、「狄托的仁慈」及夏邦泰的「露意絲」等。此外，音樂會的上半部分還有情感豐富的舒伯特作品「晚安」、「幻影」、布拉姆斯的「分手」、拉赫曼尼諾夫的[illegible]「夜闌人靜」等。

第二部分的節目則以輕鬆愉快的曲調為主，例如湯姆生的「我會對你歌唱」、包恩德的「完美一天」、菲利普斯的「唱吧！歡欣的小鳥」和史特勞斯的「可愛的喜悅」。中國藝術歌曲方面計有黃自的「思鄉」、李抱忱的「籬約之歌」、林聲翕的「重遊西湖」和黃友棣的「問和氣」等。

由市政局主辦的「聯合音樂會」門票為二十五元及四十五元，另設學生及高齡人士半價優惠票，現已於城市電腦售票處發售。市民可致電七三四九零零訂票或電七三四一九二六查詢有關節目的詳情。

劉學清師生書法展 今在香港文化中心舉行

（文化消息）劉學清師生書法展覽，假九龍尖沙咀香港文化中心行政大樓四樓展覽廳舉行，由今（十五至十七日一連三天）展出。

劉氏現任中文大學校外進修部書法班導師已歷五年。今屆參與展出之弟子，部分為中大校外部學生。今屆展出之字幅有逾丈外者大小均備，且多為隸篆之作，正如：康有為在其「廣藝舟雙楫」謂：書若人然，須備筋骨血肉。而篆隸正須以筋骨血肉表現之也。展出期只有三日，歡迎界參觀。

二光顯文義
美明四仁章

辛未春日集 漢石門頌字 鍾寶強

隸書 鍾寶強（六月十五至十七日，在香港文化中心展出。）

香港金像獎影片 區局五會堂選映

（文化消息）區域市政局在七月份暑假期間，在轄區內五個大會堂分別安排放映第十屆香港電影金像獎得獎電影精選。其中有「阿飛正傳」，是由張國榮、張曼玉、劉嘉玲及劉德華領銜演出，王家衛導演，故事背景是六十年代，以人物的遇合和聚散構成影片的主要脈絡，點出緣份無常及消逝的時代。該影片獲得五項殊榮，包括最佳電影、最佳導演、最佳男主角、最佳攝影及最佳美術指導。

「廟街皇后」則獲得最佳編劇、最佳女主角及最佳新人獎，是由[illegible]主演。故事內容是由[illegible]

[illegible]

華僑文化

娛樂兼益智・假期添色彩

國際綜藝合家歡 精彩節目廿八場

七月十九至八月四日舉行

（文化消息）在即將來臨的暑假，市民可欣賞到來自海外及本港八個演藝團體的精彩演出，為小朋友的假期更添色彩。今年的「國際綜藝合家歡」節目詳情於昨日由市政局文化委員會主席文世昌在記者會中透露。

文世昌表示：市政局每年七、八月期間都會舉辦一個暑期藝術節，為兒童及青少年提供一些娛樂與教育並重的文娛節目，藉以培養年青一代對表演藝術的興趣，亦為他們安排有益身心的暑假節目。這個一年一度的暑期藝術節現已踏入第十屆，本年度的「國際綜藝合家歡」定於七月十九日至八月四日舉行，將有八個本地及海外團體參與，一共演出二十八場精彩節目，其中包括魔術、戲劇、兒童音樂劇、音樂會、默劇、雜技和皮影戲等。

市政局今年邀請了四個本港團體參與「國際綜藝合家歡」的演出。中天製作[illegible]的兒童音樂劇《肥豬仔闖天涯》，透過肥豬仔的經歷，啟發小朋友的[illegible]小朋友認識自我、關心周圍的事物。中英劇團將與英國小丑兼喜劇演員[illegible]聯手演出《傻瓜》，這是一次着重視覺及形體動作的諧趣[illegible]揭示平凡[illegible]。除戲劇之外，馬嘉仕魔術雜技團會引領大家踏上神奇的《魔幻旅程》，遊歷古今中外的魔幻境界。此外，Harry 哥哥特別與來自澳洲的約翰・希爾組成《香蕉船二重奏》，以活潑的音樂，融合動聽的兒歌、默劇、魔術及布偶表演，與大家暢遊音樂世界。

參與本屆「國際綜藝合家歡」的訪港團體共有四個。來自加拿大的開心雜技團將會表演滑稽歡舞雜技，伴以輕快的音樂，開心熱鬧。來自美國的[illegible]幻法團帶來《魔術說書人》，為觀眾講述多個魔術故事，並以引人入勝的魔法幻術演繹出來，實在不容錯過。

「國際綜藝合家歡」今年首次與區域市政局合辦兩個節目：就是意會默劇團的《薯仔一族》及廣東陸豐皮影劇團的皮影戲。來自中國的廣東陸豐皮影劇團以創新手法處理傳統的皮影戲，並精心塑造出一批生動活潑的人物和動物，藉以出色的配樂燈光，把綺麗精彩的神話、童話及寓言故事活現眼前。來自加拿大的意會默劇團將演出《薯仔一族》，戴上薯仔面具的演員以誇張的動作代替語言和面部表情，將日常生活中的有趣瑣事滑稽地表現出來。

這一連串節目的演出場地，除了大會堂音樂廳、大會堂劇院及香港文化中心劇場外，還有香港文化中心音樂廳及西灣河文娛中心劇場。

此外，還有一項免費的戶外活動，「國際綜藝合家歡同樂日」，定於七月二十一日下午在香港文化中心廣場舉行，歡迎市民闔府參加。屆時會有多姿多彩的表演，各式各樣的攤位，包括木偶表演、齊齊唱、中國傳統手工藝製作等等。

為了提高本港學生對圖案設計的興趣，市局再為「國際綜藝合家歡」而舉辦了海報設計比賽。冠軍得主是佛教黃允畋中學的蔡子健同學，各位可在報章上看到他的設計，而所有入選作品將於七月二十日至八月四日在香港文化中心大堂展出。

「國際綜藝合家歡」各項節目的票價分八十元及四十元兩種，學生及高齡人士可獲半價優待，門票由六月十四日起公開發售，郵購訂票則由六月十四日至七月五日，歡迎各團體和學校集體訂票。節目表及訂票表格可於各城市電腦售票處索取。

「國際綜藝合家歡」節目：加拿大意會默劇團演出「薯仔一族」。

中大校外進修部 中國水墨畫文憑課程招生

（文化消息）中文大學校外進修部自上次開辦中國水墨畫文憑課程以來，其間吸引不少人士[illegible]

[illegible]

文化中心成人鋼琴速成

[illegible]由七月七日起一連十個週日晚上七至九時，於香港文化中心[illegible]

[illegible]

政務署與童軍總會合辦

青年故事創作賽 獲獎名單今公佈

（文化消息）由香港童軍總會主辦、政務總署贊助之「全港青年故事創作比賽」經已完滿結束。是項比賽旨在鼓勵本港青少年從事文藝創作，提高其中文水準。

賽事共分三組進行：「公開組」、「高中組」及「初中組」。評卷工作由各大學及專上學院講師、中學校長及資深學者擔任，包括容宜燕先生、何沛雄教授、羅翠瑩小姐、簡鐵浩先生、王齊樂先生、郭全本先生、譚錫麟先生、盧觀榮先生、周鑑超先生、鄺貢賢先生、葉潔馨小姐、彭永才先生、曾勵予小姐、何萬貫先生、李志文博士、何家松先生、曾繁光先生、李鑽儀校長、勞大方女士。

經過多位評判之初步評選，已於本年五月卅一日假香港童軍總會由評判團會見各入選之參賽者。評選結果公佈如下：

公開組：冠軍：莊智勇，亞軍：陳年娜，季軍：許振琳。

優異獎：汪志雄，黎少萍，梁瑞芬，詹漢威，曾憲章。

高中組：冠軍：梁若芝（拔萃女書院），亞軍：蔡惠榮（樂善堂王仲銘中學），季軍：黃婉珊（順德聯誼總會李兆基中學）。

優異獎：鍾文茵（樂善堂王仲銘中學），陳杏梅（李兆基中學），陳可盈（拔萃女書院），周禮賢（張祝珊英文中學），李瀅銓（寶血會上智英文書院），文綺雯（宣道中學），林淑琼（妙法寺劉梅鄒紀念中學），林竹修（拔萃女書院）。

初中組：冠軍：楊勤華（英華女校），亞軍：阮嘉莉（嘉諾撒培德書院），季軍：鄭淑君（順德聯誼總會李兆基中學）。

優異獎：陳詠儀（庇理羅士女子中學），吳嘉儀（順德聯誼總會李兆基中學），林穎恩（順德聯誼總會李兆基中學），鄭靜茵（宣道中學），盧碧英（嘉諾撒聖瑪利書院），吳小敏（趙聿修紀念中學），陳慧賢（嘉諾撒聖瑪利書院），李台英（香港真光中學），陳子君（梁式芝書院）。

獎勵方面：公開組、高中組及初中組之冠、亞、季軍各得大會頒發名貴獎牌一面及獎狀一張，現金獎分別為一千元、六百元及四百元。各組之優異獎可獲大會頒發獎狀一張及名貴紀念品一份。所有得獎者另有專函通知。頒獎典禮將於本年九月廿一日假香港大會堂聯同其他學藝比賽一併盛大舉行。



「國際綜藝合家歡」節目：廣東陸豐皮影戲劇團表演皮影戲。



加拿大與你
CANADA AND YOU

華人在加拿大社會



加拿大全國有人口二千六百萬，華人人口大約六十萬，佔總人口不到百分之三。近年來，華人在加拿大社會的地位正在上升。

以下幾項事實可以說明華人和華人文化的重要性：

一、加拿大華人平均教育程度全國最高。

二、華人食物（俗稱唐餐）是加拿大最受歡迎的食物，有百分之八十二的加拿大人喜歡或能接受唐餐，接下來的才是意大利餐和法國餐。

三、加拿大華人的第二代仍有將近百分之八〇能保存華人的傳統，這是指思想、生活和待人接物方面。

四、中文是聯合國五大語文之一，加拿大郵局的匯票都有中文說明。在華人較多的唐人街，路牌、醫院、警察局和銀行等都加上中文。政府重要通告，一律翻譯成中文在當地中文報章上登載。中小學校的班級，如果有廿五以上的學生要求開中文班，學校一般都會開班。

五、一九八〇年，加拿大國會一致通過表揚華人對加拿大的貢獻，同時承認過去對華人徵收人頭稅是不合理的。

加拿大的國防部和外交部都聘請有專人教華文。大學和中學開辦成人中文班更是盛行。不久前，前任加拿大語文局局長史栞斯公開勸告加拿大兒童：從現在開始應該學習日文或中文，因為廿一世紀是亞洲人世紀，懂得日文或中文才會有較好的前途。前年初，聯邦政府外交部亞太區助理副部長麥高斯女士表示：倘若加拿大高中學生不開始習日文或中文，下一世紀屬太平洋區的天下時，就難以參與競爭。她說：「到公元二〇〇〇年，中國內陸將增加其外貿額至少十倍；資源豐富的中國，與資金雄厚且有敏銳知識的日本聯結起來，在廿一世紀將向「經濟力量平衡」的所有假設提出挑戰。」

魁北克移民投資方案 有別於他省安全可靠

戴德朗公司國際投資部主任巴金（MARC-ANDRE PAQUIN）在接受訪問時指出魁北克省為吸收投資移民，推出了以借貸為主的物業抵押方案或商業債券抵押方案。投資者不須向任何公司投資，作為該公司股東，只在移民申請批准後，依照移民局規定，將廿五萬加元借給當地的中小型工商業機構，並由借錢公司提供物業抵押（只借物業市值七成）或以等值一流公司或銀行商業票據（COMMERCIAL PAPERS）作抵押，所謂一流或穩健公司是指皇家銀行、加拿大電話公司、加拿大通用汽車公司……

在如此安排下，借錢公司萬一倒閉或虧本，貸款人因有物業或有價證券保障，基本上不受影響，只要變賣後，就能收回本金利息。

只有在極端情形下，例如借錢公司倒閉，而所按樓宇及有價證券因市場甚差無法賣出，那才會招致損失。

借出之廿五萬加元，為期三年，有利息但比一般市面利率為低。全家移民並不需要經營任何生意，與商業移民有別，且可以選擇任何加國城市居留。

這種魁北克省的投資移民方案實質是「低息換移民方案」。別省投資方案需要移民者參加當股東，主要由創辦者（PROMOTER）或者俗稱「攪手」去經營生意，賺錢與虧本都是移民的血汗本錢。理論上，可以賺大錢；也可以血本無歸，風險比較大。不過據新聞報導，多倫多及溫哥華多個投資方案基金都出現問題，多數投資者到期發現虧損。

目前戴德朗公司已向香港証監處提供這種自一九八六年即面世的魁北克投資方案，請求審核，待批准後即可為港人服務。該公司代投資者辦理一切借貸抵押法律檢查及管理等，每年收取手續費數百加元。

客戶到加後，該公司亦可提供各種財務或創業安居服務。如客戶需要資金週轉，戴德朗公司可提供多至二十萬加元的優待貸款，利息以市價計算，如此可以協助客戶安居創業，不致因投資移民之廿五萬加元「被鎖」（三年期）而週轉失靈。此外更有多項優惠辦法如下：

- 可提供VISA金咭。
- 成為該會會員，免收會員費。
- 代付移民顧問費用。
- 提供多種儲蓄支票戶口。
- 贈送加拿大來回機票或半價旅行團等。

戴德朗公司準備在七月中或八月分別組織加拿大考察團，到當地考察及觀賞夏日風光，聯合集團內酒店及航空公司，以特價優惠客戶，給予貴賓式接待。歡迎有興趣者查詢。

家長希望子女上中文班

中文學校能夠成功開辦，主要是因為很多華人家長肯送孩子上中文班。這不是一件容易的事。每逢星期六（加拿大一星期只工作五天），家長與孩子一早起，在風雪里的天里，這些孩子都很辛苦。在冬天里，家長們不但要早起掃雪，還要冒風雪送孩子上課。有些住在離屋汰華數十公里外的家長，更要比一般人早起，開車一個多小時送孩子到屋汰華上課。這種情況，從幼稚園（二年）開始，加上小學六年，初中二年，共須堅持十年。另外再有一年學分班。在加拿大，政府承認中文是中學的學分科。家長們任勞任怨，是為了向下一代灌輸母語教育思想，使下代能保存本身的母語文化。

蒙特利爾見聞

提到魁北克蒙特利爾，很易使人聯想到法語及天寒地凍情況，但記者今次實地探訪，可以說完全改觀了。不錯，蒙特利爾是以法語為主，無論路牌或垃圾桶都是寫上法文，但在商業區或酒店旅遊區，英語基本上是沒有問題。至於在唐人街，則廣東話或台山話更大行其道，雖然完全不懂外語港人，溝通無礙。近年港人移民到該市日衆，無論茶樓酒室，閱讀書刊或理髮購物，總可找得港人的踪影。滿城（即蒙特利爾）中華安樂園老人中心，平日更聚集大批華裔老人在那裡聊天，記者到訪時，但見有七、八枱麻雀，好不熱鬧，也有人在下中國象棋。說到報章，當地居民可以閱本港一些北美洲版報章，殊悉本港狀況，那些政治性雜誌及八卦式週刊也很易購得。該市也有幾份中文報章出版，多數是週刊，有些雙週，有些十日刊，免費派發，有一份則收三角加幣，本港報章七角。由於有大批精神食糧供應，身居異地，也可解鄉愁。當地歷史較悠久中文報是華僑時報，依次有華聲報、大中報、滿地可導報、亞訊報及華僑新報等。滿地可導報是由一位香港廣告人移居後創辦的。社長是陳寶明，乃中大新亞新聞系畢業生。他有感一般華報水平欠佳，故此立心辦一份質素較好中文報，有社論是其特色之一。不足兩年，據說已取得成績，增長最迅速，亦堪告慰。香港錄影帶出租十分流行，所以說起來，加拿大華裔人士對本港電影電視紅星，一點也不陌生，香港歌曲也能隨口哼，唐人街十分香港化。蒙特利爾偏北，天氣寒冷。冬季頗長，差不多由十月至明年四月，冬季陽光較少，日短，這點是新來者要留意適應。不過六、七月陽光普照，氣溫涼快，花卉遍開，景色怡人。冬天雖然寒冷，但當地人士解釋並不可怕，因為所有現在建築物，地下多設商場，互相連通，冬天有暖氣，人們來往購物，在地下活動，根本不知道外間怎麼寒冷。那裏又有滿城華人服務中心，免費提供各種服務，協助新移民解決問題，包括法語學習，諮詢及爭取少數民族就業權利平等機會。

魁北克省是投資好地方 政府有意扶助中小企業

魁北克省商業移民部總主任潘美媚（MIMI PONBRIAND）在接受本報記者訪問時，表示魁北克省有獨立自主選擇移民權力，雖然最後還得聯邦政府同意，但他們所考慮是健康及治安方面問題。魁北克蒙特利爾有高科技基礎，良好交通資訊設備，而且有幾間知名大學，是投資好地方。加上魁北克投資移民方案十分獨特，投資者通過殷實可靠經紀，把資金投到中小型企業，而他們也把物業或有價證券作按揭，由經紀暫代保管，到期投資者可得回本息，所以風險十分小。移民政策是否進行檢討？答案是目前基本上不會變改，直到一九九二年六月，省政府會跟聯邦政府就移民進行商討，例如是否會擴大移民數目，魁北克是會根據人口情況作調整。現在魁北克省人口為全國百分廿六，而在一九八九年其所吸納移民，僅為總數百分十七點七。為了保持人口比重，魁北克是有意多收容移民，在長遠而言，希望達到百分廿五。側聞有些港人，當取得移民身份，即速離境，記者詢問當局會採取甚麼行動。潘總主任謂移民依法不能離境連續超過半年，上述情況她未有所聞，亦沒有個案。事實上政府也不會對移民行動日夕監視。那些取得公民身份的，則可以隨時離境，在海外收入無需繳加國稅。不過，她補充說，最近有些國人對於那些長期海外工作，沒有對加拿大社會作貢獻，但返國卻可享全面福利，頗有意見，現正考慮立法，堵塞漏洞。談到魁北克省移民，一九九〇年有四萬餘人，來自香港的有一千四百五十二人，佔總數百分三點六。懂法語是獲優先機會，因為能說法語容易溶入社會，該省定下目標，到一九九五年法語移民要增至百分四十。

加拿大投資移民

依一九九〇年商業計劃抵加移民家庭數目

地區	家庭數目	總數百分比
香港	一六二五	卅五．四
台灣	五九一	十二．九
南韓	一九五	四．三
黎巴嫩	一四七	三．二
科威特	一四五	三．二
英國	一一九	二．六
阿拉伯酋長國	一〇九	二．四
叙利亞	一〇八	二．四
西德	一〇一	二．二
沙地阿拉伯	九二	二．〇
其他	一三五二	廿九．五
總數	四五八四	一〇〇

投資基金有上落 實踐諾言無推搪

加拿大是港人移民最熱門地方，很多大城市如多倫多、溫哥華及滿地可等，都有相當華人聚居，在所謂唐人街，粵語差不多是通行無阻。移民方式一般是利用投資移民方案。這些移民類別是創於一九八六年。在此計劃下，外國人士有意在加投資十五萬至廿五萬加元者，則可獲移民資格，其投資金額將被「鎖」三年至五年。自從加拿大政府宣佈這些方案後，約有五千海外投資者向加國注入……幾百個基金所吸收。第一批基金已經到期，在過去五年約……百七十個基金設立，聯邦政府理論上要審批這些基金，但不負責其盈虧，風險投資者自負。最近消息，溫太華到期……基金多數出現虧損，使很多有意者也卻步。……於商業移民，投資在加拿大開商……提供就業機會以換取居留權，但由於……與加經濟尚未復甦，若干投資者暫取觀望態度。不過加拿大政府要刺激經濟，正急需大量投資，故此要加強監管。那些移民如未能依期實踐投資開業諾言，則進行遞解出境，已有三人被「祭旗」，此外還有六、七宗正在進行法律訴訟。

屋汰華當局設立部門專責查核投資移民計劃，在審核人數中，發覺有一五四〇人投資總額達二億四千一百萬加元，僱聘七六八三全職者及一〇五五兼職者。大部份是介乎一九八八至一九八九年抵步。他們是在該兩年以商業移民身份到加約總數六千人中一部份，其餘的並非表示尚未投資開業，可能分期或尚未納入查核範圍。

加拿大與你展覽會 參加單位名表及簡介

戴德朗集團 DESJARDINS DERAGON LANGLOIS

戴德朗是魁北克省最大的金融機構，也是全加拿大的大型金融機構之一。擁有四百五十億加元資產（合港幣三千億）和四百五十萬個股東，員工三萬五仟人，有一千四百間合作銀行遍佈魁北克省及加拿大各地，再加上衆多附屬公司，形成了一個龐大的服務網，向個人及企業公司提供全面性的各項財經和銀行服務。最近且發展移民投資信託部門安全可靠，歡迎查詢。

永亨貿易公司 WING HENG TRADING INC

永亨貿易公司，經營雙邊貿易出入口代理，除建築材料、傢俬、廚櫃、酒店、傢俬、設備等外，更為加拿大產品發展海外市場，亦為各國廠商在加拿大推廣業務，專人負責，推銷遍及全加各地。本公司集合各類專業機構，提供各全系列服務如：投資、置業、營商、設廠、購地、設計建築、買賣按揭、貸款升學、移民等。

蒙特利爾市政廳 City of Montreal

蒙特利爾市，由於地緣關係，連接美國，靠近歐洲，為歐美貿易中心。故無論新創事業或現有經營，有兼具對內發展及對外拓銷之優勢潛力。如：在當地設廠許多產品皆可免受配額限制。除當地之風光明媚及經商之便利，社會福利與教育制度亦稱著於世。

加拿大東部，風景如畫，有美洲中的歐洲之譽。第一大城蒙特利爾更為北美時裝中心，配合其迷人的夜生活，有小巴黎之稱。

蒙特利爾島上的二十九個市區聯合成一個區域政府，負責警務、交通及其他事務。而蒙特利爾市政廳工作範圍則包括政治、商業及社團之拓展服務，為蒙特利爾市添上繁榮色彩。

聖羅倫市政廳 City of St Laurent

聖羅倫市政廳位於蒙特利爾市北面。市政府主要任務亦是負責警務、交通和政治、商業的拓展。

聖羅倫市是來往芝加哥及底特律市的主要交通重鎮。且連接魁北克省兩間大型鐵路公司。鐵路網連接整個魁北克省達八千多公里。是主要貿易城市之一。且科技及專業人材佔大蒙特利市之半數。

彭氏地產 Phang's Realties

為華人移民設立之地產公司，該公司負責人彭盟保先生為東南亞華僑，在當地經營貿易及建築地產業務。

格蘭酒店 Le Grand Hotel

位於蒙特利爾市中心，鄰近火車及地鐵站，交通方便，另有購物商場和各類商店。往唐人街和蒙特利爾舊城只需十分鐘，有各款中西餐館，任君選擇。

酒店內設有泳池、餐廳、酒吧、各式套房，適合商人、旅遊人仕，服務優良，給旅遊人仕有賓至如歸之感。

加東四省華商會 Atlantic Canada Chinese Business Council

由加拿大東部華人企業界人仕所組成之非牟利機構，主要目標是支持及促進加東地區的商業及經濟發展，對華人新移民提供各種輔助及服務。

Fraser Valley College and Realty World

幫助外地移民，解決在溫哥華之教育及居住問題。此次在加拿大與你展出溫哥華學校與房屋地產歡迎參觀。

Avocat Raymond de Waele

為加拿大執業律師，是當地最具實力的律師之一。對海外信託投資及加拿大投資方案有很深入的了解，能為華人提供準確的投資情報。此次專程來港推廣海外信託投資方案及解釋這投資方案對華人的利益，如有任何疑問，歡迎致電查詢。

金龍（加拿大）國際地產有限公司 UPSILON Estate International

本公司推出華龍花園位於滿地可南岸，佔地一百萬平方呎，環伴聖羅倫斯河。十二分鐘直達市中心，是置業安居的理想樂園。

Auberge Des Gouverneurs

蒙特利爾市內最具規模之四星級酒店之一，店內設備完善，深得各旅遊業人仕歡迎，酒店服務遍及全魁北克省各市。

華僑日報分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話→

分類廣告
大字四個・小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份證）啓事、遺失、鳴謝廣告，每天每一個位收費三十元。

聘請

幼兒園 山馬幼稚園誠聘幼兒工作員，受訓者優先，電641638
九龍塘區 誠聘有經驗教師，下午幼稚園……
誠徵推銷 好前途，有經驗……
沙田津中 聘下學年非學位英文教師……
大埔津小 聘上午校……
補習導師 深水埗區聘請補習導師……7201534
會計文員 某建築公司誠聘會計文員……
津校教師 聘請音樂教師……
助理會計 中五程度……
基督徒教師 私立小學聘請……
上水津小 ……
高薪聘請 ……
誠聘幼師 ……
急聘 初級秘書……
女性補習 土瓜灣區小學一二年級上午……電7415996或3071017
誠聘校長 觀塘瑞和街聖巴拿巴堂幼稚園聘校長……
北角津小 誠聘九月到職各科文憑教師……
聘請幼師 ……1684號
九龍私小 聘九月到職任女教師……
急聘幼師 上水區……電6708802
津小教師 ……
粉嶺津小 誠聘英文文憑教師……
誠聘教師 ……
招請貨車司機及跟車送貨 6058968　3656582
中藥學徒工 ……電7714216
聘請幼師 ……
津中誠聘 ……
屯門津小 ……
九龍津小 ……
元朗津小 ……

津貼中學
誠聘下學年度家政科文憑教師及數學兼自然或電腦科學位教師請函上水馬會道鳳溪第一中學校長

屯門津小
上，下午校擴班增聘文憑教師多名音樂體育優先九月到職詳歷照寄屯門44區兆禧苑仁濟醫院羅陳楚思小學校長

市區津小
九龍市區小學上午校招聘甲級教師主修音樂體育或高班數為宜九月到職請繕履歷附近照函本報1438信箱

聘女文員
多名荃灣葵芳區工作年21以上有兩年工作經驗略懂會計打字有意者請電4100668

聘請幼師（91-92年度）
香港仔聖伯多祿小學暨幼稚園聘請下年度幼師，九月份到職，有意請繕履歷，近照寄香港仔大道220號，吳校長收。

誠聘教師
民生書院（私立小學部）聘請各科教師多名（本年九月到職），詳履歷、電話、相片函九龍城東寶庭道八號民生書院小學部校長收

音樂科主任
GM/CM，有意請繕履歷附近照電話寄新界屯門湖景邨佛教梁植偉中學校長或電4676672/4676393 陳小姐。

檢定教師
輕弱智津校選工藝家政者優先另全面代課普通科均九月一日到職月底前履照電函藍塘道150號香港啟廣學校

津小教師
港西津小聘下學年中英數高班教師有專長優先近相連詳歷函本報信箱484號

基督教津中
聘91至92年度CM/GM教師：(一)英文(二)物理(三)中文(四)宗教知識(五)音樂(六)家政(七)美勞(八)西史有關科目必須主修持教育文憑及有教學經驗者優先考慮請履歷証件副本近照函本報信箱1447號

聖公會屬下幼稚園
聘基督徒文員懂電腦優先幼師有愛心忍耐能琴美勞供下膳有公積金醫療及進修津貼九月到職有意請繕履歷地址電話附近照寄九龍竹園北邨桐園樓地下劉校長

九龍津中
誠聘(一)學位教師任教數學物理或電腦一名(二)文憑教師任教英文及中文一名(三)學位或文憑教師任教中文代課一年有意者請詳履歷及近照函華僑日報信箱920號

屯門津小
職各科教師數名函屯門良景邨第一期校舍上午校校長收　聘九月到職……

私家車牌 月入$6000
中區上班10小時輪值有假另津貼補水月入六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報10號信箱

津貼中學
職業先修九月到職教師六位任教
(1)英文　(2)中文
(3)音樂　(4)數理
(5)商科　(6)男體育代課一年
請繕履歷証書副本電話寄屯門青海圍一號校監

美孚幼師
會考五科喜小孩之基督徒勤懇教學生動活潑請電7424925（九月到職）

幼兒工作
馬鞍山教會資助幼兒園聘基督徒工作員受訓擅琴優先有意請電：6428939園長洽

南昌辦館
招請售貨員及男什職工多名薪優有假期有意者請到九龍仔南山邨南豐樓114號地下或電7789856葉洽

聾童津校誠聘
二級／三級技術員（TI電子系畢業二年以上經驗或中五理科合格保送進修）凡有興趣者請函葵芳興盛路89號

旺角津中教師
(一)誠聘文憑代課教師擔任圖書館主任六月中旬到職至十月底
(二)中六生物科學位教師有意詳履照函本報信箱1441號

港南津中誠聘
化學物理英文學位教師英文數學體育文憑教師及英文音樂一年代課文憑教師請具履歷近照電話寄置富徑一號校長收

屯門津中
聘下列教師
①GM英文兼地理或經濟
②GM英文兼商科
③CM工藝
④CM家政
履歷近照信仰寄屯門中央郵箱263號

幼兒工作員
基督教樂約教會司務道幼兒園，誠聘幼兒工作員（註冊優先），申請者請親繕履歷信仰，附近照寄將軍澳寶林邨寶泰樓地下A翼主任收

聘女教師
九龍又一村區某私立小學聘英文、音樂女教師，F.6以上程度，有意者請備詳歷、相片寄九龍又一村達之路20號校長收師訓班者免問

徵求

徵婚 美籍有學識60有經濟男仕函照體健貌端求50……BOX 59160 SF CA 94159 USA
誠徵女友 男未婚33高55"有事物業徵28下貌佳品純女友無電歷不覆本報1680號
誠徵男友 中程度內向徵45至52歲無不良嗜好男仕請函本報1189箱無意勿弄
誠徵女友 男34下樸實誠女為友離異失不拘函本報信箱1187號
誠徵女友 公務員高收入擁有千呎樓自住加端正職正派電照華僑信箱1443
姻緣一綫牽 男35以上未婚或離失女誠意交友詳履歷對象寄本報1184箱合意收酬
誠徵女友 男大專28米57，華人18-27識英文品純文靜未婚詳履電照本報信箱1444號

急聘幼兒／稚園教師
九龍塘及九龍灣區某教育機構聘有志幼教青年供受訓機會視學歷經驗定薪須會考五科合格八月到職請電3387106黃小姐聯絡

法團文員
業主立案法團急聘女文員，年齡不限中三程度以上須略懂簿記及有關經驗負責管理處內文書，包括上樓收管理費薪優有意請將履歷近照電話及要求待遇寄尖沙咀美麗都大廈12樓D1室劉主席收

海龍漁港
聘請會計員式名
須具有一年工作經驗
有意者請電3278831陳小姐洽

誠聘D/T教師
何文田區津貼中學誠聘D/T教師乙名，GM或CM，主修木工。任教中一至中三工藝及設計。由九一年九月二日起任。申請書連詳細學歷經歷函華僑日報信箱（1186）號。

徵女友 ……
男仕徵婚 ……
誠徵男友 ……
美滿婚姻 ……
徵女朋友 ……
誠徵合作 ……
徵女婚友 ……
誠徵女友 ……
徵女友 ……
代姻徵婚 ……
婚姻協進會 ……
徵伴 ……
誠徵女友 ……
女 ……
誠徵女伴 ……
徵男友 ……
男仕佳音 ……
誠徵女伴 ……
誠徵醫生 ……
徵女伴侶 ……
徵男友 ……
徵女友 ……

國際電腦婚姻
政府註冊。無綫亞視專訪推薦電腦彩色即選。高職專業。美加本港。保密快捷成功率高查詢預約8921282灣仔軒尼詩道166號亨寧商厦8字

現代電腦婚姻
鳴謝TVB專訪成功率高
免費電話委託 8332938
★政府註冊不牟利費用廉服合過全球 軒尼詩道473號建德豐商厦903室

溫馨之婚姻介紹公司

誠徵男友
女25，中等身材，品貌賢美，中學畢業，內地拱北工作，徵30至40歲美加等華僑，電照歷本報信箱1183號

香港月老
專業婚姻介紹心理學家主持免費提供資料FAX NO：7823033個人資料登記省却舟車勞動或電7830838查詢

誠徵女伴 ……
徵求女伴 ……
誠徵女友 ……
銀行女職 ……
徵女知友 ……
誠徵老伴 ……
徵男友 ……
誠徵男友 ……
男仕徵婚 ……
徵男友 女26……

哥林比亞電腦無綫電學校
教育署註冊課程日夜班技術文憑招生電腦工程維修文憑科無綫電彩色電視工程日夜班學期無綫電子速成科微型電腦裝嵌技術課程週末班旺角砵蘭街368地鐵太子站9號出口生銀行後面街案章請電3803804 3807806

網球單車 游泳訓練
盟威體運 訓練中心
男女專業教練沙田專用泳池授課保証安全盡責首創單車安全駕駛訓練
電話：3826343
傳真：3825214

教太極拳
……專醫氣虛血弱……

精英游泳會
暑期學生班8節330元……

網球 ……
游泳 ……
西人會話 ……

招生

聯合電腦婚姻
☆專業撮合本港及海外婚緣先友後婚
免費委託電 7800328
鳴謝亞視訪問推介

知己電腦婚姻集團有限公司
3320088
……

誠徵女友 ……

徵女知己
男43 5尺9 百56磅……

劍橋護老院
九龍塘劍橋道35號
（近浸會醫院不設分院）
花園別墅　環境幽美
全新裝修　安老護理
西醫主理　一流設備
3371118　3371008

民康護老
本院交通便利，環境優美，全港最大規模，豐富經驗，設備齊全。葵涌和宜合道（金花戲院側）電話：4181551 4181433

鴻圖老人院 ……
平安護理 ……

護老

速成英數理化 ……

文亮補習社 中學數理化 會考數理化
廿餘年經驗教師 負責個別小組 英皇道5703529

專業補師 ……
優質補習 ……
港大畢業 ……
中大理科 ……
私人補習 ……
經驗補習 ……

補習

楊鐘山畫院招生 國畫・素描 兒童畫
①軒尼詩道181號二樓（灣仔地鐵站口）
②香港大會堂7字樓
5740483

私家成人各業英語
港大畢業廿年經驗專教……3804361

遺失 ……
遺失聲明 ……

遺失

九龍塘博愛老人院
環境優美・花園別墅・老人家樂園
全港最大・交通方便・設備一流・觀迎參觀
註册西醫・經驗姑娘提供物理治療
3377708　3386181　3382092　3376381

松柏國際（香港）協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
理：2,300元起，包括食、住、醫療，24小時護理，饍飯等。
實：月費1,000－1,400元，包食宿及康復醫療。（有單人房供應）
址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安豐業大廈1104室 3856177

豪華老人院
九龍塘對衞道20號……3374279 3370287……

康泰護老院
……地址：香港英皇道846號……電話：5656043……

仁濟護老 ……
名揚護老 ……
長健護老 ……

中聯搬運有限公司
563 5157　363 2345　562 7922　333 3532

福音搬屋 ……

搬運

港島私家偵探社
世界偵探總會會員
本社1978年創辦
接收任何案件
384-7655　332-7831
本公司並無分社
自置辦事處：旺角通菜街2號A鴻光大厦商場一樓16室（滙豐銀行樓上）

鍾應堂 ……

得興裝修
承接室內墻紙、油漆、泥水、做木、水電工程免費代客設計歡迎詢價電3500465

專業防水 ……
包通渠廁 ……
收購嘜頭 ……
晒圖 ……
東方縮放 ……

商業

遺失聲明
美健醫療用品有限公司遺失洪奧文倫雜裝箱貨運有限公司D/O編號NYCHKG202/03諾詢編號VNYCHKG/00003/083配船PRES. TYLER V.112此原單特此聲明作廢

茲遺失尾紙NO. VCR/MTL-575船名EVER LIVING V. 0075-079E特此聲明作廢，龍威貨運有限公司

高價收購全幢交吉或收租樓 ……
物業 ……
西班牙新 ……

租讓

針灸推拿 ……
專治痔瘡 ……
理療館 ……
按摩推拿 ……

醫藥

夜冷牛仔製衣廠
新款電子士點爐30匹大冷氣 電剪電針 打包機 咭鐘 電話總機 三千磅噸機 電動打字機 影印機 大班枱椅 傳真機 鋼寫枱椅 大幅牛仔布袋布 新款牛仔衫扶 拉鍊 線球 橡根 鈕扣及一切生財用具一律大平賣。官塘鴻業街七號萬順工業大廈4字樓（牛頭角地鐵站上）

夜冷毛衫廠
大批羊仔毛 毛衫 織機 織花機 縫盤 打線機 打包機 噴灶 士點燙斗 工作枱 照燈 枱扇 木櫃 車仔 膠袋 線球 九成新木寫字枱 鋼枱 高級轉椅 大班枱椅 文件櫃 咭鐘 電話系統 傳真機 影印機 全新手提打字機 IBM 電腦打字機 咭鐘 雪櫃 木櫃 電飯煲 電熱櫃 生財工具 一律平沽（假日照常）。新蒲崗爵祿街33號協力大廈3字樓C（公爵酒樓對面）

幼稚園出讓 ……

出讓

分類廣告服務熱線
5462583　5464459

灣仔閣舖 ……
商用4300 ……

租賃

旺舖出租
旺角上海街591號地下 1,000餘呎平租有意請電3882366勝利地產洽

地廠租售 ……
旺角舖租 ……

租賃

下碧瑤灣
……

北角靚樓 ……

出讓

廣播道高質住宅千貳尺 ……

出讓

深圳西鄉 ……

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號　電話：5464459
中區分處：中環畢打街2號（華人銀行大厦樓下）　電話：5231637
北角分處：北角道華道127號　電話：5640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3840749
油尖區：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：7307682
西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會　電話：8171683
灣仔：軒尼詩道244－246二樓凝趣軒文玩公司　電話：5747766
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司　電話：5608698
牛頭角：牛頭角道海大商場第二期一樓185－186號日星琴行　電話：7962232
紅磡：九龍馬頭圍道330號閣樓維也納琴行　電話：7144647
深水埗：九龍青山道129號顯輝大廈地下光明地產公司　電話：7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台猛瑚街坊會　電話：7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3436938
元朗：元朗邨第四座21－22號地下元朗區社團聯誼會　電話：4760683
時間：每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時又免車擠
大字四個細字卅四個（一個位計）刊字如超過　即多出字數按一個位遞增計

財團徵求
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大批更佳　無需看樓
價合成交　港九均合
照榮投資公司
7893023（專線）
九龍旺角亞皆老街40-46號利聯大厦⑤字樓B室

財團徵求
即時付款　不交吉樓　交吉亦可　全幢分層　毋須看樓
免費估值港九均合
7809676　金山行

收購不交吉
全幢舊樓　分層樓舖
交吉亦可　出價最高
無須睇樓　免費估價
大量買家　即日成交
假日及晚間電話：94846833
測量師・估價師 地產代理 5412282 忠誠

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下　水務局對面

物業代理

華僑日報 救童助學 善長仁翁 請解善囊

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信　請携收據來取

佐敦道分處信箱號碼：903 906 907 908 909 914 915 927 930 947 948 956 965 969 971 973 976 977 978 981 985 987 926

中區分處信箱號碼：425 426 431 433 438 446 451 458 460 461 465 468 474 477 478 480 481 483 484 510 513 516 518 521 524

旺角分處信箱號碼：1150 1151 1161 1162 1163 1164 1165 1167 1168 1169 1170 1171 1172 1175 1176 1177 1178 1180 1407 1410 1413 1415 1419 1420 1423 1424 1427 1429 1434 1436 1702 1704 1705 1706 1707 1708 1709 1710 1712 1713 1715 1716 1717 1720 1722 1723 1725 1728 1729 1730 1731 1732 1733 1735 1737 1738 1740 1741 1744 1745 1718

北角分處信箱號碼：1516 1517 1652 1659 1661 1671 1674 1679 1682

荷李活道總社信箱號碼：19 44 53 121 134 143 144 213 242 308 326 337 341 342 344 346 348 349 352 354 358 359 362 364 366 370 371 372 374 377 381 384 385 389 392 394 395 398 399

華僑日報

名為非洲行動‧目標百萬港元
樂施會展募捐計劃 救援非洲千萬飢民

(港訊)香港樂施會現正發動一項名為「非洲行動」的籌捐計劃，呼籲香港市民捐款救援非洲的飢民，並藉此提高市民對此嚴重災難的關注。計劃的內容包括寄出二萬五千封呼籲信件、刊登報章廣告以及推動學校和社團籌辦籌款活動。「非洲行動」的籌款目標初步定為港幣一百萬，但會視乎發展而作出修訂。

據資料顯示，戰爭和長期乾旱已令非洲的飢民增至二千七百萬，幾乎是香港人口的五倍，而在過去數月內，全球人士的焦點均集中在庫爾德族難民和孟加拉水災，非洲的問題在無人關注下漸趨嚴重。

香港樂施會呼籲香港市民不要忘記非洲，現時在安哥拉、埃塞俄比亞、利比里亞、馬拉維、莫三鼻給、索馬里亞和蘇丹七個飢荒最嚴重的國家，只有不足四百萬噸食物得到外國承諾提供，而真正運到災區的數量則比承諾額為低。

香港樂施會從今年三月起已向非洲提供援助，但實際需要實在太大，樂施會呼籲市民盡力捐助，就算是少額的捐款也可救回一個生命。所有捐款請以支票抬頭「樂施會－非洲行動」，寄中環郵政總局信箱八四二八號，查詢電話：三九一六三〇五。

工業環境中心 提供技術支援 對抗工業污染

(特訊)工業環境技術中心劉昌順經理，昨在觀塘扶輪社晚餐例會演講時指出工環中心是在一九八九年十一月開辦，目的是為香港對抗工業污染的工作提供專門的服務。工環中心是滙豐銀行基金資助是獨立機構，不代表任何供應商或者壓力團體，如果有廠家與我們商量他的問題時，中心就會提供最恰當之資料與協助，此種服務全部免費，我們所提供的專業知識、時間與教育協助，廠家毋須負擔任何費用。

工環中心的目標，是滿足本地的特殊需要，而部份的工作，是介紹香港生產力促進局特別為符合本地廠家反污染方面需要，而設計的各種設備。

本中心設於九龍塘城市理工學院，並陳列了多種由生產力促進局特為應付本地廠商的防污要求而設計的器材，除供參觀外並設有示範，然後非常合理的價格供給製造商。

就環境問題舉辦講座活動，從而向工業界人仕展示控制工業污染的種種成本低，效率高而節省空間的方法，預料可以迅速從工業中心的設施得益的工業，包括金屬產品製造業，表面精整業，電子及印刷電路板製造業，食物飲品加工業及紡織等等。(天)



圖：工業環境技術中心劉昌順經理在觀塘扶輪社演講，旁為社長吳平德(本報攝)

老人服務獎勵計劃延後截止

(港訊)由於反應熱烈，香港社會服務聯會決定將「老人服務獎勵計劃」的截止報名日期延至六月二十四日(星期一)。有興趣參賽人士請盡快交回填妥之報名表格。

「老人服務獎勵計劃」是為鼓勵社區人士，尤其是青少年，以志願方式提供老人所需服務而設的比賽，將分學生和公開兩組進行。

如有查詢，請電八六四二九六八或八六四二九三〇與社聯安老服務部聯絡。

京港酒店大苑閣 半自助韓式午餐

京港酒店大苑閣以韓國料理自開業以來，以其精美菜式及無煙燒烤設計而馳名，現今更創新推出韓式半自助中午套餐，逢星期一至六(公眾假期除外)由中午十二時至下午二時半，以每位超值價六十元，以饗顧客。

中午套餐以半自助形式，讓閣下發揮自由選擇八款美味的配菜，而主菜則由名廚奉上悉心烹調之韓國美食，計有烤肉拼盤(提供六款任擇三款)，或蛋包魚，或炆辣牛尾，或炸秋刀魚，或炒辣鮮魷魚，或煎多春魚，或豬仔排骨辣湯等，配以每日例湯及香軟白飯，最後更獻上精美甜品，令您回味無窮。

欲在繁忙的都市生活中，享受一頓稱心別緻的午餐，請親臨九龍旺角荔枝道二十至四十六號(太子地鐵站旁)京港酒店二樓之大苑閣。

訂座電話：397·6683 內線8503

樂聲牌新推出J27 錄影伴唱功能集一機

時至今日，家庭式卡拉OK伴唱系統已非鐳射影碟機擁有者的專利，樂聲牌最新推出的J27多制式卡拉OK錄影機，將多制式錄影機及卡拉OK功能合二為一，使這項風靡全港的娛樂更趨大眾化。

J27使用卡拉OK錄影帶代替鐳射碟，大大減低消費者在影碟機及卡拉OK影碟上的花費，而J27的功能亦媲美鐳射設備，計有兩個咪端子，可作獨立混音調校，方便合唱；回音調校令歌唱氣氛更佳；快速選曲功能可自動找出每首歌曲的開始處，免除搜尋的麻煩，享受更快更佳。除了具備卡拉OK功能外，其實J27亦是一部出色的錄影機，其特別之處在於多制式兼容，除配備PAL I/D及SECAN D/K(MESECAM)電視調諧器，更具有NTSC(3.58/4.43)錄播功能，在普通PAL制式電視機亦可播放NTSC錄影帶，毋須另購一部國際線路電視機，便可欣賞外國制式影帶；J27的特技變速遙控器，可作前後搜畫及隨意控制播放速度；超級四磁頭，令錄播效果更佳。

圖：樂聲J27。

冷氣隧巴增開一綫

(港訊)運輸署宣佈，由星期三(六月十九日)起，將會開辦一條行走於紅磡(過海隧道收費站)至中環之間的冷氣過海隧道巴士線第二〇二號。該條巴士綫將由星期一至星期六行走，單程收費為五元五角，過海後的收費為三元五角。

亞洲髮型化粧大賽 技藝觀摩圓滿結束

(港訊)一年一度盛事亞洲髮型化粧大賽，第十五屆日前在香港舉行，今年參賽國家地區達十六個，各項優秀選手多達二百餘人，中國美容美髮師協會首次由會長喬淑華帶領二十六名國家代表隊參賽，增進技術文化交流，使到本屆演出陣容更為完美，效果輝煌。亞洲髮型化粧大賽，由精工髮品廠有限公司主辦，大會主席趙振國在十五日歡迎酒會表示，每年舉辦大賽，提高亞洲地區美髮及美容水準，藉着比賽風會，彼此進行技藝觀摩，友情交往，將美髮美容發揮至更完美水準，酒會場面熱鬧，盛況空前，衣香鬢影，各國代表選手把於友誼交際，歡欣愉快，翌日(十二日)舉行髮型化粧比賽，六個項目競爭非常激烈，誰具各顯才華，發揮技藝，把比賽帶往高潮，各組冠亞季軍均以高分獲得，評選緊張爭持，技藝較量，成敗已見分明，傾向夜幕蟬鳴心情享受一場大明珠一夜遊維多利港，欣賞香港美麗夜景東方之珠，驪宛的吸引，船上各國代表盡情歡樂，歌唱表演，各地民族特色介紹，高潮迭至直至深夜始盡歡而回。

圖：亞洲髮型化粧大賽大會主席趙振國(中)與高級職員舉杯祝賀成功。

紐國際太平洋學院 辦兩年制文憑課程

紐西蘭國際太平洋學院(INTERNATIONAL PACIFIC COLLEGE)位於素有「科學教育城」美譽的北部馬士頓市，與鄰相為紐國著名學府梅西大學。

該學院向致力於國際化教育，並獲紐西蘭教育當局授權開辦高等教育課程，現可頒發之二年制文憑課程，包括國際通用英語語言文憑、國際商業研究文憑、國際關係文憑及國際環境研究文憑。此外，該校正在申辦頒授上述課程學士學位的手續。

該學院設立多項獎學金提供成績優異學生申請，申請人只要通過一次獎學金考試最高可獲一萬紐元的學費減免，校方亦根據學生成績每年考慮給予獎學金。

國際太平洋學院校園福闊寬大，設有最新科技的視聽實驗室及電腦中心、學生宿舍、餐廳、體育館等，該校現正在華潤大廈香港展覽中心進行一連五天展覽，副院長何隆博士(Dr.N.HANLON)並於本月十九日親自接見及輔導有意升學學生。查詢及索取資料致電：七二六八七七〇，路德國際教育中心。

英學院兩獎學金 供本港學生申請

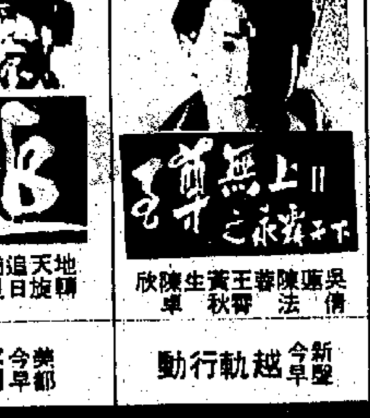
英國Dudley學院現正為有志於今年九月往英國升學的香港學生提供兩項獎學金，獎學金包括一年學費，並選定被申請人對所選課程的基礎程度和能力為準則，學院副校長Mr. DJ Mc Dougall將於六月廿二日(星期六)上午十時至下午四時舉行講座，會後隨即進行獎學金筆試。申請者請致電或親臨，地址為灣仔軒尼詩道194-204號灣仔商業中心TIDS，Academic Asia，電話：八三三〇九一九。

Dudley學院位於英國中部，鄰近有伯明翰，有倫敦和曼徹斯特的交通十分便利，Dudley鎮是一個頗為有名的城市，接二十世紀的古老城堡歷史悠久，學院現供多元化的課程，包括全面的A-level及GCSE課程、BTEC各項文憑課程、學位先修課程、RSA行政秘書、高等文憑、資料處理及管理文憑、秘書和倫敦商會課程等，當中，學院的A-level成績，尤為突出，百分之九十的學生於商務、經濟、會計、法律、數學和理科科目取得優良成績，順利進入大學及理工升學。

此外，學院更特別為十九歲或以上的成年學生，希望修讀高級國家文憑或商務學位課程，但又缺乏A-level或BTEC同等文憑學歷的，而設計的一年制商務先修課程，包括多項商務專科，如會計、法律、經濟學及應用軟件等，學生可從中選修三或四科，成功地完成該項先修課程後，可確保在Wolverhampton理工學院、Coventry理工學院及Warwork大學繼續升讀學位課程。

最後，Dudley學院將參與六月十五至十八日於香港展覽中心舉行的「香港學生升學展覽」，歡迎各界人士前往30號展覽攤參觀及查詢，詳情請致電8330919與劉小姐聯絡。





應有合時角黍上市論

語花亂飛

端陽食糉，年年都係嗰幾款，若不加以革新，食五月糉會變成食「鬼佬月餅」矣。

請勿動不動拿「傳統」做擋箭牌，一千五百九十年前廣東已經出現過革命性的糉，可以在歷史上找到紀錄者。

一千五百餘年前是東晉時代。當時朝廷派了吳隱之南來做廣州刺史。那位吳刺史就是以身試「法」，破除廣州有「貪泉」胡說的廉吏。

車公子當年寫〈廉吏列傳〉（廣播劇），第一位廉吏就是寫他。

卻說吳隱之在嶺南大樹廉風，頗見政績。但不久就盧循作亂，從永嘉直逼番禺，展開水陸聯合大包圍。這是吳隱之南來第三年的時候。結果兵力懸殊，隱之苦守三月，城破遭擒。

當時盧循因着吳隱之，和手握重兵鎮守荊口（鎮江）的劉裕（後來的宋武帝）談判，展開冷戰。一次，盧循的使者五月間出發，帶了一批「節禮」送給劉裕，節禮是「益智糉」（用益智這種葯材加入餡裡裹成的糉子），顯然譏諷劉裕對他鞭長莫及，一籌莫展，要吃「益智」來長智；劉裕收到那別開生面的節禮，回敬的是幾劑「續命湯」，說他快要沒命，非想法子續命不可。

古人打仗，百忙中也會和對方開開玩笑，流爲後世美談，也爲「糉史」增加可述的一頁。

說到如今的香港，實在可以搞一些特別糉子；當然不是「益智糉」，因爲做了也不知送給誰好。爲難香港的「人」都夠晒智者矣，重使「益」耶？

車公子以爲裹糉出售的店家不妨做一種凉瓜火鴨糉出售。當然要加鹹鴨蛋，以博高價。

凉瓜又名苦瓜，人皆知之；苦瓜加入鴨的意義，亦人皆知之。但兩者各有雙重意義：

香港人今日身在夾層，好似一隻糉咁被人紮到實一實，內心苦不堪言，同跛腳鴨攬埋一舊，不知何時得見天日！可是，得見天日之時，又可能是被人解開一件件祭五臟廟之日。總之唔使計！而鹹蛋黃之加入，總的意義是鹹夾苦也。可名「君子糉」，因苦苦聲唔好聽，而苦瓜又有君子菜之名也。

車公子

READ UP

西蒙

READ UP (ON)（成語）
鑽研，閱讀（有關書籍或資料）。
I BELIEVE HE HAS STARTED READING UP ON ANTHROPOLOGY.
我看他已開始鑽研人類學了。
YOU HAD BETTER READ THE SUBJECT UP.
你最好讀些有關這題目的書。
HE ASSIGNED US A FEW BOOKS TO READ UP ON THIS SUBJECT.
他指定一些關於這題目的書讓我們讀。
THEY READ UP ON RADIOTHERAPY IN MEDICAL PUBLICATIONS.他們在醫學書刊中研讀了有關放射療法的資料。
THEN HE STARTED READING UP THE SUBJECT IN THE PUBLIC LIBRARY OF HONG KONG.然後他開始在香港公共圖書館閱讀了許多有關這問題的書。
AS I'VE NEVER PAID MUCH ATTENTION TO THE SUBJECT, I'LL HAVE TO READ UP ON IT.
我過去對這問題從沒注意過，因此我得看點這方面的資料。
LEND AN EAR（成語）
傾聽，注意。
LEND AN EAR TO ME.
請靜靜地聽我講。
THE RICH SHOULD LEND AN EAR TO THE COMPLAINTS OF THE POOR.
這財主應該傾聽那窮人的訴苦。

咱會華英

寫畫應注意物情物態

雙魚小品

寫畫，是寫個性，寫感情，如沒有這些，畫便徒具軀殼，技術縱好，栩栩如生，但也是標本而已，而且寫畫要注意畫理，注意生態，寫花鳥，各鳥之飛鳴宿食，各有形態，錯不得，鳥飛出之際，爪是縮起，縮了爪，原因是減風阻，動物的爪是在捕捉動物時才伸出來，要是平常走路，也伸爪，便易給山石磨損了，可是不少畫家，寫走路之老虎，分明沒有小動物在前，也張牙舞爪，在實際上是很少如此的，在動物園之老虎便知之。

鳥站着與飛着，腳之姿態不同，飛着的，腳必定縮起，如寫牠伸長，此鳥必定在降落中，畫面下應寫樹石以作交代，如不然，在題識上也應點出。要是寫伸爪之鳥，其下是一片海浪，便不合畫理，使人想到畫家此鳥可能是在什麼地方臨摹過來的，本來是寫降落樹上的鳥，他卻不寫樹，而是海浪，才出了毛病。鳥兒站着爪的姿態也有分別，是爪着樹枝還是站在石上便不一樣。前者爪屈曲，爲了要抓着樹枝，站在石上，爪便不能屈曲了。常見有寫鶴立松枝上，松鶴是常見的題材，但也得弄清楚，鶴站的松枝可以負擔鶴的重量否，大鶴站在碎枝上，毛病便來了。

說到鶴，那幾根黑色的羽毛，不是長在翅膀上的，而是長在翅膀的近腋處，只不過鶴把翅膀收起，側看便似是長在屁股上而已，待牠飛起時便可以看清楚了。

禽鳥的膝與人類不同，人的手向前屈，腳向後屈，禽鳥則是向前屈的。初學畫者臨摹別人的作品，常會將別人三幾幅作品合併爲一，這最易出錯，甲的鳥是站在枝頭的，臨了過來，卻改站在石頭上，一頭站在石頭的鳥，振翅欲飛，把牠臨下來，下寫海浪，這麼一來，毛病便出了，鳥兒站在樹上石上，爪的姿態不相同，飛着與站着更不一樣。

所以寫獸鳥，應多留意牠的生活習慣，臨別人的畫，加以改動，畫理便易出錯，寫花鳥人物山水都是如此，寫山水最易犯的毛病，是寫瀑布下泊小舟，還是不切實際的，水流激湍小舟如何泊得。（二五四）

梁肅戎眞金不怕紅爐火

正史　焦點人物

在香港很多人也自稱「乜乜博士」，一般而言，你講我信，除非求職，否則不會驗證，一旦被要求證實「博士學位」是假的，無論眞假，總是令人尷尬。

台灣的立法院長梁肅戎却正面臨民進黨籍立委謝長廷如此衍辱，他對梁氏明治大學法學博士學位提出質疑，要求舉證其留日事實。

事情是這樣引發的，因爲最近日本的「每日週刊」刊登一份猛稿，大談明治大學曾把學位出售給台灣一些政界人物及官員，故此不少人持有假畢業證書云云。

梁氏遭此質疑，答不是，不答又不是，進退維谷，但被逼還是採取自辯方式，舉行記者會澄清。他提出證據包括「學位記」、畢業照片及明治大學年誌之記載，斑斑可考，眞金不怕紅爐火吧！他並講述自一九七○年至一九七五年間的修習經過，對於謝某的質疑，梁肅戎認爲其目的無非想藉故羅辱，是沒有人格的做法，不值一駁云。

梁肅戎提示其於「昭和五十一年」在明治大學所獲「學位記」（博士資格證書），證明他完成日本明治大學研究科博士課程，專攻民事法的論文合格證明，並出示博士照片及明治大學所藏當年紀年中所載獲得博士學位的，只有他和另一位日本人金田正。

梁肅戎說明，日本的博士學位口試，須得三分二主考教授一次通過才能取得，十分不容易，他是於一九七○年前往日本從碩士讀起，前後六年才取得博士學位；出去前，當中央還曾一度不贊成他出國唸書，後經中央委員會秘書長斡旋，才得成行。

梁肅戎說，日本博士分三種：名譽博士、課程博士及論文博士。他並指出謝長廷的京都大學「博士」結業，便是修了課程，但未獲得學位的意思，可說還了一招回馬槍。謝立委可謂「有穀」。

種種原始玉材

君子佩玉　張君默

屬於新石器時代的廣漢文化，分佈在四川成都地區，當時的玉器，就地取材，玉材便是一種質地細膩的斑紋石，另外大量使用的，是一種質地較軟和見得潤澤的灰黑色沉積岩。

我的藏品中就有一件片狀雜飾，形狀略似古代的布貨，只是寬而短，素面無工，下端鋸割出扁隼，有三個穿孔，應是一種器物上端的配件，原僅一公分。這件原始玉器，現在已呈片狀剝落的情況。

河南鄭州的仰韶文化與龍山文化，廣東曲江的石峽文化，所出土的玉器，經過研究，認爲是取材於蛇紋石。江蘇大汶口文化，便出土了取材岫岩玉的玉器，但早在距今五六千年的內蒙古紅山文化廚玉器，取材大都是岫岩玉。

岫岩玉是原始玉材中最好的材料，稱爲眞玉，十分接近近代所界定的軟玉了。軟玉專指新疆玉，是質地純粹而緻密的透閃石，如果含鐵份量高，便是陽起石。良渚文化層的玉器，既有纖維蛇紋石、透閃石和陽起石，也有瑪瑙。對原始玉材有了認識，便不會太過偏執於近代所界定的玉的成見，不使聽到一個石字就棄之如遺，年自錯失了接觸高古器物的機會。新石器時代結束，年代進入夏商周，玉材的使用開始有明顯的變化，從商代開始，除了取材岫岩玉外，更多使用南陽玉與新疆玉。新疆玉我已經談得很多，至於南陽玉，由於產自河南南陽地區而得名，主要是由斜長石組成，包含黝簾石、綠簾石等礦物。南陽玉質地細膩潤澤，有鮮艷的色彩。

MIRASSOU

酒經　黃雅歷

前兩天提及過加州最早歷史的葡萄酒MIRASSOU，甚猶未盡，因此酒還有相當多值得一提之處。

原來MIRASSOU的價格不外是百餘元一瓶，但水準却佳，比如白酒的仙芬黛（ZINFANDEL）與莎當妮（CHARDONNAY），均是筆者所喜愛呢！

至於紅酒中的仙芬黛，加本納蘇維翁（CABERNET SAUVIGNON），加美保祖利（GAMMY BEAUJOLAIS），比諾羅瓦（PINOT NOIR）等，均甚不俗。

現時運銷外地的MIRASSOU，是在六六年時開始重新包裝過，換了新的招紙，因此吸引力更高了。事實上，自一八九四年「葡萄殺手」——PHYLLOXERA橫掃美國之後，不少酒園均已破落，而此酒廠也不例外，還幸復原得快，而且重新種植的美洲原種葡萄如仙芬黛之類，均效果美滿，這是第二次令此酒在美國脫穎而出了。近年，廠方還加以着眼於有泡汽酒的CUVEE，亦已搏得外國飲家們的鍾愛，而其MONTEREY的BRUT有泡汽酒亦甚爲出色，在香港市場而言，這酒廠的產品應是大有可爲了。

北斗

焦語劇場

金卯

「劉」字可析爲「卯、金、刀」三字。簡稱「金卯」，爲劉姓的代語。《漢書．王莽傳》：「『劉』之爲字，『卯、金、刀』也。」晉代王嘉《拾遺記．後漢》：「劉向於成帝之末，校書天祿閣，專精覃思，夜有老人着黃衣，植青藜杖，登閣而進，見向暗中獨坐誦書。老人乃吹杖端烟燃，因以見向。向因受五行洪範之文，恐辭說繁廣，忘之，乃裂裳及紳以記其言，至曙而去。向請問姓名，云：『我是太乙之精，天閣金卯之字，有博學者，下而觀焉。』」

民主之後

學苑趣憶　弘三

柏林圍牆倒下，東西德一統，舉世歡騰。民主旗幟盛飄揚。但熱潮已過，一切的象徵意義似乎多於實際。

東德人民可能因着柏林圍牆的倒下吃過兩三個月的多一點好一些，又狂歡了一段日子；這都得蒙民主人士的接濟。狂歡節結束了，被重新解放出來的新一代還來不及興幸那精神生活的提昇，便要爲日常生活更見艱辛而發愁。自由市場浮動價格成現實生活。

一刹間，貧窮的人要跟富裕的人競爭，富有的人忙於爲自己的恒產努力。守望相助四海一家天下大同的精神呢？不是有音樂家藝術家民主家爲統一爲圍牆倒下歡呼喝采嗎？伯恩斯坦不是指揮樂隊合唱團灌錄了貝多芬第九交響曲，唱片發行全世界以致紀念嗎？知否前東德的演出團體如樂團、劇團、舞團全都在水深火熱之中？他們的水平有許多其實比前西德的好，但現在比錫布店大廳樂團就不比……柏林愛樂差，現任紐約愛樂樂團的總監馬茲柯已應聘於本年九月起任總監一職，此人曾爲民主及圍牆做過一點事，這算不算「投奔自由」。

前東德藝團除了要與前西德的直接競爭外，還要面對觀眾驟減的情況。前東德人民現時要用自由價格購麵包，入場券與麵包孰重要？

此外，前東德及前西德的政開支預算就是小巫見大巫之比。叫口號拆圍牆可能是三數小時之事。改善人民生活卻是一輩子的事。一個過了幾十年社會主義的國家一夜間「民主」起來，仿如將人民朝十萬五千仞深的井口送。吃飯要緊，朋友！

論毛太之不知進退

大榕樹下也湊個趣講吓江青。

黃伯道：「雖然江娘娘做過明星，我年輕時看電影只看胡蝶、金燄、阮玲玉、袁美雲等人的戲，從來就不知有藍蘋這個芝麻綠豆的演員仔。

等到文革時江青補出來，方知有此人且是舊日的藍蘋。又到了文革末期，方知江青係四人幫，且係大頭目。又發明了樣板戲，見她穿軍服的報上圖片，倒也威風凜凜。

所以有人話若在此時她死了，一定被譽爲革命偉人，而不是今日死去的闃然無聲。」

譚伯接口道：「江青給我的印象，是在電視前所見，她咬牙切齒，裂眦戟指，個樣爾直係街頭巷尾自大狂的小老太婆，但形象好乞人憎，但振振有詞，句句反駁，好似係佢審法官，而不是法官審佢。

反之，若果當時她沒有露出這個惡相，而是個馴良的相夫教子女人，一定博得人們的同情。而不會產生惡感。」

行街安道：「照我推測，江青離開監獄，回到女兒家中居住，靜思悔改，閒來寫寫字，繪繪畫，聽聽音樂，與大自然爲伍，將過去的名利完全自腦海中淡出，對家人，幼輩則祥和教誨，就一定爲社會歡迎，安渡晚年，而不會自殺。」

二叔嘆道：「人就是人，聖賢與一般人都一定有錯，所以有話錯而能改善莫大焉。毛太就是昧於時勢，固執錯誤，不知悔改，才落得自殺下場。由此亦反映此人拿得起而放不下，時勢令她風光了一陣，風雲已過便應退隱。不知進退，乃有此下場。」

方佳

都市傳聲

細甸的雨季

旅遊眼　黃天

但願能言之有信

流風士名　太子森

東洋財團有心出投資，見有好公司便想插番多少股，這是常見之事。做生意，又有乜嘢……

粥夜過食

胡姬

金粉浮世繪

技倆平平受騙多

公關麗人手記　貝莎

數月前，朋友語我，有以三萬多元而獲一份種菌工作，且可於家中種之，簡單到極，又可以每月得回人工若干，換言之好快便本利可得。貝莎聽後爲之感然而擺，邊會有咁大隻蛤蟆隨街跳，這般易做何不自己關地爲之？我爲投資者危，想唔到與係唔掂，恐投資者三盆水凍晒耳。

黃老秘笑曰：「講個故仔你們聽吓，清代嘉慶，江蘇丹徒縣百姓舉行廟會，萬眾雲集。坐船前來參神者不計其數。人羣擾攘之際，忽有小船駛至，船中坐一美艷少女，光彩照人。眾人注目，船靠岸，少女移步忽失足，一腳踏染污泥，女面有愧色，匆匆奔入河邊之尼菴。眾嘻笑間船夫大嚷，少女所給船錢，竟成冥鏹，又驚又氣，隨奔入尼菴，尋女理論。孰料遍尋不見，却見座上觀音大士，一隻腳途滿泥污。船夫大驚道：『原來是觀音菩薩現身。』登時叩頭不止，並將紙錢放入爐中火化。其時有眾多百姓跟在後面看熱鬧，見此一神奇現象，無不目定口呆，齊聲唸佛，說是觀音菩薩前來參加都天神誕，因怕俗眼凡夫不識，乃弄污一足，讓眾人知道大士顯靈。丹徒老百姓有福。此事，霎時滿城老百姓都傳開來。船夫又向人云，他回船上聞到滿船異香，可見觀音確是下凡云云。從此尼菴變成觀音顯迹之地，香火極盛，求降福之人絡繹不絕，尼菴門庭嶄新。事後也有傳言，此事爲船夫、少女和尼菴三方面串謀。

同一類以迷信騙財故事，有所謂種金，相士指人前世擁有黃金者，需以種金方法取回前世之黃金。貪心迷信的人，就以黃金交相士，相士將金埋於盆中泥下，作法一番，着種金者明日挖泥取金。翌日黃金已失所在，迷信者方知受騙。

貝莎歎曰：「古今中外，騙子技倆平平破綻百出，奈何信者甚多也！」

是日也吃魚翅志在報仇

少爺日記　張庭

西貢海面發現鯊魚食人，而且証明是最兇惡之虎鯊，今天夏雲妮要和我睇鯊魚，橫豎閒來無事，就車前去可也，鯊魚在海，車去岸上。任他怎樣兇，也不會出事者，去到銀線灣又去大小清水灣，却不見有鯊魚出現，但岸上却有不少看客，無他想開開眼界而已。當局已宣佈這些海灘，禁人下水，以策安全。西貢海面有鯊魚，也不是今日始矣，往年鯊魚出現，多在秋天，何以今年來得那末早，睇錯月曆乎，自從多年前電影「大白鯊」上映過之後，人們對鯊魚那種兇殘相，留下深刻印象，睇鯊魚，失望而歸，夏雲妮說：「這一條虎鯊咁惡，咬死人，我們要報仇。」此語幾奇，如何搵鯊魚來報仇，夏雲妮說：「只要你出錢，此仇便可報。」對于銀紙，本少爺一向冇計，左手來右手去，在女人身上花得更疏爽，我說：「請一班獵鯊勇士下海捉鯊魚乎？」夏雲妮說「不用咁大陣仗。」我說：「然則如何向鯊魚報仇？」夏雲妮笑說：「本姑娘自有辦法。」夏雲妮這個人一向蠱惑多端，她笑說：「只要一哥出錢，我替你報仇去。」找鯊魚報仇，我還是第一次聽到而已，登車，離開了清水灣，我問去何處報仇，夏雲妮說：「鯊魚既然在西貢肆虐，我們就在西貢報仇可也。」如此看來，難道租隻船出海去打鯊魚，手無寸鐵，點打？而且我又不識潛水，識水性也冇用，任你是世界游泳冠軍，也游得不會比鯊魚快。返到西貢圩，我又問去邊，夏雲妮笑說：「泊了車再說。」于是泊了車，說：「上酒家。」向鯊魚報仇而要上酒家，難道飽餐戰飯乎。于是上酒家，夏雲妮點菜，先來兩盅雞燉翅，然後乳鴿，白灼蝦……等。鷄燉翅來了，夏雲妮笑說：「現在可以向鯊魚報仇了。」我愕然，她笑着用箸夾起一疏魚翅，魚翅乃鯊魚之翅也，鯊魚吃人，我們吃牠之翅，不是報仇咩報乎，她這麼一說，我不禁失笑，誠然魚翅乃鯊魚之翅，至于鯊魚之被人割翅，可見得是獵鯊英雄之功，鯊魚吃得人多，而今被人當作席上珍品而吃之，豈非報仇咩報乎，夏雲妮說來，我不禁失笑。（六八八九）

空中樓閣

青葱集　西多

沒有錢，住不起獨立樓房，仍得穩着老爹老媽，卻沒有一天不在發獨居夢。個個月捧三幾本家居裝飾雜誌自娛，在「空中樓閣」裏遊遍心愛的一時一樣：高超科技的農村古典的、波希米亞的……勝在又有空、又不用花費，一種很無奈的滿足。這樣空中樓閣修了好幾年，買了不下五六十份書刊，歸於平淡，還是選樸素的。那些豪華的、新奇的、複雜的，看看便不中看了，大概住在裡頭也不會舒服。現在想的呢，一張結實的原木長枱，幾把木椅子，一隻肥肥的白布沙化，這個廳，夠了。臥室內，一隻大木衣柜，一張大木架軟墊床，也夠了。另外一間房全部間架，要來裝書，又一間房也間架，放雜物。白色的廚廁，乾乾淨淨。就是這樣。

慢

人在紐約

我除了吃東西、說話、寫東西快外，從小是一個「慢」人，中學死黨說我：「行路慢，上巴士慢，過馬路更慢。」

中學時，和死黨上街，常因過馬路慢，給在斑馬線駕車的司機用粗口罵；上巴士時，死黨不准我比她先上車，她說：「你上車那麼慢，巴士司機以爲你後面沒人，『拍』的關門，幾次在你後面，差點給巴士門挾死。」

我這個「慢」人，初來美國，還住在世界第一大城市的紐約，也受不了美國人的「慢」，才知道，香港實在一個節奏快，資訊發達的城市。

在紐約，到快餐店吃東西，不知要排多久的隊，到超級市場買東西，排隊更甚，那些服務員慢吞吞的，心想都像慢了半拍一樣，感到不耐煩，不明白爲何他們這麼理所當然。

十年有多，了，回港渡假，趕着到那裏？……所以香港市之一，是有其因素的，節奏快、效率高，肯搏殺功的一個重要條件了。

要正確調整近視

不少家庭父母對孩子近視出自擔憂心情，竭力想方設法把孩子近視盡快調節好，但是又缺乏知識，盲目地不恰當地胡亂調整。結果，矯正近視不成反加重，甚至造成了嚴重的弊害。因此，孩子有近視時，父母要糾正以下三種不良做法。

一是思近視的孩子看電影，父母總是叫孩子買前排的票，看電視也要盡量往前坐，有些家長還向老師要求孩子的座位編在前排。其實，這樣做法是適得其反，往往會加深學生的近視，這不是個好辦法。一般說來，五咪以外物體反射出來的光綫，在視網膜上形成清晰的圖像是不需要眼睛進行調節的，這時候調節眼睛的肌肉是舒張的。

西洋幽默

示傳引玉

甲女：「你是金戒指好是？」
乙女：「係也有火似的，係我的幸運戒指。」
甲女：「我已和老公天去，怎樣幸運？」
乙女：「新男友話我戴金戒指太俗氣，送我一隻鑽石戒指。」

先苦後甜

醫案隨錄

張活森

暑熱

南風

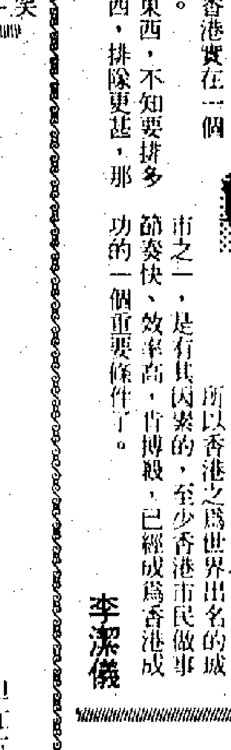
癡癡呆呆

天恩

勾奇錄

中國的性崇拜

福臨







祝君健康

華僑日報
中華民國八十年（一九九一）六月十五日 星期六

私奔

……我亦歡喜他……。」

茱迪笑說：「招認了！談過結婚沒有？」

綠蒂說：「尚沒有，看看將來怎樣才決定。你快些給我想辦法啦！」

茱迪說：「你打電話給姓甄的，告訴他剛才醫生說你明早可以出院了。叫他不用再來醫院，你回家後過兩天才跟他聯絡，這就行了啦！」

綠蒂說：「若他說要來接我出院？」

茱迪說：「你說是媽媽與我同去接你出院。你不想有個陌生男人出現於媽咪眼前，這話就可以拒絕他去接你。」

綠蒂覺得這辦法可行，待茱迪掛斷電話，她便打打去找甄文惠。

一切順利，甄文惠說他將在這兩日內等綠蒂的電話。

綠蒂放下電話時，輕吁了口氣。

呂陽

微言集

三百大元

滂沱大雨，打亂了原來的節目，跑進一家快餐店買一杯咖啡，拿出報紙來看，坐在隔位的是兩位中年人，他們不知從何談起，到我留意他們對說，蘇聯的戈爾巴喬夫，到處向人借錢，沒……

……下，看有人歡迎你否？沒有錢最好就不要回請香港客無一千也有八百。

有人過海關，被關員叫去抽查，見回鄉証上……笑，他說，住一個禮拜，關員說一個禮拜帶錢……」另一位說：「帶三百的確少些，除了，沒有錢回去做乜鬼……」但他們認爲港人的三百元實在是個少數目，動輒也不止三百元。

……貨有時都不止此數，而國內物價目前已不同的，通常都帶多好過帶少，帶少進去是沒有……

事事關心

家

阿乏

很多時候都聽到一些朋友表示不滿家人。

阿甲：「眞不明白人家的媽媽爲何可以一天到晚都爲兒爲女，而不發一聲怨言；但我的媽媽卻什麼也要斤斤計較，幾乎要用算盤來算個一清二楚，唉！這樣的媽媽！」

阿乙：「見着人家的手足情深眞叫人感動，他們事事都有商有量，我家的兄弟姐妹卻事不關己，己不勞心，一開聲就只有吵嚷的收場，爲什麼小時候爸爸不教我們要和洽相處呢？」

曾經讀過這樣的一篇文章：「家——直接的說，是一個充滿着仁慈、溫暖、快樂的一所房子。」

房子充滿了：有領導權的爸爸、和藹可親的媽媽，還有能互相幫助的兄弟姊妹。

那房子是一個家，充滿着愛的結晶，每一個人都互相幫忙，關懷生活。

不論是年紀最少的也好，輩份最大的也好，他們都團結起來，不受他人的侵擾、打擾而破裂……眞像一道天虹，缺少了其中一種顏色都不可說是完美；就正如一個家，都是不可破裂一樣。

但有時也有不如意事情發生，使那個團結分裂，令那個家庭不能再維持下去，不能再美滿下去，變成了一地分散的沙粒，不能再結合起來。

其實，一個美滿的家庭，是要互相「關懷」、互相「容忍」的，光是埋怨這個不是，那個不對，這是沒用的。

爲何我們可以用寬容的態度去對待朋友，但卻用嚴苛的要求去對待自己的父母、兄弟呢？

萬象

海隅走筆

高通脹下緊日子

蘇思慕

踏入本財政年度第一個月，根據發表的統計數字，通脹率高達一三．九，創十年來通脹最高數字，普羅大衆莫不叫苦連天。街頭巷尾，市民大嘆香港居大不易。

經過一番經營，五月廿九日立法局進行通脹辯論，議員發言歷七小時，慷慨陳詞，不可謂不鄭重其事了，然而財政司在總結動議時宣佈遏止通脹的措施概括爲以下幾點：提高銀行公會加息及監察借貸情況，藉此控制炒樓活動；取消的士一元的燃油附加費；凍結未來九個月政府部門的收費標準（已公佈的增收學費則不在凍結範圍之內）；建議公務員加薪幅度一刀切固定爲十點四三，呼籲私營機構的工資與公務員薪金看齊；考慮輸入外地勞工，舒緩勞工短缺，以壓抑工資上漲；促請房屋委員會檢討租金時考慮對通脹的影響。

財政司公開宣稱上述遏止通脹的措施，不可期望過高，他反要求各私人機構，商界和社會各行業共同努力，表現克制，希望下半年稍見成效。

政府反通脹措施公佈以後，本港的經濟學者和工商界專業人士，咸感失望，認爲「雷聲大雨點小」的反通脹的措施，只是慰情聊勝於無，港人還得在高通脹下過緊日了。

這是第二次大戰後，升斗小民最感焦慮的年頭。殷商巨賈和高薪厚祿者是不會理解低下層市民生活窘迫的痛苦的。終日忘於叫囂的政客也許會爲爭取選票做一點「政治秀」，寫寫反通脹的橫額，見見兩局議員辦事處當值的議員，藉此在電視新聞的螢光幕亮亮相，其目的未必在乎收到遏止通脹的效果，只不過利用公開活動，收到免費宣傳的實效，這是大選前的一般現象，作爲選民的實質上只是政客們運用的一着棋子，小市民的命運從來就是這麼可悲的。

本港近期高通脹的形成，其來有自，公共交通工具，不論是「三鐵」、「兩巴」，的士等均獲特許利潤，加價是特準的；加上新財政年度剛開始，郵政、差餉及多項，接稅萬馬齊飛，物價遂如脫繮之馬，一發不可收拾，宗主國撤出殖民地之前，總要留下「禮物」，四分五裂的阿剌伯世界如是，印度獨立前的分割統治如是，這是宗主國撤出殖民地的後遺症，治理這些後遺症要經歷一段漫長的時日，或許更要付出沉痛的代價。

南宋史說

李鐵槍傳奇

……資，事在危急，不得不報，請即發兵增援。」

黃摑阿魯答的動向，未出孫家堡的計算。完顏佑父子引兵在孫家堡東的山麓紮營，離堡僅五里，黃摑阿魯答不敢揮鐵騎兵去攻打。李全坐觀動靜，三日未變，小姐姐說：

「完顏佑紮營之後，不曾前來打個招呼，其意甚明。」

「完顏佑有何意？」李全說，「俺正疑惑。」

「只怕給黃摑阿魯答偵知，以完顏佑和咱們通了氣，黃摑阿魯答便好上報，說完顏佑父子造反，勾結忠義軍這幫綠林土著，反抗朝廷。」

「黃摑阿魯答如要含血噴人，要打還是可以打的。」李全說。

「不然，」小姐姐說，「完顏佑也有嘴巴，包管他會上奏朝廷，或者向濟南的完顏霆辯解，說黃摑阿魯答眼看蒙古兵就要南犯，有意在青州自立爲王，將俺逐出青州，幸得孫家堡忠義軍以大局爲重，不肯依附作亂，所以得在孫家堡附近駐營，要是黃摑阿魯答發幾千鐵甲騎兵去攻打，自問兵力單薄，那就危殆了。向完顏霆一面控告，一面呼救。」

「娘子料事如神，俺看完顏佑駐定不動，便是在辦這件事。」李全說。（一三八）

•高旅•

醉眼看香江

「第一夫人」

陳玉書

……記得文革中，四人幫及其一批御用文人，曾大捧「儒家」，大讚「法家」，而呂后其人，即被江青推崇爲「法家代表」大加讚揚。後來知道，江青是利用呂后爲自己的掌權造輿論，並藉以把周恩來等所謂「儒家」打下去。

江青的野心由來已久，她在上海的影藝圈發展之時，就想立即蹿紅，出人頭地。

無奈她的演藝天分有限，混了幾年始終不見突破，總是徘徊於二、三流演員之間，才絕了這份妄想，改而打算在政界混出點眉目來，於是就投奔了延安，去「參加革命」。她演戲麻麻，政治手腕倒有，終於嫁得毛澤東，做上了「第一夫人」。

香江雜詠

鯊踪

西貢發現虎鯊食人，當局連忙封閉海灘，以策安全。正是

虎鯊肆虐實驚人
游弋海中出現頻
處處紅旗提警告
一聲慘叫喪三魂

優皮女族

白盧

再固執。事情就變得很簡單了。」林明說。「你要理智點，我們不是固執，而是維持個人原則。」甄莉似乎有點生氣了：「你把我看得太重要了，我不是領導人，她們不會跟我走左便走左，走右便走右，我們只是喜歡走同一條路而已。」其實，人人都知道，甄莉確是這一女族的領導人。雖然她從未以領導人自居。由於甄莉的職位最高，入息最好，其他人不獨唯她馬首是瞻，還當她是偶像一樣崇拜，因而她的一言一行，都奉爲金科玉律了。「至少，在你想到青春不再時，未來的日子也許不像今日風光時應該考慮一個切身問題了。」林明明白甄莉雖然倔強和自負，但仍處處維持女強人的氣量，不會隨便把不滿形諸於色，即使言語間說得稍爲過份，仍會保留一份容人的修養。

「我對自己的能力充滿自信，可以把事業維持到六、七十歲，只要有工作寄托，其他就一點也不重要了，在我的感覺中，拚命工作和拚命享受，就是留任了青春之道，到了六、七十歲，我自信仍有活力和青春，繼續在享受人生。」甄莉言下之意，就是斬鐵截釘的此生不會依賴男人，獨身生活更有意思。造成甄莉的固執，還是太過自信。今日她有超過很多男人的成就，使她更相信女人沒有了男人會活得更好，甚至在言行間表示今日不再是女人依賴男人的社會，而是反過來男人要依賴女人——至少，她的工作責任可以証明，屬下很多男人要向她言聽計從。正因她有這一份優越感，更加不屑看男人的面色。

仍……的拿她毫無辦法態度，但內心絕不氣餒的信心並未失去。「今天白費唇舌了，那就留待明日，不信她會固執到老的，因而不再表示什麼意見了。」甄莉卻有意見，再說：「今天我們談的私事，似乎比公事還多，而且我發覺，每次和你談公事，都要拉一些私事來談，今後可以只談公事，不談私事嗎？」「每個人都有私事，只要不是不宜公開的秘密，談談又何傷大雅。」林明說。

張良墓懷古

周簡段

友人送來一部「中國名勝詞典」，其中有「張良墓」條目，讀之，頗感不足。可能受篇幅限制，許多重要情況未予收錄。其實，張良墓爲魯南重要名勝。

四十年代，筆者曾前往遊覽，耳聞目睹諸多引人入勝之處。碧波萬頃的微山湖中有一座最大的島嶼名微山島，張良墓就位在其西麓。墓塚四周，漁帆點點，舟楫片片，蓮葉接天，荷花映日，水鳥羣飛。

每當朝陽初升或夕陽西下，放眼數百里湖面，金光閃閃，滿目光輝，把小山似的張良墓，裝點得如仙境一般。張良墓高十五米，其形上圓下方，墓底長寬各一百米，紅黃粘土加鵝卵石夯築而成，墓園似有條石壘砌。墓塚芳草叢生，墓前松柏染翠。還有清代乾隆年間立的一塊墓碑，上書「漢留侯張良墓」六個楷書大字。記得墓前有「柏抱槐」千年古樹奇觀，不知今日依然如故否？張良生前執意將墓地選擇在海拔僅九十米的微山島上；他的封地留城原距墓地僅十數里之遙；而今早已淹沒在微山湖水之中。這就不由得令人深思：這位漢代重臣，眞是一位高瞻遠矚，神機妙算的人物。

張良，字子房，楚漢高祖劉邦當初打天下的重要軍師。他「運籌帷幄之中，決勝千里之外」。爲劉邦登基立下了汗馬功勞。但是，當劉邦分封羣臣，授各位開國元勳權力和地位，決定他們的尊榮富貴之時，他卻未被功勞沖昏頭腦。他保持着高度的清醒和警惕。劉邦欲授張良面廣三萬戶的封地和爵位。張良堅辭不受。他鑒於歷史上無計其數的「飛鳥盡，良弓藏，敵國滅，謀臣亡」之血淋淋的教訓，懇求劉邦封給他一個遠離京都，而稍只有一萬戶的留城，「我和帝初見面時在留，把我封在留就可以了。」劉邦見張良毫無爭功要權的政治野心，便痛快地答應了他的謙恭請求，於是張良當上了「留城侯」。果然，張良的深謀遠慮和與世無爭，使其受益非淺。特別是他死後呂后篡權的政治殘殺中，張良竟未受到任何損害。他悠然自得地垂釣，錦衣美食，安度起晚年來。這不能不說是張良的高瞻遠矚和深謀遠慮。

京華感舊錄

拉雜談

由於夏季已至，正是弄潮人們的好季節，每年，在這個時候開始，沙灘多是人山人海，浮沉於碧波之中，誠一人生樂事。

可惜，剛是泳季的開始，已經發生了一樁令愛好游泳的人卻步的新聞，日前，在西貢一處海灘，一個晨泳……，竟爲出現的海鯊噬去一隻腳，和腹部受傷，以致喪生。不幸死去的楊姓女人，已是六十五歲高齡人，十二年來風雨不改地晨泳……

東洋小故事

神女生涯

……你扯我頭髮，我仰後一倒，機會踩着你的腳的。這完全不關我的事嘛，」順子是知道幸子有意跟她過不去的，於是直斥其非。但這正中了幸子的詭計。

「吔，你說什麼？初來甫到便這麼的『招積』，那我非給點顏色你看看不可了。」語已，幸子那一個飛身，撲向順子，跟着便把她騎着，拳如雨下。

順子那肯示弱，於是全神的反抗，實行和幸子拼個你死我活。其餘的人就把她們團團圍住，誰也不願意出面作魯仲連。這也難怪的，她們實在太缺乏刺激的調劑了，何況初來的順子，滿身還洋溢着外邊的世界的那種使人又羨又妒的繁華氣息，激起了她們的衝動。

輔導員知道出了事，立即排衆……

……種事件的常習犯，輔導員於是對她申斥一番，就此了事。這時候，園長剛好又來到了，由她領禱，不一會兒，這個早禱的課目便結束了。

幸子雖然和順子有過爭吵，但不久即應了俗語的那句：不打不相識。或者是所謂英雄識英雄、重英雄，兩人竟然交起朋友來。順子被編排入住「櫻」字號的房，而幸子則分配到另一個房間去。不過，大部份的時間，幸子還是留在順子的房間裡，直至點名的時刻，她纔匆匆的返回自己的房間裡。點名一……（三）

僑樂村

二三一：要求照應妹妹

一曲難忘

「嫂嫂，往後的事……我眞怕想下去。你們不久就往廣西了，我的將來不知如何？或者……我此生就祇一個親妹妹，我雖然知道爸爸很愛她，但爸爸老了，而且他是男子漢，嫂嫂，我請求妳爲我照應她，提攜她，盡可能的保護她，我祇相信妳，我就心。媽會恨她，不放過她，嫂嫂，妳肯答應嗎？我求求妳」她懇切要求。

「大姑娘，別這樣……這是我份內應該做的事，妳放心！我會將媚媚當親生妹妹的愛護就是了，將來妳打算告訴她嗎？」嫂嫂坦誠答應。

「嫂嫂，非到不得已的時候，別告訴她，這是爸爸的希望，我也是這個意思，反正親生媽媽已經去世，何必再要媚媚難過？而且媚媚的性格和我不同，假如她知道了媽過去的行爲，和對我親生媽媽的虐待，以後這個家還會有安寧的日子麼？千不念，萬不念，也得看爸爸老人家面上，算了，我也不願妹妹有孤苦無母的傷感。」

「大小姐，午點已經擺好了，奶奶着我進來，請少奶奶出去吃點心。」

林嫂輕輕敲門進來，她是賈家跟過來的傭婦，所以保留在賈家的稱呼。「你們奶奶眞客氣，我每次來都打擾她請吃潮州點心」嫂嫂客氣的說。

「不，少奶，最近老爺知道了大小姐吃慣了廣州的點心、炒麵，所以特別吩咐廚房以後下午，到外邊大中酒家和南華酒家去買點心，作下午茶點，再不吃他們家鄉的潮州粥和潮州麵與點心了。」

翠瑩

鯊魚喜黃紅色

……因爲鯊魚的出沒，政府有關方面已在多個海灘上豎起警告牌，禁止泳客下水，以免發生意外。其他一些沙灘，雖未掛起警告的紅旗，但是救生員會密切地注視海面上的情況，當發現有懷疑，或是有鯊魚出現的時候，同時會立刻採取同樣的措施。

……的水域，在較淺的地方，一向是很少有鯊魚出現的，反而是在離島水域，不時會看到鯊魚在遊戲，尤其是在秋涼時更多。

關於鯊魚的傷人事件，漁農處的發言人說：本港近三十年來只發生過兩宗，除了近日發生的楊姓婦人被噬的……

據一些潛水員們所稱：本港……事件，另一宗也是相當哄動的鯊魚咬人則發生於一九七九年八月，一名十六歲的少年，在西貢海下灣，遭鯊魚吞噬，四日後始浮屍於海面，兩手齊肩失去，右腿只剩下大腿骨，腹部內的腸臟也全部失去。一八四年九月，一名卅五歲男子，在西貢大浪東灣潛水時遭鯊魚襲、大腿肌肉被噬去一大塊，尚幸保全生命。

前後所記錄下來三次鯊魚襲人事件，全發生於西貢的海灣，說明了那個海域是個鯊魚喜歡的地區，喜泳者實在有警惕的必要。游泳主要是要身體健康，如果爲游泳發生意外，實在是劃不來的事。

專家們提出了一個防鯊魚的方法，據說鯊魚的視力較差，但對如鮮紅、鮮黃的顏色，卻特別敏感，容易對這種顏色進襲。看來，弄泳者有留意的必要。

阿妹

都市風情

我愛爸爸

一個週歲嬰孩，豈能開刀施手術，然而，心漏不止，且償了結果，宣告夭折了。吳志光在朱淑貞之前，曾提到了女兒，之後，又談到了那女兒夭折後，再也沒有生兒育女。

朱淑貞曾經問過吳志光：「如果你再結婚，歡喜先生女還是先生男。」

「我對生子生女，都一般歡喜，不過，我以前的太太，歡喜生女較多於生男，我自己卻不成問題。也許受到太太以前的感染，我也希望生個美麗的女兒。」朱淑貞聽了後，內心暗暗的想，如果我和他結了婚，首先替他生下一個女兒。

今天，母親和她談了起來，她又如數家珍的，把吳志光歡喜女孩子的心理，對母親說了出來，當然，少用了她內心所說，要先爲他生女兒的事。

其實，母親之言，是有感而發的，她的想象，也和兒子的意思一樣，說吳志光的年齡，適宜做她父親，而吳志光之對朱淑貞的態度，亦如父之於女，然而，作爲母親的，當然不願傷女兒的心，祇能作暗示。

天眞的朱淑貞，卻爲此而自吐心聲。她又聽了楊如玉言，爲免母親阻撓婚事，爲使母親對吳志光多一些了解，因此，經常將自己和吳志光的約會，連母親也拉在一起。

胡雪娟的卡蓮，吳志光的羅拔，互相用洋名稱呼，絕無隔膜，漸漸，由三人打成一片，轉而爲兩人有更多了解，危機也出現了。（十七）

•匡成•

情海茫茫

一四六：高伯母的關懷

•信華童•

「看他兩人眞有夫妻相。」這句話雖出無心，可是小惠聽了，卻有感於懷，自己身材太小，與子堯便不很相配，與湯尼也不相配，湯尼也是個高大英俊的男孩子，自己站在他身邊，還不過是到他的肩膊，這樣子倒似哥哥與妹妹，如何似是夫妻。

高力基太太在應酬過賓客之後，也過來與她們閒聊幾句，她來到了小惠身邊，低聲說：「爲什麼多天不見到我家裡來，美燕在惦念你呢。」

她不過借口說女兒惦念而已，其實她也惦念。小惠說：「返家後，有點不舒服，所以沒有到伯母家裡來。」小惠一天未……

旅行團眾生相

長鏡頭

鐵閘之旁燕子築巢 巢下八卦相安無事

圖‧文：森溪

新聞故事

公廁命案

村中人語

武器

柏克萊與革命書店

觀浪客

種種原始玉材

張君默

健康





華僑日報六十六週年創刊
紀念攝影比賽成績公佈
頒獎典禮六月十六日在海港酒店舉行
獲獎影友於十六日下午二時半到場領獎

華僑日報創刊六十六週年紀念，爲提倡讀者攝影興趣起見，特舉辦週年紀念攝影比賽，取材以「香港動態」爲主題，比賽分公開與學生兩組。

六月十一日在本報會議廳舉行評相，並邀得攝影圈大師人士主持，計有：譚寧、陳復禮、簡慶福及汪石羊。經過評判一番審慎比較及研究，終於選出下列結果：

公開組

冠軍：劉偉勤（公路之夜）(1)

亞軍：梁淑儀（火龍賀佳節）(2)

季軍：楊俊傑（福祿壽全）(3)

優勝獎：簡翰炘（爐）、劉偉勤（祈求）、鄧強斌（中銀大廈夜色）、李一堅（冰上舞姿）(5)、呂樹桐（人忍）、陳興聯（越野飛馳）、黎有泉（歡呼勝利）(4)、黃德明（燃點心事）、羅仲慶（淺水灣之晨）、楊俊傑（我佛慈悲）。

學生組

冠軍：梁卓慧（共唱美好明天）(A)

亞軍：陳志豪（衝出重圍）(B)

季軍：廖雄年（霓虹夜香江）(C)

優勝獎：邵燦英（河畔風光）、陳明偉（金龍飛舞、舞姿翩翩、萬馬飛馳）(D)、楊廣仁（童年樂）、梁兆啟（甜蜜的笑容）、周偉達（馬路如虎口，交通規則要遵守）(E)、英嘉樑（請眾同禱）、李科亮（萬紫千紅耀香江）、羅勁梅（荷花）。

今年攝影比賽如往年一樣，獲讀者大力支持，珠玉紛投，特別公開組，參賽作品較往年爲多，兩組合共佳作超過千份。

評選雖然盡量客觀，但有時若干作品題材雷同或相當接近，那麼雖然彼此質素都很高，但變成同類比較，只有最強勝出，其餘割愛了。

看來那些能採取新穎題材的，比較上算。有時照片質素、構圖不分上下，那麼主題思想健康的，亦會予優先考慮。

頒獎日期定六月十六日下午二時半在海港酒店舉行，專函通知信已發出，請得獎者屆時出席。名貴獎品由賓得攝影器材公司捐贈。

攝影圈

—第壹壹三六期—

·汪石羊主編·

亞洲小姐競選活動
「回眸驚艷攝影比賽」
本月廿二日舉行

由亞洲電視、富士菲林及相紙合辦的一項萬眾矚目盛事「一九九一亞洲小姐競選」之「回眸驚艷攝影比賽」，將於本月二十二日（星期六）下午二時卅分假沙田新城市廣場羅馬噴泉隆重舉行。

二十位艷光四射的亞姐候選佳麗將會公開亮相，讓各界人士一睹她們的艷姿美態。她們將按照其編號順序出場與觀眾見面，然後以分組形式在三個不同時段讓參賽者進行拍攝。

今年大會特別精心設計富於西班牙色彩的舞台作攝影背景，讓參賽者捕捉眾佳麗回眸一笑的美態，從而突出「傾城醉艷」的主題，首三百名參賽者更可進入影區內拍攝。

是項比賽的獎品非常豐富，設冠、亞、季軍獎及優異獎二十名，各得由富士菲林及相紙送出名貴攝影器材禮券，總值超過二萬元。

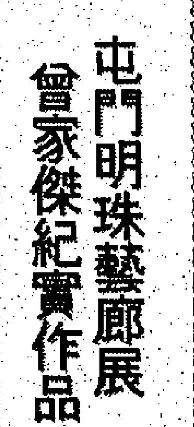
優勝作品將於七月七日起在新世界中心舉行之「回眸驚艷攝影展覽」內展出。

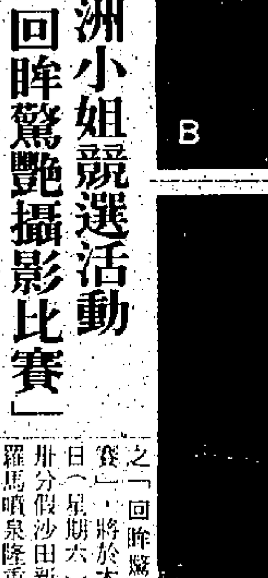
「回眸驚艷攝影比賽」將於六月八日起開始接受報名，表格可到廣播道八十一號亞洲電視總台、各富士美服務中心、銅鑼灣廣場、加荃芬廣場、長沙灣廣場及新世界中心索取。

如欲查詢詳情，請致電三三八七一二三三內線三一一二與亞洲電視社區關係及特備節目部張小姐聯絡。

屯門明珠藝廊展
曾家傑紀實作品

屯門明珠藝廊由本月十六日至七月十五日展出名攝影家曾家傑先生一輯紀實攝影作品。曾氏現任香港攝影學會學術主任，擅長紀實攝影，重視理論研究，是本港多份刊物的攝影專欄作家，曾應邀在北京、台北、新加坡及本港主持學術講座及舉行多次個展。現假屯門明珠藝廊展出的一輯紀實作品，拍攝於大澳漁村，表現出敏銳的攝影觸角及純熟的抓拍技巧，作品及文字發表在本月中出版的攝影畫報，影友勿錯過欣賞原作機會。地址屯門新墟康麗花園五A，即屯門皇宮酒樓對面。





華南電影工作者
春季專題攝影賽

華南電影工作者聯合會攝影組九一年度春季季賽及專題賽已於五月卅一日舉行，敦請吳連成先生、黎纖培先生、陳永林先生三位擔任評判，賽果如下：

甲組季賽：冠軍：蘇銘就（題名：全力爭先）；亞軍：黃景光（題名：金龍戲珠）；季軍：藍福全（羽扇舞）；優異：黎國強（題名：汲水）、何嫦輝（題名：脫俗）、陳月菜（題名：鞏鷗覓食）。

乙組季賽：冠軍：梁家傑（題名：春之舞）；亞軍：王志芳（題名：龍中島）；季軍：周嘉麗（題名：豐收）；優異：陳遠康（題名：無題）、章美珊（題名：倒照）；謝繼培（題名：苗族女孩）。

專題賽：冠軍：蘇銘就；亞軍：伍家文；季軍：陳裔民；優異：黃景光、鄧曉欣、何斌輝、藍福全、廖樹佳。

中華會友聯展

香港中華攝影學會本年會員作品聯合展覽，定於六月廿二日至廿五日（一連四天）在香港大會堂高座八樓展出。通知書已寄與每一會員，每一會員可交作品（黑白或彩色照片）六張參加，毋須經過會方評選，但如有違該會所定的攝影風格者則不能展出。收集日期至六月十二日截止。

請會員們踴躍提出大作，早日交到會所。



姚彼德影藝同學會
辦柯尼卡攝影比賽

該會由柯尼卡香港有限公司贊助姚彼德影藝會同學會主辦九一年度公開攝影比賽活動暨委員就職及頒獎典禮已訂於六月三十日，星期日，由上午十一時至下午三時假座荃灣，福來邨，路德園，聖十架學校禮堂舉行，屆時設有豐富攝影項目：（一）外籍美女泳衣及內衣攝影，（二）健康舞姿造型攝影，（三）名家擺設靜物攝影，（四）蒙古民族服裝攝影，（五）九一新裝美女攝影。

該項攝影活動並設有3R照片專題比賽，由柯尼卡香港有限公司贊助豐富獎品。

又設有豐富自助午餐、抽獎、頒獎、會員作品評選等節目。歡迎各界人仕參加，參加人數只限一百五十人，購票從速。查詢電話：四九九四七一八或荃灣，享成街，三號，地下，新影藝攝影學院聯絡。

九一加拿大節
花絮攝影比賽

由九一加拿大節及加拿大滑鐵盧大學聯合主辦，香港攝影學會協辦之攝影比賽。攝影題材爲六月十六日於赤柱舉行之端午龍舟比賽、六月卅日於跑馬地馬場舉行之嘉年華會及九一加拿大節之各項目。參賽照片必須爲8R彩色照片，參賽者需於相片背後寫上姓名、地址、電話及作品題名，得獎照片需呈交底片。截止日期爲七月十日。獎品：頭獎爲一安士楓葉金幣一枚及現金二千元，二獎CANON相機一部及現金一千元，三獎CANON相機一部及現金七百元，四獎CROSS金筆一套。另設安慰獎十名。參賽照片可交往香港灣仔洛克道68、70號偉信商業大廈21字樓香港攝影學會，星期一至五，下午二時至六時。比賽結果將於七月底在各大中英文報章公報。查詢電話：五九八〇二七七。

龍協國際沙龍
在大會堂開幕

沙龍影友協會主辦第二十四屆國際攝影沙龍，經於六月十三日（星期四）下五時半，在香港大會堂高座八樓展覽館開幕。剪綵儀式由該會會長張寶璣先生及副會長譚錦沛先生、陳平先生主持，儀式中並頒發沙龍各組獎項之得獎者。該會各界人士蒞臨觀禮，並設茶會款待嘉賓。本屆沙龍獲得世界各地與港澳影友熱烈支持，屆出彩色及黑白作品近五百五十幀，題材廣泛。公開展覽日期：六月十四日至十六日上午十時半至下午六時半及六月十七日上午十時半至下午五時，歡迎各界人士蒞臨參觀，不收門券。本屆沙龍由市政局資助，謹此鳴謝。



流浮山一帶獵影

影友自說原定於六月十六日冷氣旅遊車旅影，但因是日爲端午佳節，爲適應合家歡渡端午起見決定延期一周舉行（即六月廿三日）是日上午十一時卅分，在佐敦道碼頭對面大橋底的士站集合，準十二時啓行到新界各風景區流浮山一帶進行攝影活動，流浮山一帶風景秀麗，可供拍攝地方很多，稍後再行驅車至附近斷續獵影，乘車証港幣四拾元，售証處龍翔因進行裝修暫停服務，影友們到碼頭登車補票，請準時參加。

恩典攝影會
五月份月賽

[illegible]

港澳影友在美國各
國際沙龍取得佳績

沙龍影友協會頃接航訊：

美國威明頓國際沙龍黑白照片組入選四張：張寶璣（一優異帶），梁志衡（二金牌），黃德財（一獎牌及一優異帶）。三張：陳志強（一銅牌）。二張：陳紹榮（一銅牌），張振鴻，梁振光。彩色照片組入選四張：王健材（一優異帶），三張：連登良（一銅牌），蘇錦權（一優異帶），黃勝基。二張：張淑歡（一優異帶），何漢屏，何根強，黎榮照，藍志光（一優異帶），吳家駿（一優異帶），楊榮新（一銀牌及一優異帶）。一張：陳愷令，陳秀華，黎楚儀，林國良、麥穩、譚錦超，翁愛民。

美國聖安東尼國際沙龍黑白照片組入選四張：張寶璣。三張：梁志衡。二張：陳紹榮，陳志強（一優異），黃德財（一優異），梁振光。一張：張振鴻。彩色照片組入選四張：王健材（一優異），連登良（一優異）。三張：陳愷令（一優異），陳秀華，張淑歡，林國良，藍志光（一優異），黃勝基（一優異）。二張：麥穩（一PSA金牌），吳家駿，譚錦超，楊榮新（一[illegible]）。一張：陳嘉樑，羅秋深，翁愛民（一優異）。

美國俄勒岡國際沙龍黑白照片組入選四張：梁志衡。三張：黃德財（一優異）。二張：陳紹榮，陳志強，張寶璣（一優異）。一張：張振鴻，梁振光（一優異）。彩色照片組入選四張：王健材（一獎牌），藍志光，林國良（一優異）。三張：陳愷令，張淑歡，連登良（一獎牌及一優異），吳家駿（一全場最佳）。二張：黎榮照，麥穩，黃勝基（一優異），翁愛民，楊榮新。一張：陳嘉樑，陳秀華（優異）。

特殊奧運執法人員
火炬慈善跑攝影賽

香港特殊奧運會、香港攝影學會[illegible]

[illegible] 一至五，下午二時至六時交往灣仔駱克道68-70號偉信商業大廈21字樓香港攝影學會。查詢電話：五七七五一八六。



星期六小品

吃得粗糙更加健康
零食花樣的新突破

健康意識愈來愈深入人心，吃得自然成爲時髦風尚，現在連零食也走向健康時尚。在幾間百貨公司的超級市場，近來推出一種用蔬菜、水果造成的果乾。這些果乾取材甚廣，像紅豆、紅薯、扁豆、萍果、香蕉等。

製作方式大致有兩種，一種是眞空油炸，使其含油量減至最低，另一種是低溫烘焙，這種處理方式的果乾吃起來不像以前那麼香脆，而是軟軟綿綿的，另有風味。

這種果乾其實早已外銷歐美各地十多年，近年又在日本流行起來，因此才開始在本港銷售。目前尚在試驗市場的階段，估計要經過一段時間的推廣，才知道能否爲港人接受。

用蔬菜、水果製成的零食，打出的招牌是以健康爲時尚。現代人吃的食物，愈來愈精緻，以致吸收熱量過多。營養專家一致呼籲要多攝取含纖維食物以幫助消化，而蔬果正含多種維他命和纖維質。

蔬果零食外，還有胚芽蛋糕和胚芽餅乾，也在不久前悄悄上市。發明這些食物的人認爲可以借此多增加纖維質，使消費者在享受美味的同時，也吃點幫助消化的東西。不過美味和健康好像有點對立，人們習慣吃精緻食物後，再回頭吃粗糙食物就不習慣，因此這種胚芽蛋糕上市以來，在沒推廣下，反應就不很熱烈，倒是吃過的人才會再買這種食物。

零食有「垃圾食物」的別稱，是指身體並不需要的食物。而傳統的零食，大都是以麵粉爲主的餅乾類，或是各類果子造成的蜜餞。而近年又添加了由日本進口的米果類零食，還由歐美引進自製的馬鈴薯脆片、玉米脆片，這些都是目前零食市場上流行的項目。

零食由於取「材」難突破，在花樣翻新方面難與其它食品比較，但在今天追求新鮮的消費市場上，商人也加緊腳步，推陳出新。尤其是在各類行銷攻勢下，每隔一陣子就有新樣式上市。

在「吃得自然，就是健康」的時尚風潮下，先後出現了低脂牛乳、糙米飯、沙律餐、運動飲料等新樣食品。而今，零食也總算是跟得上時尚，推出蔬果乾類和胚芽蛋糕這樣的健康食品。（小畢）

怎樣改變「瘦削」體形

現在有許多女性嫌自己太胖而拼命減肥，但也有不少的女性却爲自己過於消瘦而煩惱。因爲太瘦不但毫無曲綫可言，而且還可能是一種病態。爲此，有關專家提出如下建議，希望想增肥的男女不妨一試。

一、鍛煉和增加營養：身體消瘦的人常常身體也比較弱。所以開始鍛煉的時候，應該先選擇一兩項你極感興趣、運動量較小的全身性運動。選擇自己感興趣的運動非常重要，這樣就有利於堅持下去。全身性運動可以使身體各部位的肥肉初步地均勻地發達起來，而且有助於全身各個內臟器官的健康。如健美操、打球、游泳、長跑都是値得推荐的運動。

鍛煉一個階段之後，健康情況改善，全身肌肉也發達起來，就可以再從事一些專門爲改變自己體形的練習。

不管男女，要想健美，下面幾個身體部位是値得重視的，即胸部、肩部、臂部和腿部。胸部肌肉發達之後，小伙子又就顯出男子漢氣概，姑娘們再不會爲自己的平胸而發愁。肩寬對於一個人的體形關係很大。骨骼已經發育好了的青年再想使肩部的骨架變寬已不大可能，唯一彌補的辦法是使肩部肌肉發達起來。臂部和腿部常常裸露在外，也是常遭人非議的部位。所以首先和重點發達這些部位的肌肉最爲重要。

爲了使肌肉發達，除了「練」之外，還應適當增加營養。請注意以下幾個問題。

一、多吃：食物中所含的能量應超過消耗掉的能量，即有一定的盈餘。盈餘的能量才能轉變爲肌肉和脂肪，使身體結實和豐滿。

二、蛋白質：肌肉的基質是蛋白質。健美運動員身體中一塊塊發達的肌肉，實際上都是食物中的蛋白質轉化而成的。科學研究證明，鍛煉者每公斤體重起碼要吃一克蛋白質才行，有條件略多些更好。

三、補充一定的維生素：維生素C和B在運動時會大量消耗，所以要補充。

四、心情開朗：胖子常常是「想得開」的樂天派。如能接受去做，一定能變得胖一些、變得壯實些。願你們盡快地壯實健美起來！

談談營養節食減肥

資料提供：米施洛營養護康中心

營養節食的基本原理就是按照個人的重量和活動情況，計算每天所需要的熱能（卡路里），從而減少食物的分量，使吸收熱能低過所消耗的，則體內儲存的脂肪便會被分解爲熱能作爲補充，便可達到減肥的目的。

因此減肥首先應當知道本身所需的卡路里。例如一個普通身材的成年男士每天需要大約二千七百卡路里，女士則約一千九百卡路里，然後適當地利用營養節食減去一千至九百卡路里不等，以便多餘脂肪去掉。因此減肥者若不了解本身所需的熱量和各種食物的營養而偏食某類食物，此舉非不但不能減肥，反而會令身體在長期缺乏某種營養下而嚴重受損。所以奉勸減肥者不要誤以爲水果熱量低而長期食之。因爲每天只吃水果不但體重不會減輕，反而引致身體嚴重缺乏蛋白質。

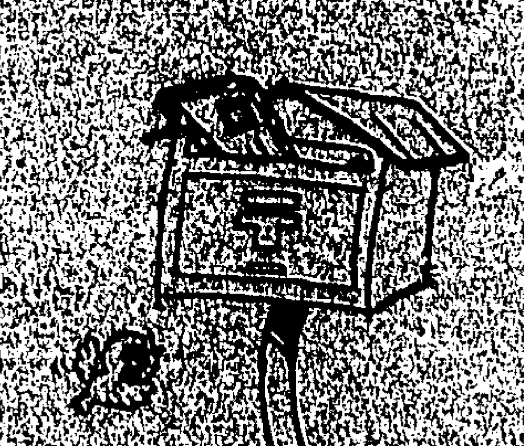
美國營養學家指出在減肥期間，每天吸收食物總熱量不應低於一千卡路里。若不足一千者，應服食維他命或營養補充品，以維持身體有足夠營養素。此外，還須請教醫生或營養師，才可長期進食此類低熱量餐單，以保安全。

因此，節食並不是一般人想像中那麼簡單，應吃什麼或戒吃何種食物以確保在營養足夠多下減輕體重，更是一門學問。這要視乎減肥者對食物本身和飲食方面是否有充分的了解和認識。以爲不吃早餐或戒吃馬鈴薯就可減肥便是一個錯誤的想法，或只吃水果不吃肉類更屬無稽之談。其實任何食品均能提供熱能，如過量進食某種食物，都會導致肥胖。所以最重要就是檢討個人的飲食習慣及了解進食的分量，若吸取的熱能超過身體所需求，那肥無論熱能是來自何種食品，體重必然有增無減。因此，各種食物攝取入量是否適度而營養均衡，是最重要的。

明白箇中道理，實行營養節食減肥並不是件十分困難的事。適度節食及改變不良飲食習慣是營養節食減肥的基本要點，當然要堅決和恒心亦是一個重要輔助因素。但切記不要胡亂節食，若採用節食方法來減肥，須請教醫生或營養師，以確保在安全、健康情況下減至理想體重。

每月減肥個案實例

曾試過的減肥方法有扶摩、運動及減肥食品而未如理想，參加本中心減肥計劃個半月減了十六磅（由123.5磅減至107.5磅。）



以上資料由米施洛營養護康中心提供

英俊中略帶憂鬱使他更富魅力



黎明搏殺時期 女人勿近

黎明最近接拍了兩部電影，他說還有片約在洽談中，這位外表略帶憂鬱的英俊小生，「視而優則影」、或者「歌而優則影」的願望是達成了。

在春節期間，談到進軍影壇的希望，黎明曾謙虛地表示，在影圈自己是個新人，不敢奢望做主角，但求能做二線，跟着影壇紅星拍片，吸收經驗。

「人家是大哥大，我只是個小弟弟，那敢奢言要做主角？只要角色適合，有得發揮，我都樂意做。」

然而，像黎明這樣當時得令，一下子紅透藝壇，擁有無數歌迷、視迷的偶像人物，又有誰願意把他放在次要地位呢？聽說，黎明於稍後時間將先行主演一部羅卓瑤執導的青春電影，然後拍攝陳勳奇所導演的「搶親」，合作者有關慧卿、吳鎮宇等人。

由於兩部戲在身，還有歌唱事業的發展，在半年內，大概黎明都不能接拍電視長劇了。

「待我完成手上的電影，才會考慮再接劇集，而且，之前幾個劇集，我覺得角色變化較少，停一停再拍，希望可以在演繹上有新轉變。」

黎明與無線的合約九月屆滿，他透露不會考慮跳槽別家，因爲他與無線早有溝通，大概續約絕無問題，只是合約內容或有修改。另外他與華星唱片公司也是在九月約滿。

都說黎明現在紅透藝壇了，如果以歌迷、影迷的多寡來衡量紅的程度，則這個說法一點不誇張。事實證明，在許多公開場合中，黎明在哪裡出現，影迷便會像螞蟻遇到蜜糖那樣附上來。據說他在清水灣片場拍戲時，片場附近便有小女孩們包的出租車停泊，她們爲的是等待黎明出現，好一睹偶像的廬山眞面。

有謂黎明之所以對女孩子特別富於吸引力，是他英俊中略帶憂鬱的外表。

這「憂鬱」是怎樣形成的呢？其實，接近黎明的朋友都知道，「憂鬱」只是黎明外表——粹糯的外表。他沒有滄桑的經歷；沒有不愉快的過去；生長在幸福、富裕的家庭；還正努力創造美好的人生。眞正的他，幾時都是那樣朝氣勃勃。

那一點點「憂鬱」的神色，可能來自超越他年齡的成熟世故，僅得廿四歲的黎明，從他身上找不到一般小伙子的傲氣，他彬彬有禮，尤其是對長輩，也喜歡跟長老傾談一切表現，與實際年齡並不相襯。

「我想這是我爸媽把我培養成這樣的，自小他們便要求我獨立，我雖是家中獨子，但煮飯、洗碗都要幫手做；長大後，我曾跟爸爸學做生意，有時他去見客，都會帶同我一起去，而那些商界中人多數是三、四十歲的成熟男士，我想我的成熟和世故，受他們影響很深。」他說。

踏入娛樂圈五年，黎明還是去年才轉運，有人說他的轉運和周星馳有相似之處，那就是「不鳴則已，一鳴驚人」，他們都是在短短的時間內紅透半邊天。當然他們所走的路向是迴然不同。

幾部電視長劇，使黎明成了少年影迷的青春偶像，然後，在無線的「勁歌金曲」和港台的「十大中文金曲」頒獎禮中，他獲得最佳新人獎。

問黎明近年最開心的事情是什麼？最不開心的又是什麼？「最開心是簽了寶麗金唱片公司，和第一次踏入紅磡體育館領取最佳新人獎。」他想了想說：「最不開心嘛？就是有些報導，常將我和周海媚扯在一起說，害得我和她不敢再做朋友了，連以普通朋友身份約她出來飲茶，也怕被別人誤會。」

在「十大中文金曲」與「勁歌金曲」頒獎禮中，黎明所獲的獎項雖然不是最大與最多，但是場內對他的歡呼聲與喝采聲却是最大與最多。

黎明對於今年在樂壇的豐收感到最高興，更多謝歌迷的支持，他視那些獎項爲辛苦五年的鼓勵，他說：「這不是一個最高峯，而是一個開端。機會好似煙花，非常燦爛，但是如果不好好把握，很容易就回歸黑暗。」

爲了要好好抓緊目前的機會，向前邁進，黎明要全力投入工作，並宣佈「女人勿近」，因爲他不想在這難得的搏殺機會中談情說愛，貽誤戎機。當然，女影迷、女歌迷的擁護與支持，他是無任歡迎。

「我是個十分專情的人，除非不談戀愛，否則便會全身投入，甜甜密密時，因爲經常想着愛人，在工作上精神固然無法集中；吵起架時，更加情緒不穩定難以工作，所以，還是在這幾年搏殺時期，暫時專心工作爲上。」

在黎明來說，除了談情說愛會分神影響工作之外，由於他身爲偶像級藝人，更不宜有親密女友，除非能做到絕對保密，否則，受歡迎程度會打折扣。

目前的成就，令黎明更加確定目標，不怕艱辛的努力向前衝，兒女私情不得不拋在一旁。可是，黎明是如此感性，嘴裡雖說不入情關，但是，遇上合意對象，却連他自己也不敢說會不會動心「破戒」。

「世事難料，誰可完全預知未來？不過，當三年前與前度女友分手後，經驗的教訓，使我發覺工作與談情說愛實在不容易兼顧。」

現在，黎明心中，眼裡，要的就只是工作，有了成就方知得來不易，一邊要珍惜，另方面又要攀上更高峯，故此，黎明近年來工作上表現與對人態度，也有了顯著的改進。

首先，以前的遲到惡習現在已成陳迹，現在他是接了通告，一定準時報到。

「現在想起來，也覺得以前不懂珍惜機會，險些兒前功盡廢，把幾年的辛勞，等待化爲烏有，如今才知道，成功非僥倖，不把握，難再有機會，公司亦不會原諒。」

黎明回憶，在較早時，曾有一位相士爲他看掌相，批他一定會成功，但要捱，九〇年開始事業運便會好轉，「如今果然靈驗了，既然命中注定我要捱才能出頭，那麼怎樣辛苦他也要支撐下去了。」

黎明也回想起以前那種無了期的等待日子，他說那時的感覺是前途一片黑暗，心情苦悶，他曾三番四次的在內心叫喊不如歸去。其實，這種情況又豈只黎明如此，差不多每個成功的藝人都經歷過。在灝瀚的銀色大海中，黎明所經歷的頂多只能算是少許白頭浪，而絕非驚濤駭浪。

現在的黎明雖然口口聲聲「搏殺時期，女人勿近」，但他模樣兒長得這麼俊，加上當時得令的名氣，自有不少女孩子找上門，何況他的擁躉以少女居多，歌迷、影迷崇拜偶像，成因複雜，有些不只崇拜、傾慕，甚至其中有愛上偶者也絕不爲奇，假如，黎明遇上一位心儀對象，而她又是他的擁躉之一，他怎樣應付呢？

「若果眞是緣份來到，那又有誰能抗拒呢！若果眞有這一天，我絕不介意她是圈內人或圈外人，甚至是我的歌迷、影迷。」黎明又補充：「不過，在以後兩、三年間，我原則上是工作第一，盡量避免踏入情關。」

再追問黎明一個問題，假如到他對愛情「開禁」時，他選擇的女友起碼要具備那些條件？例如是否特別喜歡長髮姑娘之類。他笑謂沒有什麼特別的要求，「總之是女性的人類便何以。」

但稍歇之後黎明要加以補充：雖然他選擇女友沒有什麼特別要求，但却有一種女孩子他是絕不會和她們交往的，那就是那些已有男朋友的女孩子。「這女孩子已經要付出許多，如果還要移開一座山才能見到直路，我寧願停步了。」

「不追下去，又怎知追不到？」

「不！」他猛搖頭：「好痛苦的，成爲別人的抉擇品，倒不如逍遙自在地過活。」

看來，黎明是有過一點實際經驗，才會講出這番感受吧。（銀鈴）





小女兒整日叫爸爸 苗僑偉感到甚開心

最爲天下子女開心及尊重的節日——母親節，已於本月十二日過去了。初爲人母的戚美珍，雖然未能深深感受到於母親節當日所得到的快樂，但若回想起生產那天的情境，一頁頁的難忘回憶呈現，相反立即呈現於小妮子的腦海當中。

有次在街上遇上阿戚，見她獨個兒出現鬧市，左一袋右一袋，十足十一個家庭主婦。

上前跟阿戚，打個招待，幸好的是她還記得起筆者，她說：「怎麽啦，別來無恙嗎？」

筆者回答：「沒什麽，好好。」

「怎麽不見女女（阿戚女兒）？」筆者續問。

「ＢＢ沒帶出街，由菲傭看管着，怕在街上染得太多沙塵。」

「女女聽教嗎？」

「幾啦！每當嗲哋由外返家的時候，她便嚷着喊爸爸，像是十多歲的小孩子一樣！」

「那阿苗當然被疼得非常開心啦！」

「當然啦，每天不吻ＢＢ一啖，這個嗲哋也不肯出門哩。」

「說實在，你倆現在擁有一個美滿家庭，眞是令人羨慕非常。」

阿戚說：「不過我們有時也會爲了一些小事而吵起來，但只要大家能互相體諒及遷就，便能將事化解！」

認識阿戚已有六年日子，她給筆者的感覺，向來都是個成熟而懂得爲人設想的人。

欣甜怡



兩岸的歌聲

有了中國大陸這個市場，歌星們活躍多了。

大陸人民聽厭了尖聲叫嚷的民謠，欣賞一些頗具韻味的軟綿綿情歌，別有一番感受，新鮮之外，還有共鳴。

由於好奇，由於海峽兩岸的秋波，童安格早着先鞭，在廣州天河展開他的個唱，接着要在中國大陸巡迴演唱。

天河體育館是廣州的第一流演唱會館，羅文、梅艷芳等都演唱過，而童安格由於近年聲勢雀起，號召力十分强勁，有九成賣座也不算差了。

童安格有個很好的名字，令人感到他永遠天眞地生活在安徒生童話與格林童話之中，加上他娃娃型面孔，十分符合那個「童」字，所以他到處受歡受。

別以爲外型條件和藝術兩回事，那個受歡的歌星不是才貌雙全的，黎明突地躍起，可以爲証。

梁楓

風月澈底

看試片時，看到了一張「第三度誘惑」的三級片。

一邊看我一邊問身邊的林冰，這樣的澈底得有如小電影，是否可以出街。

林冰一笑說，今日是三級天下，甚麽事都可以發生。

「第三度誘惑」中的李中寧已夠風流了，誰知影評人認爲今日的單立文更加青出於藍，在「金瓶風月」中有更佳的演出。

三級片的確有觀衆，說起這類片的祖宗，不由想起廿多年前一部由美國人監製的「舢舨」，馮健一脫成名，當日極爲哄動。

其後由港星李紅監製的「黑珍珠」，領了風騷，可說是香港人出品的第一部風月片，兩位當年脫星江丹早已息影，萍萍則自殺而死，想來不禁唏噓。

李大導的風月片還是在這些前輩的後面呢！風月得更澈底，是必然的。

梁楓

Happy Father's Day

怎樣歡渡父親節

在香港，人們慶祝父親節愈來愈普遍。父親節與母親節一樣，都是由美國婦女所創立的。由於受到西方教育、文化與思想的影响，香港人也逐漸接受這些節日的慶祝。況且，這些節日的慶祝意義深長，富有鼓勵孝親，敬老的道德意味。此外，百貨商店和酒樓餐館爲了生意經，加上一把勁的促進推廣，更使這些節日成爲許多人心目中認爲是有必要慶祝的日子。

剛過了五月的母親節，今年六月十六日的父親節又快來臨。你是否已經在動腦筋，考慮如何爲父親慶祝他一年一度的節日呢？一般人慶祝父親節都差不多是與母親節相似，選購一份適合父親應用和喜愛的禮物給他，或請他享受豐富美味的一餐。物輕情重，表示身爲兒女對於父親養家糊口，每天背負一家人生活的重擔的辛苦與愛心的欣賞和感恩，骨肉之親的感情交流。

在父親節快來臨前，百貨公司和商店都會比平日推出更大量的應節貨品。男裝和用品部裏，恤衫、西裝長袂、毛衣、領帶扣針和銀飾、腰帶、皮夾子、手巾、襪子、運動服裝，鞋子與用具、公事包，或是手錶、鋼筆、筆台、烟斗、梳洗用品，及各種小擺設和小禮品；此外，美味的包裝食品、酒類、補品、唱片、音响或攝影器材等等，你都可以從中挑選出一件做爲禮物送給父親。

如果你平日留意父親的性格，喜好、願望或是需要，選購一份合他心意的禮物並不需要太費心思，而且在禮物的款式、顏色、呎吋等應該也不致會出現差錯。

酒樓餐館在父親節必會推出特備的午餐和晚餐，菜式豐富，甚至舉行幸運抽獎等活動招徠生意。

在你選擇到那些百貨公司或商店爲父親選購禮物，以及決定上那一間酒樓餐館慶祝父親節前，不妨也先翻閱報章，報上的廣告也許可以助你一臂之力，幫你選到滿意實惠的禮物，以及經濟可口的美味佳餚，使令尊與全家人共同歡渡父親節。（邢）

父親節源自美國

時間飛逝。一九九一年已經進入六月份，過了大半年了。就像五月的母親節一樣，在六月也有一個充滿着家庭親情溫暖的節日——父親節。

父親節公訂於每年六月的第三個星期日慶祝。因此，今年的父親節是在六月十六日。父親節是由一九一〇年開始慶祝，創立人是美國人陶德太太。她居住於華盛頓州斯巴根市。她的母親早年去世，六個兄弟姐妹全都是由父親一手扶養成人。一九〇九年，當她在教堂裏慶祝母親節的時候，她所想到的却是她偉大的父親，並認爲應該也有個父親節，因此把這個意見宣佈，大家都很贊成。於是，她寫信給當地的教會牧師，要求選擇六月的一個星期舉行一個爲父親們而設的特別佈道大會。並要大家孝敬父親。

第二年，即一九一〇年，斯巴根市的市民就開始慶祝父親節，並且不斷推廣之。到了一九一六年，斯巴根市市長正式宣佈訂立六月份的第三個星期爲該市的父親節。當時擔任美國總統的威爾遜很贊成這種做法，曾在他白宮的辦公桌上按下電鈕爲斯巴根市展開父親節的慶祝。

接着，華盛頓州州長也將父親節訂爲全州的節日，自此以後，美國各州逐漸把該節日訂爲正式的慶祝節日，而由於風氣所及，許多國家也開始慶祝這個節日了。

陶德太太是學習藝術的，她是一位作家、詩人作曲家和藝術家，可說是一位多才多藝的女性。同時，她也經商，也是一名女商人。但她不願意商人利用父親節推銷節日的禮品，而使父親節變得商業化或庸俗化。

然而，就像許多節日都有象徵性的標誌一樣，父親節是以玫瑰花爲慶祝的象徵。只是父親節戴玫瑰花似乎不如母親送康乃馨給母那樣普遍。據說，這也是陶德太太規定下來的父親節標誌。此外，尚有父親健在的戴紅色玫瑰，父親已經去世的戴白色玫瑰的分別。

陶德太太在世時處處表現得很成功，但是眞正令她出名而且「留名」於世的是創立父親節，並被人冠以「父親節之母」的美名

（小畢）

粽子的咸蛋黃

鑼鼓聲响，粽子飄香，售賣粽子的商人早已訂購咸蛋以製粽子，因此每年此際，本港製造一級咸蛋的鴨蛋，價格都會上升。

粽子是端午節的節貨，而粽子的主要材料除了糯米外，咸蛋是不可缺少的材料。或許有人會認爲咸蛋黃是從咸蛋中取出來的，本港有各江的咸蛋供應，製粽的商人理應不愁無咸蛋可用，何以獨垂青本港的咸蛋，要向本港醃製咸蛋的商人訂貨，而不買來自國內的各江咸蛋呢？

原來，製粽子所用的咸蛋黃必須是夠色和夠大才合用，各江的咸蛋，由於規格不劃一，有些夠色不多大，有些多大個却又不夠色，甚至有些色不足，個子又細，是以用起來，成本大而成品不好，故此要用本港醃製的咸蛋而不假外求。

各江的咸蛋只是爲了供應食家而醃製，故大多數不採用最大隻和最新鮮的大鴨蛋來醃製。各江並無專爲粽子和月餅而特製的咸蛋，通常只分爲一級咸蛋和二、三、四級咸蛋出售。若用各江運來的一級咸蛋來包粽子也可以，但必須先選出蛋黃夠大個和多紅色的才能使用，選蛋要花量人力和時間，而選出來不合用的咸蛋又得想法轉手沽出，實在麻煩。因此，本港的粽子製造商和月餅製造商，向來都是向本港醃製商訂貨，因醃製商深知各用家的規格。他們懂得選用上等的鴨蛋來醃製咸蛋。每年端午節前個半月至一個月，是醃蛋商購買大量上等鴨蛋的時候，他們選用最靚的鴨蛋來醃製咸蛋，到時即交給製粽子的商人。故每年節前個多月的鴨蛋市，上等鴨蛋必然漲價，過一段時間始告回落。（雁）

週旋兩男之間 似有定數

是不是有情人一定能終成眷屬，又是否天下間每一位男士也能娶得一位太太，然後生兒育女，妻賢子孝，白頭到老如此完美呢？

有關婚姻這個問題，有些人一生糾纏在感情的漩渦裏，有些人一生感情問題卻是空白一片，一般來說他們的外貌也不錯，絕不遜色於一生中多桃花的人，可是年年歲月都是孤身獨過，以我的經驗來說，這就是天有定數，歸咎於上天的安排就是如此。

婚姻感情是一個非常複雜的問題，在子平八字方面，男士比肩劫財多，也是尅妻之兆，女士傷官食神過重，亦是尅夫的象徵。

在紫微斗數方面，如夫妻宮裏出現煞星，是否一定夫妻不和或離婚收場，就要看師傅的功力如何而作出一個準確答案。

諸如上述的感情問題鐵板有較明確的交代，譬如：「年過三十尚未婚娶」、「小姑獨處待字閨中」、「夫妻反目乖戾不和」、「婚後七年有危機未雨綢繆須謹記」、「夫妻三載姻緣已盡」，等等的條文。

李小姐與一男士前來批命她年華三十，相貌略艷，四柱乃辛丑、壬辰、甲辰、乙丑，取定分刻之後，第一條數是「夫屬鼠姻緣前定」，她說現在有位男友屬鼠正在追求她，「子屬猪一定之數」，她又說將來可能有子屬猪，跟着又是另一條文，「女子生成桃花命異性見之易生情」、「月照兩廂，對影成三人」，李小姐隨着要往洗手間，原來是跑了下樓打電話給我，說剛才所批的正確，丈夫是屬鼠，子也是屬猪，希望我不要繼續批下去，因與她前來的正是她的情人又是老闆，這位男士送樓送車給她，實行金屋藏嬌把李小姐收爲情人，因此不想被這位男士知道自己是有夫之婦，卻又樂於周旋於丈夫與情人之間，由於她要求不要即時批下去，待她獨自前來才將命書給她，李小姐的感情和事業方面的問題鐵板命書裏也有明確的交代。

陳康泰



翁倩玉在東京結婚盛況
日本首相夫人公子均出席參加

互相交換了戒指，新郎與新婚向來賓鞠了三個躬，禮儀很簡單，隨後翁倩玉才改穿上中國式的服裝，而新郎也很隨便，穿上一裝普通的便服，在會場招待各嘉賓，那天晚上，所選用的菜式，完全是中國式，其中有魚翅、龍蝦等菜式。

婚禮每一件小事，均經過她事前的細心設計，據說她與夫婿，在未結婚前，曾經借用一些場合來排練。因此，這次在婚禮舉行時，場面顯得井井有條。

那晚的晚宴預計四十席，出席人數有五百多人。

出席的嘉賓，均是雙方的至好親友，並在六月初旬再在日本再宴客一次，出席嘉賓會有六百人，大部份都是日本的藝能界中人。

而六月六日她倆再飛去台灣，在台灣又會補請喜酒，跟着第二天，翁倩玉與夫婿雙雙飛去馬德里渡蜜月，可能會在那邊逗留一段長時間，而翁倩玉是會說西班牙語的。

婚禮所花的金錢甚鉅，單是幾次的喜筵，已經不菲，再加上在婚禮進行中所用的一切，同時又購置新房子，在日本藝能界中婚禮，我想這次也可算是最豪華的了。

翁倩玉於五月廿二日，在東京與鈴木洋樹結婚，是日本藝能界最大的盛事。

因爲翁倩玉的知名度很高，是國際巨星。中國人與日本人結婚人，按照一般的慣例，多在教堂舉行婚禮，然後才擇好日子晚宴，白天行禮，晚上請客，但這次她打破了傳統，全在一家酒店內舉行。

地點是東京新宿區，世紀凱悅酒店內，預計那天賓客超過四百多人。

在芸芸的賓客中，最矚目的是日本現任首相海部俊樹太太和兒子均出席。而另一矚目的人，爲棒球名將王貞治，因爲他與翁倩玉均屬稔友。

結婚儀式是在下午六時，新郎穿上黑白西式禮服，而新娘穿上純白婚紗，日本的記者說出翁倩玉所行的婚禮，是中國人式的，在禮台



向「無知少女」告別
宮澤里惠演中年婦

宮澤里惠，十八歲了。

四月六日是她的生日，從那天開始，她的人生踏入一個新階段，用她自己的話說，是向無知的少女告別。

原來，在日本人的眼中，女孩子最美好的光陰，是從十五歲到十七歲，身體像蓓蕾綻放，肌膚如雪，頭髮潤澤，眼睛似夜星般閃耀，思想天眞而無邪，生活快樂而沒有憂愁。宮澤里惠的向無知少女告別，大概就是指她已經離開這個階段，今後開始步向成年人了。

事實上，宮澤里惠也坐起言行，用行動證明了這一點。首先是在事業上大展拳腳，進軍時裝界，在東京代官山開設了一間時裝店。

一向以來，藝人選擇開時裝店的地點，都以原宿爲首選，一段時期還「成行成市」哩，只是此熱潮已成過去，生意也大不如前，原宿區的藝人時裝店才沒有以前熱鬧，而「[illegible]科場」的宮澤里惠，捨原宿而取代官山，是因爲她一向喜歡那裡的環境，而且經常在那裡購物，故此今次大胆地選擇了在代官山創業，在那裡的幽靜住宅區一角，開設了這間時裝店「Diamona Rlngs」。

宮澤里惠選擇開時裝店，可謂是心想事成，十分順利，正當她想在十八歲開始創業時，她在拍廣告時認識的導演齊藤洋久遊說她開時裝店，兩人一拍即合，於是合作開了這家時裝店，至於店名，則由著名音樂人系井重里替她改的，因爲宮澤里惠是在四月誕生的，而四月的誕生石是鑽石，因此店名便叫做「Diamond Rings」。

宮澤里惠的時裝店設計獨特，大方而瀟灑，她搜集了各式各樣有趣的精品和時裝在店中發售。可以這樣形容，宮澤里惠最喜歡的東西，全部都在店中陣列出來，其中有些T恤，還是宮澤里惠自己設計的，由她親自繪圖，名家過目之後，再交由工廠製造。

除此之外，宮澤里惠還很有生意頭腦，她店中貨品種類繁多琳瑯滿目之外，價錢也很適中，很適合青少年的購買力，而且，不少衣服的款式，都是根據宮澤里惠的青春形象來設計，希望可以所有宮澤里惠的歌迷影迷前來購物，如果日本少女，想打扮成宮澤里惠一樣美麗瀟洒，便非到「Diamond Rings」來逐一配襯不可了。

十八歲的宮澤里惠的另一項突破，是接演勅使河原宏導演的新作「豪姬」，要在片中演出中年婦人。

「豪姬」由松竹出品，以戰國名將豐臣秀吉的養女爲題材。女主角「豪姬」年輕時磊落豪放，慷慨俠義，曾助養父打天下。宮澤里惠飾演此角，需由十八歲演至四十二歲，前半段活潑豪放，後半段收斂含蓄，很考功夫。

宮澤里惠很樂意接受這項挑戰，表示：「雖然明知不易爲，但非試不可。」

不過，化粧師幫了她的大忙，造型出來後得到各方好評，不過，中年婦人的神韻，姿態，甚至說話的語氣，都非她下苦功不可。

導演勅使河原宏給她的評價是：「這個女孩不但漂亮，還很努力，有上進心，將來必定是大女優！」（蜀梧）

足跡遍天下

《十分鐘日韓遊》

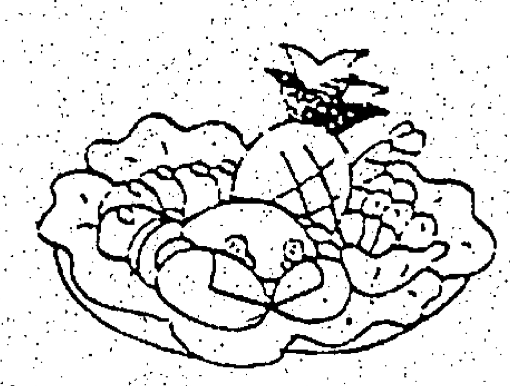
暑假快到，去日本的旅行團又準備接受報名了，近年多了旅客參加「日韓團」（日本與韓國極相近，只需[illegible]多小時的飛行），皆因韓國製品價廉物美，「梨泰園」又有無比的吸引力（女讀者們，問問你們身旁的男仕有沒有去過），雖然韓國與中國一樣，同樣受過日本侵略的厄運，韓國人更對日本統治時期的暴行恨之入骨，但是相方在旅遊業卻合作愉快，今年的五月中，北韓直航飛往名古屋的飛機亦啓航了，可惜雙方仍然不斷地發生很多富有政治色彩的笑話，又不足爲外人道，現在就與大家分享一兩則。

今年一月，日本首相海部俊樹曾到韓國進步訪問，行程中安排他參觀著名的「柏高特公園」（中文[illegible]音）；當年韓國爭取獨立，要求脫離日本統治，於是發動了一場獨立運動，這個公園就是此場運動的發源地，無數韓國烈士就在此運動中被日本人屠殺。其中一位激進的國會議員金佐鎭，曾是當年的起義者之一，他的孫金慶珉曾許下諾言，爲了承[illegible]父的遺志，假如韓國政府準許海部踏入此公園一[illegible]，他便立即「切腹」自殺，以示抗議。當日，他[illegible]站在幾萬韓國人民面前，在海部踏入公園的一剎那，他舉起[illegible]準備爲堅守民族精神而犧牲，只因金兄所持之[illegible]日久生銹，事先又沒有進行演習，結果又受皮外傷[illegible]，此場話劇，刁盡了韓國人的面，又給日本人作笑柄，眞可憐。

另外一宗關於飛機爆炸的案件，最近被日本警方偵破，再度令韓國感到尷尬萬分，事件追朔到一九八八年漢城奧運會，當時北[illegible]打擊南韓，於是設法破壞這宗世界盛事可以[illegible]漢城舉行，北韓政府於是派出一名女間諜，[illegible]年前已密謀訓練她說得一口流利日語，然後化名爲一位日籍女子「李恩惠」，於八七年尾在一架由中東飛往漢城，載滿奧運選手的大韓客機中放置一枚炸彈，此女子乘着飛機中途在日本加油時逃走，在海關因完全沒在任何身份證明文件而被扣留，她於機場被捕時曾服毒自殺但失敗，結果那[illegible]機在飛往漢城途中爆炸，及後終被發現罪[illegible]被判死刑（實爲終生監禁），今年五月中才[illegible]被日本警方揭發此名女子之眞正身份，當初[illegible]掩護北韓政府，唯有奉命架禍給日本，這件醜聞在日本的電視及報章被大肆宣傳了好幾天呢！

小錦



美食心得





李曾[illegible]

淡菜排骨湯

用料：排骨十二兩斬件、眉豆二兩、淡菜二兩、紅棗十粒去核、薑二片、葱一條。

做法：(一)眉豆、紅棗洗淨。

(二)淡菜用清水浸半小時，洗淨。

(三)下油一湯匙，爆香薑葱，下淡菜爆片刻，加入適量之水煮滾，撈起，滴乾水，薑、葱不要。

(四)排骨放入滾水中煮五分鐘，撈起洗淨。

(五)水十一杯或適量，放入煲滾，放入眉豆、淡菜、紅棗、排骨、薑一片煲滾，慢火煲三小時，下鹽調味。

紅燒班尾

用料：石班尾一條，重約十二兩至一斤、瘦肉二兩、冬菇五隻、蒜肉六粒、薑六片、葱二條切絲。

醃料：古月粉少許、鹽 1/3 茶匙。

瘦肉醃料：生粉 1/3 茶匙、油一湯匙。

調味：蠔油一湯匙半、生抽半湯匙、糖半茶匙、老抽一茶匙、麻油、古月粉少許、鹽適量、水一杯半。

獻：生粉一茶匙、水湯匙。

做法：(一)瘦肉洗淨，抹乾水切絲，加瘦肉醃料撈勻。

(二)冬菇用清水浸軟，揸乾水，去腳切絲。

(三)石班尾洗淨，抹乾水，橫剔數刀，加入醃料醃十五分鐘，沾滿生粉，放入滾油中炸至黃色撈起。

(四)蒜肉也放入將滾之油中，炸至金黃色撈起。

(五)鑊中留下三湯匙油，爆香薑絲、肉絲、蒜肉，下冬菇絲，贊酒一茶匙，下調味煮滾，放下魚尾炆約五分鐘至熟，埋獻上碟，放下葱絲。

鷄蛋蒸蟹

用料：蟹一斤、鷄蛋四隻。

調味：鹽 1/3 茶匙、油一湯匙。

做法：(一)蟹劏後，洗淨斬件，滴乾水，加入古月粉少許，生粉半茶匙，撈勻，排在碟上。

(二)取鷄蛋白加調味拂勻，倒在蟹上，蒸八分鐘至熟。

蠔油西生菜

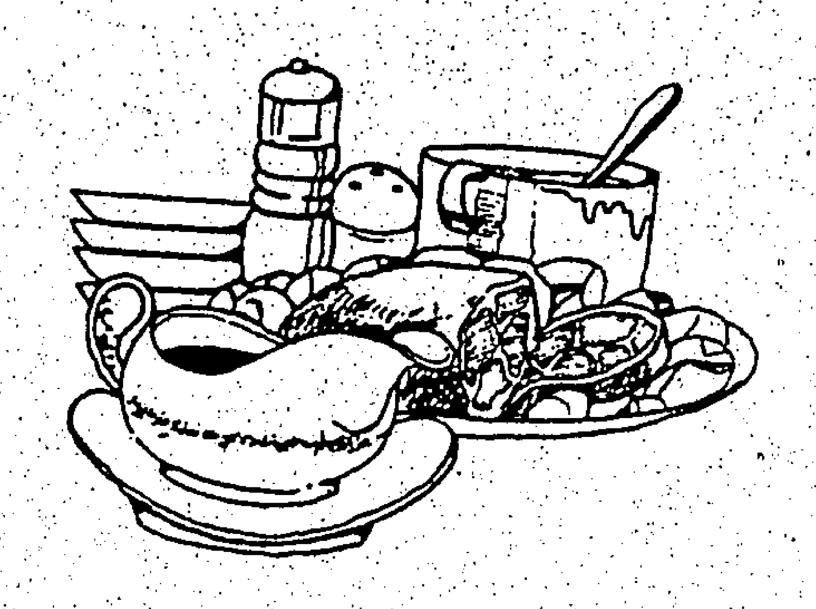
用料：西生菜酌量、薑一片。

做法：(一)西生菜一片片摘下，洗淨滴乾水。

(二)水半鑊燒滾放下薑一片，油四湯匙，下西生菜灼至僅熟撈起，滴乾水，放在碟上，淋下適量之蠔油即成。

惠氏BB與妳

如何在食肆中選擇有營養的食物



現今的社會每個人的工作都是這麼繁重。跟隨着父母的收入好轉，携帶子女出外吃飯的次數更日益增加，有時更是在所難免的事。在這情況之下，爲人父母者應如何替子女選擇有營養的食品？又有什麼值得留意的事項呢？

構成均衡飲食的四大重要類別就是奶類、肉類、蔬果類、五穀類。各類食品有其特性，所以每天三餐之中的每餐必須包括其中三大類。無論在家或出外吃飯也應依照這項基本原則去選擇當日的菜譜，簡單的菜譜如時菜肉片飯已經包括了食物的三大類——蔬果類、肉類及五穀類。菜譜除了要跟隨均衡飲食的基本原則外，更要注意食物的選擇及烹調方法。

煎、炸的食品鬆脆可口，小孩子尤其喜歡，但這類食品含有大量的脂肪，比較油膩，對幼兒及兒童的消化系統有不良的影響，而年青人會因進食過多的高脂肪食品而引致暗瘡問題。因此選擇這類食品時要適量，盡可能減少進食，以免影響身體健康。煎、炸的食品因含大量脂肪，所以熱能（卡路里）特別高，容易形成身體過胖的現象。

香港的酒樓食肆林立，價錢也不算太貴，因而在星期天到酒樓飲茶作爲家庭午餐的風氣，甚爲普遍。酒樓食肆的點心種類很多，如何選擇呢？酒樓食肆的點心及食品都使用了不少味精和梳打粉，很多營養素都會因而變質或消失。點心方面，大部份的酒樓都是使用動物性脂肪製造而成，胆固醇很高，多吃對身體有害。所以上茶樓時應選擇清淡的食品如蒸的點心，湯粉或麵，比較起選用煎、炸、炒的食品更合乎健康原則。太咸的食品會因鹽份中的鈉質過高而引致血壓高及心臟病。過甜的糕點會引致糖尿病、蛀牙，亦會影響兒童正常食慾，更會因進食過高糖份形成肥胖的後果。

燒味和臘味味道雖然好，又方便，但多吃會對身體有不良的影響。燒味和臘味都含有大量的鹽份、防腐劑、染色素。多吃高鹽份的食品，可引致血壓高及心臟病。過量的防腐劑及染色素會引致敏感、新陳代謝失調，甚至有致癌的可能性。除了以上的食品外，我們日常使用的其他食品如火腿、午餐肉、腸仔、雪糕、糖果等等都含有食物附加劑，目的是使食物增添滋味和色彩，延長食物的貯存時間，但進食過多對身體有害，所以應盡量減少使用。

下次當你準備携帶子女到酒樓食肆時，請先考慮這食肆可否供給你家人一些有營養價值的食品。或者你可以親自下厨爲家人煮一頓有營養及味道美的飯，確保家人的健康。

星期六周圍LOOK

學車今更方便 且可分期付款

迄今爲止，香港仍是世界上最難考牌的地方。所以香港留學生或移民到外國去，大多順便考取牌照歸來，然後在港申請換牌，快捷夾妥當。

在美加等國，考私家車牌照只要一星期至半個月間便可解決，而且，學車時駕駛自動波車，不必掌握轉波的技能，腳踏油門便前進，轉彎打燈不必伸手打手勢，易過借火。英國是歐洲各國中考牌比較難的國家，但較諸香港也容易得多，留學生考牌，最多兩個月，牌照便可到手。

目前香港考車牌也算有所進步，例如學車紙，隨時可領，考牌的等候排期的時間也縮短了。在六十年代，學車紙每隔一段長時間才發出一次，學神獲悉某天發學車紙，便在中央警署門前露宿排龍，以便翌日優先領取，因爲派完就截止，不知要等什麽時候再發學車紙。至於排期考中期試及路試都必須等待很長的時間，最少半年以上，原因是考牌局人手不足，有的學神單是考中期試便三番四次都過不了關，一拖便是數年，對考牌的信心也喪失了。

不過，現在已有駕駛學院在香港設立，初學者也就不用膽粗粗的馬路學習駕駛。駕駛學院在香港設立已多年，對於學神來說，的確有其貢獻，最少能增加學車者的信心，在考試排期方面，也得到很多便利。當然，私人教車師傅受到頗大的打擊，分薄不少生意，難免怨聲載道。

再者，駕駛學院更提供一種學車分期付款，首期若干，月供又若干，以方便一些不能一次過付出數千元的學費及牌費的學神。然而這種付款方法其實在私人教車師傅中一早已採用，而且非常靈活，大家協商，不用什麽憑據，互相信任，對學神而言無疑是提供了一種方便。（邢）



市場情報

屋漏、滲水、有得救！自己一掃就掂！

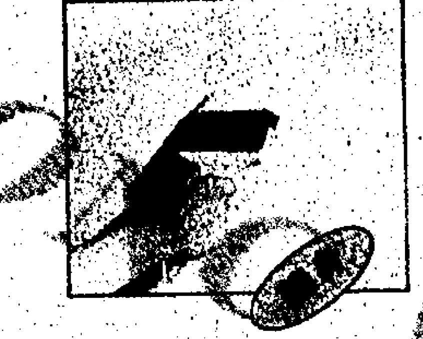
香港每年落成的樓宇，真是數不勝數。但每年大厦漏水的問題也難計其數。假如你是花了無數的心思和金錢，將家居環境佈置得美侖美奐，但是萬一不幸的話，發生了漏水，便會將你的心血化爲烏有，普遍漏水情況：如窗台、天花、牆身，簷蓬等。據專家說，一般漏水的情形，主要是大厦石屎結構經過長期的日曬雨淋，使石屎冷縮熱脹，終於出現裂痕而漏水，又或是建築結構有問題而導致。

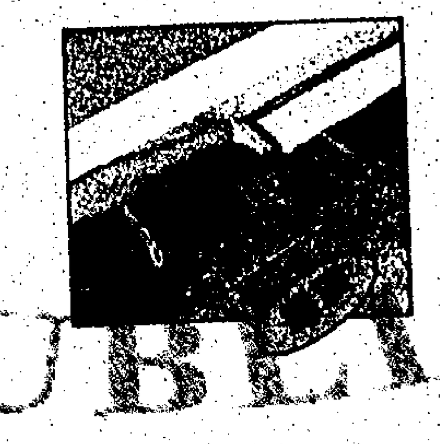
樓宇一旦漏水是一個相當頭痛的問題，因爲以前一般人都是採用落後的防漏材料。例如英泥沙瀝青等，但這些材料只是治標不治本的方法，經日曬雨淋會出現爆裂及老化及離底的現像，同時施工程序亦相當麻煩。

不過現時，市面有一種叫「滴加補」防漏膜的材料面世，它不單能徹底解决了漏水的煩惱問題，同時「滴加補」用法非常簡單，只需用油掃或油轆塗上這種防漏膜便可在其乾後便形成一層絕對防漏的膠膜，而且不會爆裂、不溶解和不離底，「滴加補」能抵受高温和低温，不受任何天氣的影響而變化。

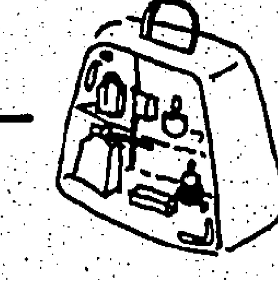
「滴加補」可修補窗台、天花、牆身、簷蓬等滲水或漏水。及塡補牆身裂紋防止繼續爆裂，亦可遮蓋滲水污漬，又如天花之漆油或批灰出現乳泡或剝落，先將其鏟掉再掃上「滴加補」防漏膜有灰色、白色及黑色可供選擇使用，而且價錢適中眞係漏水屋宇的「大救星」。







港澳各大五金行，漆油舖均有代售。



醫葯百寶箱

病人有權獲得優質藥物

前兩期分別介紹了病人應有的「知的權利」和「選擇權利」，今期續談「得的權利」。

作爲一名消費者，應有權獲得價廉物美的產品，尤其是你願意多付點錢的話，你應有權選擇品質優良的產品。

可是在香港作爲一名病人，藥物消費者，你獲得優質產品的消費權利卻被剝奪了！就算你願意多付點錢，也不能得到品質有保證的原廠藥物，而大部份配給你的藥都是非原廠藥物，加上因爲標籤上沒有藥名，所以你根本不知道是原廠藥或是非原廠藥。

原廠藥與非原廠藥之間的分別在於前者有保證而後者則沒有，當然前者較貴，後者較平。至於療效方面，原廠藥經過長時間的研究和試驗，療效確定後才經有關當局核準在市面上出售，一般專利權大概有五年。專利權滿後，任何藥廠均可生產該藥，由其他藥廠生產的就是非原廠藥。因原廠藥不須公開其製藥過程和輔料，所以非原廠藥所含的輔料和製造過程會與原廠藥不同，因而影響其療效。雖然都是同一種藥物，但原廠藥往往會與非原廠藥的功效有分別。至於價錢方面，原廠藥因需要用大量的金錢在研究和試驗方面，所付出的錢要在專利權期間收回，故藥價必定高。而非原廠藥因用在研究和試驗的經費少，所以成本低，能以頗平宜之價錢來吸引用家。

使用原廠藥或非原廠藥，主要取決於病人的經濟能力。因此，政府醫院和補助醫院多使用非原廠藥，以減輕政府醫療費用的負擔。而選擇非原廠藥，需要藥劑師的專業知識，以便能從品質參差的各間藥廠中，選出價錢公道而療效沒有問題的非原廠藥，使病人獲得「價廉物美」的藥物。私立醫院方面，情形大致相同，都是藥劑師憑其專業知識去選擇非原廠藥，不過因病人經濟能力較好，所以多用原廠藥。而在沒有藥劑師的地方配藥，所得到非原廠藥的品質就難以肯定了。

至此，相信各位聰明的讀者不難分析到消費者的三個權利是互相關連的，尤以選擇權利至爲重要，因爲喪失了選擇權，就等如喪失了其他二種權利。舉例來說，當你接受完醫生的診症服務後，如果醫生不給你藥方，而硬性規定你在他的診所配藥，你就沒有了選擇配藥服務的權利，又因他或會使用沒有品質鑑定的非原廠藥，你想多付點錢配購有保證的原廠藥或品質高的非原廠藥也不可能，你亦會失去知道藥名、用途、副作用等知的權利。

總括，要做一個聰明的消費者，病人應爭取應有的病人權益——有權去選擇配藥服務的地方，有權得到品質高、療效好的藥物，更有權知道藥物的名稱、用途、副作用等資料。因爲政府有關當局從未積極保障市民這方面的權益，所以香港市民只可自己努力去爭取，以保障自己的消費權益和健康。

除了爭取應有病人權益外，病人也有當盡的義務，下期繼續詳談。

資料由香港藥學會提供

Saturday Weekly

Shopping and Entertainment Guide

華僑日報

星期六週刊 購物與娛樂指南

第八十期　星期六週刊一九九一年六月十五日



ZODIAC 每週星座

一月二十一日——二月十九日

水瓶座：不知何故，心情總是不太開朗。拿出精神來好好的工作。空閒時間不妨到室外呼吸新鮮空氣。常常昏昏沉沉的，竟忘了要聯絡的重要事情。一直爲自己的前途而擔憂，其實那是杞人憂天，穿着自然，可免他人側目。

二月二十日——三月二十日

雙魚座：本週情緒比較低落，但千萬不能自暴自棄，要面帶笑容。不要相信那些無憑無據的消息，否則你將會後悔萬分。對異性有吸引力，但不可做一個到處留情的風流人物，決定一個固定的對象後，便要真心地交往。

三月二十一日——四月二十日

白羊座：和上司相處得不太愉快，又和家人起爭執，氣氛不太好，找一個心的朋友去看電影或逛街吧。自我意識過强，態度過於傲慢自大，容易與人對敵，如察覺出來，就要改變一下態度和氣氛，好好自我檢討。

四月二十一日——五月二十日

金牛座：因突如其來失戀而陷於苦境，這個穫驚實在太大了。錯誤和疏忽特別多，要注意！若能捨棄妄想，不安與迷惑自然可消失。傾聽朋友對你訴說的心聲。得到意外之財，但是千萬不要亂花亂使。和好友逛街，從中找到喜愛的運動用品。

五月二十一日——六月二十一日

雙子座：反省一下自己原來的態度，對朋友要更親切。晚上盡量回家和家人共進晚餐。把工作的事暫緩一下。積壓已久的疲勞突然體力不支，但爲了達成更高的目標，你仍樂此不疲，以致覺得精神大受困擾。

六月二十二日——七月二十二日

巨蟹座：運動一下，讓自己滿身大汗。約會地點不妨選個氣氛不錯的地方共進晚餐。自然的打扮才能展現魅力。秘密戀情已經出現了危險訊號，不妨利用這段時間獨自出去旅行。注意勿道他人長短。

七月二十三日——八月二十三日

獅子座：以搬遷而和朋友分開，送個紀念品給你最喜歡的人吧。受到感情上的挫敗而心不在焉，容易引起交通事故。夜歸帶來壞消息。如果心裏不舒服，不妨向好友傾訴，聽訴他的勸告，心情就會好轉一點的。

八月二十四日——九月二十二日

處女座：受到公司私底下的款待，也得到秘密的幫助，但責任也因而加重。積極地策劃一次團體旅行活動，因爲這會帶來快樂與好運。在這次活動中，你也結交了一位異性，從朋友那兒得到一些令人興奮的消息。

九月二十三日——十月二十三日

天秤座：和上司起衝突是最不智的。注意保持冷靜的頭腦和鎮定的態度，才能避免這種危險。如整天的玩樂和約會，只會使自己過得迷迷糊糊，沒有任何收穫。要開始收起玩樂之心。與人交往，容易發生誤會。

十月二十四日——十一月二十二日

天蠍座：重要事情不能隨便託付他人，否則發生了意外要挽救也來不及。等了很久的消息終有回音，於是急不及待地打電話通知好朋友。和辦公室的人談戀愛是危險的訊號，不留神便會捲入三角戀愛的漩渦中。

十一月二十三日——十二月二十一日

人馬座：和伴侶有共同的嗜好，談話內容更豐富，也使感情更親密。錢財上的麻煩有人相助，得以解危，不要忘了心存感激，寄一張謝卡表示你的心意。雖然壓力很重，也要保持正常作息時間，身心太勞累，從電視節目或新聞雜誌中得到新的靈感。

十二月二十二日——一月二十日

山羊座：別多管閒事，否則與朋友發生爭執。對家人要和氣一點，偶爾請他們吃飯或送些小禮物給他們，心浮氣躁會引起其它問題。花錢有點浪費。任何花費都要列入收支表裏，才能知道金錢如何運用金錢的。

安德魯大學
工商管理碩士學位課程招生

在競爭劇烈的香港社會裏，要晋身成爲一個成功的高層管理人材，便要不斷進修，使個人的專業知識和經驗與時代發展並進。所以，近年來很多有上進心的在職人士都會利用空餘時間，修讀一些遙距兼讀課程，以獲取更高的學歷。

一般人士在選擇遙距兼讀課程時，都只著重其修讀年期和形式，務求既可兼顧目前的工作，又能獲取進一步的專業知識，而忽略了其他更重要的條件。

筆者認爲，香港作爲一個國際大都市，現在更需面對時代的急劇轉變，要在將來有足夠的資格擔任高層的職位，我們便應對兼讀課程有更嚴謹的要求。我們所需要的並不是一紙普通的文憑，而是一紙國際認可的文憑，使自己的專業知識能達到國際水準，躋身於跨國的企業。

筆者綜觀芸芸的遙距兼讀課程，欣然發現一些遙距兼讀課程能開出新的路向，爲香港在職人士提供有國際水準的課程。以美國高等教育協會（香港）最近所舉辦的美國安德魯大學的工商管理碩士學位課程爲例，便能針對香港急切的需要，提供一個高質素的遙距兼讀課程。

據筆者了解，安德魯大學所頒授之學位乃獲全美各審核機構及世界各國所承認，而該碩士學位課程至被美國多個專業團體所認可，其中包括 American Assembly of Collegiate Schools of Business，其教學質素和水平，可見一斑。

不過，由於該課程所提供是一個國際認可的課程，在招收學生方面也當嚴格。基本上，持有三年制專上學院文憑的人士，都符合入學資格。但學校方面則要求一些沒有足夠工商管理知識的同學，先選讀一些預備課程（Preparatory Course），目前爲保證所有被錄取的學生，都有一定的水平，以維持該課程的質素。

如果你有志成爲一個獨當一面的工商管理專業人士，假如你希望在跨國機構發展，同時有信心自己在學歷和工作經驗方面都足以應付一個嚴謹的課程，不妨向該課程在港代辦機構——美國高等教育協會（香港）查詢詳情。



本週特選

中港城節目表：

親情暖萬家攝影比賽

索取報名表格：
中港城——尖沙咀廣東道
尖沙咀中心——尖沙咀東部
屯門市中心——屯門市
港九富士美服務中心
九龍公園辦事處

截止日期：
一九九一年六月十九日

六月十四日至廿日
星期五至星期四
謝明莊攝影展覽
由中港城及藝穗會合辦，愛克發菲林贊助
高層地下廣場

六月十五日至十八日
星期六至星期二
恩雨琴行鋼琴展銷會
由恩雨琴行主辦
高層地下畫廊

六月十五日至十八日
星期六至星期二
青年一日攝影比賽
由中港城及城市青年商會合辦
平台花園展覽廣場



屯門市廣場節目表：

六月十五日至十六日
星期六至星期日
"適意家居迎夏日"展銷
由明輝傢俬燈飾公司主辦
一樓音樂噴泉側'B'走廊

六月十五日至十六日
星期六至星期日
INFA/NEC 流動電話巡迴展覽
由英福電訊亞洲有限公司主辦
一樓音樂噴泉

六月十七日
星期一
"親親哆咃卡拉OK大匯演"
由屯門市廣場主辦
一樓音樂噴泉大堂

六月十七日
星期一
"熱愛生命創明天"展覽
由布政司署-禁毒處主辦
一樓音樂噴泉側'B'走廊

六月二十一日至二十三日
星期五至星期日
"消化性潰瘍展覽"
香港腸胃學會主辦
一樓音樂噴泉大堂

屯門市廣場

帝國中心節目表：

六月十五日
星期日
"親親哆咃卡拉OK大匯演"
由帝國中心主辦
帝國中心地下大堂



LASER CITY

LASER CITY
新世紀鐳射器材有限公司

- 租碟$10敢誇全港最平
- 分店11間電腦聯網
- 租碟還碟間間都掂
- 出售全綫鐳射器材及影碟
- 取價公道歡迎參觀

分店網

旺角登打士街分店：旺角登打士街仁安大厦地下廿四號（國際琴行側）
電話：7822668　7822202
尖沙咀中心分店：尖沙咀東部尖沙咀中心一樓一一六至一一八室
電話：7219833
中環（泰　林）分店：中環域多利皇后街八號泰林電器行三樓
電話：5231746
佐敦（泰　林）分店：九龍彌敦道三一O號泰林電器行二樓
電話：3326628
旺角（泰　林）分店：九龍彌敦道七二四至七二六號泰林電器行閣樓
電話：3937115
觀塘（泰　林）分店：觀塘物華街卅二號泰林電器行二樓
電話：3895593
荃灣（泰　林）分店：荃灣廣場四樓四三三號
電話：4171976
北角（裕　華）分店：北角英皇道二七八至二八八號裕華國貨公司地下（地鐵炮台山站側）
電話：5781945
沙田（新一系）分店：沙田新城市廣場三樓三七五至三七八號新一系電業中心
電話：6935156
旺角（新一系）分店：旺角西洋菜街二十六號三樓
電話：7705139
觀塘（新一系）分店：觀塘裕民坊三十四至六十二號二樓
電話：3892047

日昇眼鏡專門店
Rise Optical Shop

$100

憑劵可作現金HK$100使用
（每次限用一券）
有效日期至1991年8月31日
九龍尖沙咀帝國中心 UG 12室
電話：3670565



葵 日本料理 A0I

憑券惠顧本店
可獲贈日本"ONIKOROSHI"
SAKE 500ml一瓶
每次限用一券
有效日期至1991年7月31日

- 九龍尖沙咀麼地道66號
  尖沙咀中心 UG/F 20-22室
  電話：3680636
- 香港銅鑼灣邊寧頓街9-11號
  登龍閣一樓B-2室
  電話：5765684

觀塘廣場節目表：

六月十五日至十八日
星期六至星期二
高級教育課程展覽
由育成語文電腦商科學校主辦
地下大堂

六月十九日至二十二日
星期三至星期六
"91最新皮具展銷"
由聯達貿易公司主辦
地下大堂



本店現正以特惠價格發售下列高級系列之產品：

Le Pelican、Apansy、N Club、D & B Collection、Well.

手袋、旅行袋、銀包、公文喼、公文箱等。（歡迎參觀選購）



S & A Leather Goods Co. Tel:7368314
九龍尖沙咀中港城高層商場 69 號

翡翠台

6月15日（星期六）

6:00 香港 85
6:45 香港早晨
9:10 精靈俏女巫卡通
9:35 藍精靈及成語動畫廊
10:05 雷霆煞星
10:30 叮噹卡通及成語動畫廊
10:55 福星鴨小子
11:25 一屋兩伙三人行及成語動畫廊
11:55 奶奶早晨
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 周末任你點
3:00 超科技新里程
4:05 小飛俠 PETER PAN 卡通
4:35 忍者小靈精卡通
5:00 飄零牧牛女卡通
5:25 機甲艦隊卡通
5:50 青春百份百
6:20 奉告
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 新聞透視
7:45 勁歌金曲及明珠轉播站
8:30 寰宇風情
9:05 動物也瘋狂
9:45 幹探群英
10:45 十點四十五分新聞報導及 K 100 轉播站
11:00 廣告雜誌
11:15 動畫特區 之 亞基拉
1:15 「偽情顛倒」
2:55 「飛禽走獸十三形」

6月16日（星期日）

6:00 香港 85
6:40 河山風貌
7:05 牧犬有方
7:35 識多一點點
8:25 開心迪士尼之小松鼠老友記
8:55 辛未年龍舟競渡（現場傳播）
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 少年警訊
1:30 「荳蔻干戈（上）」
3:05 體育世界
4:05 小悟空卡通
4:35 魔法之星愛美卡通
4:55 忍者戰士卡通
5:20 SUNDAY 新地帶
6:20 奉告
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 財經透視
7:30 警訊
7:45 K 100及明珠轉播站
8:30 無綫電影之血染黎明
10:30 廣告雜誌
10:45 十點四十五分新聞報導
11:05 邊緣檔案
12:05 史提芬京驚慄世界
1:00 「藍色酒店」
2:20 「未出嫁的媽媽」

6月17日（星期一）

6:00 香港 85
6:40 香港早晨
9:10 故事小寶盒卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 IQ 零蛋多毛狗卡通
10:55 媽媽．真的愛您
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 翡翠首映 之 未婚爸爸
3:15 城市故事
3:45 反斗三寶卡通
4:20 超能戰士卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 唐老鴨俱樂部
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 香港夢（港台製作）
7:25 今生無悔
8:25 娛樂新聞眼 及 1991 年度香港小姐競選投票傳真
8:40 蘇聯內幕及 K100 通訊站
9:15 新聞簡報
9:20 忠奸老實人
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞報導
11:55 五稜鏡
12:05 生命之旅
1:05 「賢妻孝子」
2:35 「戲王之王」

6月18日（星期二）

6:00 香港 85
6:40 香港早晨
9:10 故事小寶盒卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 博愛歡樂傳萬家
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 翡翠首映 之 未婚爸爸
3:15 城市故事
3:45 反斗三寶卡通
4:20 超能戰士卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 唐老鴨俱樂部
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 頭條新聞（港台製作）
7:25 今生無悔
8:25 娛樂新聞眼 及 1991 年度香港小姐競選投票傳真
8:40 我愛玫瑰園 及 K100 通訊站
9:15 新聞簡報
9:20 忠奸老實人
10:20 鬥氣冤家會
11:00 城市獵人
11:35 新聞報導
11:55 五稜鏡
12:10 生命之旅
1:05 「芙蓉帳暖度春宵」
2:35 「雙雄奪美」

6月19日（星期三）

6:00 香港 85
6:40 香港早晨
9:10 故事小寶盒卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 「糊塗大偵探」
11:55 鴨仔里春光
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 翡翠首映 之 未婚爸爸
3:15 城市故事
3:45 反斗三寶卡通
4:20 超能戰士卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 唐老鴨俱樂部
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 議事論事（港台製作）
7:25 今生無悔
8:25 娛樂新聞眼及 1991 年度香港小姐競選投票傳真
8:40 我愛玫瑰園及 K 100 通訊站
9:15 新聞簡報
9:20 忠奸老實人
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞報導
11:55 今日財經
12:05 五稜鏡
12:10 生命之旅
1:05 「做個乞兒欄做官」
2:55 「劉金定」

6月20日（星期四）

6:00 香港 85
6:40 香港早晨
9:10 故事小寶盒卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 「兩傻遊天堂」
11:55 鴨仔里春光
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 翡翠首映 之 未婚爸爸
3:15 城市故事
3:45 反斗三寶卡通
4:20 超能戰士卡通
4:40 兒歌通訊站
4:45 閃電傳真機
5:40 唐老鴨俱樂部
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 鏗鏘集（港台製作）
7:25 今生無悔
8:25 娛樂新聞眼 及 1991 年度香港小姐競選投票傳真
8:40 我愛玫瑰園及K100 通訊站
9:15 新聞簡報
9:20 忠奸老實人
10:20 笑星救地球（第二集）
11:00 I 級小電影
11:35 新聞報導
11:55 今日財經
12:05 五稜鏡
12:10 生命之旅
1:05 「黃飛鴻大破五虎陣」
2:25 「明天只有我」

6月21日（星期五）

6:00 香港 85
6:40 香港早晨
9:10 故事小寶盒卡通
9:35 閃電傳真機
10:30 「糊塗太太」
11:55 鴨仔里春光
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:15 翡翠首映 之 未婚爸爸
3:15 城市故事
3:45 反斗三寶卡通
4:20 超能戰士卡通
4:40 兒歌通訊站
4:50 閃電傳真機
5:40 唐老鴨俱樂部
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經消息
6:20 五稜鏡
6:30 六點半新聞報導及天氣報告
7:00 傳媒春秋（港台製作）
7:25 今生無悔
8:25 娛樂新聞眼及 1991 年度香港小姐競選投票傳真
8:40 我愛玫瑰園及K 100 通訊站
9:15 新聞簡報
9:20 忠奸老實人
10:20 歡樂今宵
11:35 新聞報導
11:55 今日財經
12:05 五稜鏡
12:10 生命之旅
1:05 「劍俠金縷衣」（上）
2:45 「劍俠金縷衣」（下）

明珠台

6月15日（星期六）

7:30 CBS EVENING NEWS
8:30 牧犬有方
9:00 NBA 美國職業籃球盟主爭霸戰
12:05 錦繡豪門
1:00 GLOBE TV
2:00 楓葉童真：大小姐與鯨魚
3:40 趣怪唱遊室
4:00 地底小先鋒
4:25 正牌捉鬼敢死隊卡通
4:50 大自然環保寶
5:15 數學特工隊
5:45 ZAP RAP
6:15 警訊
6:20 美國 NBA 職業籃球賽及明珠快訊
7:15 新聞報導及天氣報告
7:40 魔笛追魂
9:30 新聞報導
9:45 [illegible]今夜星[illegible]
11:40 [illegible]和明珠快訊
11:45 夜[illegible]
1:25 瑪[illegible]

6月16日（星期日）

7:30 CBS EVENING NEWS
8:30 NEWS REVIEW
9:00 虎威戰士卡通
9:25 THE ELECTRIC COMPANY
9:50 HANNA BARBERA'S YOGI BEAR SHOW
10:00 日語劇場
[illegible] 迪士尼奇妙世界
[illegible]
[illegible] 星期日體育精華
[illegible] WORLD SPORT SPECIAL
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] 地底小先鋒
4:25 正牌捉鬼敢死隊卡通
4:50 迪士尼卡通世界
5:15 小松鼠老友記
5:45 BEEZWACKS
6:15 我愛大自然 及 明珠快訊
7:15 新聞報導及天氣報告
7:40 連卡佛 FASHION 誘惑
7:45 荷李活新聞眼
8:25 連卡佛 FASHION 誘惑
8:30 六十分鐘時事雜誌
9:25 連卡佛 FASHION 誘惑
9:30 新聞報導
9:45 紅高粱
11:35 MAXELL 音樂動感 及 明珠快訊
11:40 向日葵
1:20 雄師日誌

6月17日（星期一）

7:30-8:30 CBS EVENING NEWS
8:30 T-BAG AND THE PEARLS OF WISDOM
8:55 超人老鼠仔卡通
[illegible] 學警出更卡通（重播）
9:45 [illegible]ACCOONS SERIES
10:10 彩虹飛仙
11:35 GUMBY ADVENTURES
12:0[illegible] 一九九一美國小姐競選
[illegible]:30 無名小子
3:05 POETRY BOOK
3:10 奇醫
3:55 蠱惑校園卡通
4:20 THE NEW THREE STOOGES
4:40 熊人仔卡通
5:00 趣怪唱遊室
5:15 芝麻街
6:15 大食熊仔
6:40 LAUREL AND HARDY
6:45 HONG KONG CONNECTION（港台製作）
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
8:00 星晨旅遊寰宇風情畫
8:30 史匹堡卡通劇場
9:00 華爾街外望
9:30 新聞簡報
9:35 點心
11:35 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
11:45 新聞報導
12:00 六十分鐘時事雜誌
12:55 明珠檔案
1:25 THE MINI SAGAS

6月18日（星期二）

7:30 CBS EVENING NEWS
8:[illegible] T-BAG AND THE PEARLS OF WISDOM
[illegible] 超人老鼠仔卡通
9:[illegible]0 學警出更卡通（重播）
[illegible]ACCOONS SERIES
10:10 頑皮熊人仔卡通
11:30 POETRY BOOK
11:35 GUMBY ADVENTURES
12:00 HANS CHRISTIAN ANDERSEN
12:50 醒目狗俱樂部卡通
1:35 床上陌生人
3:15 奇醫
4:00 蠱惑校園卡通
4:25 THE NEW THREE STOOGES
4:45 趣怪唱遊室
5:15 芝麻街
6:15 BEEZWACKS
6:45 多了一個爸爸
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 連卡佛 FASHION 誘惑 及 馬來西亞航空與我同遊
8:00 GILLETTE WORLD SPORT SPECIAL
8:30 飛騎威龍
9:00 歐陸放大鏡
9:30 新聞簡報
9:35 危城五十五日
11:45 新聞報導
12:00 危城五十五日
12:55 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
1:00 華爾街外望
1:25 古靈精怪破紀錄

6月19日（星期三）

7:30 CBS EVENING NEWS
8:30-12:00 教育電視
5:15 芝麻街
[illegible] [illegible]恐龍仔
[illegible] [illegible]新聞組
[illegible] 新聞[illegible]導及天氣報告
[illegible] 明珠快訊 及 連卡佛 FASHION 誘惑
8:[illegible] [illegible]內望
[illegible]
9:30 新聞報導
9:[illegible] 花橋淚
1[illegible] MAXELL 音樂動感 及 明珠快訊
11:45 新聞簡報
12:00 星晨旅遊[illegible]
12:25 黃綠街

6月20日（星期四）

7:30 CBS EVENING NEWS
8:30-12:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 ZAP RAP
6:45 荷李活我來也
7:15 新聞報導及天氣報告
7:55 明珠快訊及連卡佛 FASHION 誘惑及馬來西亞航空與我同遊
8:00 放眼香港
8:3[illegible] 挑戰生命力
[illegible] 新聞簡報
[illegible] [illegible]之亡靈
[illegible] MAXELL 音樂動感 及 明珠快訊
11:45 新聞報導
12:00 愛麗絲夢遊仙境

6月21日（星期五）

7:30 CBS EVENING NEWS
8:30-12:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:15 狂奔未來
6:35 LAUREL AND HARDY
6:45 鬼馬管家俏波士
7:15 新聞報導／天氣報告
7:55 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
8:00 明珠檔案
8:30 飲勝
9:00 JOYCE VIDEO FASHION NEWS 1991
9:30 新聞簡報
9:35 HOT SHOT '91
10:35 BILLY IDOL 勁歌人生
11:35 MAXELL 音樂動感及明珠快訊
11:45 新聞報導
12:00 倩女仇魂
1:30 地底狂人

節目如有更改，以電視台臨時公佈爲準。 明珠台每晚[illegible]，大部份節目均附有中文字幕

本港台

6月15日（星期六）

7:00 警察神犬
7:50 神劍英雄
8:15 超能力魔[illegible]
9:00 小小大[illegible]
9:30 方太周末[illegible]場
10:00 上海風雲之[illegible]
10:55 五月雨中花
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
1:00 紅鷹星動
2:55 笑 JOKE 1800 秒
3:50 冷暖人間
4:20 飛虎隊
4:50 神勇飛鷹俠
5:20 球場小神將
5:30 靈幻小子
6:00 六點鐘新聞／天氣／奉告
6:40 銀色速遞
7:00 裁決
8:00 本港多星道
8:30 新聞簡報
8:35 周六穿梭萬家歡
9:30 回到未來
11:30 夜間新聞
11:50 世界桌球精英賽
12:55 風流外父傻女婿
02:25 斷橋產子

6月16日（星期日）

7:00 七海小英雄
7:45 超人
8:10 大漠小英雄
8:35 童話天地
8:55 神馬魔隊
9:20 我係西瓜刨
10:05 奇天烈百科全書
10:30 宇宙戰士
11:00 天劍絕刀
11:50 方太美食廣場
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
1:00 街市皇后
2:55 [illegible]碰碰車
4:3[illegible] 仙女下凡
5:[illegible] 飛虎[illegible]
5:30 新[illegible]USIC TV
6:00 六點鐘新聞／[illegible]氣／奉告
6:40 銀色速遞
7:00 警訊
7:30 小說家族
8:30 新聞簡報
8:35 長城內望
10:00 亞瑪遜河奇趣行
10:30 飛圖鐳射音樂廣告雜誌
10:45 國際足球挑戰賽
11:30 夜間新聞
11:50 世界桌球精英賽
12:55 萬紫千紅
2:20 閃電拳

6月17日（星期一）

7:00-9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 飛虎隊
9:30 方太生活廣場
10:00 上海風雲之爭雄歲月
10:55 相見歡
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告
1:05 柔情似水劍如虹
2:05 方太生活廣場
2:35 人在江湖
3:55 代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼
5:05 奇面學生組
5:30 森林小子
6:00 六點鐘新聞／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 觸電情緣
7:45 上海 1949
8:30 盤滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣
9:35 縱甲天下
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 深宵劇集：中國奇談
01:15 靈山神箭
02:15 龍虎笙歌戲鳳凰

6月18日（星期二）

7:00-9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 飛虎隊
9:30 方太生活廣場
10:00 上海風雲之爭雄歲月
10:55 春暖人歸時
12:45 十二點九新聞報告／天氣
1:05 柔情似水劍如虹
2:05 方太生活廣場
2:35 人在江湖
3:55 代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼
5:05 奇面學生組
5:30 森林小子
6:00 六點鐘新聞／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡
6:40 六合彩
6:46 銀色速遞
6:50 觸電情緣
7:45 上海 1949
8:30 盤滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣
9:35 開心主流派 1991
10:35 百年衝擊——太平洋爭霸錄
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 中國奇談
01:15 靈山神箭
02:15 帝家公主爭駙馬

6月19日（星期三）

7:00-9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 飛虎隊
9:30 方太生活廣場
10:00 上海風雲之爭雄歲月
10:55 斬柴仔封王
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 柔情似水劍如虹
2:05 方太生活廣場
2:35 人在江湖
3:55 代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼
5:05 奇面學生組
5:30 森林小子
6:00 六點鐘新聞／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 觸電情緣
7:45 上海 1949
8:30 盤滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣／財經專輯
9:35 八千里路雲和月
10:05 香港疑惑檔案
10:35 時事追擊
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 中國奇談
01:15 議事論事
01:40 靈山神箭
02:40 亂世英雄

6月20日（星期四）

7:00-9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 飛虎隊
9:30 方太生活廣場
10:00 上海風雲之爭雄歲月
10:55 俏冤家
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 柔情似水劍如虹
2:05 方太生活廣場
2:35 人在江湖
3:55 代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼
5:05 奇面學生組
5:30 森林小子
6:00 六點鐘新聞／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡
6:40 六合彩
6:46 銀色速遞
6:50 觸電情緣
7:45 上海 1949
8:30 盤滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣／財經專輯
9:35 萬寶計上計
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 中國奇談
01:15 靈山神箭
02:15 瀟江河畔血海仇（上）

6月21日（星期五）

7:00-9:00 晨早新聞
7:00 七點新聞
7:12 天氣報告
7:15 七點三新聞
7:30 晨早財經快訊
7:40 交通快訊
7:45 七點九新聞
8:00 八點新聞
8:12 天氣報告
8:15 晨早財經專輯
8:30 八點半新聞
8:42 當天日誌
8:45 八點九新聞
9:00 飛虎隊
9:30 方太生活廣場
10:00 上海風雲之爭雄歲月
10:55 含笑飲砒霜
12:45 十二點九新聞報告／天氣報告／經濟快訊
1:05 柔情似水劍如虹
2:05 方太生活廣場
2:35 人在江湖
3:55 代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼
5:05 奇面學生組
5:30 森林小子
6:00 六點鐘新聞／天氣報告／經濟快訊／五稜鏡
6:40 銀色速遞
6:50 觸電情緣
7:45 上海 1949
8:30 盤的滿缽滿
8:55 分分鐘多星道
9:00 九點鐘新聞／天氣／財經專輯
9:35 開心巨無霸
11:33 夜間新聞
11:40 活色生香
12:15 中國奇談
01:15 靈山神箭
02:15 瀟江河畔血海仇（下）

國際台

6月15日（星期六）

7:00 CNN 早點
8:00 聰明笨伯
8:25 寶寶樂園
8:50 神秘島
9:15 小蜜蜂美亞
9:40 三藩市幹探
10:30 肥瘦雙雄古惑狗
11:20 洛氏風雲
12:10 「平西誌」
2:45 堆堆積積小天地
3:00 韓語劇場
4:00 唔講你唔知
4:30 天外小靈精
5:00 成長路
5:30 周末體壇
6:00 新聞簡報
6:02 周末體壇
6:55 警訊
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 TV101
8:30 八點半新聞／天氣報告
9:00 「血灑紅場」
11:20 歌影集（音樂）（立體聲）
11:30 夜間新聞
11:45 非洲英雄一薩嘉（劇集）
12:45 CNN 新聞衛星直播

6月16日（星期日）

7:00 CNN 早點
8:00 進修天地
10:30 美洲生物奇觀
11:00 日語劇場
11:50 健美韻律操
12:15 「情同親生」
2:00 演藝天地
3:00 綠色農莊
3:30 亞洲財經動態
4:00 七海小英雄
4:30 常識寶庫
5:00 鬥智鬥力賽競技
5:30 俠盜羅賓漢
6:00 新聞簡報
6:02 密探女金剛
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 BALLY 國際時尚姿采
8:00 時事縱橫
8:30 八點半新聞／天氣報告
9:00 律政風雲
10:00 NEC 日本今說
10:30 大狀追兇
11:30 夜間新聞
12:45 姻緣頌
1:50 CNN 新聞衛星直播

6月17日（星期一）

7:00 CNN 早點
8:00 大板牙美國狂想曲
8:25 披頭四歌集
8:50 天南地北
9:50 德國秘密警察實錄
11:10 「金龜婿」
1:05 「水落石出」
3:05 倫敦霧知音
4:00 歡樂公仔箱
布公仔天地
小小食譜
小肥豬卡通
番茄的革命
小小法院
6:00 新聞簡報
6:02 百厭外星人
6:30 快餐先鋒
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 野外奇觀
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經滙報
9:00 「誰能明白我」
10:45 國際錄像大挑戰
11:00 歌影集
11:15 夜間新聞
11:30 非洲英雄一薩嘉
12:30 女人心
12:55 CNN 新聞衛星直播

6月18日（星期二）

7:00 CNN 早點
8:00 大板牙美國狂想曲
8:25 披頭四歌集
8:50 天南地北
9:50 納粹奇葩
11:10 「碧血藍動」
1:45 「我要樂與怒」
3:20 輕歌妙韻音樂會
4:00 歡樂公仔箱
布公仔天地
小小食譜
妙趣魔術師
太空風暴
小狗頭與機靈狗
6:00 新聞簡報
6:02 百厭外星人
6:30 妙拍檔出更
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 滅罪大風暴
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經滙報
9:00 演藝天地
10:15 今晚打老虎
10:45 電影世界
11:15 夜間新聞
11:30 非洲英雄一薩嘉
12:30 女人心
12:55 CNN 新聞衛星直播

6月19日（星期三）

12:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱
布公仔天地
小小食譜
披頭四歌集
太空風暴
5:30 唔講你唔知
6:00 新聞簡報
6:02 百厭外星人
6:30 開心法庭
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 精叻老公俏才女
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經滙報
9:00 十二金剛
10:00 ALLO ALLO
10:30 環球地鐵共穿梭
11:00 歌影集
11:15 夜間新聞
11:30 非洲英雄一薩嘉
12:30 女人心
12:55 CNN 新聞衛星直播

6月20日（星期四）

12:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱
布公仔天地
小小食譜
夢境歷險記
VOLTRON TRILOGIES
星空奇兵
6:00 新聞簡報
6:02 百厭外星人
6:30 孖T拍檔
6:58 資訊速遞
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 電子新聞三人組
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經滙報
9:00 PAUL SIMON 演唱會
10:00 寰宇天地
11:00 歌影集
11:13 資訊速遞
11:15 夜間新聞
11:30 東歐啓示錄
12:25 女人心
12:50 CNN 新聞衛星直播

6月21日（星期五）

12:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱
布公仔天地
小小食譜
星球雙寶
VOLTRON TRILOGIES
5:30 鬥智鬥力賽競技
6:00 新聞簡報
6:02 百厭外星人
6:30 鬼靈精妙計退敵
7:00 七點鐘新聞
7:10 CNN 精華
7:35 耳聞目見
8:00 阿森一族
8:28 天氣一周
8:30 八點半新聞／天氣報告／財經滙報
9:00 切利尼薑（上）
11:15 夜間新聞
11:30 非洲英雄一薩嘉
12:30 女人心
12:55 CNN 新聞衛星直播

商場傳真

新世界中心節目表：

六月四日至二十六日
一九九一香港際龍舟邀請賽展覽
商場地下
由新世界中心及香港旅遊協會合辦

六月十五日至十六日
下午三時至四時
午間音樂叙會
商場地下
由新世界中心及通利琴行合辦

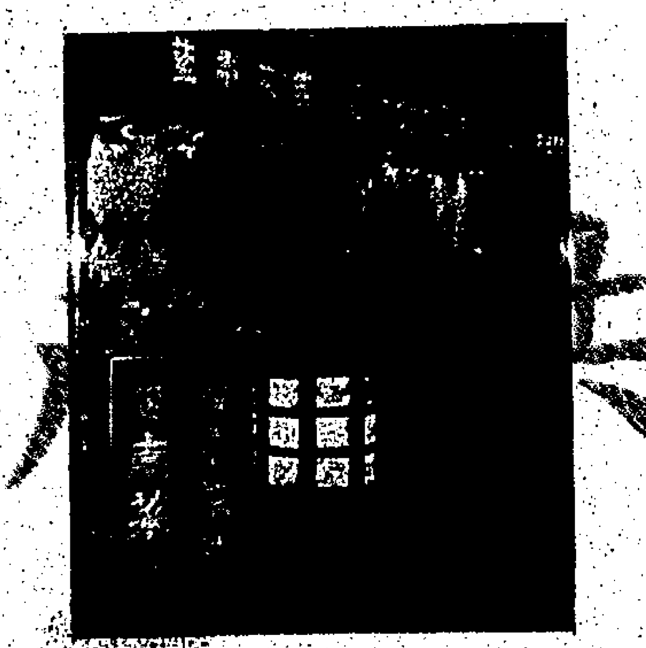
六月十五日至十八日
上午十一時至下午九時
香港消費品博覽會
新世界廣場
由銷售能（市場推廣）有限公司主辦

六月十七日至十八日
上午十時至下午七時
商場地下
由英美煙草（香港）有限公司主辦

六月二十一日
下午六時至下午七時
中國民族歌舞
商場地下
由新世界中心主辦

六月二十一日至二十三日
六月二十九日至三十日
上午十時至下午七時
「樂駿苑」展覽會
商場地下
由泛亞東方集團主辦

****



藍帶越南菜館
Shop L2-53





Cacharel
Shop B1 - 3

Watson's
屈臣氏
L2-44-45

SHOPPING PAGE ON 15 JUNE 1991

	原價	特價
1 博士倫多功能隱形眼鏡藥水 500 毫升連潤眼液	79.80	49.90
2 杜蕾斯超薄避孕套三片庄	7.90	7.20
3 高露潔牙膏 125 毫升	14.10	12.50
4 金霸王 AA size 電芯四粒庄	18.80	14.90
5 舒適毛巾拖鞋	19.90	16.90
6 21 吋大 BB 仔	158.00	79.00
7 莊生嬰兒沐浴露 800 毫升	47.50	37.50

信德中心節目表：

六月十五日至六月十六日
上午十時至下午七時
三樓
健牌夏日節目

信德商場三樓的展覽廣場佔地五仟一佰多平方呎，過往曾舉辦過各種不同類形的節目，繼有綜合嘉年華、資料性展覽及時裝表演，詳情查詢請電五四[illegible]



雅詩
Estee
Shop 299
格仔連身裙配襯喱士衣領
備粉紅、粉綠及粉藍
現售 $ 498



Theme
Shop 233



東南苑越南菜館
East South Vietnamese Restaurant

STC 信德中心
干諾道中二百號

卡拉OK龍虎榜

	查詢電話	地址	營業時間（歡樂時光）	最低消費（每位計算）平日	假日	（歡樂時光）	特色／備註
KARA STUDIO 卡拉之聲	3910057	彌敦道 753 A 龍盛樓 2/F（太子地鐵站旺角警署對面）	1:00p.m-4:00a.m（1:00p.m-8:00 p.m）	50 元	100 元	特惠學生 100 元可唱 4 小時	獨立貴賓房大小 7 間、可容 4 至 20 人，新開張採用全新器材及影碟，星期日歡樂時光照常、交通便利
UENO 上野	7221559	九龍尖沙咀赫得道 4 號地下	3:00-4:00(3:00-9:00)			飲品買一送一，全日不設最低消費，每天播放不同鐳射影碟和 P.R. 伴唱。	特設獨立貴賓房，大堂音響先進有無線咪供各下選用，代客泊車、P.R. 伴唱，逢生日奉送香檳一支，女仕們一律奉送鮮花。設有大量日本鐳射卡拉 OK 碟，歡迎日本旅行團光臨。
Laser Lounge Karaoke 鐳射酒廊	5752188	香港港灣道海港中心 4-5 號地下（Seven - Eleven 側）	一至五 4:30PM - 4:00AM 六 2:00PM - 4:00AM 日 8:00PM - 4:00AM	110 元	130 元	每位 $30 元正奉送小食	獨立 VIP 房大小 6 間可容 6 - 25 人，電腦選曲，生日送香檳及生菓。逢星期日 Disco 時間，大量英文與日本卡拉 OK 碟。
運聲廊 LUCKY SOUND KARAOKE	7227286	九龍尖沙咀諾士佛台 3 號地下（金巴利道加拿芬道交界）	8:00PM-4:00AM	130 元	150 元	不設歡樂時光	豪華貴賓房，特設電子選歌系統，優雅舒適大堂，表演台無線咪，如己良朋，共聚歌歡，生日奉送香檳及鮮菓。代客泊車。
Melody 妙韻廊卡拉OK	7211686	九龍尖沙咀諾士佛台	8:00PM-4:00AM	150 元	180 元		獨立貴賓房大小四間，可容 6 - 8 人，附設全套日本鐳射碟，極適合練習日文歌。
雅蘭迪卡拉OK酒廊	[illegible]	[illegible]第三期百老滙街 51 - 53 號[illegible]	5:00PM-3:00AM(5:00PM-9:00PM)	[illegible]	[illegible] 元	不設最低消費，全場酒水八折	[illegible]OK 貴賓房，首創電腦[illegible]
BLACKJACK CLUB KARAOKE 21 酒廊	3668066	尖沙咀東部永安廣場 UG 11-21（香格里拉酒店隔鄰）	4:30PM-4:00AM(4:30PM-8:[illegible])	[illegible]	[illegible]	每位 50 元，假日 VIP 房另收 100 及 200 元，[illegible]酒水小食特價。	獨立 VIP 房 15 間可容 8-25 人，最新電腦選碟，P.R. 伴唱，代客泊車，生日奉送[illegible]
City 1	3660772	尖沙咀赫德道 15-17 號[illegible]大厦地下	5:00PM-5:00AM([illegible]-9:00PM)	100 [illegible]	120 元	飲品買一送一	每小時房租由 60-100 元，最低消費已包括飲品及食物。
醉悅廊	8921671	跑馬地摩利臣山道 80-[illegible]號栢餘中心地庫 B-1（帆船酒店側）	8:3[illegible]AM([illegible]Happy Hour)	不設最低消費	130 元	不設歡樂時光	獨立貴賓房可容 10-20 人，房租 300-500 元，平日及假日一律收費。
Lounge Temptation 2	8343998	香港銅鑼灣高士打道 269 號地下（總統戲院[illegible]傍）	[illegible]PM-[illegible]30AM(5:[illegible]PM-9:00PM)	120 元	120 元	不設最低消費，所有飲品半價。	高級音響設備，經驗豐富琴師與卡拉OK伴唱。大堂寬敞舒適，氣氛典雅。
夢蝶卡拉OK	3692894	尖沙咀金巴利道 33 號 M/F	12:00PM-[illegible]00AM(3:00PM-5:00PM)	60 元	60 元	飲品及食物七折，干邑及特別飲品除外。	VIP 房可容 10-15 人，房租最低每小時 100 元起，生日送香檳，[illegible]流音響，啤酒 30 元起。
醉月廊 Moonriver Karaoke	7398266	尖沙咀赫德道 15-17 號[illegible]大厦 2/F	5:00PM-5:00AM(5:00PM-9:00PM)	100 元	120 元	飲品買一送一，不設最低消費	代客泊車，生日奉送香檳蛋糕，午夜 2:00AM 後不設最低消費，附設大量日本鐳射卡拉OK碟
集蛇林餐廳酒廊 Snake Forest Restaurant	4149012	荃灣西樓角道 196-200 號荃昌中心地[illegible]（凱旋戲院對面）	12:00PM-3:00AM	58 元	78 元	40元	獨立貴賓房五間可容 6 至 15 人。酒廊有名琴師伴奏及職業水準女伴唱員。全港最經濟餐廳酒廊
星夜卡拉OK	3838262	九龍城太子道 396 - 402 號閣樓	4:30PM-3:00AM 假日 至 4:00AM	[illegible]0 元	80 元	飲品買一送一	大小貴賓房房租每小時另收 60-100 房租可作消費用
聲藝 KARAOKE	3686206	九龍尖沙咀金巴利道 80 號奇盛商業大厦 6 樓	3:00PM-3:00AM(3:00PM-8:00PM)	LESS 50%	LESS 20%	VIP 房 3 - 4 人房 $100；5 - 8 人房 $160；9 - 15 人房 $220；全日不設最低消費	星期一至四所有 VIP 房，由下午八時起，凡惠顧四小時。以後房租全免

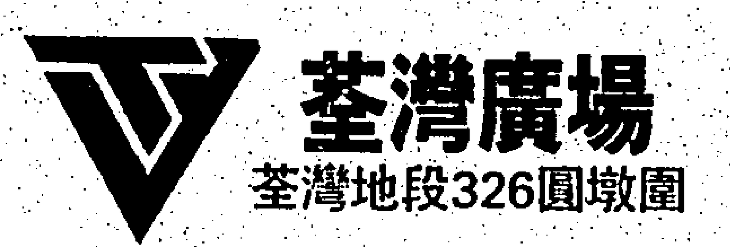
貴客户如有興趣刊登卡拉 OK 龍虎榜，請致電 858 3498 孫先生查詢

荃灣廣場節目表:

六月十三日（星期四）至十八日（星期二）
端午龍舟留倩影
荃灣廣場主辦

六月十五日（星期六）至十八日（星期二）
紳寶車展
瑞典車行主辦

六月十六日（星期日）（下午三時至四時）
魔術雜技表演
荃灣廣場主辦



新翠商場節目表:

六月十五日（星期六）至十六日（星期日）
「超級」即溶飲品介紹
宇寧公司主辦



大埔中心節目表

六月十五日（星期六）至十六日（星期日）
（TPTL 18廣場）
「翰訊通」手提及車船無線電話展
翰訊傳系有限公司主辦

六月廿一日（星期五）至廿三日（星期日）
（TPTL 18廣場）
大埔圖書嘉年華
文光出版社有限公司主辦



新城市廣場節目表:

六月十五日（星期六）至十六日（星期日）
（三樓展覽廊）
「TAKARA」夏日添歡樂玩具嘉年華
利豐集團「鵬利玩具百貨有限公司」主辦

六月十五日（星期六）至十六日（星期日）
（三樓展覽廊）
萬歲健康齊分享
萬歲粟米油主辦

六月十五日（星期六）至十六日（星期日）
（第三期天幕長廊）
麗的呼聲「掌握熱線」展
麗的呼聲（香港）有限公司主辦

六月十五日（星期六）至十八日（星期二）
（羅馬圓型劇技場）
萬事得車展
發達汽車有限公司主辦

新城市廣場
新界沙田正街18號

花香四溢　心意飄揚
珍時寶獻給戀愛中男女

「花香四溢，心意飄揚」，是對情人節的最佳形容，那溫馨浪漫的氣氛，醉倒幾許熱戀中的愛侶，珍時寶珠寶公司，特別精選多款鑽飾，讓你倆在這個情意綿綿的日子留下動人有回憶。

鑽石晶瑩通透，閃爍永恒光輝，見証那天長地久，恒久不變的盟誓。

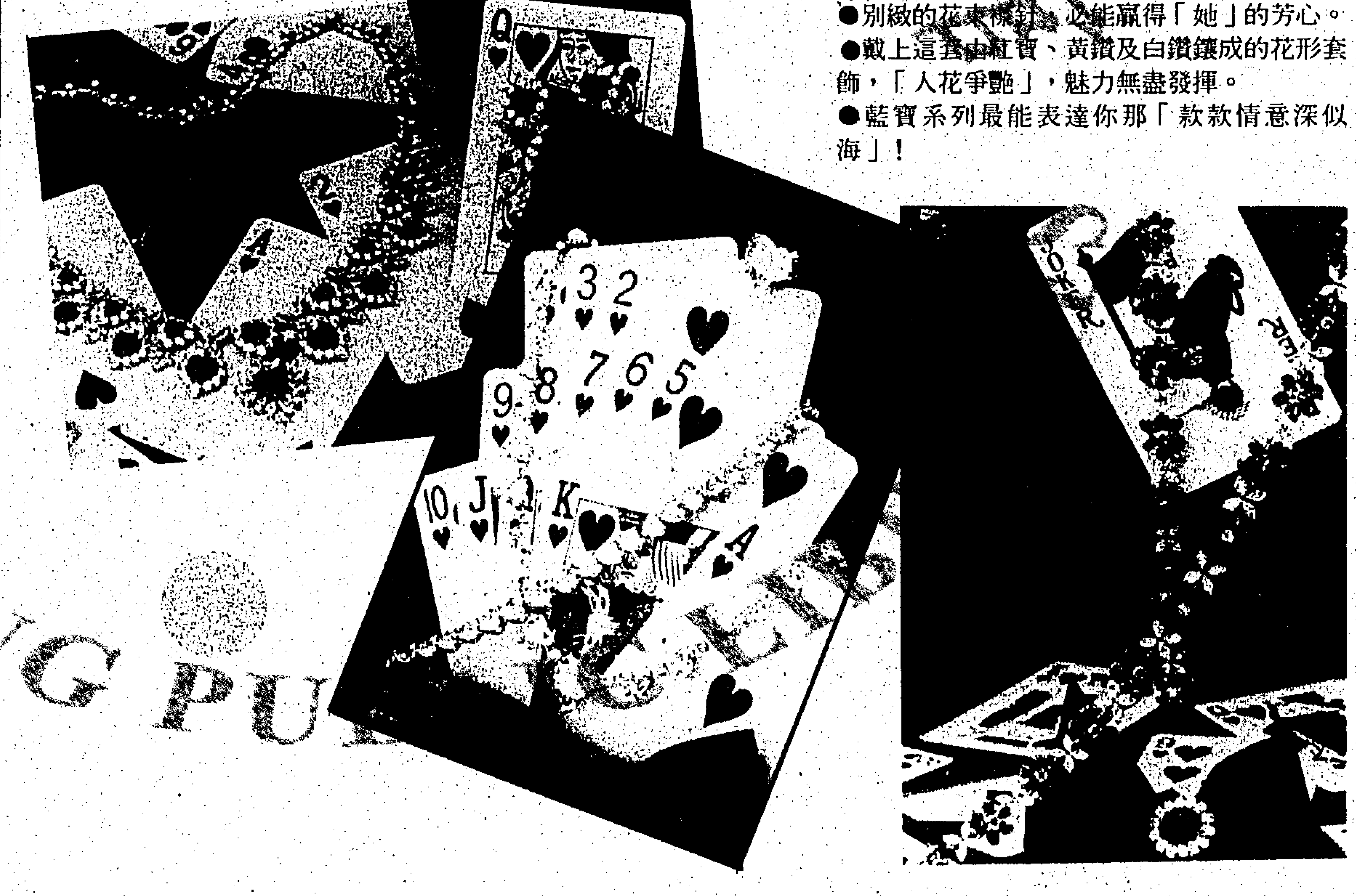
天然彩鑽，色彩迷人，燦爛奪目，紅寶的火熱激情，藍寶的情深似海，黃鑽的温馨細膩及綠寶的真誠高潔，象徵了繽紛多姿的愛情生活。

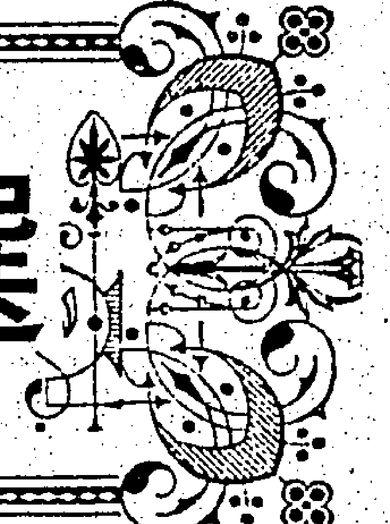
加上其積累三代的精湛工藝，創製出的情人節首飾系列，各具特色，心心相扣的設計，濃情一線牽，纏綿之處，令人無法抗拒，花形設計，栩栩如生，嬌艷動人，每片花瓣均代表一份真摯的愛念。

以珍時寶的情人首飾系列送贈伴侶摯愛，傳情達意，勝卻萬語千言。

圖片說明：

●這套命名爲「心心相扣」的鑽飾，包括戒指、手鍊及頸鍊。
●由十八顆心形綠寶配襯鑽石組成的頸鍊及耳環，總值超過三百萬港元。
●別緻的花束襟針，必能贏得「她」的芳心。
●戴上這套由紅寶、黃鑽及白鑽鑲成的花形套飾，「人花爭艷」，魅力無盡發揮。
●藍寶系列最能表達你那「款款情意深似海」！




太古城本週特選


太古城中心節目表：

CALENDAR OF EVENTS JUNE 15 - 21

六月十五日至十六日
10:30am - 8:30pm
Cityplaza 2 , G / F
二期地下
" NZA Holiday Shoppe " Travel Fair 1991
" 紐澳旅遊[illegible]店 " 展覽

六月十五日至三十日
Cityplaza , 2/F
太古城中心二樓

"This is Canada " at Cityplaza

As part of Festival Canada ' 91 , Cityplaza will be hosting a series of special exhibitions about Canada from June 15 to June 30 , 1991 .
Visitors to the "This is Canada " showcases will not only be able to see the displays , but can also enjoy live entertainment , including Festival Canada on Ice with shows at 5 : 00 pm and 6 : 00 pm from June 14 - 17 and street performances during weekends and public holidays . Don't forget the chance to win a trip for two to Canada (courtesy of Canadian Airlines International) as well as other valuable prizes .
Details at 2/F Information Counter .

太古城中心之「加拿大面貌」

爲響應「91 加拿大節」，太古城中心將於六月十五日至三十日，舉行一連串資訊式的加拿大展覽。
中心除設有「加拿大面貌」展覽外，更安排不少娛樂表演。
由六月十四日至十七日，下午五時及六時，有「加拿大節冰上嘉年華」；而逢週末及公衆假期，則有「街頭藝人表演」。
更有機會參加抽獎，贏取雙人加拿大旅遊（由加拿大航空公司贊助）及其他豐富獎品。有關詳情，請向二樓詢問處查詢。

六月十五日至十七日
5 : 30 pm & 6 : 30 pm
Ice Rink
溜冰場
Festival Canada on Ice
加拿大節冰上嘉年華

六月十五日至十九日
10 : 30 am - 8 :30 pm
Centre Bridge
中橋
This is Canada : Travel and Tourism
加拿大面貌之旅遊風物誌

六月十[illegible]日
9 : 00 pm - Midnight
Ice Rink
溜冰場
Fun Before the Exams Party
仲夏歡樂溜冰夜

六月二十日至二十五日
10 : 30 am - 8 : 30 pm
Centre Bridge
中橋
This is Canada : Food Products
加拿大面貌之食品



黃埔花園本週特選

長江體育用品公司

地址：黃埔花園第三期翠楊苑商場IIC
address：whampoa garden，site 3，G／F，Shop IIc

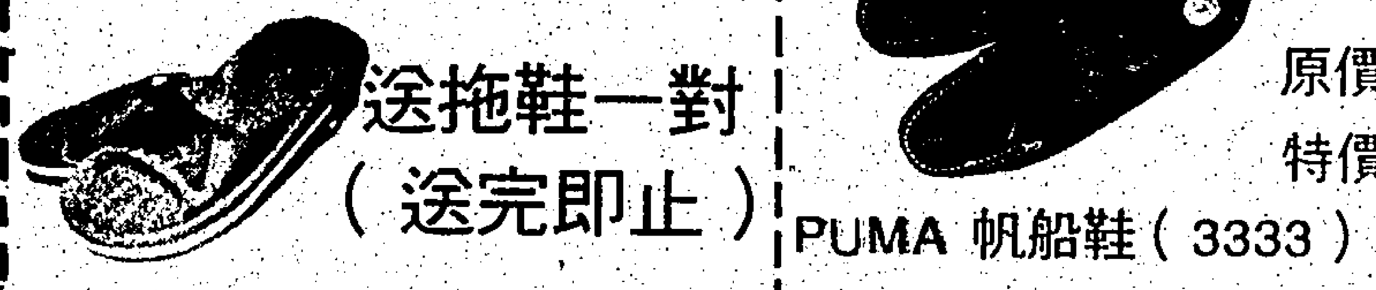


原價 329
特價219
運動波鞋

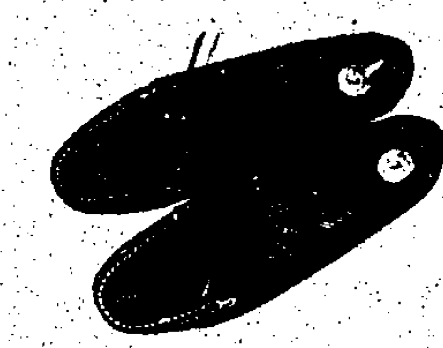


PLAYBOY 網球拍 原價 299
（獨家發售及連綫） 特價199

買滿 $200



送拖鞋一對
（送完即止）



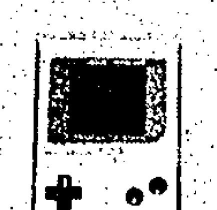
原價 299
特價169
PUMA 帆船鞋（3333）

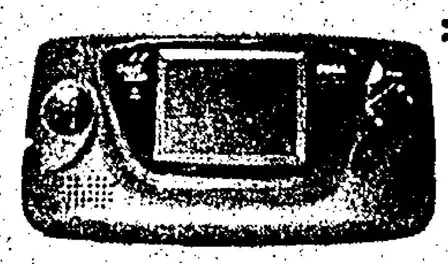
TINBOX

九龍黃埔花園 11 期紫荊商場 B16
電話：7658268

＊廚師公仔
大：原價： 299 特價：256
小：原價：239 特價：199

＊小提琴音樂盒 原價448 特價 392





＊四驅車 Gameboy 及
Gamegear 全部特價發售

涵汗辛勞『中』同享
獻給天下至愛慈父

黃埔花園商場特別於父親節期間，向各位父親致送精美面巾，聊表敬意。

凡於六月十五日或十六日（星期六或日），惠顧黃埔花園商場任何商店，憑每發票滿壹佰伍十元正，即可免費獲贈精美面巾一條，送完即止。

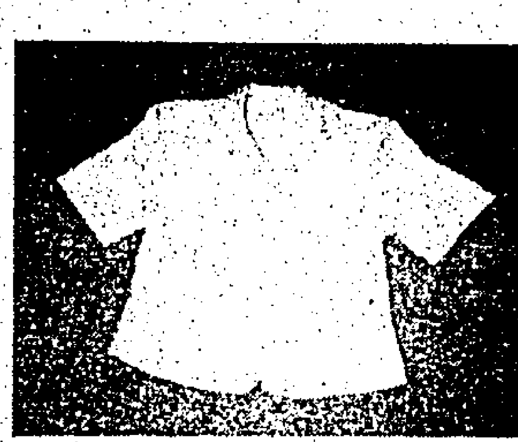
換領地點：黃埔花園第十一期紫荊苑商場 B2 地庫（溜冰場側）

六月十五日（星期六）至十八日（星期二）
第十一期紫荊苑商場 B1 地庫
藝穗精華滙聚黃埔
由黃埔花園管理有限公司主辦

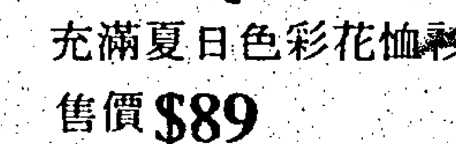


寶舜行
BONSON CO
黃埔花園分店歡迎

地址：九龍黃埔花園 11 期 B25 地庫



夏日短袖恤衫，售價$79



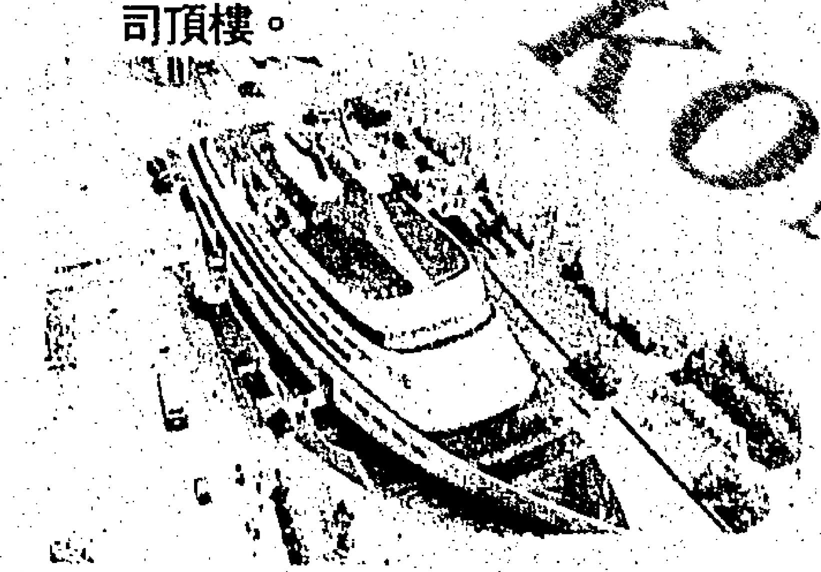
充滿夏日色彩花恤衫
售價$89

清新花卉套裙
售價$329



龍舫海鮮酒家
Dragon Boat Seafood Restaurant

地址：九龍黃埔花園第一期八佰伴百貨公司頂樓。

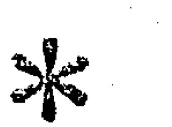


陸上遊輪食府全港獨有

- 憑此券惠顧晚飯，即獲本公司送出精美小菜一份，價值 $32
- 此券不能兌換現金。
- 此券不適用於星期日或公衆假期。
- 此券有效期至1991年6月14日

查詢電話：7661321
八佰伴力根有限公司（經營）

憑此券惠顧晚飯，即獲本公司送出精美小菜一份（只限一枱一券）



龍舫 海鮮酒家
$32
＊ ＊

柏斯琴行
紅磡區最具規模之琴行現已開幕



新張期內憑印花即可以特惠價錢購買多款手提電子琴

門市部：總代理世界琴王——歷代英皇御用鋼琴 JOHN BROADWOOD & SON LONDON ESTD 1728 及英國名廠鋼琴 BARRATT & ROBINSON LONDON ESTD 1877（凡購買英國鋼琴持印花減 HK＄3000）（凡購買韓國鋼琴，持印花減 HK＄1500）經銷各國名廠鋼琴，日本 TECHNICS 電子琴及名廠 CASIO，YAMAHA 四十多種型號手提電子琴；並銷售結他，手造小提琴及各類樂器，大小音樂用品及名版本音樂樂譜，林林種種，式式俱備，歡迎零售及批發。

音樂中心：鋼琴，電子琴、名類樂器，手提電子琴班及各種暑期音樂班招收新生。憑印花即可以特惠價錢購買多款手提電子琴。

YAMAHA PSS-290 $ 699，PSR-28 $1399

地址：九龍黃埔花園十一期紫荊苑第一地庫商場 B18-B19 號
電話：365 7566，365 7511
地址：大埔中心第二期商場 665-667號地下（廣場市集）
電話：665 8688，665 8766

盈峯家庭用品公司

黃埔花園第一期（金柏苑）地下 18 號
電話：3654828

各類家庭用品
全部照價八折
（電器及特價品除外）

再憑此
印花可減
多 5%

盈 峯
5%
印 花

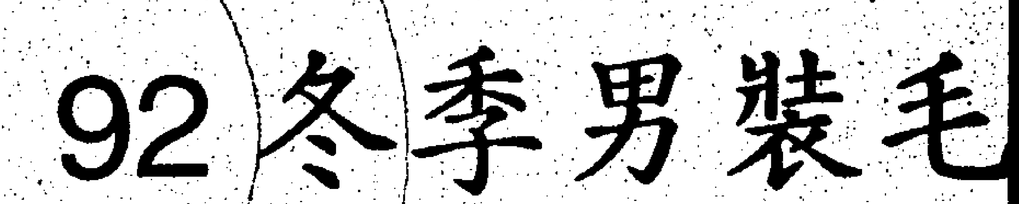
偉明眼鏡 有限公司

黃埔花園紫荊苑商場地庫B32號舖

＊鏡片七折＊
＊鏡架八折＊

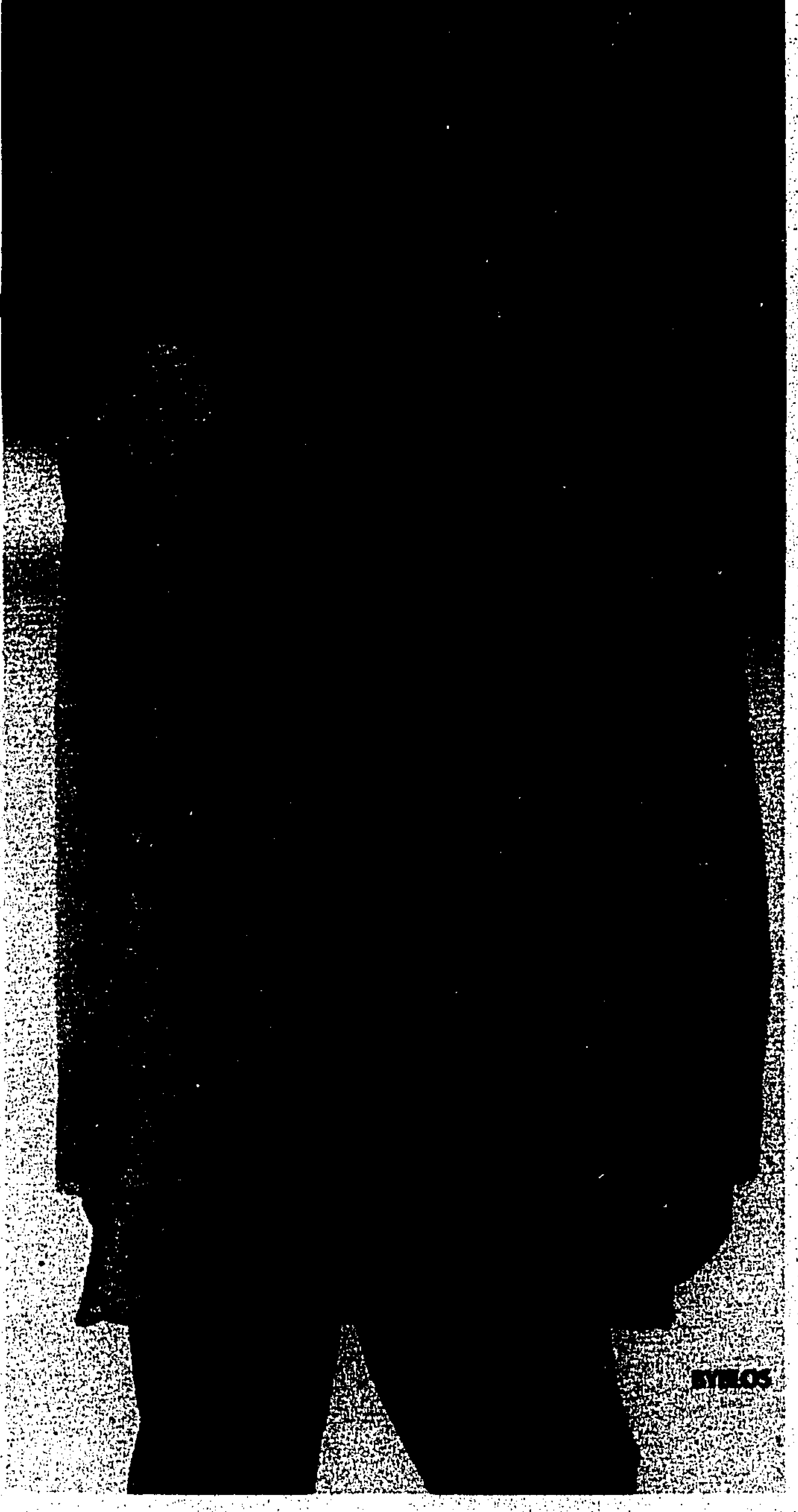
各分店同時舉行
偉明眼鏡，倍增信心

城市中心  本週特選





92冬季男裝毛



對一般人而言，時裝幾乎純是女裝世界跟男裝似乎沾不上邊，事實並不如此，男裝的時麾風氣早在十年前已掀起一股熱潮，但風向仍以低調的較受落，太花巧的才免不爲一般男性接受，倒成了實用女裝參考價值。但就市場說來，男裝成了不少大牌子大商店的支柱，男人要求不多卻有基本及不斷的實際衣服需要，足以恤衫西袂之類常做常有。

男性內衣是衣服歷史上的最文明貢獻，沒有更比人類身體感覺如此服貼，活動自如而乃可以同時穿插較正統或上班場合的服裝了。那仍增强男人事業信心的外表，亦正是今天女性追求的一點形內信心的共鳴。盡管世人對男人穿衣要求不要過份花巧，但T恤與毛衣倒是他們一致認同可以容忍的較大胆較富遊戲感及活力感的男性衣着。

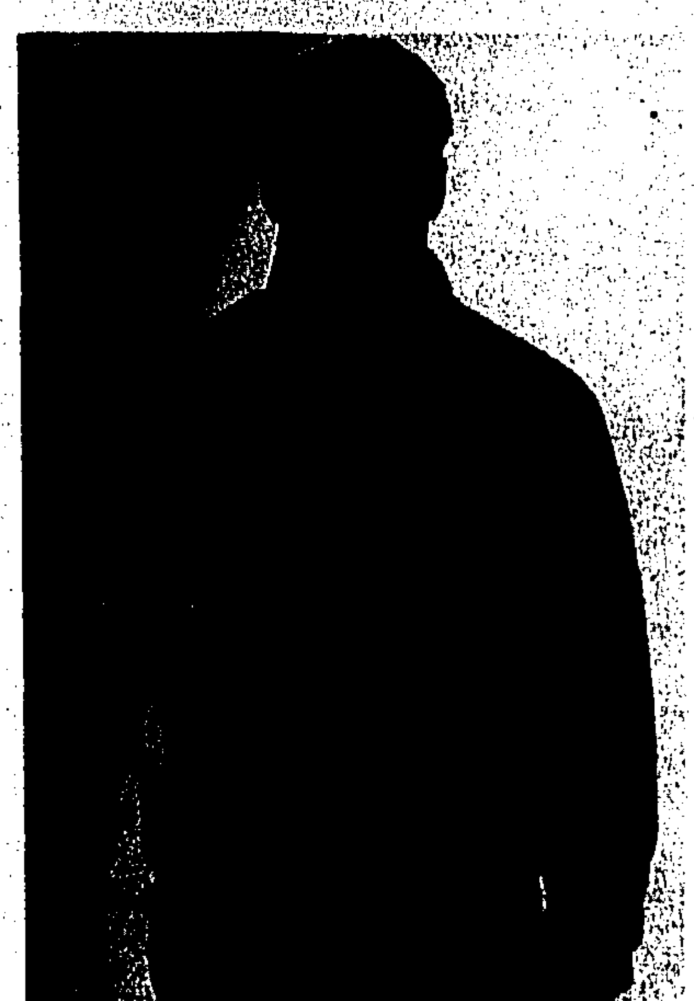
九一年的夏天正在如火如荼，但九一至九二年秋冬季服裝早在春初已在歐洲推出，由其男裝部的更是二月份便推廣進行了。今年的二月適逢中東海灣戰爭，時裝市場人心徨徨，絕對從戰爭所影响，男裝設計亦因此回落平實，本來已低調的男裝在今秋今冬則更形失色了，唯一可以相信的新意念大批來自毛衣部份，傳統的好玩時裝，顏色與圖案都可以做到至特別，至前衛，而又在一片經濟蕭條下冒出一些吸引買家的因素。



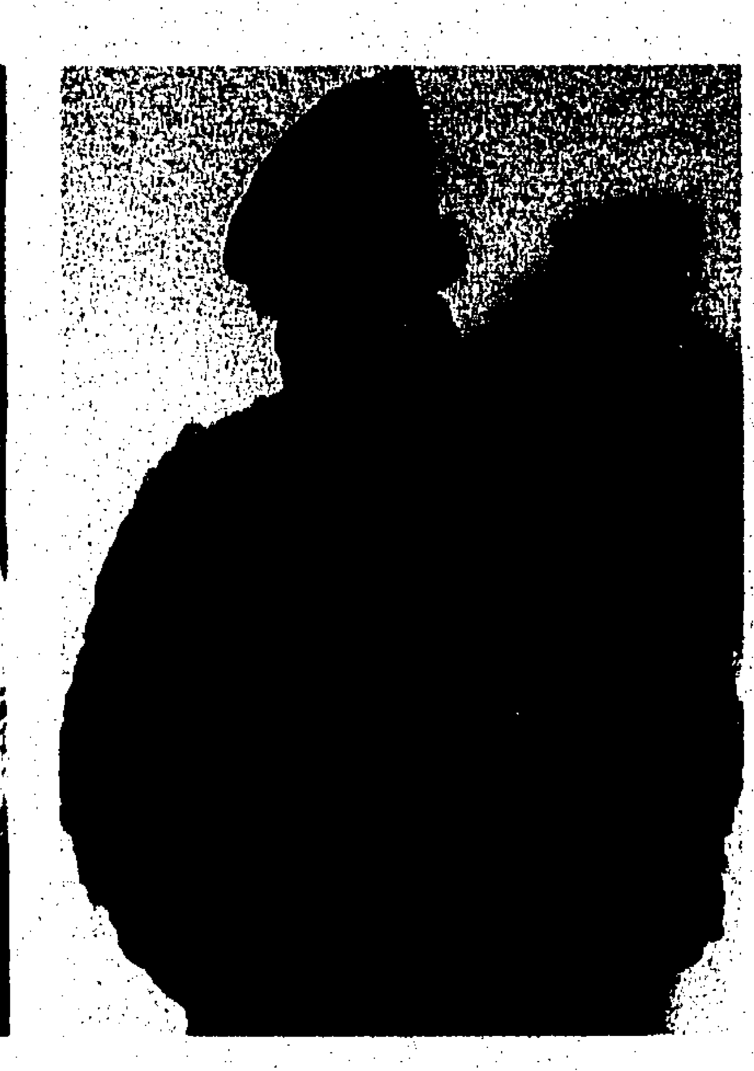


毛衣予人感覺温暖，由其男人毛衣都着重了動感，如爬山、北國滑雪味道，一些傳統的花紋而又注入新的色調，好叫顧客看在眼裏，手裏的銀細便不用自己地掏出來了。

鄧達智









異國風情

雅典的「巴特農神殿」與「少女像石柱」是藝術與建築的精巧結合

• 湯君華 •

遊覽希臘首都雅典（ATHENS），舉世知名的古跡巴特農（PARTHENON）神殿是遊客最响往的觀光勝地，其實雅典之所以能夠每年吸引千萬計的遊客，除了豐富的歷史古跡外，特有的地中海與愛琴海自然風光，以及四季如春，藍天，碧海，加上優閒平靜的鄰近小島嶼，因此是旅遊觀光或渡假休息最理想的好去處。



巴特農神殿側的副殿可見到「少女像石柱」

雅典市區觀光節目中，重點是遊覽位於市區一個山丘，這個被稱爲典雅衛城（ACROPOLIS）的山丘，是雅典城的最早所在地，早於公元前，雅典城堡就是建於山上，所以衛城（ACROPOLIS）是指「高城」的意思，因此，當來到雅典觀光，要參觀遊覽希臘的歷史古跡，就要沿着石階登上約二百呎高的「衛城」山上，因爲最重要的古建築遺跡，大部份都集中於此區。

從山脚登上衛城接近山頂時，首先經過由大理石砌成的入口處。這些都是現代從新修建的，但經過精巧的設計，仍保持古樸之風。再向上行，就可見被列爲世界十大古建築遺跡之一的巴特農神殿。是遊客最集中的觀光目標。屹立在這衛城山頂上已二千多年的巴特農神殿。神殿的殿頂已全毀，只餘石基台和四十八根巨大的大理石柱，形如廢墟。巴特農神殿嚴重破壞的原因，除了二千多年的風吹雨打自然因素外，主要是一六八七年時，對抗威尼斯人入侵的一場戰爭中，神殿內的一座彈藥庫發生爆炸，而將神殿頂全炸毀，部份巨柱也遭到損壞。幸而經過近百多年來，逐步加以重修。尤其是近年，希臘政府再正式大事動工作保養及維修，以保持這座象徵着希臘文化的神殿。

遊覽巴特農神殿，除了觀賞其壯觀的外形外，應該仔細觀察神殿的四十八根巨型石柱，會發覺所有石柱都不是四面九十度垂直的，而且微微向內側傾斜，據稱這是二千多年前建築的，獨有「工程力學」，經過近代的專家研究，亦認爲合乎力學原則。

巴特農神殿是一個主殿，其附近還有多個副殿的，衛城入口處的勝利如神雅典娜（ATHENA NIKE）神殿就是其中之一。而最著名的是位於巴特農神殿側的「體育廳」殿，這個殿所保留的建築藝術，尤勝主殿。原因是「體育廳」殿前的一列石柱，並不是普通巨型圓柱，而是精巧細緻的雕刻人像石柱，這一列石柱，造形是站立着的女神，所以稱之爲「少女像圓柱」，因爲圓柱經雕刻成站立的女神像，面貌秀麗，神態優雅自然，服飾亦雕刻得非常精細，雙脚以丁字形站姿，全部都是右脚向前微彎，頭頂是柱的支點，「少女像圓柱」的人像頸部應該是細少的部份，不過却加上花環及長髮披肩，令到這部份不會因較幼而受壓力所折斷。其設計不但美觀而精巧，更合乎石柱支力的力學原理，所以在參觀巴特農神殿之餘，一覽「少女像圓柱」的特有建築，欣賞二千多年前美術與力學的精巧設計，保証歎爲觀止矣。



從雅典的街道可以見到山丘上的巴特農神殿



雅典「衛城」是古遺跡的集中地，圖中可見是入口處

足跡遍天下

浙江溪口雪竇山

上月，作浙江之行，到過蔣介石故鄉奉化溪口，溪口，確是山明水秀的好地方，剡溪過其側，溪口之得名，可能在此。

蔣介石故居豐鎬房修繕一新，是一座擁有很多房子的古老大屋，祠堂中供奉神主很多，是蔣氏的故居，蔣氏的別墅，有兩處，一是在剡溪之濱文昌閣，是一個半島，島上亭台樓閣，有石山盆景之勝。

文昌閣爲蔣氏伉儷燕居之所。房中像俬陳設依舊。另一處別墅是在雪竇山上的妙高台，沿柏徑登山，小憩於飛雪亭，於欄畔欣賞千丈瀑，波望直下，氣勢雄奇，比雁蕩諸瀑更勝，其下有午雪亭，仰止橋。

過飛雪亭，再拾級而登妙高台，此台乃在山頂，巨石如平台，台上有樓，上有「妙高台」扁額乃蔣介石所手書，此乃蔣氏之別墅，今已與文昌閣豐鎬房皆成爲溪口旅遊人士必到之地。

妙高台風光如畫，可遠眺千丈瀑。雪竇山乃四明山餘脉。

夜宿雪山賓館，晨興，只見雪竇四明山多少山巒，長松遠近，若隱若現，俗塵不到，眞神仙境界也。

雪竇山又名「應夢名山」，乃宋仁宗夜夢山川勝景，醒後使人遍訪，終於來到了雪竇山，認爲與夢境相似，於是立下了御書亭。

過御書亭，穿小徑，便到雪竇寺，其側有平房一座，乃張學良被囚九年之處，曾作爲中旅辦事處，今則恢復舊觀，作爲張學良幽居之展覽室。

房子亦不小，前有大花園，且在雪竇寺之側，佔風光之勝。

雪竇寺爲晉代古刹，前有漢代銀杏樹兩株，一雌一雄，寺前有長松數株，黃土一丘，乃是黃巢墓、黃巢造反。今之觀點，是農民革命，假如一戰功成，「敢笑黃巢不丈夫」。

溪口，是個好地方，近日台灣遊客甚衆，瞻仰蔣氏故居，訪張學良被囚處，及尋幽探勝。（金人）

文化廊

白羊

高陽筆下的三代皇帝傳奇故事

權力最集中的地方，也就是最兇險之所，古今中外，都是如此。

權力，從來都誘人。權傾天下，更是許多人都希望的——儘管，天下只有一個。

描述宮鬧內幕的電影拍了一部又一部，不愁題材缺乏，那是由於，爲了爭奪權力，可以千方百計覓來最好的謀臣；爲了爭奪權力，可以不擇手段。變化奇譎，風起雲湧，在裏面截取一個片段，一部電影已經盛載不下。

■是皇帝都愛那本老皇曆

中國的宮闈史是特別的驚心動魄，其中一個主要原因，是中國的封建時代悠悠千載，一個皇朝去了，一個皇朝又來，新瓶舊酒。只要是皇帝，那管陳李張黃何，都會愛上那本老皇曆，翻得字體模糊了，瞇着眼睛，也要看下去，樂此不疲，爲的是，要鞏固自己的權力，更要擴張自己的權力。

由高陽所著、華漢文化事業公司出版的《土木堡風雲》，寫的是中國明朝時代的一段宮闈史，涉及明英宗、明憲宗、明孝宗祖孫的傳奇故事。這是高陽的又一部歷史小說。

台灣的高陽，正是以歷史小說而知名。他的歷史小說，寫得很有小說味，很有歷史感。有小說味，便引人入勝，可以消閒。爲了消閒而讀書，算得上是有格調的一回事呢！

消閒之外，也有人是「無聊才讀書」的。無聊，不知道如何排遣生命，而又不甘無聊——這是最大的動力——，找書來讀，使生命之火又再度燒得熊熊旺旺。

■破解讀史的疑點與難題

高陽的歷史小說，像這本《土木堡風雲》，便有這樣的功能。這裏順帶一提，高陽的另一部歷史小說《胡雪巖》（也是由華漢文化事業公司出版），被視爲「商戰小說」，有許些香港商人特地找來一讀。據說，高陽聞悉此事後表示，這是大大出乎他的意料之外的。這事情讓我們看到，高陽歷史小說的生命力。好的小說，無遠弗屆。

中國歷代皇帝的史官，顯然名正言順是記載歷史的，他們手上握的一管，據稱是「椽槐大筆」，實際上，要隱諱的地方不少。有洞悉力的人讀來，說不定會覺着，史官筆下，盡是表面風光。

高陽的歷史小說，富有歷史感，那就是富有歷史的真實感覺。他無疑不是史官，但一定飽覽羣書，特別是與歷史有關的讀物。他也一定是在這樣的一個基礎上，加上了自己的想象力和分析力，讓自己的想象力和分析力，一一破解後人或外人讀歷史常會出現的疑點與難題。這樣，他寫起歷史小說來，便能夠一氣呵成，處處兼顧，波瀾壯闊，有着豐富的歷史感了。唯其如此，他的歷史小說才不僅動人，而且能夠催人反省。

■那置生死於度外的狠勁

我們常常說：「前車可鑑」。然而，在中國漫長的歷史裏，可鑑的前車卻不是太多，究其原因，恐怕是欠缺提煉。可鑑的前車不是記述出來，而是提煉出來的。提煉者要有足夠的學養，要有足夠的膽識，也要有足夠的洞悉能力。具備了這些條件的提煉者，不會太多。

《土木堡風雲》裏，在真正的權力中心，有女子，但沒有弱質女子，別說萬貴妃，便是紀小娟，她那種置自己生死於度外的狠勁，已足教讀的人驚心動魄。

至高無上的權力，原來是那樣的可怕。無數的具有聰明才幹的人湧向權力中心；，一批又一批地成爲了犧牲品。這樣的事情，到了今天，該是到了完結的時候了。

■照樣有許多人在旁覬覦

《土木堡風雲》爲三十二開本，近六百面的篇幅，全書超逾三十萬字，一波未平一波又起，然而，都是「合該有事」。在皇帝身邊，在權力中心，那能不多事呢？

一個皇帝在土木堡被抓住了，人們要做的，是推出另一個皇帝，藉此使自己也擠進權力中心。照樣有許多人在旁覬覦。……

白　羊

BIOS 中斷13H－函數15H

此函數將傳回有關磁碟機種類的資訊並只適用於 AT 電腦上。此項資訊對 AT 來說是十分重要的。因爲1.2M高容量的磁碟機有額外的功能，例如可以偵測出磁碟是否被抽換過。只要知道所使用的磁碟機種類，就可以決定程式中是否要利用上述磁碟機的額外特性。

輸入：

在呼叫此函數之前，必須先完成下列設定：

暫存器	功能
AH	此暫存器的內含值需爲15H，以表示將進行讀取磁碟機種類的函數。
DL	將所欲測定的磁碟機存入此暫存器。0和1表示軟碟，而80H及81H表示硬碟。

輸出

在呼叫返回後，暫存器將設定如下：

暫存器	功能
AH	此暫存器列有如下幾種磁碟機 0-所指定的磁碟機不存在。 1-所指定的磁碟機不能偵測出磁碟是否抽換過，標準320K及360K的磁碟機即屬此類。 2-所指定的磁碟機可以偵測出磁片是否抽換過。1.2M的磁碟機即屬此類。 3-所指定的磁碟機爲硬碟，而其容量則存在 CS：DX 暫存器內。

讀者如有任何有關於電腦方面的應用或技術問題，可來信領先電腦中心負責人收。

閒情世界

•李英豪•

扇面上的水墨畫

筆者頗愛中國水墨畫的扇面，大多數是一面作畫，另一面題詩詞，頗有韻味。

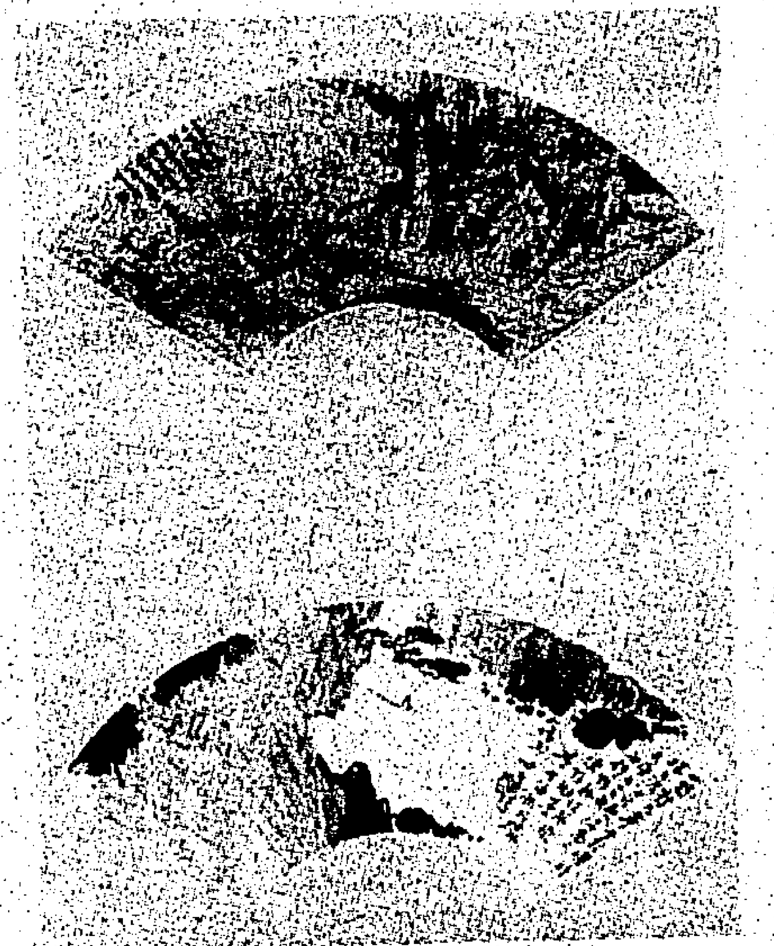
扇面本身的弧形已頗美，寬僅逾尺，更覺小巧；畫得好的，身藏天地。

像張大千、齊白石、溥心畬和虛谷等大師所畫的扇面，都相當值錢，有不少精品，但同樣有不少「行貨」與「應酬之作」。

扇面不比中堂、立軸，也不是平條、橫披、通景，其空間有限，故一花一草、一鳥一魚，佈局的處理要費心思，務求精細簡練兼而有之。

扇面之淵源，衆說紛紜，但向來畫扇頗多佳話。比如楊修有一回替魏太祖畫扇，不小心把一滴墨濺在扇上，弄汚了大好的扇子。他却人急智生，順手把這點墨迹畫成一隻蒼蠅。

東晉書法家王羲之曾爲老媼題扇，其實體含媚勁健，比美繪畫。



（上）張大千山水扇面（下）溥心畬山水扇面

到了宋代，宋徽宗趙佶也在扇面畫枇杷山鳥，寫下他如「屈鐵斷金」的瘦金體字。

很多人誤以爲扇面爲「小道」，其實不然。像馬遠舊題的「竹澗焚香圖」、梁楷的「秋柳雙雅圖」、明代仇英的「山水人物」、錢穀的「赤壁泛舟」、清代惲壽平的「花卉」等，皆爲不可多得的畫作，不可因面積小而低貶其藝術價值。

已故紹興柯橋民間也有位畫扇（以人物爲主）藝人陳潮先生，所繪水滸人物與羅漢，運筆自如，同樣使人覺得惠風和暢呢！

蟹爪蘭可運轉乾坤

香港人喜歡「蟹爪蘭」，簡稱「蟹蘭」。花語是「錦上添花、鴻運當頭、運轉乾坤」，皆爲好意頭，乃因其花朵生於莖節先端，顏色鮮艷之故。

其實，蟹爪蘭送予情人，亦頗有深意，表示「頂喜歡你」、「見到你有如到達喜悅的頂端」、「你頂嬌艷」、「你是頂美兒的」、「頂呱呱」、「你絢麗外彩、優美輕盈、令我陶醉」。其實都是很浪漫的含意多。

蟹爪蘭原產於巴西，附生在樹幹和陰坡山谷，屬仙人掌科，因爲在原生環境中乃懸垂下來，故宜用吊盆或三層的芒骨圓盆栽培，使其從四方八面懸伸，故名爲「運轉乾坤」，使人像掛走馬燈般行好運云。

歐美人士稱之爲「聖誕仙人掌」，因爲在聖誕節開始陸續開花。香港則在春節時盛放的多，不過很多人把「復活節仙人掌」（「木麒麟」）與蟹爪蘭混淆，因一節節的，刑態相似，但其花型似五角星，葉莖挺向上方。

蟹爪蘭的葉莖乃變態，有海綿組織和氣孔；葉莖尖端有生殖細胞，故可分節插殖也生根長新葉莖。其葉莖因扁平多節，兩側有鋸齒，相連成蟹爪形，頗似「鐵甲將軍」。氣孔晚間亦能吸取二氧化碳，淨化空氣。

有詩人曾讚賞蟹爪蘭說：「寂寂庭前性自幽，磈然不與衆芳侔。從無媚骨親流俗，顆有鋒棱辟寇仇。」



蟹爪蘭（運轉乾坤）

紋飾技巧可辨眞僞



仿殷墟新工舊玉（刀尾人）

一名玉商向我兜售「殷墟刀尾人」。我一看形利不對勁；紋飾不統一，其陰線與陽刻可說「亂來」，與商代雕琢技法有別。

再用十倍細心放大鏡看看「包漿」與「皮殼」，分明是新工仿製貨色，色沁也是「造」上去的。

外形雖然有點似殷商的玉人，但脫離了殷商的時代風格，技法拙劣，「地」打得凹凸不平，分明是現今匆促仿製以謀利的「僞古」。

商代與西周玉器的紋飾與形制基本上差不多。西周中期以後的雕琢技法則有別。

商代的連尾鷹、玉人、叉尾人、玉龍、饕餮等，表現細部的手法較爲「圖案化」，也較誇張動態和輪廓：如臣字眼」、「云頭紋鼻渦」、「卷渦方耳」等。

其細陰線多是「劃痕」。由於用鉈藾解玉砂琢成，轉彎的外側往往有粗「毛痕」。

其陽線的雕法是「壓地隱起」；所鑽的孔爲「馬蹄眼」（裏面細、外邊大）。

現今用機器輔助的仿作，皆缺乏這些技法遺下的特點和時代風格。（可參見拙著「民間玉」）。

商代的玉獸，細部用陽線勾勒，琢工細膩，可以見出是花了相當時日，「慢工出細貨」，不同於現今但求快速完成。商代不少玉器的全身皆有雙鈎陰線紋飾。

其風格皆兼具象徵性與裝飾性；重要的細部皆有圓潤婉轉的陽線，能把握形象的特徵，細部另以陰線刻飾。

好剛看紋飾，已可斷出該玉商的「刀尾人」爲僞古玉，並無甚價值。

端午

扒龍船訓練忙

到端午節前，龍船鼓的聲音已在多處地區响起。

每年最早聽到龍舟鼓的聲音，應是西貢區，該區的競渡健兒通常在天后誕前後即進行訓練。屬於多個不同的團體的龍舟，有時在早上演習，有時在傍晚演習，到西貢區旅行的人，經常會聽到龍船鼓擊擊地响着，且見到西貢海灣上有龍船在競賽。

通常競賽的龍舟在演習時是不裝上龍船頭的，龍船的頭部，用一束青綠色的菖蒲作爲龍頭，而龍船鼓亦只有鼓而無鑼，只聽到擂鼓的聲音，而擂鼓的人多屬教練或領隊。

選擇在早上和黃昏時演習的原因，是很多競賽者都是有職業的，他們只能在上班前和下班後進行演習。而星期日則是集中合力演習的日子，故星期日黃昏時常見到四、五艘龍在演習。他們不屬於同一組織，故在演習時都甚少聚在一起，只有屬於同組織的龍船才會雙雙作演習性的競賽。

除龍舟競渡外，多年來一直還有鳳艇比賽。鳳艇是女子組競渡的代名詞。由於龍舟競渡一向是由男子競賽的，在古代沒有女子參加龍舟競渡，而且龍舟的構造和規格是爲男子而設計的，由此改用一種小型的艇作爲女子組的競賽，這種競賽的划船就稱爲鳳艇。

多年來到各區看龍舟競渡演習，都見到男子們認眞地划船進行訓練，但甚少見到鳳艇的演習。而從每年端午節的鳳艇競賽中，參加比賽的鳳艇比龍船的數目爲少，通常都不及三分一，這說明女性對於划船競賽尙未普遍感興趣，若比較游泳比賽，女健兒數量與成績都極高，鳳艇比賽仍有待大力提倡。 （邢）

龍船前身原是鱷魚

時近端陽，少不免又是每年一度的龍船競渡。但是，假如有人告訴你，傳統所划的不是龍船，而是鱷魚船，可能你-會認爲是無稽之談。

然而，港人的祖先的而且確划過鱷魚船。數年前香港大學地理系一位教授就曾分別在新界屛山及輞井圍祠堂內發現兩艘保存完整的龍船，但這「龍」頭却充滿鱷魚的特徵，其中尤以長顎、眼睛及長牙最爲明顯。而另一位港大動物學教授亦認同這觀點。

這兩艘龍船由於被厚塵所包裹，整體來說非常完好，甚至掃去厚塵後，仍能看到紅色漆油，相信最少亦有五十年歷史。而翻查歷史，屛山及輞井圍在一九一七年前，仍未被填海開墾耕地，屬於沿海村落；所以，我們的祖先在那裏划龍船慶祝端午節，一點也不爲奇。事實上，據輞井圍的老鄉民稱，他們在二次世界大戰末期，曾經舉行龍船競渡，但其後始成絕响。因此，可以排除上述兩艘龍船由外地運來的可能性；換言之，這兩艘龍船的確是我們的祖先親手刻製的。

由此推測，本港水域一帶曾出現過咸水鱷，而我們的祖先對這種兇猛爬虫印象深刻；在雕製龍船時，可能是刻意，亦可能是不自覺地將龍頭刻成鱷魚頭。直到現代，鱷魚頭又漸漸變回龍頭，所以，龍船又回復本來傳統面目。（小畢）

本週特選　本週特選　本週特選

買十個送兩個金幣
BUY 10 TOKENS GET



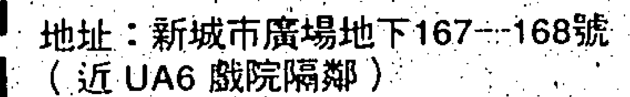
・憑券購買10個金幣或以上，可免費獲贈兩個金幣。

・此券不能兌換現金，及不能與其他優待券連用。

・此券只可使用一次。

・此券乃根據本公司之條例發出，屬本公司所有，如有更改，恕不另行通知。





Giftland

使用及換購地點：

1. "Giftland" 沙田新城市廣場第三期 A111-112 店。
2. "Giftland" 佐敦恒豐中心（佐敦地鐵出口）1B-9 店。
3. "Sesame Street Workshop" 尖沙咀 'ISETAN' 地庫童裝部。
4. "Disney Corner" 黃埔花園第六期 'Yaohan' B1 。
5. "Disney Corner" 銅鑼灣 'Sogo' 六樓。
6. "Sesame Street Workshop" 銅鑼灣 'Sogo' 七樓。
7. "Sesame Street & Disney Corner" 太古城 UNY B1 文具部。

每月特惠購物優待：

'Sesame Street Polo-shirt' 原價 HK$ 476-，特惠價 HK$357-
只限售 30 件（[illegible]廣告）（見附圖）

天然泡泡店
Natural Beauty



＊新界沙田新城市廣場第三期地下一二八舖
電話：603 0319

英國 Byron 系列，包括花洒浴液、三合一洗頭水、天然肥皂、鬚後水及爽身粉。採用不含鹼性的沐浴液或天然肥皂來清潔，能充分保護及滋潤皮膚，不會引致皮膚乾燥及痕癢。清新的洗頭水是專爲頻密洗髮者而設。故能提供強度的滋潤作用，防止頭皮產生及脫髮之現象。

冠軒手袋公司
Grendene Handbag Co.

憑券到本店購物
所有貨品均可獲八折優待

（每次限用一券）

沙田新城市廣場第一期L4.470室　電話：6012981
沙田新城市廣場第三期L3.A338室　電話：6924826

今日家居專門店
Today's Home

憑券購買任何寢室系列可作$50現金使用（除特價品外）

每次限用一券

有效日期至1991年8月31日

・沙田新城市廣場第三期地下 A188室　電話：6030100
・荃灣大壩街荃灣廣場四樓商場499室　電話：4120268

SESAME STREET WORKSHOP
WALT DISNEY CORNER
CASH COUPON

Valid Place : Sesame Street Workshop & Walt Disney Corner
Every purchase over HK$100 can use one coupon only

Valid Date : 31 JUL 1991　　$15

賢昌隆 家庭用品 夏日精選 "倒米價"

台灣輕巧鏡箱
29cm × 11.5cm × 39.5cm
（綠、白、杏三色）
原價：96.00
現價：73.50

美國朗美 3M[illegible]
24" × 36"
原價：20[illegible]
現價：163.50

18" × 30"
原價：130.20
現價：104.00

18" × 24"
原價：102.30
現價：81.80

康齡廚具 CORNING
公價八折
終身保用十年
CORNING

康齡幻彩透明煲 VISION
公價八折
終身保用十年
VISION

MEYER 美亞16" (40CM)
中國易潔鑊
原價：316.20
現價：251.50

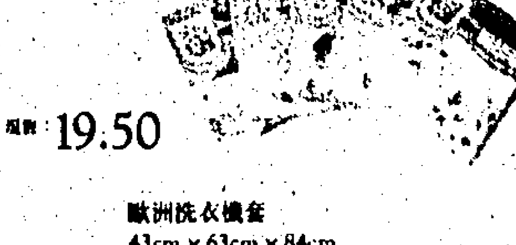
1.9L 一按O.K.
手制冷水瓶
原價：46.60
現價：35.50



全自動洗衣機套
55cm × 57cm × 95cm
原價：24.70
現價：19.50



日本「燒不焦」
10號高身湯煲
原價：347.20
現價：285.50



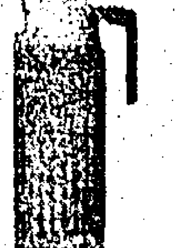
歐洲洗衣機套
43cm × 63cm × 84cm
原價：24.70
現價：19.50



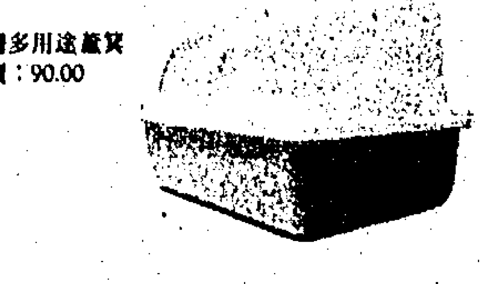
日本2M洗衣機喉
原價：21.00
現價：16.80

法國雪櫃凍水樽
原價：23.20
現價：18.90

日本GLORIA 2.2L
氣壓保溫瓶
（銅吸管）
（保溫24小時）
原價：160.80
現價：135.00



1.6L 一按O.K.
手制冷水瓶
原價：44.20
現價：33.00



台灣多用途籃筧
原價：90.00
現價：69.50

日本GLORIA 1.9L
氣壓保溫瓶
（銅吸管）
（保溫24小時）
原價：156.00
現價：125.00

賢昌隆家庭用品

旺角：花園街177號地下　深水埗：元洲街2號地下　荃灣：荃灣廣場210-212號